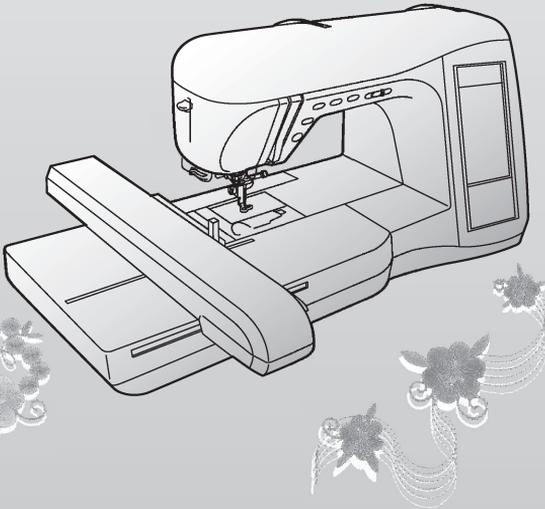


brother®

Máquina de Bordar e Costurar Computadorizada

Manual de Operações

NV 1500
NV 1500D



Procedimentos Iniciais



Operações Básicas
de Costura



Pontos Utilitários



Pontos Decorativos /
Caracteres



Bordados



Edição dos Bordados



My Custom Stitch
(Meu Ponto Personalizado)



Apêndice



"Os desenhos de bordado embutidos neste produto são apenas para uso pessoal e privado*. Qualquer utilização comercial ou para negócios é estritamente proibida pelas leis de Direitos Autorais."

** Somente para o modelo NV 1500D*

Declaração de Conformidade da FCC (Comissão Federal de Comunicações) (Somente para os EUA)

Parte Responsável: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
Bridgewater, NJ 08807-0911 USA
Tel: (908) 704-1700

declara que o produto

Nome do Produto: Máquina de Costura/Bordado da Brother
Número do Modelo: NV1500D / NV1500

está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo pode aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejável.

Esse equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital da Classe B, conforme a parte 15 das regras da FCC. Esses limites foram projetados para proporcionar uma proteção razoável contra interferências perigosas numa instalação residencial. Esse equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferência prejudicial às comunicações via rádio. Contudo, não há garantias de que não haverá interferências em uma instalação em particular. Se esse equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligá-lo e ligá-lo novamente, encorajamos o usuário a tentar corrigir a interferência através de um ou mais dos seguintes métodos:

- Reorientar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma fase elétrica que não seja a mesma em que o receptor está conectado.
- Consultar o revendedor ou um técnico experiente em Rádio/TV para obter ajuda.
- O cabo de interface incluído deverá ser utilizado para garantir a conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B.
- Alterações ou modificações que não sejam aprovadas por escrito pela Brother Industries, Ltd., poderão invalidar a autoridade que o usuário tem de operar o equipamento.

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA NOSSA MÁQUINA

Essa é a mais avançada máquina de bordar computadorizada para uso profissional. Para desfrutar de todos os recursos incorporados, sugerimos que você estude o manual.

LEIA ANTES DE UTILIZAR ESSA MÁQUINA

Para uma operação segura

1. Durante a costura mantenha os olhos na agulha. Não toque a polia, o puxa-fio, a agulha ou qualquer peça que se mova.
2. Lembre-se de desligar a chave Liga/Desliga e desconectar o cabo sempre que:
 - A operação estiver concluída
 - Estiver substituindo ou removendo a agulha ou qualquer outra peça
 - Ocorrer uma queda de energia durante o uso
 - Fizer a manutenção da máquina
 - Sair de perto da máquina.
3. Não coloque nada em cima do pedal.
4. Conecte a máquina diretamente na tomada da parede e apenas em alimentação de 110V. Não utilize cabos de extensão.

Para obter uma vida de serviço prolongada

1. Ao armazenar essa máquina, evite locais com alta umidade ou incidência direta da luz solar. Não utilize e nem armazene a máquina próxima a um aquecedor ambiente, ferro de passar, lâmpada de halogêneo ou outros objetos emissores de calor.
2. Para limpar o gabinete da máquina utilize somente sabão ou detergente neutro. Benzeno, thinner e saponáceos podem danificar o gabinete e a máquina e nunca devem ser utilizados.
3. Não deixe a máquina cair e nem sofrer batidas.
4. Consulte sempre o manual de operações quando for substituir ou instalar bastidores, calcadores, agulhas ou outras peças, para garantir a sua instalação correta.

Para reparos ou ajustes

Caso ocorra um mau funcionamento ou seja necessário um ajuste, siga as instruções da tabela de Resolução de Problemas existente neste manual de operações para inspecionar e ajustar a máquina por conta própria. Se o problema persistir, consulte o revendedor local autorizado pela Brother.

Para obter atualizações e informações adicionais sobre o produto, visite o nosso site na Internet:
www.mundodobordadobrother.com.br

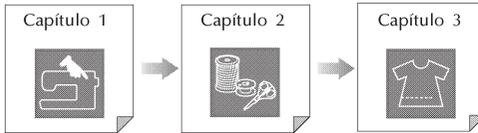
O conteúdo deste manual e as especificações desse produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

COMO UTILIZAR ESTE MANUAL

Os capítulos 1 e 2 descrevem para o usuário principiante as operações iniciais para utilizar essa máquina e as operações básicas de costura.

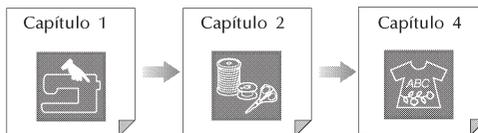
Para costurar pontos utilitários

Leia também o capítulo 3 para aprender como selecionar um ponto e costurar utilizando os vários pontos existentes.



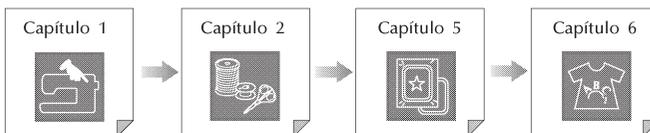
Para bordar caracteres e desenhos

Continue e leia o capítulo 4 para aprender as operações básicas, desde selecionar os desenhos a serem bordados até operações tais como combinar e editar os desenhos, girá-los ou redimensioná-los e armazenar os desenhos combinados.



Para bordar

Continue e leia o capítulo 5 para aprender várias operações de bordar, desde selecionar os desenhos a serem bordados até operações tais como editar os desenhos, girá-los ou redimensioná-los e utilizar funções ou técnicas mais úteis. No capítulo 6 você pode aprender como editar desenhos de bordados mais avançados e como combinar os desenhos.



- Execute as operações enquanto compara as telas dos procedimentos com as que surgem na máquina.
- Se durante o uso da máquina você ficar em dúvida sobre alguma operação ou se você desejar mais informações sobre uma função específica, consulte o índice remissivo (P.197) e o índice inicial para encontrar no manual a seção referente à sua dúvida.

ÍNDICE

NOMES DAS PARTES DA MÁQUINA E SUAS	
FUNÇÕES	9
Máquina	9
Seção da Agulha e Calcador	10
Unidade de Bordar	10
Botões de Operação	11
Acessórios Incluídos	11
Opcionais	14
Capítulo 1 Procedimentos Iniciais	15
LIGANDO/DESLIGANDO A MÁQUINA	16
TELA DO DISPLAY	17
Utilizando a Tecla do Modo de Configuração da Máquina	20
Utilizando a Tecla do Modo de Operação da Máquina	22
Utilizando a Tecla de Explicação dos Pontos	23
PASSANDO A LINHA DE CIMA / DE BAIXO	24
Enchimento da Bobina	24
Colocando a Bobina	27
Puxando a Linha da Bobina	27
Passando a Linha de Cima	28
Utilizando a Agulha Dupla	31
TROCANDO O CALCADOR	33
Removendo o Calcador	33
Instalando o Calcador	33
TROCANDO A AGULHA	34
Capítulo 2 Operações Básicas de Costura	37
COSTURANDO	38
Utilizando um Determinado Tipo de Ponto	38
Costurando Pontos de Reforço	40
Costurando Curvas	40
Alterando a Direção da Costura	40
Costurando Tecidos Pesados	41
Costurando Tecidos Leves	41
AJUSTANDO AS CONFIGURAÇÕES DE COSTURA	42
Ajustando a Largura do Ponto	42
Ajustando o Comprimento do Ponto	42
Ajustando a Tensão da Linha	43
FUNÇÕES ÚTEIS	43
Costura de Reforço Automática	43
Corte de Linha Automático	44
Bloqueando a Tela	45
Capítulo 3 Pontos Utilitários	47
SELECIONANDO PONTOS UTILITÁRIOS	48
Selecionando um Padrão de Ponto	49
Salvando as Configurações do Ponto	49
Utilizando a Tecla de Seleção do Tipo de Costura	50
EXECUTANDO OS PONTOS	51
Pontos Retos	51
Pence	53
Franzido	54
Costura Rebatida	54
Pregas (Plissado)	55
Pontos em Ziguezague	56
Pontos em Ziguezague Elástico	57
Chuleado	58
Quilting	62
Ponto Invisível da Bainha	66
Aplique	67
Pontos em Conchinhas	68
Festonê (ponto escalope)	68
Pesponto	69
Ponto Franzido em Casa de Abelha	69
Fagoting (costura com espaçamento entre os tecidos)	70
Colocação de Fita ou Elástico	71
Ponto Artesanal	72
Casas de Botão	74
Travetes	79
Costura dos Botões	81
Ilhoses	82
Costura Multidirecional (Ponto Reto e Ponto em Ziguezague)	83
Colocação de Zíper	84
Capítulo 4 Pontos Decorativos / Caracteres	87
SELECIONANDO OS PADRÕES DE PONTOS	88
Selecionando Padrões de Ponto Decorativo / Padrões de Ponto Decorativo de 7mm / Padrões de Ponto Satin / Padrões de Ponto Satin de 7mm / Padrões de Ponto Cruz / Padrões de Ponto Decorativo Utilitário	89
Padrões Alfabéticos	89
COSTURANDO PADRÕES DE PONTOS	91
Costurando Acabamentos Atrativos	91
Costura Básica	91
Ajustando os Padrões	92
EDITANDO OS PADRÕES DE PONTOS	94
Alterando o Tamanho do Padrão	95
Alterando o Comprimento do Padrão (Somente Padrões de Ponto Satin de 7mm)	95
Criando uma Imagem Espelhada Verticalmente	95
Criando uma Imagem Espelhada Horizontalmente	95
Selecionando um Padrão Simples / Repetitivo	96
Alterando a Configuração de Densidade da Linha (Somente Padrões de Ponto Satin)	96
COMBINANDO OS PADRÕES DE PONTOS	97
Antes de Combinar os Padrões	97
Combinando os Padrões de Categorias Diferentes	97
Combinando os Padrões de Ponto de Diferentes Tamanhos	98
Combinando Padrões de Ponto Orientados em Diferentes Sentidos	99
Combinando os Padrões de Ponto de Comprimentos Diferentes	100
Criando Padrões de Ponto com Edição do Efeito de Vai-e-Vem (Somente Padrões de Ponto Satin de 7mm)	101
UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA	103
Precauções Quanto aos Arquivos de Pontos	103
Salvando Padrões de Ponto na Memória da Máquina	103
Salvando os Padrões de Ponto no Computador	105
Acessando os Padrões de Ponto na Memória da Máquina	106
Acessando os Padrões de Ponto no Computador	107
Capítulo 5 Bordados	109
ANTES DE BORDAR	110
Instalando o Calcador de Bordar "U"	111
Instalando a Unidade de Bordar	112
SELECIONANDO DESENHOS DE BORDADOS	114
Desenhos de Bordados / Desenhos Florais	115
Padrões Alfabéticos	116
Desenhos de Molduras	117
Cartões de Memória	118
Selecionando Desenhos contidos na Memória da Máquina / Computador	118

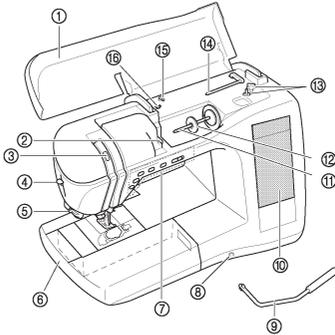
VISUALIZANDO A TELA DE COSTURA	119	EDITANDO UM ARQUIVO DE PONTO PERSONALIZADO	166
PREPARANDO O TECIDO	120	UTILIZANDO OS PONTOS PERSONALIZADOS QUE VOCÊ SALVOU NA MEMÓRIA	171
Fixando a Entretela no Tecido	120	Armazenando os Pontos Personalizados na Memória da Máquina	171
Prendendo o Tecido no Bastidor de Bordar	121	Salvando Pontos Personalizados no Computador	172
Bordando Tecidos Pequenos e Bordas de Tecido	123	Acessando os Pontos Personalizados na Memória da Máquina	173
INSTALANDO O BASTIDOR	124	Acessando os Pontos Personalizados no Computador	173
EDITANDO O DESENHO	125	CAPÍTULO 8 APÊNDICE	175
Alterando a Tela de Exibição do Bastidor	125	CUIDADOS E MANUTENÇÃO	176
Alterando a Posição do Desenho	125	Limpando o Display de Cristal Líquido	176
Girando o Desenho	126	Limpando a Superfície Externa da Máquina	176
Alterando o Tamanho do Desenho	126	Limpando o Compartimento da Bobina	176
Criando uma Imagem Espelhada Horizontalmente	127	AJUSTANDO A TELA	178
Alterando a Cor dos Caracteres Individuais	128	Quando a Visibilidade da Tela Estiver Reduzida	178
VERIFICANDO O DESENHO	129	A Tela Sensível ao Toque está Funcionando Mal	178
Verificando a Posição do Bordado	129	LOCALIZAÇÃO E SOLUÇÃO DE FALHAS	180
Visualizando o Desenho	130	MENSAGENS DE ERRO	183
BORDANDO UM DESENHO	131	ESPECIFICAÇÕES	188
Costurando Acabamentos Atraentes	131	ATUALIZANDO O SOFTWARE DA SUA MÁQUINA	189
Bordando os Desenhos	132	TABELA DE CONFIGURAÇÃO DOS PONTOS	191
Bordando os Desenhos de Aplique	133	ÍNDICE	197
Se a Bobina Ficar Sem Linha	134		
Se a Linha se Romper Durante a Costura	135		
Recomeçando pelo Ponto Inicial	136		
Ajustando a Tensão da Linha	136		
Corte de Linha Automático (Corte no Final de cada Cor)	137		
Alterando a Velocidade do Bordado	138		
Alterando a Exibição das Cores de Linha	138		
UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA	140		
Arquivos de Bordados: Precauções	140		
Salvando os Desenhos de Bordados na Memória da Máquina	141		
Salvando Desenhos de Bordados no Computador	142		
Acessando os Desenhos na Memória da Máquina	143		
Acessando Desenhos no Computador	144		
APLICAÇÕES EM BORDADOS	146		
Utilizando um Padrão de Moldura para Criar um Aplique (1)	146		
Utilizando um Padrão de Moldura para Criar um Aplique (2)	147		
CAPÍTULO 6 Edição dos Bordados	149		
FUNÇÕES DE EDIÇÕES DISPONÍVEIS	150		
SELECIONANDO OS DESENHOS PARA EDIÇÃO	151		
Selecionando Desenhos de Bordados / Desenhos Florais / Desenhos de Molduras	151		
Padrões Alfabéticos	152		
EDITANDO OS DESENHOS	154		
Movendo o Desenho	155		
Girando o Desenho	155		
Alterando o Tamanho do Desenho	156		
Excluindo o Desenho	156		
Alterando a Configuração dos Desenhos de Caracteres	157		
Alterando o Espaçamento entre os Caracteres	157		
Alterando a Cor de Cada Caracter em um Desenho	158		
Depois de Editar	158		
COMBINANDO OS DESENHOS	159		
Editando Desenhos Combinados	159		
Bordando os Desenhos Combinados	162		
UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA	162		
CAPÍTULO 7 MY CUSTOM STITCH (MEU PONTO PERSONALIZADO)	163		
DESENHANDO OS PONTOS PERSONALIZADOS	164		



NOMES DAS PARTES DA MÁQUINA E SUAS FUNÇÕES

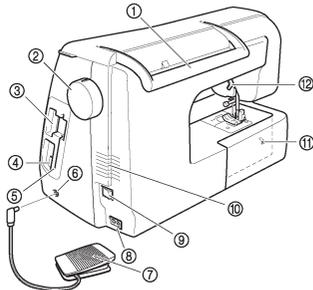
Máquina

■ Vista Frontal



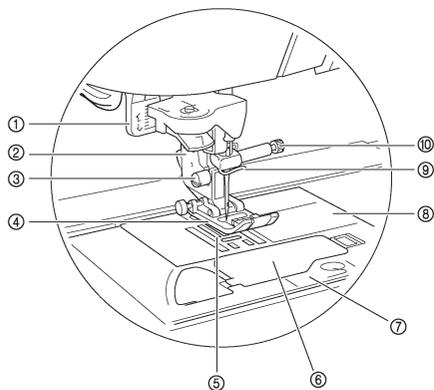
- ① **Tampa superior**
Abra a tampa superior para passar a linha pela máquina e encher a bobina.
- ② **Placa guia de linha**
Quando estiver passando a linha de cima, faça-a passar pela placa guia de linha.
- ③ **Janela de verificação da alavanca do puxa-fio**
Olhe pela janela para verificar a posição da alavanca do puxa-fio.
- ④ **Alavanca do enfiador de agulha**
Use a alavanca do enfiador de agulha quando estiver passando a linha pela agulha automaticamente.
- ⑤ **Cortador de linha**
Passe as linhas pelo cortador de linha para cortá-las.
- ⑥ **Encaixe para base plana com compartimento de acessórios**
Armazene os calçadores e bobinas no compartimento de acessórios do encaixe para base plana. Remova o encaixe para base plana quando estiver costurando peças cilíndricas como punhos de mangas.
- ⑦ **Botões de operação (5 botões) e controlador da velocidade da costura**
Use esses botões para executar várias operações, tais como iniciar a costura e levantar ou abaixar a agulha. Deslize o controlador da velocidade de costura para ajustar essa velocidade enquanto utiliza os pontos utilitários.
- ⑧ **Abertura de conexão da joelheira**
Introduza a joelheira nessa abertura.
- ⑨ **Joelheira**
Use a joelheira para levantar e abaixar o calçador.
- ⑩ **Display de Cristal Líquido**
As configurações dos pontos podem ser vistas e editadas e as operações para utilizar a máquina podem ser exibidas na tela, assim como as mensagens de erro.
- ⑪ **Pino do Carretel**
Encaixe o carretel de linha no pino do carretel.
- ⑫ **Retentor do Carretel**
Use o retentor do carretel para segurar o carretel em seu lugar.
- ⑬ **Enchedor de Bobina**
Use o enchedor de bobina para enrolar a bobina.
- ⑭ **Pino de Carretel Suplementar**
Use esse pino de carretel para enrolar a linha da bobina durante a costura ou para costurar com a agulha dupla.
- ⑮ **Guia de Linha**
Passe a linha em torno da guia de linha ao encher a linha da bobina.
- ⑯ **Guia da linha de enchimento da bobina**
Passe a linha em torno dessa guia ao encher a bobina.

■ Vista Traseira / Lado Direito



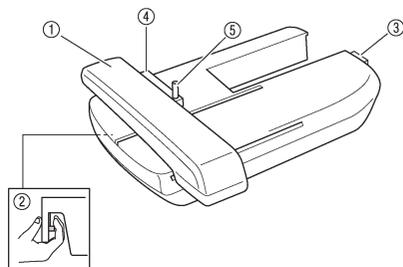
- ① **Alça**
Ao transportar a máquina, segure-a por essa alça.
- ② **Volante**
Gire o volante em direção a você para costurar um ponto ou para levantar e abaixar a agulha.
- ③ **Entrada para cartão de memória**
Introduza os cartões de memória (vendidos separadamente) na abertura para cartões de memória.
- ④ **Conector USB**
Conecte um cabo USB para interligar a máquina a um computador.
- ⑤ **Suporte da caneta ponteiro**
Use o suporte da caneta ponteiro para segurar essa caneta quando não estiver sendo utilizada.
- ⑥ **Conector do Pedal**
Introduza o plugue do cabo do pedal nesse conector.
- ⑦ **Pedal**
Pressione o pedal para controlar a velocidade da máquina.
- ⑧ **Conector do cabo elétrico**
Introduza o cabo elétrico nesse conector.
- ⑨ **Chave Liga/Desliga**
Use a chave liga/desliga para ligar e desligar a máquina.
- ⑩ **Orifício de Ventilação**
Não obstrua o orifício de ventilação enquanto a máquina de costura estiver em uso.
- ⑪ **Chave de posicionamento dos dentes de transporte**
Use essa chave para abaixar os dentes de transporte.
- ⑫ **Alavanca do calçador**
Levante e abaixe essa alavanca para levantar e abaixar o calçador.

Seção da Agulha e Calcador



- ① **Alavanca para casa de botão**
Abaixe essa alavanca quando estiver costurando caseados e travetes.
- ② **Suporte do calcador**
O calcador é encaixado nesse suporte.
- ③ **Parafuso do suporte do calcador**
Use esse parafuso para manter o suporte do calcador no lugar.
- ④ **Calcador**
O calcador aplica uma pressão constante ao tecido à medida que esse é costurado. Encaixe o calcador adequado ao ponto que você selecionou.
- ⑤ **Dentes de transporte**
Os dentes de transporte movem o tecido na direção da costura.
- ⑥ **Tampa da bobina**
Abra essa tampa para inserir a bobina.
- ⑦ **Tampa da chapa da agulha**
Remova essa tampa para limpar a caixa da bobina e seu compartimento.
- ⑧ **Chapa da agulha**
A chapa da agulha vem marcada com guias para ajudá-lo a fazer costuras retas.
- ⑨ **Guia de linha da barra da agulha**
Passe a linha de cima pelo guia de linha da barra da agulha.
- ⑩ **Parafuso de fixação da agulha**
Use esse parafuso para fixar a agulha no lugar.

Unidade de Bordar

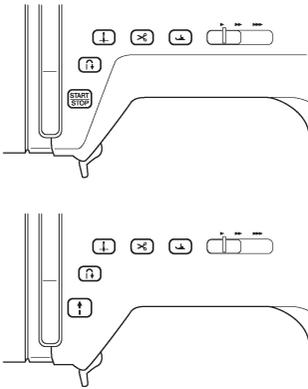


- ① **Carro**
O carro move automaticamente o bastidor de bordar na execução do bordado.
- ② **Botão de liberação (localizado sob a unidade de bordar)**
Pressione o botão de liberação para remover a unidade de bordar.
- ③ **Conector da unidade de bordar**
Introduza o conector da unidade de bordar na porta de conexão para fixar a unidade de bordar.
- ④ **Suporte do bastidor de bordar**
Encaixe o bastidor de bordar nesse suporte para segurar o bastidor no lugar.
- ⑤ **Alavanca de fixação do bastidor**
Pressione para baixo a alavanca de fixação do bastidor para fixá-lo no lugar.

CUIDADO

- Após fixar o bastidor em seu suporte, certifique-se de que a alavanca de fixação do bastidor esteja corretamente baixada.

Botões de Operação



① Botão de Start/Stop

Pressione esse botão e a máquina bordará alguns pontos em baixa velocidade e em seguida começará a bordar na velocidade configurada pelo controlador de velocidade do bordado. Pressione esse botão novamente quando quiser parar a máquina. O botão mudará de cor de acordo com o modo de operação da máquina.

Verde: a máquina está pronta para bordar ou então, está bordando.

Vermelho: a máquina não pode bordar.

② Botão de “Ponto de Reforço/Reverso”

Use esse botão para bordar os pontos de reforço no início e no final da costura. Pressione esse botão e a máquina executará de 3 a 5 pontos no mesmo local e parará automaticamente. Para os padrões de ponto reto e ponto em ziguezague que utilizam pontos reversos, a máquina fará os pontos reversos em baixa velocidade somente enquanto você estiver pressionando esse botão (pontos reversos são pontos executados na direção oposta).

③ Botão de “Posicionar Agulha”

Use esse botão ao alterar a direção da costura ou para executar uma costura detalhada em pequenas áreas. Pressione esse botão para fazer subir ou descer a posição da agulha. Pressione esse botão duas vezes para bordar um único ponto.

④ Botão do “Cortador de Linha”

Pressione esse botão depois da costura, para cortar automaticamente o excesso de linha.

⑤ Botão de “Levantar Calcador”

Pressione esse botão para baixar o calcador e aplicar pressão ao tecido. Pressione-o novamente para fazer subir o calcador.

⑥ Controlador de Velocidade da Costura

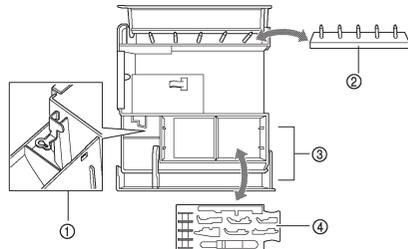
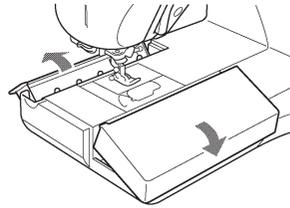
Use esse controlador para ajustar a velocidade da costura. Mova o botão deslizante para a esquerda para costurar em velocidades mais baixas. Mova o botão deslizante para a direita para costurar em velocidades mais altas. Os iniciantes deverão costurar em velocidade baixa até se familiarizarem com a máquina.

CUIDADO

- Não pressione o botão do cortador de linha depois que a linha já estiver cortada, caso contrário a agulha poderá quebrar, as linhas poderão se embarçar, e a máquina poderá sofrer algum dano.

Acessórios Incluídos

Os acessórios ficam armazenados no encaixe para base plana. Abra o encaixe para base plana conforme ilustra a figura abaixo.

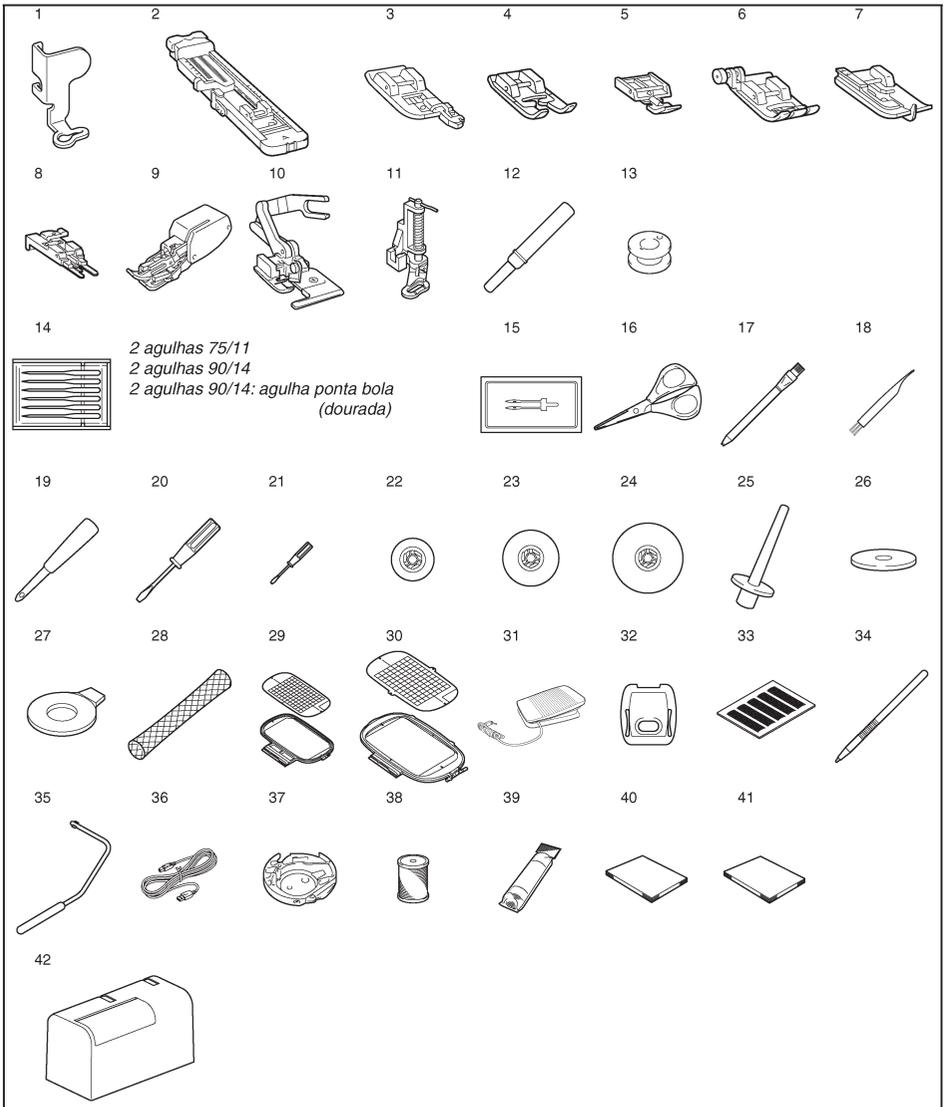


① Espaço de armazenamento do calcador de bordar “U”

② Suporte das bobinas (Coloque as bobinas nos pinos para armazená-las).

③ Espaço de armazenamento

④ Bandeja de armazenamento dos calcadores (Armazene os calcadores marcados com A, G, I, J, M, N e R).



Nº	Nome da Peça	Código da Peça	
		E.U.A. / Canadá	Outros
1	Calçador "U" para bordar	XD03013-051	
2	Calçador "A" para casas de botão	X57789-151	
3	Calçador "G" para chuleado	XC3098-051	
4	Calçador "N" para monogramas	X53840-351	
5	Calçador "I" para zíper	X59370-051	
6	Calçador "J" para zigzag (na máquina)	XC3021-051	
7	Calçador "R" para ponto invisível	X56409-051	
8	Calçador "M" para pregar botões	130489-001	
9	Calçador de transporte duplo	SA140	F033N:XC2214-102
10	Calçador com cortador lateral	SA177	F054:XC3879-002
11	Calçador de movimentação livre para quilting	SA129	F054XC1948-002
12	Abridor de casas	X54243-051	
13	Bobina x 4	SA156	SFB:XA5539-151
14	Conjunto de agulhas	X58358-051	
15	Agulha dupla	X59296-151	
16	Tesoura	XC1807-121	
17	Giz	184944-001	
18	Escova de limpeza	X59476-051	
19	Vazador de ilhó	135793-001	
20	Chave de fenda (grande)	X55467-051	
21	Chave de fenda (pequena)	X55468-051	
22	Retentor de carretel (pequeno)	130013-154	
23	Retentor de carretel (médio) x 2	X55260-153	
24	Retentor de carretel (grande)	130012-054	
25	Pino vertical do carretel	XC8619-051	
26	Feltro do carretel	X57045-051	
27	Chave de fenda em forma de disco	XC1074-051	
28	Redinha para o carretel	XA5523-050	
29	Conjunto de bastidores de bordar (grande) 18cm (A) x 13cm (L)	SA 439/EF75	EF75:XC8481-052
30	Conjunto de bastidores de bordar (extra-grandes) 26cm (A) x 16cm (L)	SA441/EF81	EF81:XC9763-052
31	Pedal	XD0501-021 (área da EU) XC8816-021 (outras áreas)	
32	Tampa da chapa da agulha de bordar	XA9939-051	
33	Conjunto de folhas de gabarito	SA507	GS3:X81277-050
34	Caneta ponteiro (stylus)	XA9940-051	
35	Joelheira	XA6941-052	
36	Cabo USB	XD0745-051	
37	Caixa de bobina alternativa	XC8167-151	
38	Linha de bordar para a bobina	SA-EBT	EBT-CEN: X81164-001
39	Entretela	SA519	BM3: X81175-101
40	Manual de Operações	XE4533-001	
41	Guia de Referência Rápida	XD0556-051	
42	Maleta de transporte	XC9640-051	



Lembrete

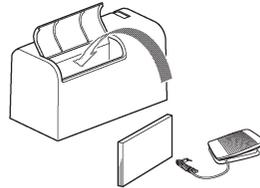
Pedal: Modelo T

Esse pedal pode ser utilizado com a máquina modelo NV1500D/NV1500.

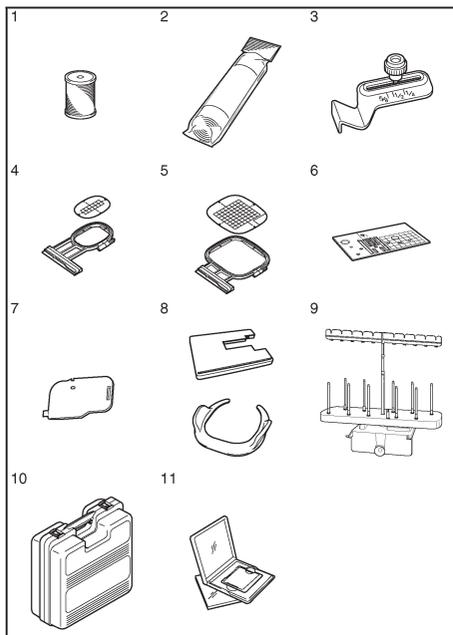


Lembrete

- Utilize sempre os acessórios recomendados para essa máquina.
- O parafuso do suporte do calçador pode ser adquirido em seu revendedor autorizado (Código da peça: XA4813-051).
- Este manual de operações e o pedal podem ser armazenados na maleta da máquina de costura.



Unidade de Bordar



Observação

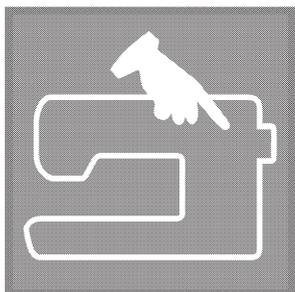
- Os cartões de bordados adquiridos em países estrangeiros poderão não funcionar na sua máquina.
- Visite o seu revendedor autorizado para obter uma listagem completa dos acessórios opcionais disponíveis para a sua máquina.

Nº	Nome da Peça	Código da Peça	
		E.U.A. / Canadá	Outros
1	Linha para bobina de bordar (branca)	SA-EBT	EBT-CEN: X81164-001
	Linha para bobina de bordar (preta)	SAEBT999	EBT-CEBN: XC5520-001
2	Entretela	SA519	BM3: X81175-101
	Entretela solúvel em água	SA520	BM4: X81267-101
3	Guia de costura	SA532	SG1: XC8483-05
4	Conjunto de bastidores de bordar (pequeno) 2cm (A) x 6cm (L)	SA437/EF73	EF73: XC8479-052
5	Conjunto de bastidores de bordar (médio) 10cm (A) x 10cm (L)	SA438/EF74	EF75: XXC8480-052
6	Chapa da agulha em ponto reto	SA550	SNP01: XD0606-052
7	Tampa da bobina com guia de cordão (com um orifício)	XC8449-051	
8	Mesa e bastidor manual de movimento livre	SATFM4000D	TFM2: XC8645-052
9	Suporte para carretéis	SA539	TS2: XC9655-052
10	Maleta de transporte da unidade de bordar	SA529	D6EUC: XC9862-052
11	Cartão de memória		



Lembrete

Esteja ciente de que algumas especificações poderão ser alteradas sem aviso prévio.



Capítulo 1

Procedimentos Iniciais

LIGANDO/DESLIGANDO A MÁQUINA	16
TELA DO DISPLAY	17
■ Precauções com Relação ao Display	17
■ Funções das Teclas	18
Utilizando a Tecla do Modo de Configuração da Máquina	20
Utilizando a Tecla do Modo de Operação da Máquina	22
■ Conteúdo de Cada Categoria	22
Utilizando a Tecla de Explicação dos Pontos	23
PASSANDO A LINHA DE CIMA / DE BAIXO	24
Enchimento da Bobina	24
■ Utilizando o Pino de Carretel Suplementar	24
■ Enchimento da Bobina Utilizando o Pino do Carretel	26
Colocando a Bobina	27
Puxando a Linha da Bobina	27
Passando a Linha de Cima	28
Utilizando a Agulha Dupla	31
TROCANDO O CALCADOR	33
Removendo o Calcador	33
Instalando o Calcador	33
TROCANDO A AGULHA	34
■ Verificando a Agulha	34
■ Sobre a Agulha	36
■ Combinações de Tecido/Linha/Agulha	36

LIGANDO/DESLIGANDO A MÁQUINA

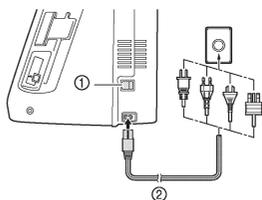
⚠ AVISO

- Use somente eletricidade doméstica regular como fonte de alimentação. O uso de outras fontes de alimentação poderá causar incêndio, choque elétrico ou danificar a máquina.
- Desligue a chave Liga/Desliga e remova o plugue da tomada nas seguintes circunstâncias:
Quando você se afastar da máquina
Depois de utilizar a máquina
Quando a energia estiver falhando durante o uso
Quando a máquina não funcionar corretamente devido a uma má conexão ou desconexão
Durante tempestades com relâmpagos

⚠ CUIDADO

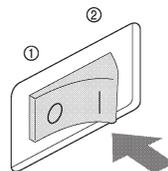
- Não utilize cabos de extensão ou adaptadores de vários plugues com outros eletrodomésticos conectados a eles. Isso poderá causar incêndio ou choque elétrico.
- Não toque no plugue com as mãos molhadas, pois poderá causar choque elétrico.
- Ao desconectar a máquina, sempre desligue antes a chave Liga/Desliga. Sempre desconecte o cabo da tomada segurando-o pelo plugue. Puxar pelo cabo poderá danificá-lo, ou poderá causar incêndio ou choque elétrico.
- Não permita que o cabo elétrico seja cortado, danificado, modificado, dobrado, puxado, torcido ou enroscado. Não coloque objetos pesados sobre o cabo. Não exponha o cabo ao calor. Essas circunstâncias poderão danificar o cabo ou causar incêndio ou choque elétrico. Se o cabo ou o seu plugue ficar danificado, leve a máquina ao seu revendedor autorizado para reparos antes de continuar a utilizá-la.
- Desconecte o cabo elétrico se a máquina for ficar fora de uso por um longo período de tempo, caso contrário, poderá causar um incêndio.
- Ao sair de perto da máquina, desligue a chave Liga/Desliga ou remova o plugue da tomada.
- Ao prestar serviço de manutenção na máquina ou ao remover as tampas ou trocar as lâmpadas, desligue a máquina ou desconecte o cabo elétrico.
- Esta máquina possui um plugue de tomada polarizado (um pino é mais longo do que o outro). Para reduzir o risco de choque elétrico, esse plugue foi projetado para se encaixar na tomada elétrica somente num sentido. Se o plugue não se encaixar completamente na tomada, inverta os pinos. Se mesmo assim ele não se encaixar, entre em contato com um electricista qualificado para instalar a tomada correta. Não modifique o plugue de maneira alguma.

- 1 Introduza o cabo elétrico em seu conector na máquina e introduza o plugue na tomada da parede.



- ① Chave Liga/Desliga
② Cabo elétrico

- 2 Para ligar a máquina, pressione a chave Liga/Desliga na posição "1".



- ① Desliga
② Liga

- 3 Para desligar a máquina, pressione a chave Liga/Desliga na posição "0".

TELA DO DISPLAY

■ Precauções com Relação ao Display

- Toque no display somente com seus dedos ou com a caneta ponteiro que acompanha a máquina. Não utilize um lápis, chave de fenda ou nenhum outro objeto duro ou pontiagudo. Além disso, nunca pressione o display com força excessiva, ou poderá danificá-lo.
- O display poderá ocasionalmente ficar mais escuro ou mais claro devido às flutuações da temperatura ambiente ou outras alterações ambientais. Isso não é um sinal de mau funcionamento. Se ficar difícil ler o display, ajuste o seu brilho (consulte a página 21).
- Pode ser que o display escureça imediatamente após ligar a máquina. Isso é uma característica normal da iluminação de fundo e não é um sinal de mau funcionamento. Após 10 minutos o display deverá atingir o seu nível normal de brilho.
- Se você não estiver lendo o display diretamente em frente a ele, as cores poderão surgir diferentes ou sua leitura poderá ficar difícil. Isso é uma característica normal do display e não um mau funcionamento. Ao utilizar o display, sente-se diretamente em frente a ele.

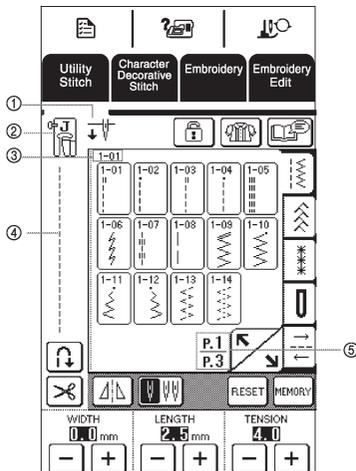
Quando a máquina for ligada, será exibida a tela de abertura. A máquina poderá ser configurada de modo que a tela de abertura não seja exibida (consulte a página 21).

Pressione levemente o display com seu dedo. Dependendo da configuração, será selecionado automaticamente “1-01 Ponto reto (esquerdo)” ou “1-03 Ponto reto (ao meio)” (consulte a página 20).



Lembrete

Poderá demorar algum tempo até que a tela de abertura seja exibida. Isso não é sinal de mau funcionamento.



- 1 Mostra se a máquina está configurada para agulha simples ou agulha dupla; mostra também a posição da agulha quando a máquina estiver parada. A posição de agulha que você deseja pode ser configurada (consulte a página 20).

Para agulha simples



Posição da agulha simples abaixada



Posição da agulha simples levantada

Para uma agulha dupla



Posição da agulha dupla abaixada



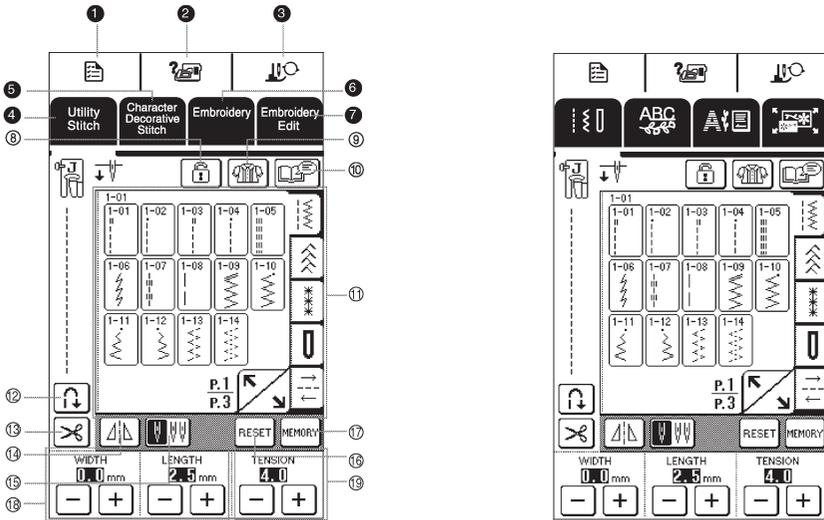
Posição da agulha dupla levantada

- 2 Código do calcedor
Instale o calcedor indicado antes de costurar.
- 3 Exibe o número do ponto selecionado (somente para os pontos utilitários).
- 4 Exibe uma visualização do ponto selecionado.
- 5 Exibe o número da página atual e o número total de páginas disponíveis.



■ Funções das Teclas

Com o seu dedo ou com a caneta ponteiro, pressione uma tecla na parte superior do display () para alterar a tela que está sendo exibida.



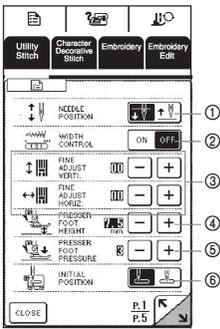
Nº	Tecla	Nome	Função	Página
1		Tecla do modo de configuração da máquina	Pressione essa tecla para alterar a posição de parada da agulha, ligar/desligar o aviso sonoro, ajustar o desenho ou a tela e alterar outras configurações da máquina.	20
2		Tecla do modo de operação da máquina	Pressione essa tecla para ver as descrições sobre como passar a linha de cima, como encher a bobina, como trocar o calcador e outras operações sobre o uso da máquina.	22
3		Tecla de troca da agulha / calcador	Pressione essa tecla ao trocar a agulha ou o calcador. Pressionar essa tecla bloqueia todas as teclas e botões de operação, de modo que as peças possam ser trocadas com segurança. Pressione essa tecla novamente para desbloquear as teclas e os botões.	33, 34
4		Tecla do ponto utilitário	Pressione essa tecla para selecionar um ponto reto, ponto em ziguezague, casa de botão, ponto invisível da bainha ou outro ponto (ponto utilitário) normalmente utilizado na costura de vestuário.	48
5		Tecla de caracteres / pontos decorativos	Pressione essa tecla para selecionar os padrões de pontos decorativos ou caracteres.	88
6		Tecla de bordados	Pressione essa tecla para executar os bordados.	114
7		Tecla de edição de bordados	Pressione essa tecla para combinar desenhos de bordados. Ao editar desenhos de bordados, você pode criar etiquetas de nomes e emblemas originais.	151



Nº	Tecla	Nome	Função	Página
8		Tecla de bloqueio da tela	Pressione essa tecla para bloquear a tela. Quando a tela estiver bloqueada, as várias configurações, tais como o comprimento e a largura do ponto estarão bloqueadas e não poderão ser alteradas. Pressione essa tecla novamente para desbloquear as configurações.	45
9		Tecla de seleção do tipo de costura	Pressione essa tecla quando você necessitar de ajuda para selecionar o padrão de pontos apropriado para a sua aplicação de costura e quando você necessitar de instruções sobre como executar o padrão de pontos selecionado. Essa tecla é muito útil para principiantes.	50
10		Tecla de explicação do padrão	Pressione essa tecla para ver como o padrão de pontos selecionado pode ser utilizado.	23
11		Tela de seleção do ponto	Pressione a tecla do padrão de pontos que você deseja costurar. Pressione uma das teclas para ver outra tela de seleção de padrões.	48
12		Tecla do ponto de reforço automático	Pressione essa tecla para selecionar a configuração de costura de reforço automático (costura reversa). Se você selecionar essa configuração antes de costurar, a máquina costurará automaticamente pontos de reforço no início e no final da costura (dependendo do padrão de pontos selecionado, a máquina poderá costurar pontos reversos em vez de pontos de reforço). Pressione essa tecla novamente para cancelar a configuração.	43
13		Tecla de corte automático da linha	Pressione essa tecla para selecionar a configuração automática de corte de linha. Se você selecionar essa configuração antes de costurar, a máquina costurará pontos de reforço automaticamente (ou pontos reversos, dependendo do ponto selecionado) e cortará as linhas quando o botão de "Ponto de Reforço/Reverso" for pressionado. Pressione essa tecla novamente para cancelar a configuração.	44
14		Tecla de imagem espelhada	Pressione essa tecla para criar uma imagem espelhada do padrão de pontos selecionado. <ul style="list-style-type: none"> Se essa tecla for exibida como , não poderá ser utilizada. 	49
15		Tecla de seleção do modo de agulha (simples/dupla)	Antes de costurar com a agulha dupla, pressione essa tecla para selecionar a configuração de costura com agulha dupla. Cada vez que essa tecla for pressionada, a costura comutará entre 'costura com agulha simples' e 'costura com agulha dupla'. <ul style="list-style-type: none"> Se essa tecla for exibida como , não poderá ser utilizada. 	31
16		Tecla de reset	Pressione essa tecla para que as configurações do padrão de pontos selecionado que você salvou retornem às configurações originais.	49
17		Tecla de memória manual	Altere as configurações do padrão de pontos (largura do ziguezague e comprimento do ponto, tensão da linha, corte automático da linha ou costura de reforço automática, etc), em seguida salve-as pressionando essa tecla.	49
18		Teclas de comprimento e largura do ponto	Exibem as configurações de largura do ponto (largura do ziguezague) e comprimento do ponto para o padrão de pontos atualmente selecionado. Pressione ou para ajustar as configurações de comprimento do ponto e largura do ponto. <ul style="list-style-type: none"> Se mm for exibido na tela, a configuração não poderá ser ajustada. 	42
19		Teclas de tensão da linha	Exibem a configuração de tensão da linha para o padrão de pontos atualmente selecionado. Geralmente, a tensão da linha é configurada automaticamente. Pressione ou para ajustar a configuração de tensão da linha.	43

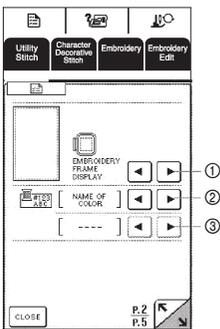
Utilizando a Tecla do Modo de Configuração da Máquina

Pressione  para alterar a posição de parada da agulha, ligar/desligar o aviso sonoro, ajustar o padrão ou a tela e alterar outras configurações básicas da máquina.



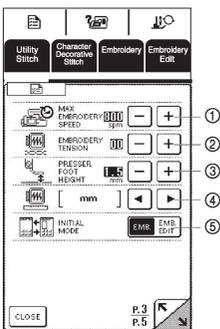
- ① Selecione se a agulha deverá ficar abaixada ou levantada quando a máquina parar.
- ② Selecione se deseja utilizar o controlador de velocidade da costura ou o ajuste de largura do zig-zague (consulte a página 64).
- ③ Faça ajustes nos padrões de costura decorativa e caracteres (consulte a página 92).
- ④ Ajuste a altura do calçador (selecione a altura do calçador quando o calçador estiver levantado) (consulte a página 41).
- ⑤ Ajuste a pressão do calçador entre 1 (fraca) e 4 (forte).
* Quanto mais alto o número, maior será a pressão. Configure a pressão para 3 para uma costura normal.
- ⑥ Selecione "1-01 Ponto reto (esquerdo)" ou "1-03 Ponto reto (ao meio)" para ser o ponto utilitário selecionado automaticamente quando a máquina for ligada.

* Pressione  para exibir a próxima página.



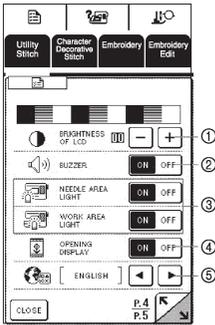
- ① Selecione uma das 5 telas de bastidor de bordar (consulte a página 125).
- ② Selecione o que será exibido em 'cor da linha' na tela do bordado: o nome da cor da linha, o número da cor da linha ou o tempo de costura (consulte a página 138)
- ③ Selecione a marca de linha disponível quando estiver selecionando um número da cor de linha em 'cor da linha' na tela do bordado (consulte a página 138).

* Pressione  para exibir a próxima página.

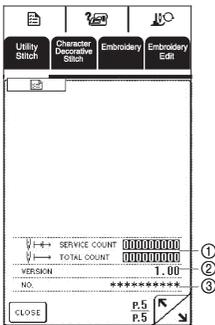


- ① Ajuste a velocidade máxima de bordado.
- ② Ajuste a tensão da linha para bordar.
- ③ Ajuste a altura do calçador "U" (consulte a página 120).
- ④ Selecione as unidades (mm/inch) para exibir as medidas e os tamanhos dos desenhos de bordados.
- ⑤ Selecione a tela inicial (Bordado/Edição de Bordado) quando a unidade de bordar estiver instalada.

* Pressione  para exibir a próxima página.



* Pressione  para exibir a próxima página.



① Ajuste a densidade do display.

* Pressione  para clarear a tela.

* Pressione  para escurecer a tela.

Ajuste a densidade de modo que o contraste entre  e  possa ser visto claramente.

② Ligar/desligar o aviso sonoro.

③ Ligar/desligar as luzes da área de trabalho e área da agulha.

④ Seleccione se a tela de abertura será ou não exibida quando a máquina for ligada.

⑤ Seleccione um dos 13 idiomas para o display: [English], [German], [French], [Italian], [Dutch], [Spanish], [Japanese], [Danish], [Norwegian], [Finish], [Swedish], [Portuguese], [Russian]

① Exibe a contagem de serviço dos pontos bordados. A contagem de serviço é um Lembrete para a manutenção regular de sua máquina (entre em contato com o revendedor autorizado para se informar sobre os detalhes).

② Exibe a versão de software instalada em sua máquina.

③ Exibe o número de identificação do produto para essa máquina.

 **Lembrete**

A versão mais recente do software está instalada em sua máquina. Verifique junto ao revendedor autorizado da Brother ou no site www.mundodobordadobrother.com.br as notificações sobre as atualizações disponíveis (consulte a página 189).

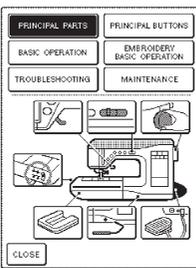
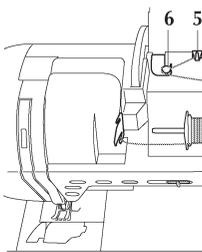
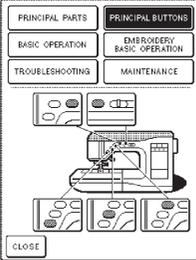
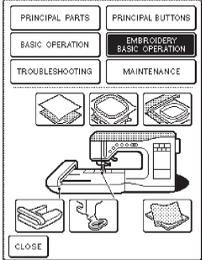
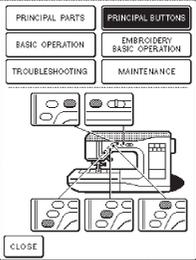


Utilizando a Tecla do Modo de Operação da Máquina

As operações básicas da máquina e outras informações com base no conteúdo deste Manual de Operações estão armazenadas na própria máquina.

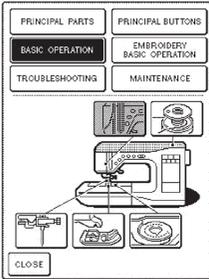
Pressione  para abrir a tela ilustrada abaixo. Há seis categorias exibidas no topo da tela. Pressione uma tecla para ver mais informações sobre essa categoria.

■ Conteúdo de Cada egoria

Nomes das Peças da Máquina e Suas Funções	Costura Básica	Localização e Solução de Falhas														
 <ul style="list-style-type: none">  Alavanca do calçador  Controlador da velocidade de costura  Volante  Chave de posição dos dentes de transporte  Encaixe para base plana com compartimento de acessórios  Joelheira  Pedal 	 <ul style="list-style-type: none">  Passar a linha de cima  Enchimento da bobina  Troca da agulha  Troca do calçador  Colocação da bobina 	 <table border="1" data-bbox="784 365 980 633"> <tr> <td>UPPER THREAD BREAKS</td> <td>BOBBIN THREAD BREAKS</td> </tr> <tr> <td>SKIPPED STITCHES</td> <td>FABRIC PUCKERS</td> </tr> <tr> <td>HIGH-PITCHED SOUND WHILE SEWING</td> <td>CAN NOT THREAD THE NEEDLE</td> </tr> <tr> <td>THREAD TENSION IS INCORRECT</td> <td>CHARACT. PATTERN DOES NOT SEW OUT CORRECTLY</td> </tr> <tr> <td>EMBROIDERY PATTERN DOES NOT SEW OUT CORRECTLY</td> <td>NEEDLE BREAKS</td> </tr> <tr> <td>FABRIC DOES NOT FEED THROUGH THE MACHINE</td> <td>THE MACHINE DOES NOT OPERATE</td> </tr> <tr> <td>THE EMBROIDERY UNIT DOES NOT OPERATE</td> <td>THE LCD DISPLAY IS DIFFICULT TO SEE</td> </tr> </table>	UPPER THREAD BREAKS	BOBBIN THREAD BREAKS	SKIPPED STITCHES	FABRIC PUCKERS	HIGH-PITCHED SOUND WHILE SEWING	CAN NOT THREAD THE NEEDLE	THREAD TENSION IS INCORRECT	CHARACT. PATTERN DOES NOT SEW OUT CORRECTLY	EMBROIDERY PATTERN DOES NOT SEW OUT CORRECTLY	NEEDLE BREAKS	FABRIC DOES NOT FEED THROUGH THE MACHINE	THE MACHINE DOES NOT OPERATE	THE EMBROIDERY UNIT DOES NOT OPERATE	THE LCD DISPLAY IS DIFFICULT TO SEE
UPPER THREAD BREAKS	BOBBIN THREAD BREAKS															
SKIPPED STITCHES	FABRIC PUCKERS															
HIGH-PITCHED SOUND WHILE SEWING	CAN NOT THREAD THE NEEDLE															
THREAD TENSION IS INCORRECT	CHARACT. PATTERN DOES NOT SEW OUT CORRECTLY															
EMBROIDERY PATTERN DOES NOT SEW OUT CORRECTLY	NEEDLE BREAKS															
FABRIC DOES NOT FEED THROUGH THE MACHINE	THE MACHINE DOES NOT OPERATE															
THE EMBROIDERY UNIT DOES NOT OPERATE	THE LCD DISPLAY IS DIFFICULT TO SEE															
<p>Botões Principais</p>	<p>Operações Básicas de Bordar</p>	<p>Manutenção</p>														
 <ul style="list-style-type: none">  Botão do cortador de linha  Botão de levantar calçador  Botão de Start/Stop  Botão de Ponto de Reforço / Reverso  Botão de posicionar agulha 	 <ul style="list-style-type: none">  Colocação de entretela de passar a ferro no tecido  Fixação do tecido no bastidor  Instalação do bastidor  Instalação da unidade de bordar  Instalação do calçador de bordar "U"  Entretela correta a ser utilizada 	 <ul style="list-style-type: none">  Limpando o compartimento e a caixa da bobina 														

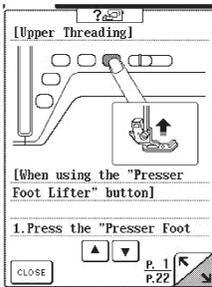
Exemplo: Exibindo informações sobre como passar a linha de cima

- 1 Pressione .
- 2 Pressione .
 - Uma lista das operações básicas é exibida na metade inferior da tela.
- 3 Pressione  (passar a linha de cima).



→ São exibidas as instruções para passar a linha de cima na máquina.

- 4 Pressione  para exibir a próxima página.



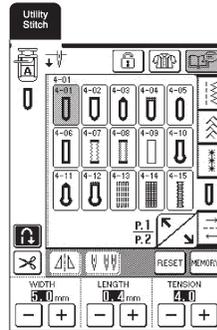
- 5 Para sair da tela de instruções, pressione .

Utilizando a Tecla de Explicação dos Pontos .

Para aprender mais sobre os usos de qualquer padrão de ponto, selecione esse ponto e em seguida pressione  para ver uma descrição do ponto selecionado.

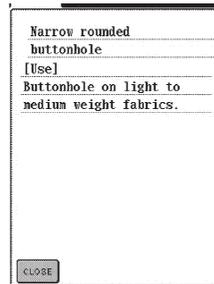
Exemplo: Exibindo informações sobre como passar a linha de cima .

- 1 Selecione  e em seguida pressione .



→ São exibidos os usos para o .

- 2 Para sair da tela de instruções, pressione .



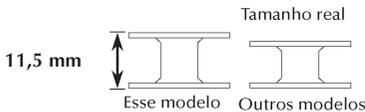
PASSANDO A LINHA DE CIMA / DE BAIXO

Enchimento da Bobina

Esta seção descreve como enrolar a linha na bobina. Nessa máquina você pode utilizar o pino de carretel suplementar para encher a bobina enquanto a máquina estiver costurando/bordando com uso do pino de carretel principal.

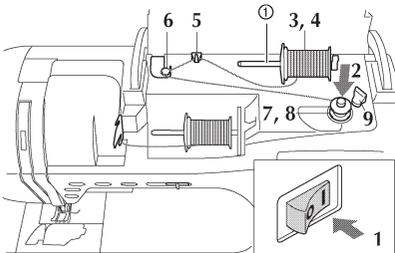
⚠ CUIDADO

- A bobina incluída foi projetada especificamente para essa máquina de costura. Se você utilizar bobinas de outros modelos, a máquina não funcionará corretamente. Utilize somente a bobina inclusa ou bobinas do mesmo tipo (código: X52800-150).



■ Utilizando o Pino de Carretel Suplementar

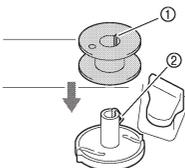
Ao bordar, a bobina poderá ser enrolada de forma prática.



① Pino de carretel suplementar.

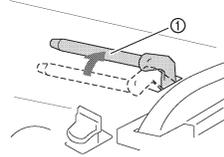
1 Ligue a máquina e abra a tampa superior.

2 Alinhe a canaleta da bobina com a mola no eixo do enchedor da bobina e em seguida coloque a bobina no eixo.



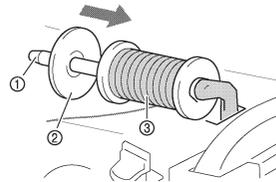
① Canaleta na bobina
② Mola no eixo do enchedor da bobina

3 Coloque o pino do carretel suplementar na posição levantada.



① Pino do carretel suplementar

4 Coloque o carretel de linha no pino do carretel suplementar de modo que a linha seja desenrolada pela frente. Em seguida, deslize o retentor do carretel pelo pino o máximo possível para que ele segure o carretel de linha.



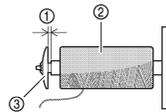
① Pino do carretel suplementar
② Retentor do carretel
③ Carretel de linha

⚠ CUIDADO

- Se o carretel de linha e/ou o retentor do carretel forem colocados incorretamente, a linha poderá ficar embaraçada no pino do carretel e quebrar a agulha.
- Use o retentor de carretel (grande, médio ou pequeno) que tenha o tamanho mais próximo ao do carretel de linha. Se você utilizar um retentor menor do que o carretel de linha, a linha poderá ficar presa na fenda existente no final do carretel.

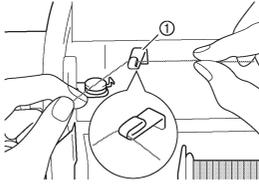
☀ Observação

Ao utilizar linha enrolada transversalmente em carretel fino, utilize o retentor de carretel pequeno e deixe um pequeno vão entre o retentor e o carretel de linha.



① Vão
② Linha enrolada transversalmente
③ Retentor do carretel (pequeno)

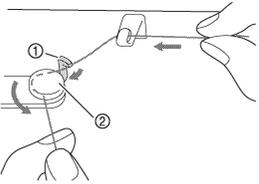
- 5 Enquanto segura a linha do carretel em sua mão direita, segure a ponta da linha com a mão esquerda e passe-a pelo guia de linha.



- 1 Guia de linha

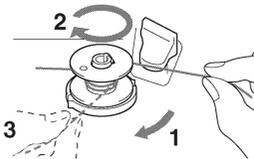
- 6 Passe a linha sob o pino da guia de linha para o enchimento da bobina e passe-a em torno no disco pré-tensor.

* Certifique-se de passar a linha sob o disco pré-tensor.

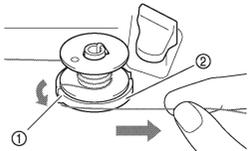


- 1 Pino
2 Disco pré-tensor

- 7 Enrole a linha no sentido horário em torno da bobina por 4 ou 5 voltas.



- 8 Passe a ponta da linha pela fenda guia na base do enchedor da bobina e puxe a linha para a direita para cortá-la com o cortador.



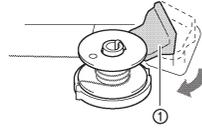
- 1 Fenda guia
2 Base do enchedor da bobina

! CUIDADO

- Certifique-se de seguir o processo descrito. Se a linha não for cortada com o cortador e a bobina for enrolada, quando a linha estiver acabando ela poderá ficar embarçada em torno da bobina.

- 9 Deslize o retentor da bobina para a esquerda até que ele fique fixado em seu lugar.

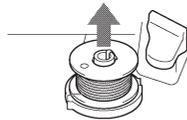
* Quando o retentor da bobina for puxado para a esquerda, ele funcionará como um interruptor que aciona automaticamente o enchimento da bobina.



- 1 Retentor da bobina (interruptor)

→ A bobina parará de girar automaticamente quando estiver cheia e o retentor da bobina retornará à sua posição original.

- 10 Corte a linha e em seguida remova a bobina.

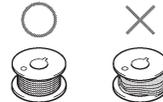


Observação

Ao remover a bobina, puxe somente a bobina para cima. Não puxe a base do enchedor da bobina, ou ela poderá ficar solta, danificando a máquina.

! CUIDADO

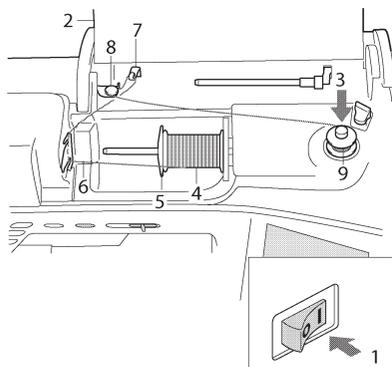
- Colocar a bobina incorretamente poderá fazer a linha ficar solta, quebrar a agulha e causar ferimentos.



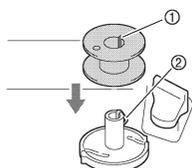
1

■ Enchimento da Bobina Utilizando o Pino do Carretel

O pino de carretel principal não pode ser utilizado para encher a bobina durante a costura. Para mais detalhes, consulte a seção “Utilizando o Pino de Carretel Suplementar” na página 24.



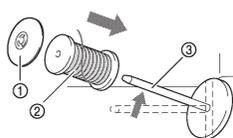
- 1 Ligue a máquina.
- 2 Abra a tampa superior.
- 3 Alinhe a canaleta da bobina com a mola no eixo do enchedor da bobina e deslize a bobina pelo eixo.



- 1 Canaleta na bobina
- 2 Mola no eixo do enchedor da bobina

- 4 Gire o pino do carretel para cima e coloque o carretel de linha no pino.

* Certifique-se de que a linha se desenrole pela frente.



- 1 Retentor do carretel
- 2 Carretel de linha
- 3 Pino do carretel

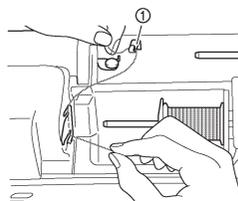
- 5 Deslize o retentor do carretel pelo pino o máximo possível e retorne o pino do carretel à sua posição original.

- 6 Enquanto segura a linha do carretel com ambas as mãos, puxe a linha pela abertura inferior na placa da guia de linha e em seguida pela abertura superior.



- 1 Abertura inferior na placa da guia de linha
- 2 Abertura superior na placa da guia de linha

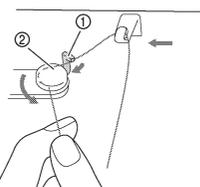
- 7 Passe a linha pelo guia de linha.



- 1 Guia de linha

- 8 Passe a linha sob o pino na guia de linha do enchedor da bobina e em seguida passe-a pelo disco pré-tensor.

* Certifique-se de que a linha passa sob o disco pré-tensor.



- 1 Pino
- 2 Disco pré-tensor

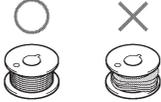
- 9 Siga as etapas de 7 a 10 na página 25.

Colocando a Bobina

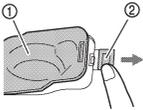
Esta seção descreve como colocar a bobina cheia na máquina. Você pode começar a costurar sem puxar para cima a linha da bobina. Se você deseja puxar a linha da bobina, por exemplo, ao costurar franzidos, siga o procedimento descrito na próxima seção.

⚠ CUIDADO

- Use a linha da bobina enrolada corretamente, caso contrário a agulha poderá quebrar ou a tensão da linha ficará incorreta.



- 1 Pressione o botão de levantar o calçador para levantar o mesmo.
- 2 Deslize a trava da tampa da bobina para a direita e remova a tampa da bobina.

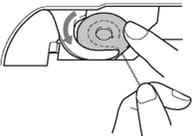


- ① Tampa da bobina
② Trava

- 3 Segure a bobina com a sua mão direita e segure a ponta da linha com a sua mão esquerda.



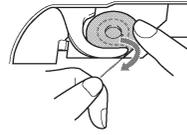
- 4 Introduza a bobina cheia na caixa da bobina de modo que a linha se desenrole na direção da seta.



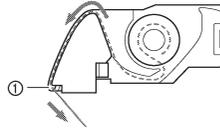
⚠ CUIDADO

- Segure a bobina com o seu dedo e desenrole a linha da bobina corretamente, caso contrário a linha poderá se romper ou a tensão da linha ficará incorreta.

- 5 Segure levemente a bobina com a sua mão direita e em seguida enquanto puxa suavemente a linha com sua mão esquerda, guie-a pela canaleta.

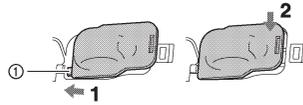


- 6 Depois de guiar a linha completamente pela canaleta, puxe-a em direção a você para cortá-la com o cortador.



- ① Cortador

- 7 Coloque a tampa da bobina inserindo a guia no canto inferior esquerdo da tampa da bobina e em seguida pressione levemente no lado direito da tampa até que ela se fixe em seu lugar.



- ① Guia

Puxando a Linha da Bobina

Pode ser que haja algumas aplicações de costura onde você desejará puxar a linha da bobina, por exemplo, ao executar franzidos ou nos acolchoados (quilting) em movimento livre. Siga o procedimento descrito abaixo para puxar a linha da bobina.



Lembrete

Passa a linha de cima antes de puxar a linha da bobina. Para mais detalhes, consulte a seção "Passando a Linha de Cima" na página 28.

- 1 Siga as etapas de 1 a 4 da seção anterior para inserir a bobina na caixa da bobina.



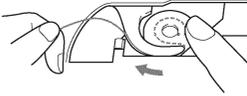
1

- 2 **Guie a linha da bobina pela canaleta, seguindo a seta na ilustração.**

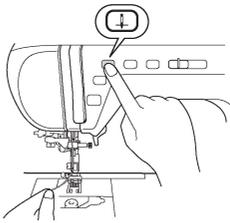


Observação

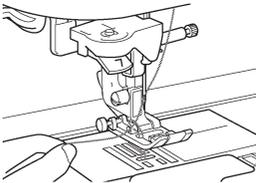
- Não corte a linha com o cortador.
- Não instale a tampa da bobina.



- 3 **Enquanto segura levemente a linha de cima, pressione o botão de "Posicionar Agulha" duas vezes para abaixar e em seguida, levantar a agulha.**

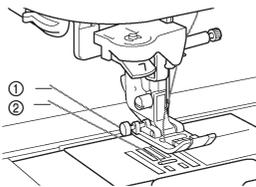


- 4 **Puxe cuidadosamente a linha de cima para levantar a linha da bobina.**



→ Uma laçada da linha da bobina sairá do orifício na chapa da agulha.

- 5 **Puxe aproximadamente 100mm da linha da bobina e em seguida passe-a sob o calcador em direção à parte traseira da máquina, nivelando-a com a linha de cima.**



- ① Linha de cima
- ② Linha da bobina

- 6 **Instale a tampa da bobina.**

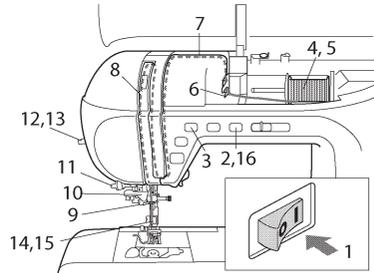
Passando a Linha de Cima

Esta seção descreve como passar a linha pela máquina e pela agulha. A máquina está marcada com números que indicam a seqüência de passagem da linha.

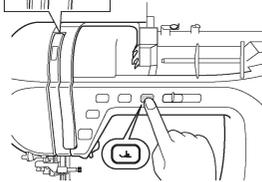
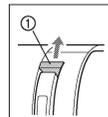


CUIDADO

- Certifique-se de passar a linha pela máquina corretamente. Passar a linha de forma incorreta poderá deixar a linha embaraçada e quebrar a agulha, causando ferimentos.
- Ao utilizar acessórios não incluídos nesta máquina, instale o acessório depois de passar a linha pela máquina.



- 1 **Ligue a máquina.**
- 2 **Pressione o botão de "Levantar o Calcador" para levantar o calcador.**
- A tampa da passagem da linha de cima se abrirá e você poderá passar a linha pela máquina.



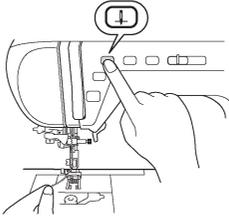
- ① Tampa da passagem da linha de cima



Lembrete

Esta máquina está equipada com uma tampa da passagem da linha de cima, permitindo que você verifique se a linha de cima é passada corretamente.

- 3 Pressione o botão de “Posicionar Agulha” para levantar a agulha.

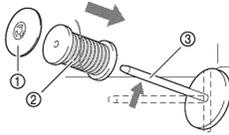


Observação

Se você tentar passar a linha pela agulha com a alavanca do enfiador de agulha sem levantá-la, poderá danificar a máquina.

- 4 Levante o pino do carretel e coloque o carretel de linha no pino.

* Certifique-se de que a linha se desenrole pela frente.



- ① Retentor do carretel
② Carretel de linha
③ Pino do carretel

- 5 Deslize o retentor do carretel o máximo possível pelo pino do carretel e em seguida retorne o pino do carretel à sua posição original.

⚠ CUIDADO

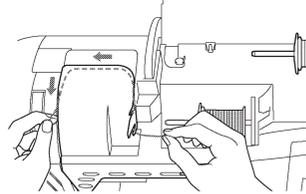
- Se o carretel de linha e/ou retentor do carretel estiver colocado incorretamente a linha poderá se embarçar no pino do carretel e quebrar a agulha.
- Use o retentor do carretel (grande, médio ou pequeno) de tamanho mais próximo ao carretel de linha. Se for utilizado um retentor de carretel menor do que o carretel de linha, a linha poderá ficar presa na fenda existente no final do carretel e quebrar a agulha.

- 6 Enquanto segura a linha do carretel com ambas as mãos, puxe a linha pela abertura inferior na placa da guia de linha e em seguida, pela abertura superior.

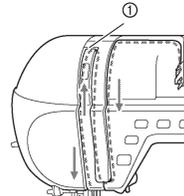


- ① Abertura inferior na placa da guia de linha
② Abertura superior na placa da guia de linha

- 7 Enquanto segura a linha do carretel em sua mão direita, segure a ponta da linha com sua mão esquerda e em seguida guie a linha pela canaleta, seguindo as setas na ilustração.



- 8 Guie a linha para baixo e em seguida para baixo pela canaleta, conforme ilustra a figura.

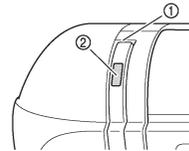


- ① Tampa da passagem da linha de cima



Lembrete

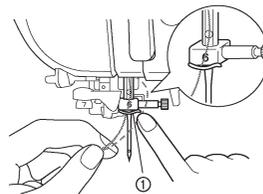
Veja pela janela de verificação da alavanca do puxa-fio a posição dessa alavanca. Antes de passar a linha pela máquina, certifique-se de que a alavanca do puxa-fio esteja na posição levantada.



- ① Tampa da passagem da linha de cima
② Janela de verificação da alavanca do puxa-fio

- 9 Passe a linha pela guia de linha da barra da agulha (marcada com “6”)

* Segure a linha com ambas as mãos e guie-a conforme ilustra a figura.



- ① Guia de linha da barra da agulha

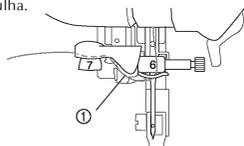


1

10 Passe a linha pelos discos da guia de linha (marcados com "7").

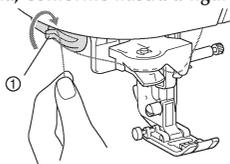
* Certifique-se de que a linha passa pela canaleta na guia de linha.

* Certifique-se de que a linha entre com firmeza nos discos da guia de linha, caso contrário poderá não entrar na agulha.



① Canaleta na guia de linha

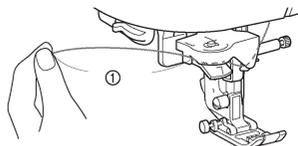
11 Puxe a linha pelo cortador de linha para cortá-la, conforme ilustra a figura.



① Cortador de linha

Observação

Ao utilizar linha que se desenrola rapidamente do carretel, tal como a linha metálica, poderá ser difícil passar a linha pela agulha caso seja cortada. Portanto, em vez de utilizar o cortador de linha, puxe para fora uns 80mm da linha depois de passá-la pelos discos da guia de linha (marcados com "7").



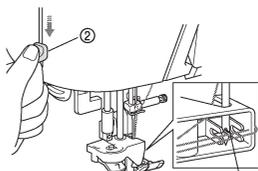
① 80mm ou mais

12 Abaixe a alavanca do enfiador de agulha lentamente até que ela se fixe no lugar com um clique.

* O gancho gira e passa pelo orifício da agulha.

Observação

- Se a alavanca do enfiador de agulha for abaixada rapidamente, a linha poderá não passar pela agulha.
- Certifique-se de que nenhum objeto e nem mesmo o tecido esteja tocando no gancho.



① Gancho
② Alavanca do enfiador de agulha

13 Libere a alavanca do enfiador de agulha.

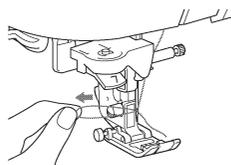
→ A linha passa pelo orifício da agulha.

14 Puxe cuidadosamente a ponta da linha que passou pelo orifício da agulha.

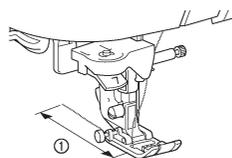
Observação

Não puxe a linha com força, caso contrário a agulha poderá entortiar ou quebrar.

* Se houver a formação de um laço na linha que passa pelo orifício da agulha, puxe cuidadosamente o laço de linha pela parte traseira da agulha.



15 Puxe uns 100mm de linha e passe-a sob o calcedor em direção à parte traseira da máquina.



① 100mm

16 Pressione o botão de levantar o calcedor de modo a abaixar o calcedor antes de iniciar a costura.



Lembrete

Isso conclui o procedimento de passar a linha de cima.

Observação

- O enfiador de agulha pode ser utilizado com agulhas de máquina de costura doméstica, da 75/11 até a 100/16. Para ver os detalhes sobre as combinações adequadas de agulha e linha, consulte a seção "Combinações de Tecido/Agulha/Linha" na página 36.
- Se a passagem automática da linha pela agulha não pôde ser concluída corretamente, repita o procedimento, começando pela guia de linha da barra da agulha (marcada com "6").
- Não será possível passar a linha por algumas agulhas utilizando o enfiador de agulha. Nesse caso, em vez de utilizar o enfiador de agulha depois de passar a linha pela guia de linha da barra da agulha (marcada com "6"), passe manualmente a linha pelo orifício da agulha pela parte frontal.

Utilizando a Agulha Dupla

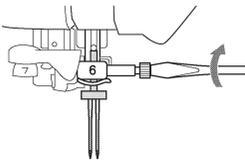
Utilizando a agulha dupla, você pode costurar duas linhas paralelas do mesmo ponto. Embora seja utilizada a mesma linha de bobina, os desenhos mais interessantes podem ser bordados passando linhas de cores diferentes por cada agulha. Ambas as linhas de cima deverão ser da mesma qualidade e espessura. A agulha dupla só pode ser utilizada com desenhos em que  seja exibido

quando eles forem selecionados. Verifique a “TABELA DE CONFIGURAÇÃO DO PONTO” no final deste manual para os desenhos que podem ser utilizados com a agulha dupla.

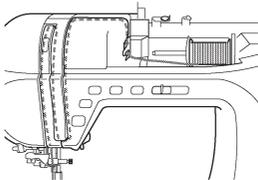
⚠ CUIDADO

- Use somente agulhas duplas feitas para esta máquina (código X59296-151). Outras agulhas poderão quebrar, resultando em danos.
- Certifique-se de configurar o modo de agulha dupla ao utilizar a agulha dupla. Utilizar a agulha dupla com a máquina no modo de agulha simples poderá quebrar a agulha, resultando em danos.
- Não costure com agulhas tortas. A agulha poderá quebrar e causar ferimentos.
- Ao utilizar a agulha dupla, certifique-se de utilizar o calçador “J”. Se ocorrerem pontos aglomerados utilize o calçador “N”.

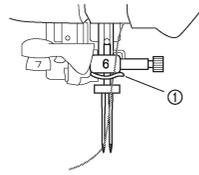
- 1 Pressione  e instale a agulha dupla (consulte a seção “Trocando a Agulha” na página 34).



- 2 Passe a linha pela máquina e pela primeira agulha de acordo com o procedimento para passar a linha por uma agulha simples (consulte a seção “Passando a Linha de Cima” na página 28).

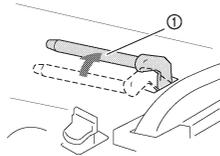


- 3 Passe a linha pela guia da barra da agulha e em seguida passe a linha pelo lado esquerdo.



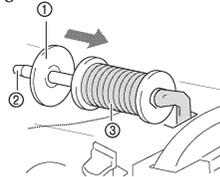
- ① Guia de linha da barra da agulha

- 4 Coloque o pino de carretel suplementar na posição superior.



- ① Pino do carretel suplementar

- 5 Coloque o carretel de linha adicional no pino do carretel suplementar de modo que a linha se desenrole pela frente. Em seguida, deslize o retentor do carretel o máximo possível pelo pino do carretel suplementar para segurar o carretel de linha.



- ① Retentor do carretel
② Pino do carretel suplementar
③ Carretel de linha

- 6 Enquanto segura a linha do carretel em sua mão direita, segure a ponta da linha com a sua mão esquerda e em seguida passe a linha pela guia de linha.

* Não passe a linha pelo guia de linha do enchedor da bobina.

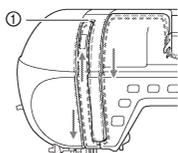
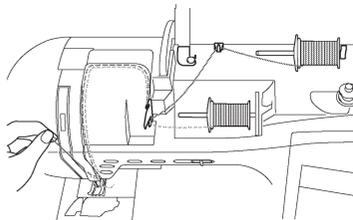


- ① Guia de linha do enchedor da bobina
② Guia de linha



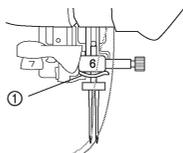
1

- 7 Enquanto segura a linha do carretel com ambas as mãos, puxe a linha pela abertura inferior da placa da guia de linha e em seguida pela abertura superior. Segure a ponta da linha com sua mão esquerda e em seguida guie a linha pela canaleta, seguindo as setas na ilustração.



- ① Tampa da passagem da linha de cima

- 8 Sem passar a linha pela guia de linha da barra da agulha, passe a agulha pelo lado direito.



- ① Guia de linha da barra da agulha



Observação

O enfiador de agulha não pode ser utilizado. Passe manualmente a linha pelo orifício da agulha pela frente. Se você utilizar o enfiador de agulha, poderá danificar sua máquina.

- 9 Pressione ou pressione END na tela.

- 10 Selecione um padrão de ponto.

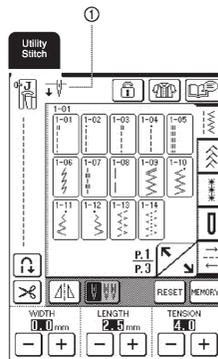


Observação

Se for exibido como quando um ponto for selecionado, a agulha dupla não poderá ser utilizada com o ponto selecionado.

- 11 Pressione para selecionar a configuração para a costura com agulha dupla.

* A largura do ponto ficará mais estreita do que a costura com agulha simples.



- ① Configuração de agulha dupla / agulha simples

→ A tela exibe .

! CUIDADO

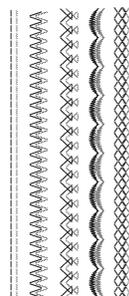
- Certifique-se de configurar o modo de agulha dupla ao utilizar a agulha dupla. Utilizar a agulha dupla com a máquina no modo de agulha simples poderá quebrar a agulha e causar danos.

- 12 Pressione o botão de “Start/Stop” depois de abaixar a alavanca do calçador.



Lembrete

Para alterar a direção da costura com a agulha dupla, levante a agulha do tecido, levante a alavanca do calçador e em seguida gire o tecido.



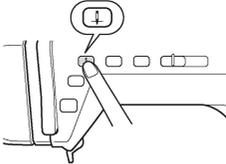
TROCANDO O CALCADOR

! CUIDADO

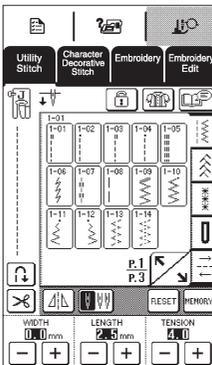
- Sempre pressione  no painel de operações antes de trocar o calçador. Se  não for pressionado e o botão "Start/Stop" ou outro botão for pressionado, a máquina dará a partida e poderá causar ferimentos.
- Sempre utilize o calçador correto para o padrão de pontos selecionado. Se você utilizar o calçador errado a agulha poderá atingir o calçador e ficar torta ou se quebrar, e poderá causar ferimentos.
- Somente utilize o calçador feito para esta máquina. Utilizar outro calçador poderá causar acidentes ou ferimentos.

Removendo o Calçador

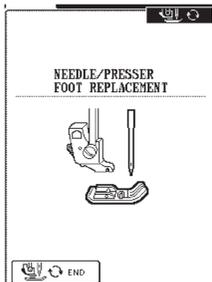
- 1 Pressione o botão de "Posicionar Agulha" para levantar a agulha.



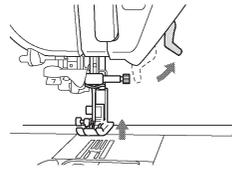
- 2 Pressione .



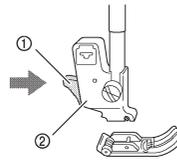
→ Outra tela é exibida e todas as teclas e botões de operação ficam bloqueados.



- 3 Levante a alavanca do calçador.



- 4 Pressione o botão preto no suporte do calçador para remover o calçador.



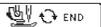
- 1 Botão preto
- 2 Suporte do calçador

Instalando o Calçador

- 1 Coloque o calçador sob o suporte, alinhando o pino do calçador com a abertura no suporte e em seguida abaixe a alavanca do calçador de modo que o pino do calçador se fixe na abertura do suporte.



- 1 [1] Abertura
- 2 [2] Pino

- 2 Pressione , ou pressione  na tela.

→ Todas as teclas e botões de operação ficam desbloqueados e a tela anterior volta a ser exibida.

- 3 Levante a alavanca do calçador.



1

TROCANDO A AGULHA

⚠ CUIDADO

- Sempre pressione [X] no painel de operações antes de trocar a agulha. Se [X] não for pressionada e você pressionar acidentalmente o botão “Start/Stop” ou outro botão de operação, a máquina será acionada e poderá causar ferimentos.
- Use apenas as agulhas de máquina de costura feitas para uso doméstico. Outras agulhas poderão entortar ou quebrar e causar ferimentos.
- Nunca costure com uma agulha torta. Uma agulha torta se quebrará facilmente e poderá causar ferimentos.

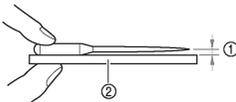
■ Verificando a Agulha

Coloque o lado achatado da agulha sobre uma superfície plana (tal como a chapa da agulha ou um pedaço de vidro) e verifique se o vão entre a agulha e a superfície plana está regular.



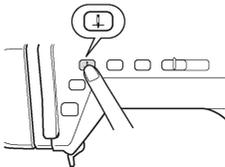
Observação

Nunca utilize agulhas tortas ou cegas.

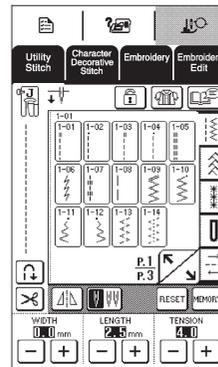


- ① Vão regular
- ② Superfície plana (tampa da bobina, vidro, etc).

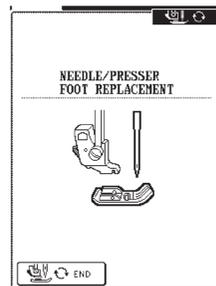
1 Pressione o botão de posicionar a agulha para levantar a agulha.



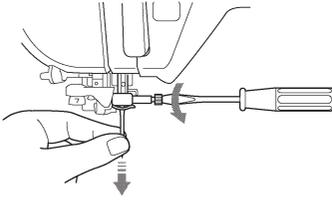
2 Pressione .



→ Outra tela é exibida e todas as teclas e botões de operação ficam bloqueados.

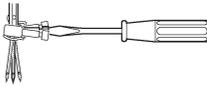


- 3 Utilize a chave de fenda que acompanha a máquina para desapertar o parafuso que prende a agulha e remover a agulha.

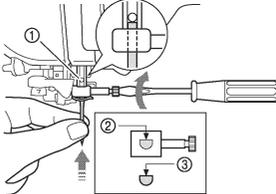


Observação

Não aplique muita força ao soltar ou apertar o parafuso que prende a agulha, ou poderá danificar a máquina.



- 4 Com o lado achatado da agulha voltado para trás, introduza a nova agulha até que ela toque no batente da agulha. Use a chave de fenda para apertar o parafuso que prende a agulha.



- ① Batente da agulha
② Orifício para inserção da agulha
③ Lado achatado da agulha



CUIDADO

- Certifique-se de empurrar a agulha até que ela toque no batente e aperte com firmeza o parafuso com uma chave de fenda. Se a agulha não for completamente inserida ou se o parafuso de prender a agulha ficar solto, a agulha poderá quebrar ou a máquina poderá ficar danificada.

- 5 Pressione , ou pressione  na tela.

→ Todas as teclas e botões de operação são desbloqueados e a tela anterior volta a ser exibida.



1

■ Sobre a Agulha

A agulha é provavelmente, a peça mais importante da máquina de costura. Escolher a agulha correta para o seu projeto de costura resultará num belo acabamento e em menos problemas. Veja abaixo algumas observações sobre agulhas, as quais você deverá lembrar-se sempre.

- Quanto menor o número da agulha, mais fina é essa agulha. À medida que cresce a numeração, a agulha fica mais grossa.
- Use agulhas finas em tecidos leves e agulhas mais grossas em tecidos pesados.
- Para evitar pontos saltados, use a agulha ponta-bola (dourada) 90/14 em tecidos elásticos.
- Para evitar pontos saltados, use a agulha ponta-bola (dourada) 90/14 ao bordar pontos decorativos ou caracteres.
- Use agulha 75/11 para bordar. As agulhas ponta-bola (douradas) 90/14 não são recomendadas para bordados, pois nesse caso poderão entortar ou quebrar, causando ferimentos.
- Recomenda-se utilizar a agulha 90/14 ao bordar em tecidos pesados ou em entretelas (por exemplo: brim, espuma puffy, etc.). A agulha 75/11 poderá entortar ou quebrar, podendo causar ferimentos.
- A máquina vem equipada com uma agulha de máquina de costura 75/11.

■ Combinações de Tecido/Linha/Agulha

A tabela a seguir proporciona informações referentes à agulha e linha apropriada para vários tecidos. Consulte essa tabela ao selecionar uma linha e uma agulha para o tecido que você deseja utilizar.

Tecido		Linha		Tamanho da Agulha	
		Tipo	Tamanho		
Tecido de peso médio	Casemira	Algodão	60-80	75/11 – 90/14	
	Tafetá	Sintética mercerizada	60-80		
	Flanela, Gabardina	Seda ou com acabamento em seda	50		
Tecido leve	Cambráia ou tecidos mais finos	Algodão	60-80	65/9 – 75/11	
	Georgette	Sintética mercerizada	60-80		
	Challis, Cetim	Seda	50		
Tecido pesado	Brim	Algodão	30-50	90/14 – 100/16	
	Veludo cotelê	Sintética mercerizada	50		
	Tweed	Seda	50		
Tecido elástico	Jérsei	Linha para tecido de malha	50-60	Agulha ponta-bola (dourada) 75/11 – 90/14	
	Tecido de malha				
Para pespontar			Sintética mercerizada	30	90/14 – 100/16
			Seda	30	

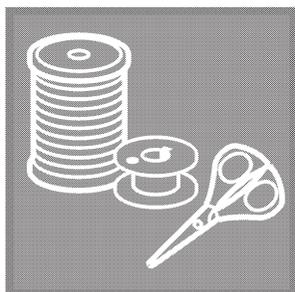


Lembrete

Para linha de nylon transparente, use sempre agulhas de 90/14 a 100/16. A mesma linha é utilizada normalmente para a linha da bobina e para a linha de cima.

⚠ CUIDADO

- Certifique-se de utilizar as combinações de agulha, linha e tecido relacionadas na tabela. Utilizar uma combinação imprópria, especialmente um tecido pesado (por ex., brim) com uma agulha pequena (por ex., 65/9 – 75/11) poderá entortar ou quebrar a agulha e causar ferimentos. E também, a costura poderá ficar irregular e o tecido poderá enrugar ou a máquina poderá falhar os pontos.



Capítulo 2

Operações Básicas de Costura

COSTURANDO	38
Utilizando um Determinado Tipo de Ponto	38
■ Utilizando o Pedal	39
■ Utilizando a Joelheira	40
Costurando Pontos de Reforço	40
Costurando Curvas	40
Alterando a Direção da Costura	40
■ Costurando uma Margem de 0,5cm ou Menos	40
Costurando Tecidos Pesados	41
■ Se o Tecido não Couber Sob o Calçador	41
■ Se a Máquina Não Conseguir Mover o Tecido	41
Costurando Tecidos Leves	41
AJUSTANDO AS CONFIGURAÇÕES DE COSTURA	42
Ajustando a Largura do Ponto	42
Ajustando o Comprimento do Ponto	42
Ajustando a Tensão da Linha	43
■ Tensão de Linha Correta	43
■ Linha de Cima Muito Apertada	43
■ Linha de Cima Muito Solta	43
FUNÇÕES ÚTEIS	43
Costura de Reforço Automática	43
Corte de Linha Automático	44
Bloqueando a Tela	45

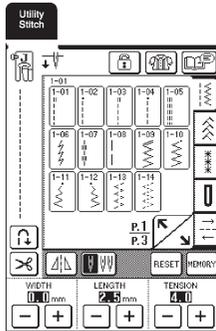
COSTURANDO

⚠ CUIDADO

- Para evitar ferimentos, preste uma atenção especial à agulha enquanto a máquina estiver em funcionamento. Mantenha as suas mãos afastadas das peças móveis enquanto a máquina estiver em operação.
- Não estique e nem puxe o tecido durante a costura. Isso poderá causar ferimentos.
- Não use agulhas tortas ou quebradas, o que poderá causar ferimentos.
- Cuide para que a agulha não esbarre em alfinetes ou outros objetos durante a costura, caso contrário ela poderá quebrar e causar ferimentos.
- Se os pontos ficarem muito agrupados, aumente a configuração do tamanho do ponto antes de continuar a costura, caso contrário a agulha poderá quebrar e causar ferimentos.

Utilizando um Determinado Tipo de Ponto

- 1 Ligue a máquina e em seguida pressione o botão de “Posicionar Agulha” para levantar a agulha.
- 2 Selecione um padrão de ponto.



→ O símbolo para o calcador correto é exibido no canto superior esquerdo do display.

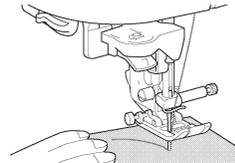
- 3 Instale o calcador (consulte a seção “Trocando o Calcador” na página 33).

⚠ CUIDADO

- Utilize sempre o calcador correto. Se você utilizar o calcador errado a agulha poderá esbarrear no calcador e ficar torta ou quebrada, possivelmente causando ferimentos.

- 4 Coloque o tecido sob o calcador, segure o tecido e as pontas de linha com a sua mão esquerda e em seguida gire o volante para abaixar a agulha de modo que entre no tecido no ponto de início da costura.

* O botão preto no lado esquerdo do calcador “J” deverá ser pressionado somente se a máquina não avançar o tecido ou então, quando você estiver executando costuras grossas. Normalmente você consegue costurar sem pressionar o botão preto.



- 5 Abaixe a alavanca do calcador.



Lembrete

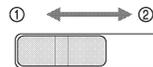
Você pode iniciar a costura sem puxar para cima a linha da bobina.

- 6 Deslize o controlador para ajustar a velocidade da costura.



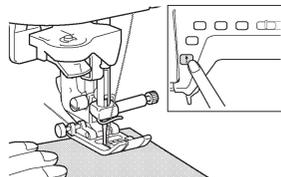
Lembrete

A velocidade da costura também pode ser ajustada durante a costura.

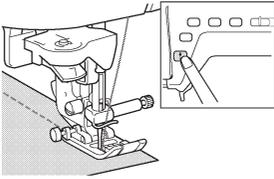


- ① Lenta
- ② Rápida

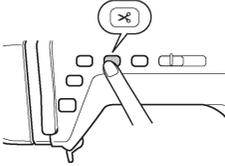
- 7 Coloque suas mãos suavemente sobre o tecido para guiá-lo e em seguida pressione o botão de “Start/Stop” para iniciar a costura.



- 8 Para interromper a costura, pressione novamente o botão de "Start/Stop".



- 9 Pressione o botão do "Cortador de Linha" para cortar as linhas.



→ A agulha pára automaticamente na posição levantada.

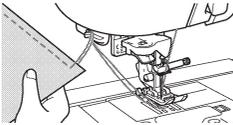
⚠ CUIDADO

- Não pressione o botão do "Cortador de Linha" após o corte das linhas. Se fizer isso, a linha poderá ficar embaraçada ou quebrar a máquina.
- Não pressione o botão do "Cortador de Linha" quando não houver tecido colocado na máquina ou durante a operação da máquina. A linha poderá embaraçar, resultando em possíveis danos.



Observação

Ao cortar linha mais grossa do que a N°30, linha de nylon ou outras linhas decorativas, use o cortador de linha existente na lateral da máquina.



- 10 Quando a agulha parar de se mover, levante o calcedor e remova o tecido.



Observação

Esta máquina está equipada com um sensor de linha da bobina que avisa você quando a linha da bobina estiver quase acabando. Quando a linha da bobina estiver quase acabando, a máquina irá parar automaticamente e uma mensagem será exibida na tela. Quando essa mensagem for exibida, troque a bobina por uma que esteja cheia. Entretanto, se o botão "Start/Stop" for pressionado, você ainda poderá costurar alguns pontos.

■ Utilizando o Pedal

Você poderá também utilizar o pedal para iniciar e parar a costura.

⚠ CUIDADO

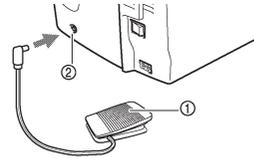
- Não permita que pedaços de tecido e poeira se acumulem no pedal, ou poderá causar incêndio ou um choque elétrico.



Lembrete

- Quando o pedal estiver sendo utilizado, o botão "Start/Stop" não terá efeito sobre a costura.
- O pedal não poderá ser utilizado para bordar.

- 1 Introduza o plugue do pedal em seu conector na máquina.



- ① Pedal
② Conector do pedal

- 2 Pressione levemente o pedal para iniciar a costura.



Lembrete

A velocidade que você configurou utilizando o controlador de velocidade da costura é a velocidade máxima de costura controlada pelo pedal.

- 3 Solte o pedal para parar a máquina.



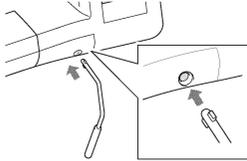
Lembrete

Pedal: Modelo T
Esse pedal pode ser utilizado com os modelos NV1500D/NV1500.

■ Utilizando a Joelheira

Com a joelheira você poderá levantar e abaixar o calçador com o seu joelho, deixando ambas as mãos livres para lidar com o tecido.

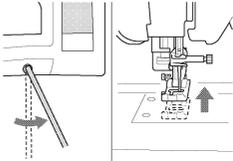
- 1 Alinhe as abas da joelheira com as reentrâncias do conector e introduza a joelheira o máximo possível.



Observação

Se a joelheira não estiver bem inserida, ela poderá sair durante o uso.

- 2 Use o seu joelho para mover a joelheira para a direita a fim de levantar o calçador. Solte a joelheira para abaixar o calçador.



Observação

Quando o calçador estiver na posição levantada, mova a joelheira mais ainda para a direita para abaixar o calçador.

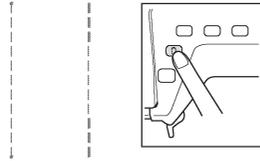


CUIDADO

Tenha o cuidado de afastar o seu joelho da joelheira durante a costura. Se a joelheira for empurrada durante a operação da máquina, a agulha poderá quebrar ou a linha poderá ficar solta.

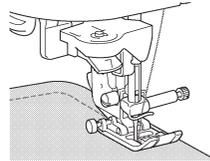
Costurando Pontos de Reforço

A costura em geral deverá ser reforçada no início e no fim com Ponto de Reforço / Reverso para que não se desfaça. Pressione o botão “Ponto de Reforço / Reverso” para costurar pontos de reforço ou pontos reversos. Dependendo do padrão de pontos selecionado, serão costurados pontos reversos ou de reforço enquanto o botão “Ponto de Reforço / Reverso” for mantido pressionado. Com os pontos de reforço, 3 a 5 pontos serão costurados no mesmo local. Com os pontos reversos, a costura será feita em baixa velocidade na direção oposta. Além disso, essa máquina pode ser configurada para costurar pontos de reforço (ou pontos reversos) automaticamente. Para mais detalhes, consulte a seção “Costura de Reforço Automática” na página 43.



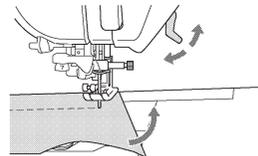
Costurando Curvas

Costure lentamente enquanto mantém a costura paralela com a borda do tecido, à medida que guia o tecido em torno da curva.

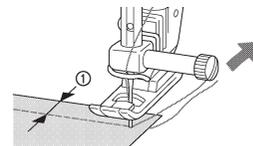


Alterando a Direção da Costura

Pare a máquina com a agulha no tecido no ponto em que você deseja alterar a direção da costura e em seguida levante a alavanca do calçador. Utilizando a agulha como um pivô, gire o tecido, abaixe a alavanca do calçador e continue a costura.



- **Costurando uma Margem de 0,5cm ou Menos**
Alinhe um canto antes de costurar e em seguida, depois de alterar a direção da costura no canto, puxe a linha de alinhar em direção à parte traseira enquanto faz a costura.

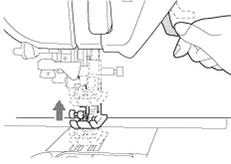


① 0.5 cm

Costurando Tecidos Pesados

■ Se o Tecido não Couber Sob o Calçador

A alavanca do calçador poderá ser levantada para duas posições diferentes. Se o tecido for muito espesso para caber sob o calçador, levante a alavanca do calçador para a sua posição mais elevada de modo que o tecido possa ser colocado sob o calçador.



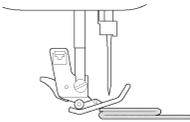
Lembrete

Se o tecido não puder ser posicionado de forma regular sob o calçador, selecione uma altura maior para o calçador na tela de configuração (veja a página 20).

A altura padrão é 7,5mm a partir da chapa da agulha, quando o calçador estiver levantado.

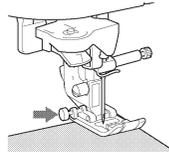
■ Se a Máquina Não Conseguir Mover o Tecido

Se o tecido não se mover pela máquina ao iniciar a costura ou quando você executar costuras mais espessas, pressione o botão preto no lado esquerdo do calçador "1".

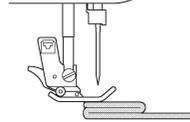


1 Levante a alavanca do calçador.

2 Enquanto pressiona o botão preto no lado esquerdo do calçador "1", abaixe a alavanca do calçador.



* O calçador permanecerá nivelado, permitindo que o tecido se mova pela máquina. Depois que a costura passar pelo local problemático, o calçador retornará à sua operação normal.

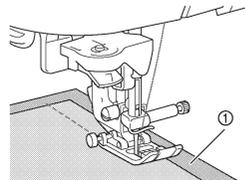


⚠ CUIDADO

- Não empurre à força tecidos de mais de 6mm de espessura pela máquina de costura. Isso poderá quebrar a agulha ou causar ferimentos.

Costurando Tecidos Leves

Passes os tecidos com goma ou coloque sob tecidos finos um papel fino ou uma entretela de rasgar fora, para facilitar a costura. Rasgue cuidadosamente o papel ou a entretela depois da costura.



① Papel fino

AJUSTANDO AS CONFIGURAÇÕES DE COSTURA

Ao selecionar um padrão de ponto, serão configuradas automaticamente a largura, comprimento e tensão da linha de cima que sejam mais apropriados. Mas, se necessário, você poderá alterar qualquer uma das configurações conforme descrito nesta seção.

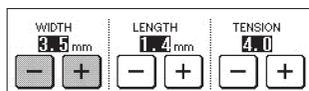


Observação

- As configurações para alguns pontos não podem ser alteradas (consulte a "Tabela de Configuração dos Pontos" no final deste manual).
- Se a configuração de um ponto for alterada mas não for salva, ela retornará ao seu default quando a máquina for desligada ou um ponto diferente for selecionado.

Ajustando a Largura do Ponto

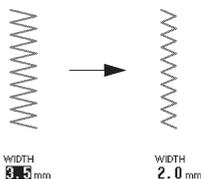
A largura do ponto (largura do ziguezague) pode ser ajustada para criar um ponto mais largo ou mais estreito.



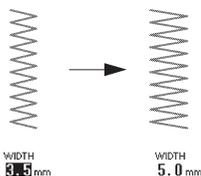
Lembrete

Se o pedal estiver conectado, o controlador de velocidade da costura poderá ser utilizado para ajustar a largura do ziguezague (consulte a página 64).

Cada vez que for pressionada, o ponto em ziguezague ficará mais estreito.



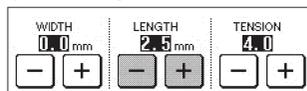
Cada vez que for pressionada, o ponto em ziguezague ficará mais largo.



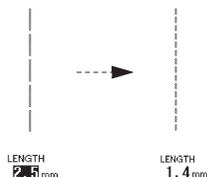
Pressione para retornar a configuração ao seu default.

Ajustando o Comprimento do Ponto

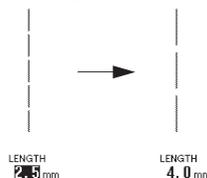
O comprimento do ponto pode ser ajustado para criar um ponto mais grosso ou mais fino.



Cada vez que for pressionada, o ponto ficará mais fino (mais curto).



Cada vez que for pressionada o ponto ficará mais grosso (mais longo).



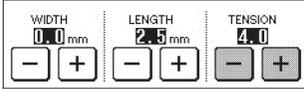
Pressione para retornar a configuração ao seu default.

⚠ CUIDADO

- Se os pontos ficarem aglomerados, aumente o comprimento do ponto e continue a costura. Não continue a costura sem aumentar o comprimento do ponto, caso contrário a agulha poderá quebrar e causar ferimentos.

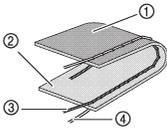
Ajustando a Tensão da Linha

A tensão default da linha, que é configurada automaticamente, pode normalmente ser utilizada independentemente do tipo de linha ou tecido que estiver sendo costurado. Mas com algumas combinações de tecido e linha, pode ser que a tensão da linha necessite ser ajustada.



■ Tensão de Linha Correta

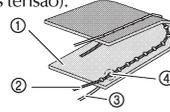
A linha de cima e a linha da bobina deverão se cruzar próximas ao centro do tecido. Se a tensão da linha estiver incorreta, a costura ficará com um mau acabamento ou o tecido poderá ficar enrugado.



- ① Lado avesso do tecido
- ② Superfície do tecido
- ③ Linha de cima
- ④ Linha da bobina

■ Linha de Cima Muito Apertada

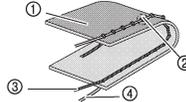
Se a linha da bobina puder ser vista na superfície do tecido, pressione **-**. Cada vez que você pressionar essa tecla reduzirá o ajuste e deixará a linha mais solta (com menos tensão).



- ① Superfície do tecido
- ② Linha de cima
- ③ Linha da bobina
- ④ Surgem obstruções na superfície do tecido.

■ Linha de Cima Muito Solta

Se a linha de cima puder ser vista no lado avesso do tecido, pressione **+**. Cada vez que você pressionar essa tecla aumentará a configuração e tensão da linha.



- ① Lado avesso do tecido
- ② Surgem obstruções no lado avesso do tecido
- ③ Linha de cima
- ④ Linha da bobina

Pressione **RESET** para retornar à configuração default.

FUNÇÕES ÚTEIS

Costura de Reforço Automática

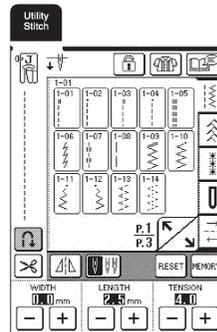
Depois de selecionar um padrão de ponto, ative a configuração de costura de reforço automática antes de costurar e a máquina costurará automaticamente os pontos de reforço (ou pontos reversos, dependendo do padrão de ponto) no início e no fim da costura.

- 1 **Selecione um padrão de ponto.**
- 2 Pressione **↕** para selecionar a configuração de costura reversa / de reforço automática.



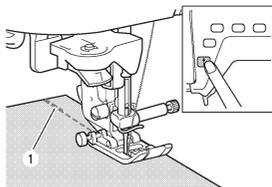
Lembrete

A configuração de costura reversa / de reforço automática é selecionada automaticamente com alguns pontos, tais como casas de botão e travetes.



→ A tecla é exibida como **↕**.

- 3 Coloque o tecido sob o calcador com a agulha no ponto de início da costura e em seguida pressione o botão de “Start/Stop”. A máquina costurará automaticamente os pontos reversos (ou pontos de reforço) e em seguida iniciará a costura.



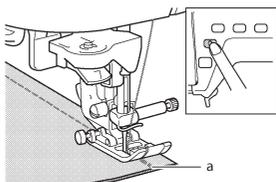
① Pontos reversos (ou pontos de reforço)



Lembrete

Se você pressionar o botão de “Start/Stop” para interromper a costura e em seguida, pressioná-lo novamente para continuar, os pontos reversos (ou pontos de reforço) não serão costurados.

- 4 Se o botão “Ponto de Reforço / Reverso” for pressionado, a máquina costurará automaticamente os pontos reversos (ou pontos de reforço) e em seguida irá parar.



① Pontos reversos (ou pontos de reforço)



Lembrete

Para cancelar a configuração de costura reversa / de reforço automática, pressione  novamente de modo que sua aparência na tela seja .

Corte de Linha Automático

Se a configuração do corte de linha automático for selecionada antes da costura, a máquina costurará automaticamente os pontos de reforço (ou pontos reversos, dependendo do padrão de pontos selecionado) e cortará a linha quando o botão “Ponto de Reforço / Reverso” for pressionado no final da costura. Isso é útil quando estiver costurando casas de botão e travetes.

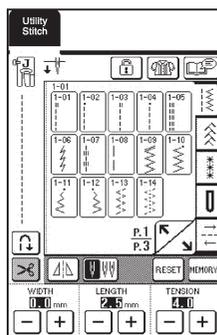


Lembrete

- A configuração do corte de linha automático poderá ser selecionada quando a configuração da costura reversa / de reforço automática estiver selecionada.
- A configuração do corte de linha automático é selecionada automaticamente para os desenhos de bordados.

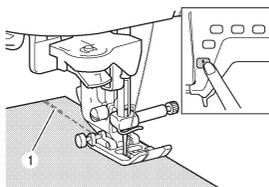
- 1 Selecione um padrão de ponto.

- 2 Pressione  para selecionar a configuração do corte de linha automático.



→ A tecla é exibida como .

- 3 Coloque o tecido sob o calcador com a agulha no ponto de início da costura e em seguida pressione o botão de “Start/Stop”. A máquina costurará automaticamente pontos reversos (ou pontos de reforço) e em seguida iniciará a costura.



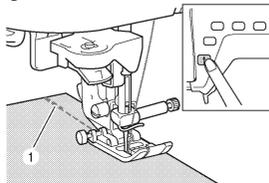
① Pontos reversos (ou pontos de reforço)



Lembrete

Se você pressionar o botão de “Start/Stop” para interromper a costura e em seguida pressioná-lo novamente para continuar, os pontos reversos (ou pontos de reforço) não serão costurados.

- 4 Se o botão do “Ponto de Reforço / Reverso” for pressionado, a máquina costurará automaticamente os pontos reversos (ou pontos de reforço) e em seguida cortará a linha.



① Pontos reversos (ou pontos de reforço)



Lembrete

Para cancelar a configuração do corte de linha automático, pressione  novamente de modo que sua aparência fique .

Bloqueando a Tela

Se a tela for bloqueada antes de iniciar a costura, as várias configurações, tais como a largura e o comprimento do ponto, serão bloqueadas e não poderão ser alteradas. Isso impede que as configurações da tela sejam alteradas acidentalmente ou a máquina pare durante a costura/bordado de grandes peças de tecido ou outros projetos. A tela poderá ser bloqueada durante a costura de pontos utilitários e pontos decorativos / caracteres.

- 1 **Selecione um padrão de ponto.**
- 2 **Se necessário, ajuste qualquer configuração, tal como a largura e o comprimento do ponto.**
- 3 **Pressione .**
→ A tela é exibida como .
- 4 **A costura é iniciada.**
- 5 **Ao concluir a costura, pressione  para desbloquear a tela.**

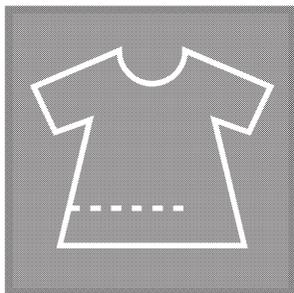


Observação

- Quando a tela estiver bloqueada () nenhuma outra tecla além da  e das teclas     poderá ser operada. Para selecionar um padrão de pontos diferente ou alterar as configurações, pressione  de modo que fique , para desbloquear a tela.
- Quando a tela estiver bloqueada, pressionar qualquer uma das teclas     desbloqueará a tela.
- A tela será desbloqueada quando a máquina for desligada.



2



Capítulo 3

Pontos Utilitários

SELECIONANDO PONTOS UTILITÁRIOS... 48

■ Telas de Seleção de Pontos	48
Selecionando um Padrão de ponto	49
■ Utilizando a Tecla de Espelhamento da Imagem ...	49
Salvando as Configurações do Ponto	49
Utilizando a Tecla de Seleção do Tipo de Costura	50

EXECUTANDO OS PONTOS 51

Pontos Retos	51
■ Alterando a Posição da Agulha	
(Somente para Pontos com a Agulha à Esquerda ou ao Meio)	52
■ Alinhavo	53
Pence	53
Franzido	54
Costura Rebatida	54
Pregas (Plissado)	55
Pontos em Ziguezague	56
■ Chuleado	56
■ Apliques	56
■ Patchwork	57
■ Costurando Curvas	57
Pontos em Ziguezague Elástico	57
■ Fixação de fita	57
■ Chuleado	57
Chuleado	58
■ Chuleado Utilizando o Calcador "G"	58
■ Chuleado Utilizando o Calcador "J"	59
■ Chuleado Utilizando o Cortador Lateral	60
■ Ao Costurar Pontos Retos Enquanto Utiliza o Cortador Lateral	61
Quilting	62
■ Remendos	62
■ Acolchoado	63
■ Apliques	63
■ Costura em Ponto Satin	64
■ Quilting em Movimento Livre	65
Ponto Invisível da Bainha	66
■ Se a agulha não entrar na dobra	67
■ Se a agulha pegar muito da dobra	67
Aplique	67
■ Costurando Curvas Fechadas	68
Pontos em Conchinhas	68
Festonê (ponto escalope)	68
Pespointo	69
Ponto Franzido em Casa de Abelha	69
Fagoting (costura com espaçamento entre os tecidos) ...	70
Colocação de Fita ou Elástico	71

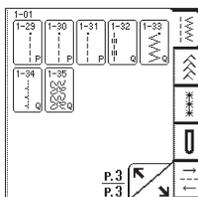
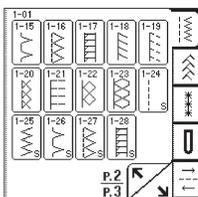
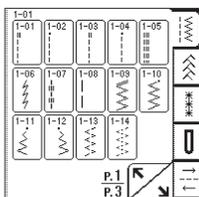
Ponto Artesanal	72
■ Ponto à Jour (1) (Ponto de Florzinha)	72
■ Ponto à Jour (2) (Desfiado Manual (1))	72
■ Ponto à Jour (3) (Desfiado Manual (2))	73
Casas de Botão	74
■ Costurando em Tecidos Elásticos	77
■ Botões que não Cabem na Chapa de Suporte de Botões	77
■ Cerzido	78
Travetes	79
■ Travetes em Tecidos Grossos	80
Costura dos Botões	81
■ Costurando um Botão de 4 Orifícios	82
■ Costurando um Botão com uma Haste	82
Ilhoses	82
Costura Multidirecional (Ponto Reto e Ponto em Ziguezague)	83
Colocação de Zíper	84
■ Zíper Centralizado	85
■ Zíper Lateral	85

SELECIONANDO PONTOS UTILITÁRIOS

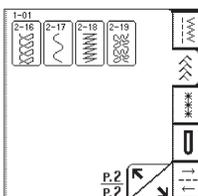
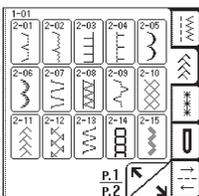
■ Telas de Seleção de Pontos

Pressione  para exibir a próxima página (ou a anterior).

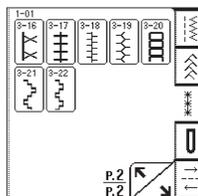
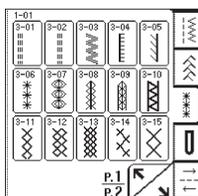
Pontos Reto/Chuleado/Quilting



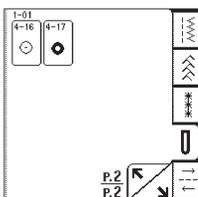
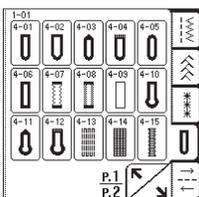
Pontos Decorativos



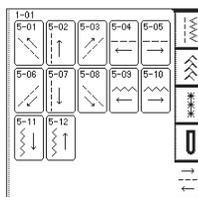
Pontos Artesanais



Casas de Botão / Travetes



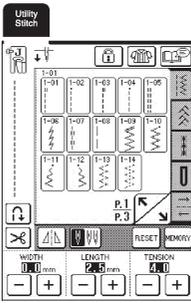
Costura multidirecional



Selecionando um Padrão de ponto

- 1 **Ligue a máquina e pressione levemente o display.**
 - Dependendo da configuração, o ponto "1-01 Ponto reto (esquerdo)" ou o "1-03 Ponto reto (ao meio)" será selecionado automaticamente.
- 2 **Pressione     para exibir uma tela de pontos na categoria selecionada e em seguida selecione um padrão de ponto.**

* Se for exibida uma tela diferente, pressione .



→ Uma imagem do padrão de pontos selecionado é exibida abaixo do símbolo do calçador apropriado.



Lembrete

Para detalhes sobre os padrões de ponto, consulte a "Tabela de Configuração dos Pontos" no final deste manual.

■ Utilizando a Tecla de Espelhamento da Imagem

Pressione  de modo que fique . É criada uma imagem espelhada do padrão de ponto selecionado.



Observação

Se  for exibida como  depois de selecionar um ponto (casa de botão, padrões de costura multidirecionais, etc.), não poderá ser criada uma imagem espelhada do ponto selecionado.



Salvando as Configurações do Ponto

Esta máquina já vem com as configurações default para a largura do ponto (largura do ziguezague), comprimento do ponto, tensão da linha, corte de linha automático, costura reversa / de reforço automática, etc. Mas, se você desejar salvar configurações específicas para um determinado ponto para que possam ser utilizadas posteriormente, pressione  depois de alterar as configurações para salvá-las com o ponto selecionado.

Exemplo: Utilizando o comprimento de 2.0 mm para o ponto reto

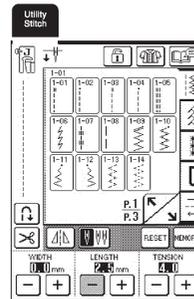
- 1 **Selecione um ponto reto.**



Lembrete

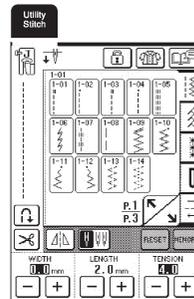
O comprimento de ponto default é 2.5 mm.

- 2 **Configure o comprimento do ponto para 2.0 mm.**



- 3 **Pressione .**

* Para retornar o padrão de ponto selecionado às suas configurações default, pressione  e em seguida pressione .



3

Lembrete

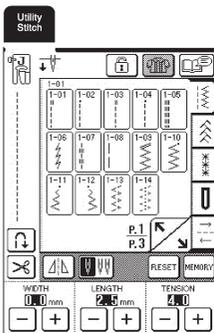
- Na próxima vez que o mesmo ponto reto for selecionado, o comprimento do ponto será configurado para 2.0 mm.
- Todas as configurações do ponto (largura do ponto (largura do ziguezague), comprimento do ponto, tensão da linha, corte de linha automático e costura reversa / de reforço automática) serão salvas e não apenas a configuração que foi alterada. Quando o mesmo padrão de ponto for selecionado, as últimas configurações salvas serão exibidas mesmo que a máquina tenha sido desligada. Se as configurações forem alteradas novamente e **MEMORY** for pressionado, ou se **RESET** for pressionado para retornar às configurações default, as novas configurações não serão salvas a menos que **MEMORY** seja pressionada outra vez.

Utilizando a Tecla  de Seleção do Tipo de Costura

Ao pressionar , um ponto utilitário também poderá ser selecionado de acordo com o uso intencionado para ele. Quando você não tiver certeza do ponto que deve selecionar para a sua aplicação ou quando você necessitar de informações sobre como certos pontos são utilizados, pressione , selecione o ponto apropriado para o seu projeto e em seguida siga as instruções para trabalhar com o ponto selecionado. Recomendamos que os iniciantes utilizem esse método para selecionar os pontos.

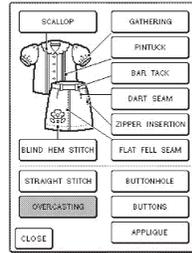
Exemplo: Exibindo informações sobre chuleado

1 Pressione .



→ É exibida a tela de informações.

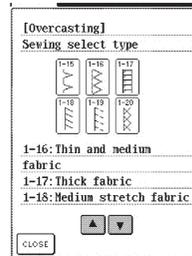
2 Pressione .



→ A parte superior da tela exibe uma seleção dos pontos de chuleado com explicações.

3 Leia as descrições e em seguida selecione o ponto apropriado.

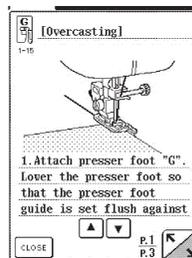
* Pressione  ou  para rolar a página.



→ A tela exibe instruções para costurar com o ponto selecionado.

4 Siga as instruções para costurar com esse ponto.

* Pressione  para exibir a próxima página.



5 Ao concluir a costura, pressione .

EXECUTANDO OS PONTOS

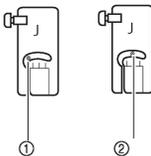
Pontos Retos



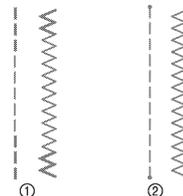
Observação

Ao utilizar a agulha dupla (consulte a página 31), certifique-se de instalar o calcedor "J".

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calcedor	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	Zigzag stitch (middle) Ponto em ziguezague (ao meio)		Para chuleados, emendas. O ponto reverso é costurado enquanto se mantém pressionado o botão de "Ponto de Reforço/Reverso".	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zigzag stitch (middle) Ponto em ziguezague (ao meio)		Para chuleados, emendas. O ponto de reforço é costurado enquanto se mantém pressionado o botão de "Ponto de Reforço/Reverso".	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zigzag stitch (right) Ponto em ziguezague (direito)		Início com a agulha na posição direita, costura em ziguezague à esquerda.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zigzag stitch (left) Ponto em ziguezague (esquerdo)		Início com a agulha na posição esquerda, costura em ziguezague à direita.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Triple stretch stitch Ponto elástico triplo		Costura em geral para reforço e pespontos decorativos	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Stem stitch Ponto de haste		Aplicações decorativas, costura e pontos reforçados	1.0 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Decorative stitch Pontos decorativos		Costura decorativa, pespontos	0.0 (0)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Basting stitch Ponto de alinhavo		Alinhavo	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	20.0 (3/4)	5.0 - 30.0 (3/16 - 1 - 3/16)	NÃO



- ① Agulha na posição esquerda
- ② Agulha na posição do meio



- ① Ponto reverso
- ② Ponto de reforço



Lembrete

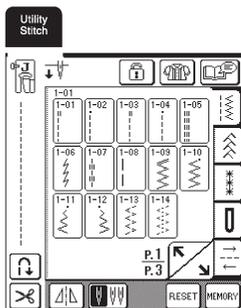
O "■" no início do ponto mostrado na tecla indica que serão costurados pontos reversos quando o botão "Ponto de Reforço / Reverso" for pressionado. O "•" no início do ponto mostrado na tecla indica que serão costurados pontos de reforço quando o botão "Ponto de Reforço / Reverso" for pressionado.



3

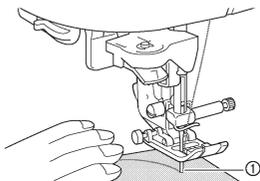
Pontos Utilitários

1 Seleccione um padrão de ponto.



2 Instale o calcador “J”.

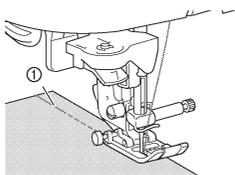
3 Segure as pontas de linha e o tecido com a sua mão esquerda e gire o volante em direção a você com sua mão direita para inserir a agulha no tecido no ponto de início da costura.



① Ponto de início da costura

4 Abaixe a alavanca do calcador.

5 Mantenha o botão “Ponto de Reforço / Reverso” pressionado para costurar pontos reversos (ou pontos de reforço) e em seguida pressione o botão “Start/Stop” para iniciar lentamente a costura.

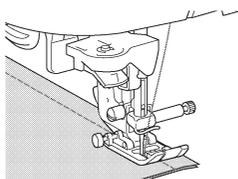


① Pontos reversos

⚠ CUIDADO

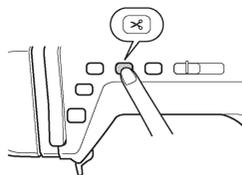
• Certifique-se de que a agulha não esbarre em alfinetes ou qualquer outro objeto durante a costura, caso contrário a linha poderá embaraçar ou a agulha quebrar, causando ferimentos.

6 No final da costura, mantenha o botão “Ponto de Reforço / Reverso” pressionado para costurar os pontos reversos (ou pontos de reforço).



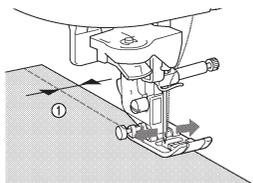
7 Pressione o botão “Cortador de Linha” para cortar as linhas.

* Se a configuração de corte de linha automático for selecionada antes da costura, a máquina costurará automaticamente os pontos reversos (ou pontos de reforço) no início da costura. Quando o botão “Ponto de Reforço / Reverso” for pressionado no fim da costura, a máquina costurará automaticamente pontos reversos (ou pontos de reforço) e cortará a linha.

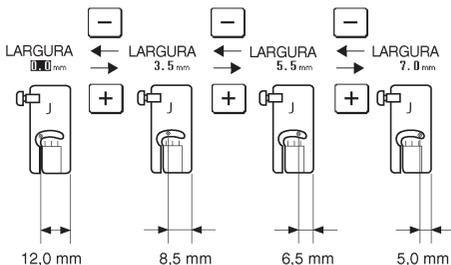


■ Alterando a Posição da Agulha (Somente para os Pontos com a Agulha à Esquerda ou ao Meio)

Quando você selecionar pontos com a agulha na posição esquerda ou ao meio, você poderá utilizar **+** e **-** na tela de largura do ponto para alterar a posição da agulha. Iguale a distância da borda direita do calcador até a agulha à largura do ponto e em seguida alinhe a borda do calcador com a borda do tecido durante a costura para obter um acabamento atraente.

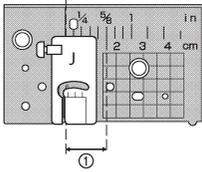


① Largura do ponto



Lembrete

Para uma margem da costura padrão de 16 mm, configure a largura para 0 mm na tela. Durante a costura, alinhe a borda do tecido com a marca de 16 mm na chapa da agulha.

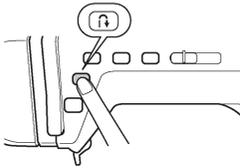


① 16 mm

Alinhavo

① Pressione **1-00** e em seguida instale o calcador "J".

② Pressione o botão "Ponto de Reforço / Reverso" para costurar pontos de reforço no início da costura.



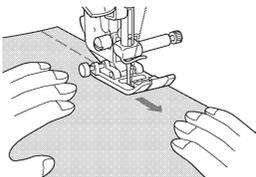
Lembrete

O comprimento do ponto pode ser configurado entre 5 mm e 30 mm.



① Entre 5 mm e 30 mm

③ Costure enquanto guia levemente o tecido.



Lembrete

Isso é fácil de se fazer se você utilizar o pedal (consulte a página 39).

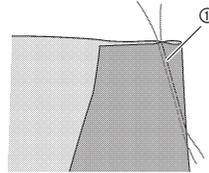
④ Finalize o alinhavo com pontos de reforço.

Pence

① Pressione **1-01** e em seguida instale o calcador "J".

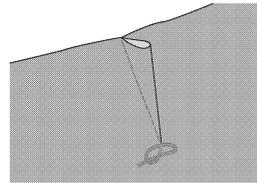
② Pressione o botão "Ponto de Reforço / Reverso" para costurar pontos reversos no início da costura e em seguida costure da extremidade larga para outra extremidade sem esticar o tecido.

* Se a configuração da costura reversa / de reforço automática for selecionada antes da costura, os pontos reversos serão costurados no início da costura.

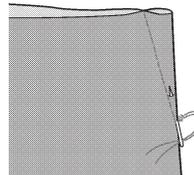


① Alinhavo

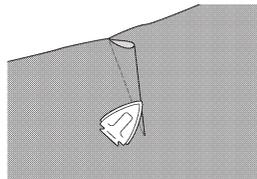
③ Sem costurar pontos reversos no final da costura puxe 50 mm das linhas, corte-as e amarre as duas pontas juntas.



④ Introduza as pontas de linha no pence com uma agulha de costura.



⑤ Passe a ferro o pence para um dos lados.



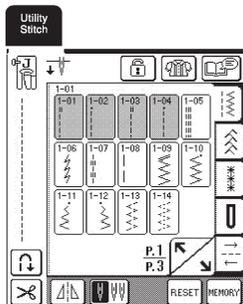
3

Pontos Utilitários

Franzido

Execute o franzido em mangas, na cintura de uma saia com pregas, etc.

- 1 **Selecione um ponto reto e instale o calcador "J".**

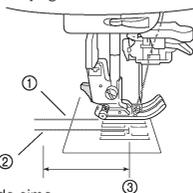


- 2 **Configure o comprimento do ponto para 4.0 mm e a tensão da linha para 2.0 (tensão fraca).**

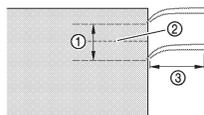
Lembrete

Se você pressionar e em seguida o comprimento do ponto será configurado automaticamente para 4.0 mm e a tensão da linha será configurada automaticamente para 2.0.

- 3 **Puxe uns 50 mm da linha de cima e da linha da bobina (consulte a seção "Puxando a Linha da Bobina" na página 27).**

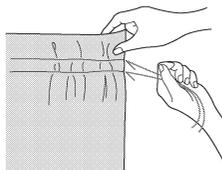


- 4 **Costure uma série de pontos retos ao longo de cada lado da linha da costura, puxe uns 50 mm da linha de cima e da linha da bobina e em seguida corte as linhas.**

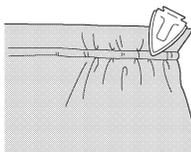


- 1 10 a 15 mm
- 2 Linha da costura
- 3 50 mm

- 5 **Puxe as linhas da bobina para criar a quantidade desejada de franzido e em seguida una as linhas.**



- 6 **Nivele o franzido, passando-o a ferro.**



- 7 **Costure ao longo da linha da costura e em seguida remova o ponto de alinhavo.**

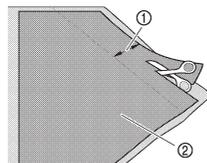
Costura Rebatida

Use a costura rebatida para reforçar costuras e fazer um belo acabamento das bainhas.

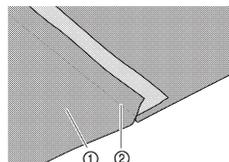
- 1 **Pressione e instale o calcador "J".**

- 2 **Com as superfícies de dois pedaços de tecido voltados um para o outro, costure ao longo do trajeto de costura e em seguida corte fora o excesso da margem do lado em que ficará a costura rebatida.**

* Se as configurações de costura reversa / de reforço automática e de corte automático da linha forem selecionadas antes de costurar, os pontos reversos serão costurados automaticamente no início e no fim da costura e a linha será cortada.

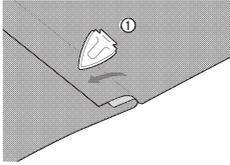


- 3 **Abra o tecido, esticando-o ao longo da linha da costura.**



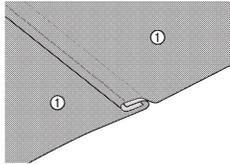
- 1 Lado avesso do tecido
- 2 Linha da costura

- 4 Dobre as duas sobras de tecido para o lado da sobra menor e passe-as a ferro, para alisá-las.



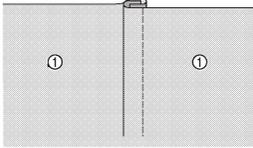
① Lado avesso do tecido

- 5 Dobre a sobra de tecido maior em torno da menor e em seguida costure ao longo da borda da dobra.



① Lado avesso do tecido

Acabamento da costura rebatida

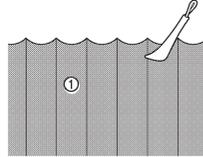


① Superfície do tecido

Pregas (Plissado)

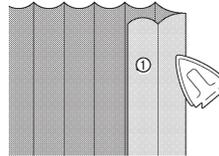
Use o plissado para decorar blusas.

- 1 Marque as posições das dobras no lado avesso do tecido.



① Lado avesso do tecido.

- 2 Vire o tecido ao contrário e passe a ferro somente as dobras com a ponta do ferro.

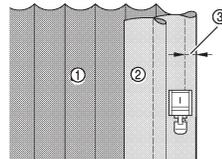


① Superfície do tecido

- 3 Pressione  e instale o calçador "I".

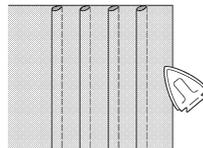
- 4 Coloque o pino no lado direito do calçador "I" para o suporte do calçador e costure ao longo das dobras.

* Se as configurações de costura reversa / de reforço automática e de corte de linha forem selecionadas antes de costurar, os pontos reversos serão costurados automaticamente no início e no fim da costura e a linha será cortada.



① Lado avesso do tecido
② Superfície do tecido
③ Largura do plissado

- 5 Passe a ferro as dobras na mesma direção.



3

Pontos Utilitários

Pontos em Ziguezague

Os pontos em ziguezague são úteis para uma variedade de aplicações, incluindo o chuleado, a costura de apliques e trabalhos tipo Patchwork.

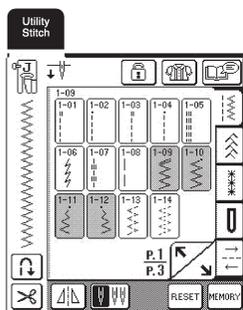


Observação

Ao utilizar a agulha dupla (consulte a página 31), certifique-se de instalar o calçador “J”.

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	Zigzag stitch (middle) Ponto em ziguezague (ao meio)		Para chuleados, emendas. O ponto reverso é costurado enquanto se mantém pressionado o botão de “Ponto de Reforço/Reverso”.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (j)
	Zigzag stitch (middle) Ponto em ziguezague (ao meio)		Para chuleados, emendas. O ponto de reforço é costurado enquanto se mantém pressionado o botão de “Ponto de Reforço/Reverso”.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (j)
	Zigzag stitch (right) Ponto em ziguezague (direito)		Início com a agulha na posição direita, costura em ziguezague à esquerda.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 1/64 - 3/16	OK (j)
	Zigzag stitch (left) Ponto em ziguezague (esquerdo)		Início com a agulha na posição esquerda, costura em ziguezague à direita.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 1/64 - 3/16	OK (j)

- 1 **Selecione um ponto e em seguida instale o calçador “J”.**

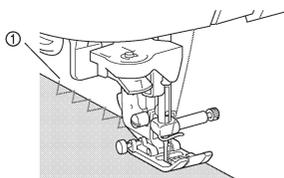


Lembrete

O “H” no início do ponto mostrado na tecla indica que serão costurados pontos reversos quando o botão “Ponto de Reforço / Reverso” for pressionado. O “.” no início do ponto mostrado na tecla indica que serão costurados pontos de reforço quando o botão “Ponto de Reforço / Reverso” for pressionado.

Chuleado

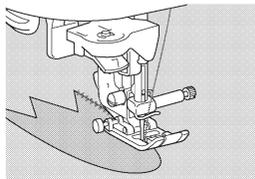
Execute a costura enquanto se certifica de que a agulha entra levemente para fora da borda do tecido.



- 1 Ponto de entrada da agulha

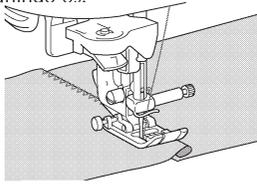
Apliques

Fixe o apliance utilizando um spray de adesivo temporário ou alinhavando-o, e em seguida costure ao longo da borda do apliance, certificando-se de que a agulha entra levemente fora da borda.



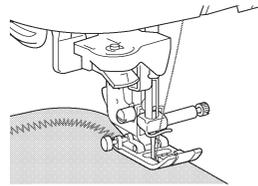
■ Patchwork

Dobre o tecido na largura desejada, coloque-o sobre outro pedaço diferente de tecido e em seguida costure os dois pedaços de tecido juntos unindo-os.



■ Costurando Curvas

Encurte a configuração de comprimento do ponto para obter um ponto fino. Costure lentamente, mantendo as costuras paralelas à borda do tecido à medida que você guia o tecido em torno da curva.



3

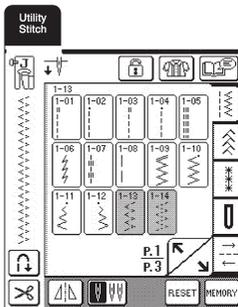
Pontos Utilitários

Pontos em Ziguezague Elástico

Utilize os pontos em ziguezague elástico para uma grande variedade de aplicações, inclusive chuleado, fixação de fitas e cerzidos.

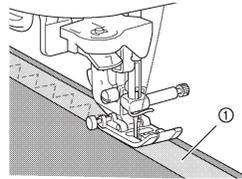
Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	2 step elastic zigzag ziguezague elástico em 2 etapas		Chuleados (tecidos elásticos e de peso médio), fitas e elásticos.	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	3 step e3 step elastic zigzag ziguezague elástico em 3 etapas lastic zigzag		Chuleados (tecidos elásticos e de peso médio a pesado), fita e elásticos.	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)

1 Seleccione um ponto e instale o calçador "J".



■ Fixação de fita

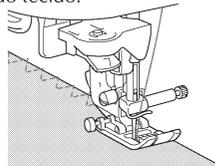
Estique a fita, deixando-a plana. Enquanto estica a fita costure-a no tecido.



① Fita elástica

■ Chuleado

Use esse ponto para costurar chuleados na borda de tecidos elásticos. Costure enquanto verifica se a agulha entra ligeiramente fora da borda do tecido.



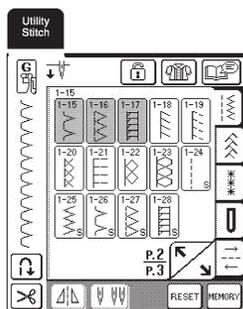
Chuleado

Costure o chuleado no início e no fim das costuras de saias ou calças e no início e no fim de todos os cortes. Dependendo do ponto selecionado, use o calcador “G” ou “J” ou o cortador lateral.

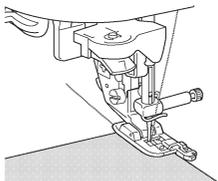
■ Chuleado Utilizando o Calcador “G”

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calcador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	Overcasting stitch Ponto chuleado		Reforço dos tecidos leves e meio pesados	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO
	Overcasting stitch Ponto chuleado		Reforço dos tecidos pesados	5.0 (3/16)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO
	Overcasting stitch Ponto chuleado		Reforço dos tecidos meio pesados, pesados e que se desfiam facilmente, ou pontos decorativos	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO

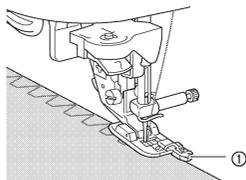
1 Seleccione um ponto e instale o calcador “G”.



2 Abaixee o calcador de modo que sua guia fique nivelada com a borda do tecido.



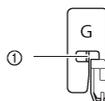
3 Costure ao longo da guia do calcador.



① Guia do calcador

⚠ CUIDADO

- Após ajustar a largura do ponto, gire o volante manualmente em sua direção e verifique se a agulha não toca no calcador. Se a agulha esbarrar no calcador, ela poderá quebrar e causar ferimentos.

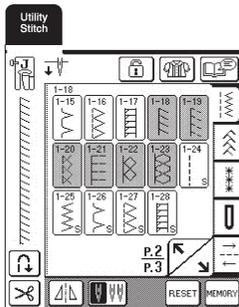


- Não pode haver toque da agulha
- Se o calcador for levantado até o nível mais alto, a agulha poderá esbarrar no calcador.

■ Chuleado Utilizando o Calçador “J”

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	Overcasting stitch Ponto chuleado		Costura reforçada de tecido elástico	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overcasting stitch Ponto chuleado		Reforço de tecido semi-elástico e tecido pesado, costura decorativa	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overcasting stitch Ponto chuleado		Reforço de tecido elástico ou costura decorativa	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Overcasting stitch Ponto chuleado		Costura de malha elástica	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO
	Single diamond overcast Cordonê em diamante simples		Reforço e costura de tecido elástico	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Single diamond overcast Cordonê em diamante simples		Reforço de tecido elástico	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)

- 1 Seleccione um ponto e em seguida instale o calçador “J”.

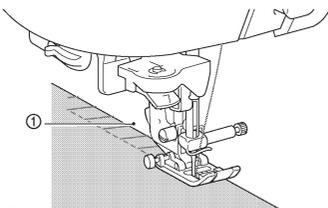


- 2 Execute a costura verificando se a agulha entra ligeiramente fora da borda do tecido.



Lembrete

Para obter melhores resultados ao costurar tecidos elásticos, reduza a pressão do calçador.



① Ponto de entrada da agulha



■ Chuleado Utilizando o Cortador Lateral

Utilizando o cortador lateral você pode executar o chuleado enquanto corta o tecido.

⚠ CUIDADO

- Certifique-se de selecionar somente um dos pontos relacionados abaixo. Utilizar outro ponto poderá fazer a agulha esbarrar no calcador e quebrar, causando possíveis ferimentos.



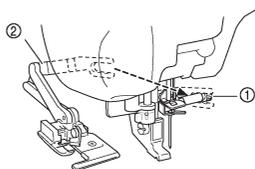
Lembrete

Passa a linha pela agulha manualmente ao utilizar o cortador lateral ou apenas instale o cortador lateral depois de passar a linha pela agulha utilizando o enfiador de agulha.

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calcador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	With side cutter Com cortador lateral		Ponto reto enquanto corta os tecidos	0.0 (0)	0.0 - 2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NÃO
	With side cutter Com cortador lateral		Ponto em ziguezague enquanto corta os tecidos	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NÃO
	With side cutter Com cortador lateral		Ponto chuleado enquanto corta os tecidos	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO
	With side cutter Com cortador lateral		Ponto chuleado enquanto corta os tecidos	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO
	With side cutter Com cortador lateral		Ponto chuleado enquanto corta os tecidos	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO

1 Siga as etapas na página 33 para remover o calcador.

2 Posicione a forquilha da alavanca de operação do cortador lateral no parafuso de prender a



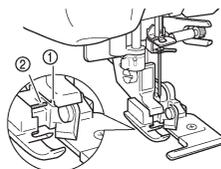
- ① Parafuso de prender a agulha
- ② Alavanca de operação



Lembrete

Certifique-se de que a forquilha da alavanca de operações esteja fixada firmemente no parafuso de prender a agulha.

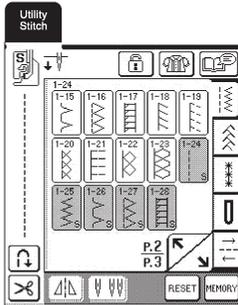
3 Posicione o cortador lateral de modo que seu pino fique alinhado com a canaleta no suporte do calcador e em seguida abaixo o calcador.



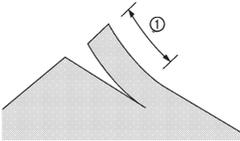
- ① Canaleta no suporte do calcador
- ② Pino

→ O cortador lateral está fixado.

4 Seleccione um ponto.

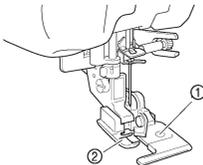


5 Faça um corte de uns 20 mm no tecido.



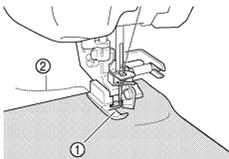
① 20 mm

6 Posicione o tecido de modo que o lado direito do corte fique no topo da chapa guia e o lado esquerdo do corte fique abaixo do calcador.



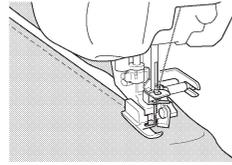
① Chapa guia (faca de baixo)
② Calcador

7 Passe a linha manualmente pela agulha e puxe um pedaço longo da linha de cima. Passe-a abaixo do calcador e puxe-a na direção de entrada do tecido.



① Calcador
② Linha de cima

8 Inicie a costura.



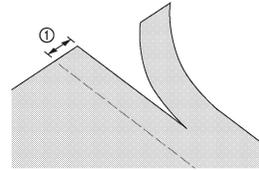
→ A sobra da costura é cortada enquanto a máquina costura o tecido.

Observação

Se a largura tiver sido ajustada, gire o volante manualmente para verificar se a agulha não toca no cortador lateral. Se a agulha tocar no cortador lateral, poderá quebrar.

■ Ao Costurar Pontos Retos Enquanto Utiliza o Cortador Lateral

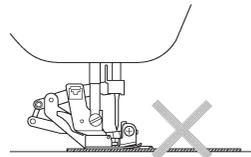
A margem da costura deverá ser de uns 5 mm.



① Margem da costura

Lembrete

- O tecido não será cortado se o tecido inteiro estiver simplesmente aberto sob a chapa guia do calcador. Coloque o tecido conforme explicado na etapa 6 da seção anterior e em seguida inicie a costura.



- Pode ser cortada até uma camada de tecido de brim de 13 oz. (368,55 g.)
- Limpe o cortador lateral depois de utilizá-lo para evitar o acúmulo de poeira e fragmentos.
- Adicione uma pequena quantidade de óleo conforme o necessário à borda de corte do cortador.



3

Pontos Utilitários

Quilting

Com essa máquina você pode criar rapidamente belos acolchoados. Ao criar um acolchoado, você achará conveniente utilizar a joelheira e o pedal para liberar suas mãos para outras tarefas (consulte a seção “Utilizando o Pedal” na página 39 e/ou “Utilizando a Joelheira” na página 40). Os padrões com “P” ou “Q” no canto inferior direito de cada tecla são para quilting.

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	Piecing stitch (Right) Ponto de remendo (à direita)		Trabalho de remendos / patchwork – 6,5 mm de margem à direita	5.5 (7/32)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NÃO
	Piecing stitch (Middle) Ponto de remendo (ao meio)		Trabalho de remendos / Patchwork	—	—	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NÃO
	Piecing stitch (Left) Ponto de remendo (à esquerda)		Trabalho de remendos / Patchwork – 6,5 mm de margem à esquerda	1.5 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NÃO
	Hand-look quilting Acolchoado tipo trabalho manual		Ponto de acolchoado feito para parecer um trabalho manual	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO
	Quilting appliqué zigzag stitch Ponto Quilting em ziguezague para apliques		Ponto em ziguezague para acolchoados e costura em peças de apliques acolchoados	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NÃO
	Quilting appliqué stitch Ponto Quilting para apliques		Ponto Quilting para apliques invisíveis ou aplicação de debruns	1.5 (1/16)	0.5 - 5.0 (1/64 - 3/16)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO
	Quilting stippling Quilting pontilhado		Quilting do padrão de fundo	7.0 (1/4)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NÃO

Remendos

Unir por costura dois pedaços de tecidos é o que denominamos de remendo. Ao cortar pedaços para blocos acolchoados, certifique-se de que a margem seja de 6,5 mm.

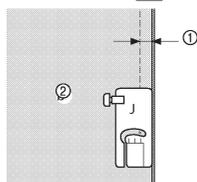


Lembrete

Para alterar a largura da margem, ajuste a largura do ponto para alterar a posição da agulha.

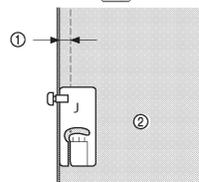
- 1 Pressione ou e em seguida instale o calçador “J”.
- 2 Costure com a borda do tecido alinhada com o lado do calçador.

Largura do ponto quando estiver selecionado



- 1 6,5 mm
- 2 Alinhe com o lado direito do calçador.

Largura do ponto quando estiver selecionado



- 1 6,5 mm
- 2 Alinhe com o lado esquerdo do calçador.



Lembrete

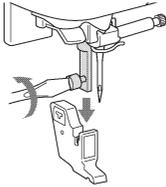
- A largura do ponto se refere à posição da agulha e não à margem da costura.
- Para alterar a posição da agulha, pressione **+** ou **-** no campo de largura.
- Após configurar o comprimento do ponto e a posição da agulha conforme desejar, as configurações poderão ser salvas (consulte a página 49).

■ Quilting

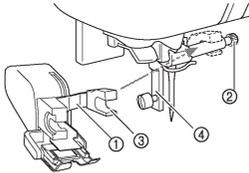
Unir o tecido de cima com o enchimento e o forro é o que chamamos de Quilting (acolchoado). Você pode costurar o acolchoado com o calçador de transporte duplo para evitar que essas camadas deslizem umas sobre as outras. O calçador de transporte duplo possui um conjunto de dentes de transporte que se movem juntamente com os dentes de transporte da chapa da agulha durante a costura.

- 1 Siga as etapas da página 33 para remover o calçador.

- 2 Solte o parafuso do suporte do calçador para removê-lo.

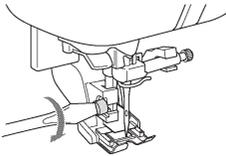


- 3 Coloque a alavanca de operação do calçador de transporte duplo de modo que o parafuso de prender a agulha fique no meio da forquilha e posicione o calçador de transporte duplo na barra do calçador.



- 1 Alavanca de operação
- 2 Parafuso de prender a agulha
- 3 Forquilha
- 4 Barra do calçador

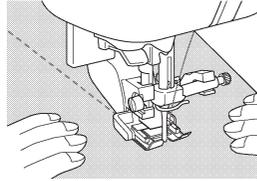
- 4 Abaixe a alavanca do calçador. Aperte o parafuso firmemente com a chave de fenda.



- 5 Coloque uma mão em cada lado do calçador para segurar o tecido com firmeza durante a costura.

Lembrete

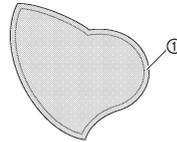
- Costure em velocidade baixa ou média.
- Não faça costura reversa e nem utilize pontos que necessitem de mover o tecido no sentido inverso, ou lateral.
- Verifique sempre se a superfície do acolchoado está alinhavada com firmeza antes de iniciar a costura. Existem linhas e agulhas especializadas para quilting em máquina.



■ Apliques

A costura ficará camuflada se você utilizar a linha de cima de nylon transparente.

- 1 Desenhe o padrão no tecido do applique e recorte-o.

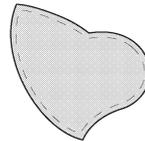


- 1 Margem da costura: 3 a 5 mm

- 2 Corte um pedaço de papel grosso ou entreteia no tamanho do acabamento do desenho do applique, coloque-a na parte traseira do applique e em seguida dobre a margem da costura sobre ela utilizando um ferro.



- 3 Vire o applique ao contrário e fixe a entreteia com alfinetes ou pontos de alinhavo.

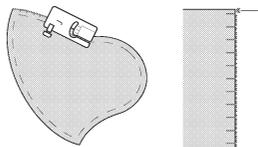


- 4 Pressione  e em seguida instale o calçador "J".



3

- 5 Verifique o ponto de entrada da agulha e costure ao longo da borda do applique verificando sempre se a agulha entra ligeiramente fora da borda do tecido.



① Ponto de entrada da agulha

⚠ CUIDADO

- Verifique se a agulha não esbarra em algum alfinete durante a costura. Isso poderia quebrar a agulha, causando ferimentos.

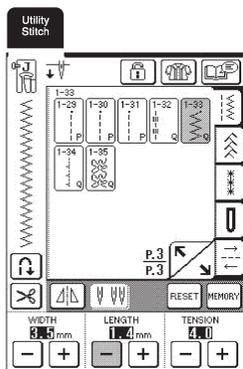
■ Costura em Ponto Satin

Use o pedal para costurar com pontos satin. Se você configurar o cursor de controle da velocidade para controlar a largura do ponto, poderá fazer alterações sutis na largura do ponto durante a costura.

- 1 Conecte o pedal (consulte a página 39).
- 2 Pressione e em seguida instale o calcador “J”.
- 3 Pressione na tela de comprimento para encurtar o comprimento do ponto.

📖 Lembrete

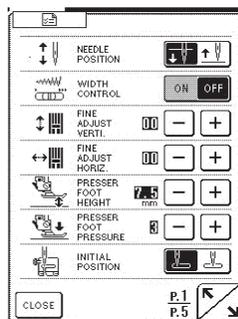
Um comprimento de ponto entre 0,3 e 0,5 mm é melhor para os pontos satin, embora essa faixa varie dependendo do tipo de tecido e da espessura de linha utilizada.



- 4 Pressione .

* Configure o controlador de velocidade da costura para controlar a largura do ponto.

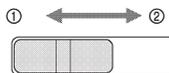
- 5 Ative (ON) o “WIDTH CONTROL” (Controle de Largura). A velocidade de costura será ajustada utilizando o pedal.



- 6 Pressione .
- 7 Enquanto costura deslize o controlador de velocidade da costura para ajustar a largura do ponto.

📖 Lembrete

- Deslize o controlador para a esquerda para estreitar a largura. Deslize-o para a direita para aumentar a largura do ponto.
- A partir da posição central da agulha, a largura do ponto é ajustada igualmente para cada direção.



- ① Mais estreita
- ② Mais larga



- 8 Quando você concluir a costura, desative (OFF) o controle de largura “WIDTH CONTROL”.

■ Quilting em Movimento Livre

Com o quilting em movimento livre os dentes de transporte podem ser abaixados (utilizando a chave de posição dos dentes de transporte) de modo que o tecido possa ser movido livremente em qualquer direção. O calcador para acolchoar é necessário para o acolchoamento em movimento livre. Recomendamos instalar o pedal e costurar numa velocidade constante.

Lembrete

Para costurar um ponto balanceado será necessário reduzir a tensão da linha de cima (consulte a página 43) ou afrouxar a pressão do calcador na tela de configuração (consulte a página 20). Faça um teste com um pedaço de retalho.

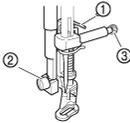


- 1 Seleccione 
- 2 Remova o suporte do calcador (consulte a página 63).
- 3 Alinhe o calcador para quilting com o lado inferior esquerdo da barra do calcador.

Lembrete

O pino do calcador para quilting deverá ser posicionado sobre o parafuso de prender a agulha.

- 4 Segure o calcador para quilting no lugar com a sua mão direita e aperte o parafuso de suporte do calcador utilizando a chave de fenda em sua mão esquerda.

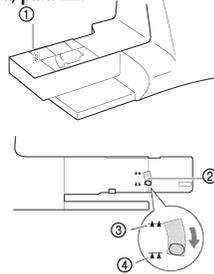


- 1 Pino do calcador para quilting
- 2 Parafuso de suporte do calcador
- 3 Parafuso de prender a agulha

⚠ CUIDADO

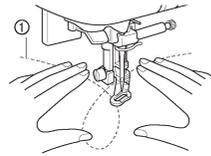
- Certifique-se de apertar com firmeza os parafusos com a chave de fenda, caso contrário a agulha poderá tocar o calcador, entortar-se e se quebrar.

- 5 Abaixar a chave de posição dos dentes de transporte, localizada na parte traseira da base da máquina, para .



- 1 Parte traseira da máquina
- 2 Chave de posição dos dentes de transporte (conforme vista pela parte traseira da máquina)
- 3 Para cima
- 4 Para baixo

- 6 Use ambas as mãos para esticar bem o tecido e em seguida mova o tecido em velocidade regular para costurar pontos uniformes de aproximadamente 2.0 a 2.5 mm de comprimento.



- 1 Ponto

→ Pontos de reforço serão costurados no início e no fim da costura.

- 7 Após concluir a costura, levante a chave de posição dos dentes de transporte para  para levantar os dentes de transporte. Retorne a sua máquina à configuração normal.

Lembrete

Normalmente a chave de posição dos dentes de transporte fica na posição elevada.



3

Pontos Utilitários

Ponto Invisível da Bainha

Selecione um ponto invisível de bainha para costurar as bainhas ou punhos de vestidos, blusas, calças ou saias.

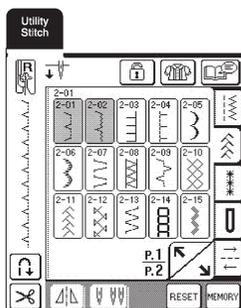
Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	Blind hem stitch Ponto invisível da bainha		Para aplicar bainhas em tecidos normais	00	← → 3 - 3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NÃO
	Blind hem stitch Ponto invisível da bainha		para aplicar bainhas em tecidos elásticos	00	← → 3 - 3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NÃO

1 Seleccione um padrão de ponto.

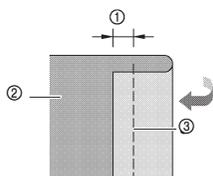


Lembrete

Para obter o melhor resultado ao costurar tecidos elásticos, reduza a pressão do calçador.

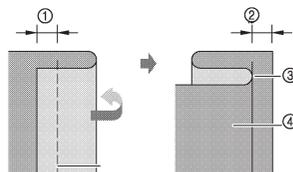


2 Coloque o lado avesso do tecido para cima e dobre e alinhavé o tecido conforme ilustra a figura.



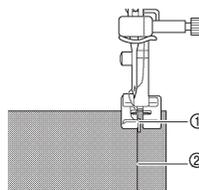
- ① 5 mm
- ② Lado avesso do tecido
- ③ Alinhavo

3 Dobre o tecido novamente, conforme a figura.



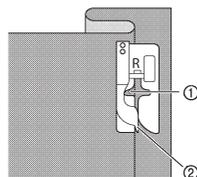
- ① 5 mm
- ② 5 mm
- ③ Alinhavo
- ④ Lado avesso do tecido

4 Instale o calçador "R" e em seguida abaixe-o de modo que a guia do calçador fique nivelada contra a dobra do tecido.



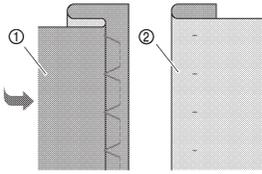
- ① Guia do calçador
- ② Dobra

5 Costure enquanto mantém a dobra no tecido rente à guia do calçador.



- ① Posição da agulha
- ② Guia do calçador

- 6 **Remove o alinhavo e vire o tecido ao contrário.**



- ① Lado avesso do tecido
② Superfície do tecido

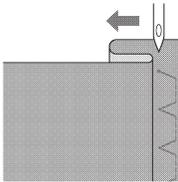


Lembrete

Os pontos invisíveis da bainha não podem ser costurados se a agulha não entrar na dobra do lado esquerdo. Contudo, se a agulha pegar muito da dobra, o tecido não poderá ser desdoblado e grande parte da costura aparecerá na superfície do tecido, resultando num acabamento não atraente. Se uma dessas duas situações ocorrer, siga as instruções abaixo para corrigir o problema.

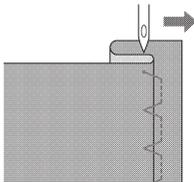
- **Se a agulha não entrar na dobra**

Pressione  na tela de largura de modo que a agulha entre ligeiramente na dobra.



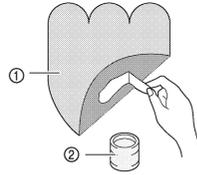
- **Se a agulha pegar muito da dobra**

Pressione  na tela de largura de modo que a agulha entre ligeiramente na dobra.



Aplique

- 1 **Use um adesivo temporário em spray ou faça um alinhavo para fixar o aplique no tecido.**



- ① Aplique
② Cola para tecidos

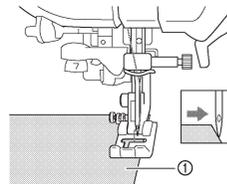
- 2 **Pressione**  **ou** .



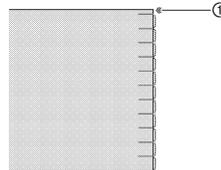
Lembrete

- Ajuste o comprimento e a largura do ponto de acordo com o formato, tamanho e qualidade do tecido do aplique (consulte a página 42).
- Para ver os detalhes dos padrões de ponto, consulte a "Tabela de Configuração dos Pontos" no final deste manual.

- 3 **Instale o calçador "J" e costure ao longo da borda do aplique, verificando se a agulha entra ligeiramente para fora da borda.**



- ① Aplique



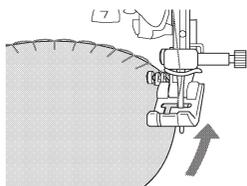
- ① Ponto de entrada da agulha



3

■ Costurando Curvas Fechadas

Pare a máquina com a agulha na parte externa do tecido do aplique. Eleve o calcador e gire o tecido um pouco de cada vez enquanto costura um acabamento atraente.



Pontos em Conchinhas

As pregas arqueadas com aparência de conchinhas alinhadas em fileiras são denominadas de pontos em conchinhas. Além da costura nas bordas, essa costura decorativa pode ser utilizada nas golas ou mangas de vestidos e blusas.

1 Pressione .



Lembrete

Para detalhes sobre os padrões de pontos, consulte a Tabela de Configuração dos Pontos no final deste manual.

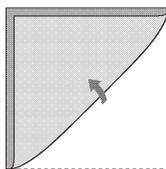
2 Aumente a tensão da linha para obter um acabamento festonê atraente dos pontos em conchinhas.



Lembrete

Se a tensão da linha de cima for muito fraca, os pontos em conchinhas não formarão um belo festonê.

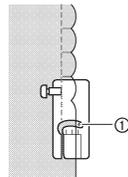
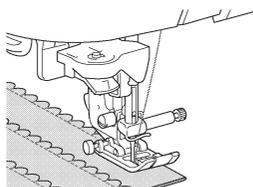
3 Dobre o tecido em duas metades ao longo de uma linha diagonal.



Observação

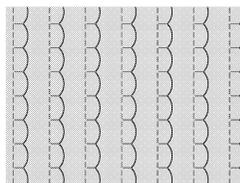
Use um tecido fino.

4 Instale o calcador "J". Ajuste o ponto de entrada da agulha ligeiramente para fora da borda do tecido e inicie a costura.



① Posição de entrada da agulha

5 Dobre o tecido e passe a ferro as conchinhas, uma a uma.



Festonê (ponto escalope)

Esse ponto corrido em forma de ondas é denominado ponto festonê. Use esse ponto para decorar as bordas das golas de blusas e lenços ou use-o como enfeite de bainha.

1 Pressione e instale o calcador "N".



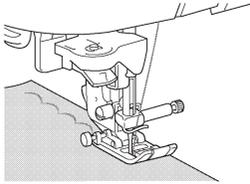
Lembrete

- Se a configuração do corte de linha automático for selecionada antes de costurar, a máquina costurará automaticamente os pontos de reforço no início da costura. Quando o botão de "Ponto de Reforço / Reverso" for pressionado no fim da costura, a máquina costurará automaticamente os pontos de reforço e cortará a linha.
- Para obter melhores resultados, aplique um adesivo em spray temporário e passe o tecido antes de costurar.
- Para obter detalhes sobre os padrões de ponto, consulte a "Tabela de Configuração dos Pontos" no final deste manual.

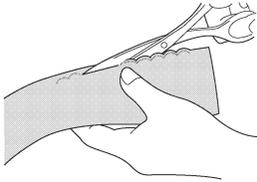
- 2 Deixe uma margem ao costurar o festonê de modo que o padrão não seja costurado diretamente sobre a borda do tecido.

**Observação**

Costure pontos de teste no tecido antes de executar o seu projeto.

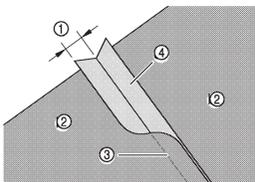


- 3 Corte ao longo da costura tomando o cuidado de não cortar os pontos.

**Pespondo**

Para obter um efeito decorativo em uma colcha de retalhos, os pontos podem ser costurados sobre a margem da costura prensada.

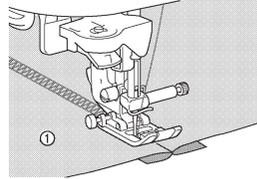
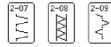
- 1 Selecione um ponto reto e instale o calçador "J".
- 2 Com os lados direitos dos tecidos face a face, costure junto duas peças de tecido e pressione as margens de costura na posição aberta.



- 1 6,5 mm
- 2 Lado avesso do tecido
- 3 Ponto reto
- 4 Margem da costura

- 3 Vire o tecido ao contrário de modo que a superfície fique voltada para cima e em seguida costure sobre a costura com o centro do calçador alinhado com a costura.

* Selecione um dos seguintes padrões de ponto:



- 1 Superfície do tecido

Ponto Franzido em Casa de Abelha

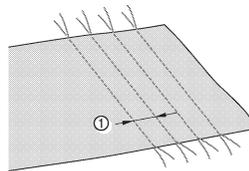
A costura decorativa criada ao costurar ou bordar sobre franzidos é denominada de ponto franzido em casa de abelha. Ela é utilizada para decorar a parte frontal de blusas, punhos ou bainhas de calças.

- 1 Selecione um ponto reto e instale o calçador "J".

**Observação**

Certifique-se de que as configurações de costura reversa / de reforço automática e de corte de linha automático não estejam selecionadas.

- 2 Configure o comprimento do ponto para 4,0 mm e a tensão da linha para 2.0 (tensão mais fraca).
- 3 Puxe uns 50 mm da linha de cima e da linha da bobina.
- 4 Faça as costuras deixando aproximadamente 10 mm entre elas.



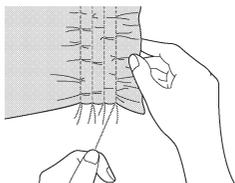
- 1 Aproximadamente 10mm



3

Pontos Utilitários

- 5 Puxe as linhas da bobina para criar a quantidade desejada de franzido e suavize o franzido passando-o a ferro.



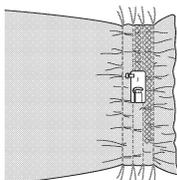
- 6 Pressione ou .



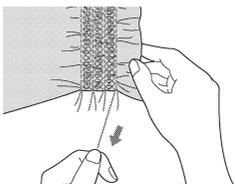
Lembrete

Para ver os detalhes sobre os padrões de ponto, consulte a "Tabela de Configuração dos Pontos" no final deste manual.

- 7 Faça a costura entre os pontos retos.



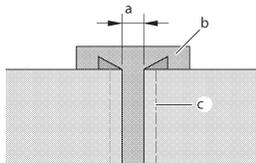
- 8 Puxe as linhas de ponto reto.



Fagoting (costura com espaçamento entre os tecidos)

Quando houver um espaço entre dois tecidos com linha costurada sobre o espaço que une esses tecidos, isso é chamado "fagoting". Use esse ponto em blusas e roupas de crianças.

- 1 Alinhave dois pedaços de tecido sobre um papel fino, deixando um espaço de 4 mm entre os tecidos.



- ① 4 mm
- ② Papel Fino
- ③ Pontos de alinhavo

- 2 Pressione ou e em seguida configure a largura do ponto para o máximo (7.0 mm).



Lembrete

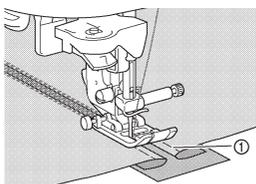
Para ver os detalhes sobre os padrões de ponto, consulte a "Tabela de Configuração dos Pontos" no final deste manual.

- 3 Instale o calcador "J" e em seguida costure com o calcador centralizado entre as duas peças de tecido.



Lembrete

Esse ponto é mais decorativo quando se utiliza linha mais grossa.



- ① Alinhavo

Ao concluir a costura, rasgue fora o papel suavemente.

Colocação de Fita ou Elástico

Uma fita elástica deverá ser costurada sobre o tecido não esticado.

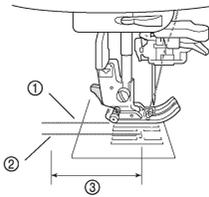
- 1 **Selecione um ponto reto e instale o calçador "J".**



Observação

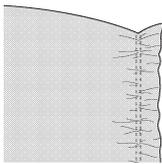
Certifique-se de que as configurações de costura reversa / de reforço automática e de corte de linha automático não estejam selecionadas.

- 2 **Configure o comprimento do ponto para 4.0 mm e a tensão da linha para 2.0 (tensão mais fraca).**
- 3 **Puxe uns 50 mm das linhas de cima e da bobina (consulte a seção "Puxando a Linha da Bobina" na página 27).**

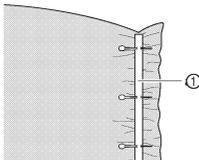


- 1 Linha de cima
- 2 Linha da bobina
- 3 50 mm

- 4 **Costure duas fileiras de pontos retos na superfície do tecido e em seguida puxe as linhas da bobina para criar a quantidade desejada de franzido.**



- 5 **Fixe a fita elástica com alfinetes no lado avesso do tecido, mantendo a fita elástica posicionada de modo uniforme sobre os franzidos.**



- 1 Fita elástica

- 6 **Pressione** ²⁻¹⁸ ou ¹⁻¹⁸.



Observação

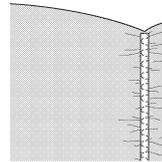
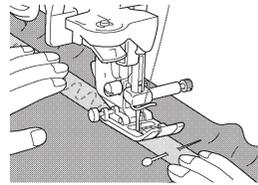
Para mais detalhes sobre os padrões de ponto, consulte a "Tabela de Configuração de Pontos" no final deste manual.

- 7 **Enquanto puxa a fita elástica para que fique aproximadamente no mesmo comprimento do tecido, puxe o tecido com a mão direita pelo alfinete mais próximo da frente do calçador e mova o tecido atrás do calçador com a sua mão esquerda de acordo com a velocidade da máquina.**



Lembrete

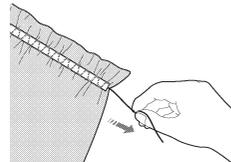
Isso é fácil de fazer se você utilizar o pedal.



CUIDADO

- Certifique-se de que a agulha não esbarre em um alfinete ou qualquer outro objeto durante a costura, caso contrário a linha poderá ficar embaraçada ou a agulha poderá quebrar-se, causando ferimentos.

- 8 **Puxe as linhas dos pontos retos.**



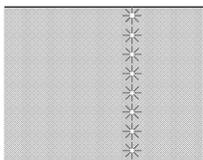
3

Pontos Utilitários

Ponto Artesanal

Ao costurar com a agulha “ponta-de-lança” (vendida separadamente), os orifícios criados pela agulha são ampliados, criando um ponto decorativo tipo renda. Essa costura é utilizada para decorar toalhas de mesa, bainhas e frentes de camisas.

■ Ponto à Jour (1) (Ponto de Florzinha)



Observação

Para obter melhores resultados, use tecidos caseiros de leves a médios, ligeiramente elásticos.

1

Introduza a agulha ponta-de-lança (130/705H, tamanho 100/16).



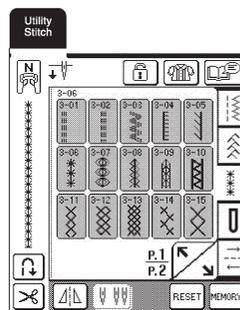
Observação

O enfiador de agulha não pode ser utilizado. Passe manualmente a linha pelo orifício da agulha pela parte frontal. Se o enfiador de agulha for utilizado poderá danificar a máquina.

2

Selecione um ponto, instale o calcador “N” e inicie a costura.

* Selecione um ponto entre o 3-01 e o 3-22.



CUIDADO

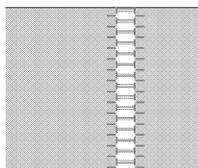
- O botão de “Passar automaticamente a linha pela máquina” não pode ser utilizado. Passe manualmente a linha pela agulha ponta-de-lança, da frente para trás. Utilizar o botão de passar automaticamente a linha poderá danificar a máquina.
- Um acabamento mais atraente pode ser obtido se você utilizar a agulha “130/705H Wing” ao costurar esses padrões. Se você utilizar uma agulha ponta-de-lança e a largura do ponto tiver sido configurada manualmente, verifique se a agulha não está tocando o calcador girando cuidadosamente o volante antes de iniciar a costura.



Lembrete

Para obter detalhes sobre os padrões de pontos, consulte a seção “Tabela de Configuração de Pontos” no final deste manual.

■ Ponto à Jour (2) (Desfiado Manual (1))

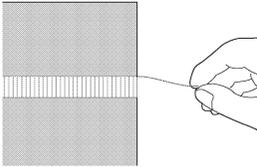


- 1 Puxe para fora várias linhas do tecido para deixar uma área aberta de 3 mm.



Lembrete

Para obter melhores resultados, utilize tecidos de trama solta.



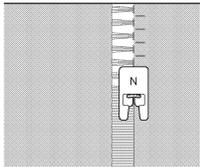
- 2 Pressione  e instale o calcador "N".



Lembrete

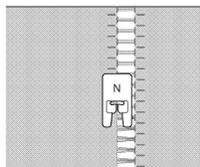
Para obter detalhes sobre os padrões de pontos, consulte a "Tabela de Configurações de Pontos" no final deste manual.

- 3 Com a superfície do tecido voltada para cima, costure ao longo da margem direita da área aberta.

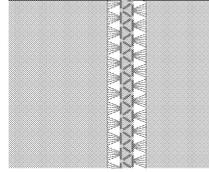


- 4 Pressione  para criar uma imagem espelhada do ponto.

- 5 Costure ao longo da borda esquerda da área aberta de modo que a costura tenha aparência simétrica.



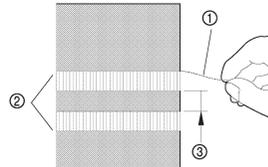
■ Ponto à Jour (3) (Desfiado Manual (2))



Lembrete

O trabalho estilo desfiado manual também pode ser costurado utilizando-se a agulha ponta-de-lança (vendida separadamente).

- 1 Puxe para fora várias linhas de ambos os lados da área de 4 mm que não estiver aberta ainda, conforme ilustra a figura.



- ① Linha puxada para fora
② Área desfiada
③ Aproximadamente 4mm restantes

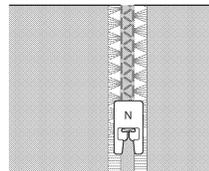
- 2 Pressione ;



Lembrete

Para obter detalhes sobre os padrões de pontos, consulte a "Tabela de Configurações de Pontos" no final deste manual.

- 3 Instale o calcador "N" e costure ao longo do centro da área não aberta.



3

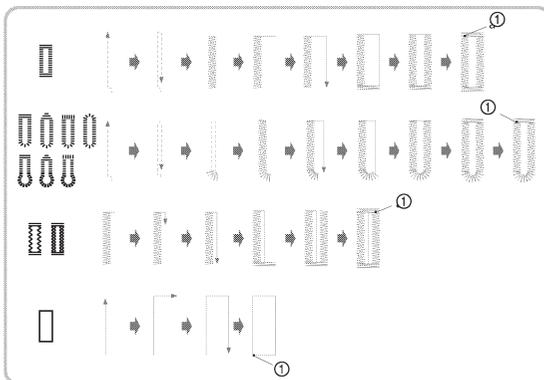
Pontos Utilitários

Casas de Botão

Selecione as casas de botão desejadas de acordo com a sua aplicação e tamanho do botão.

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
4-01	Narrow rounded buttonhole Casa de botão arredondada estreita		Casa de botão para tecidos leves a meio pesados.	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO
4-02	Wide round ended buttonhole Casa de botão de ponta redonda larga		Casa de botão com espaço extra para botões maiores	5.5 (7/32)	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO
4-03	Tapered round ended buttonhole Casa de botão de ponta redonda cônica		Casa de botão cônica reforçada para cinturas	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO
4-04	Round ended buttonhole Casa de botão de ponta redonda		Casa de botão com travete vertical em tecidos pesados	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO
4-05	Round double ended buttonhole Casa de botão de ponta redonda dupla		Casa de botão para tecidos finos, de médios a pesados	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO
4-06	Narrow squared buttonhole Casa de botão quadrada estreita		Casa de botão para tecidos, de leve a pesados	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO
4-07	Stretch buttonhole Casa de botão reta		Casa de botão para tecidos comuns ou elásticos.	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.0 (1/16)	0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)	NÃO
4-08	Heirloom buttonhole Casa de botão estilo artesanal		Casa de botão para tecidos elásticos e artesanais	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.5 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	NÃO
4-09	Bound buttonhole Contorno da casa de botão		A primeira etapa na criação de casas de botão com contorno	5.0 (3/16)	0.0 - 6.0 (0 - 15/64)	2.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	NÃO
4-10	Keyhole buttonhole Casa de botão tipo buraco de fechadura		Casa de botão para tecidos pesados ou grossos para botões planos maiores	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO
4-11	Tapered keyhole buttonhole Casa de botão tipo fechadura cônica		Casa de botão para tecidos meio pesados a pesados, para botões planos maiores	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO
4-12	Keyhole buttonhole Casa de botão tipo buraco de fechadura		Casa de botão com travete vertical para reforço em tecidos pesados ou grossos.	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO

As casas de botão são costuradas da parte frontal do calçador em direção à parte traseira, conforme ilustra a figura.

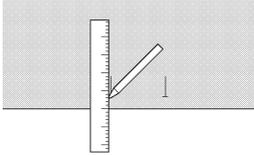


① Costura de reforço

- 1 **Selecione um ponto e instale o calcador "A".**
- 2 **Marque a posição e o comprimento da casa de botão no tecido.**

**Lembrete**

O comprimento máximo da casa de botão é de 28 mm (diâmetro + espessura do botão).

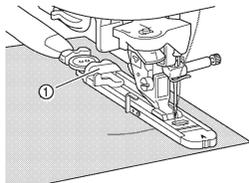


- 3 **Puxe para fora do calcador a chapa de suporte do botão e introduza o botão que será utilizado na casa a ser costurada.**

* O tamanho do botão é configurado prendendo-se o botão na chapa de suporte do botão.

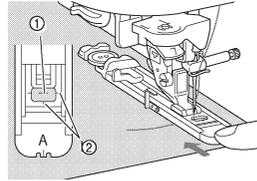
**Observação**

Passa a linha sob o calcador.



- 1 Chapa de suporte do botão

- 4 **Segure a armação externa do calcador para casa de botão empurrando-a para trás com seu dedo e abaixe o calcador de modo que a marca no tecido fique alinhada com as marcas do calcador para casa de botão.**



- 1 Marca no tecido
- 2 Marcas no calcador

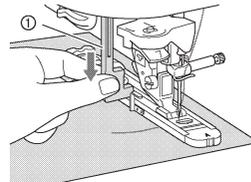
**Observação**

- Deslize a armação externa do calcador para casa de botão para trás o máximo possível certificando-se de que não haja vãos atrás da parte do calcador marcada com "A", conforme ilustra a figura. Se o calcador não for deslizado para trás o máximo possível, a casa do botão não será costurada no tamanho correto.
- Passe a linha sob o calcador.

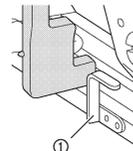


- 5 **Puxe para baixo a alavanca para casa de botão.**

* A alavanca para casa de botão deverá ser posicionada atrás do suporte metálico no calcador para casa de botão, conforme ilustra a figura.



- 1 Alavanca para casa de botão



- 1 Suporte metálico

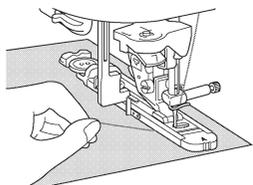


3

Pontos Utilitários

6 Segure cuidadosamente a ponta da linha de cima e inicie a costura.

- * Após concluir a costura, a máquina costurará automaticamente os pontos de reforço e em seguida irá parar.
- * Se a configuração de corte de linha automático for selecionada antes da costura, a máquina cortará automaticamente a linha na ponta da costura.



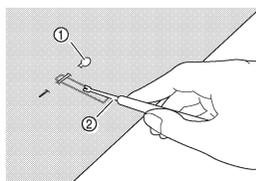
Observação

- Se o tecido não se mover pela máquina, por exemplo, por ser muito grosso, pressione **+** na tela de comprimento para aumentar o comprimento do ponto.
- Ao concluir a costura levante a alavanca para casas de botão para a sua posição original.

7 Introduza um pino ao longo da parte interna do travete na extremidade da casa do botão e introduza um abridor de casas no centro da casa de botão e corte-a em direção ao pino.

Observação

- Tome o cuidado de não cortar os pontos com o abridor de casas.

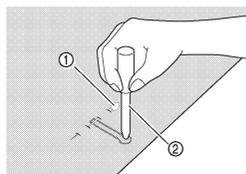


- ① Pino
- ② Abridor de casas

⚠ CUIDADO

- Ao utilizar o abridor de casas para abrir a casa do botão não coloque a sua mão ou dedo no trajeto do abridor. Ele poderá deslizar e causar ferimentos.

Para casas de botão tipo “buraco de fechadura” use o vazador de ilhós incluso para fazer um orifício na extremidade arredondada da casa do botão. Em seguida, introduza um pino ao longo da parte interna do travete, introduza o abridor de casas pelo orifício aberto com o vazador de ilhós e corte em direção ao pino.



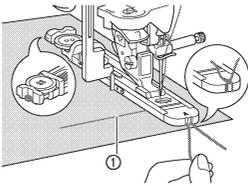
- ① Pino
- ② Vazador de ilhós

■ Costurando em Tecidos Elásticos

Ao fazer uma casa de botão em tecidos elásticos, pressione  ou  e utilize um cordão para reforço.

- 1** Enganche o cordão para reforço na parte traseira do calcador "A" e puxe suas pontas por sob o calcador. Passe as pontas da linha pelas canaletas na parte frontal do calcador e amarre-as temporariamente.

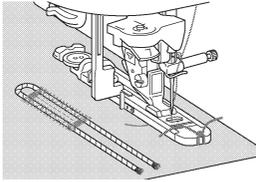
* Use a linha de bordar N°5 ou fio de renda para o cordão de reforço.



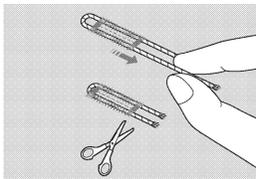
① Linha de cima

- 2** Abaixei a alavanca do calcador e inicie a costura.

* Ajuste a largura da costura pela largura do cordão de reforço.



- 3** Ao concluir a costura, puxe cuidadosamente o cordão de reforço para remover qualquer folga e em seguida utilize uma agulha de costurar à mão com um grande orifício para puxar o cordão de reforço para o lado avesso do tecido.

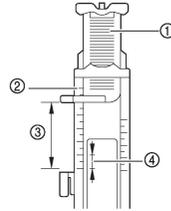


- 4** Amarre as pontas juntas e corte o excesso.

* Depois de utilizar o abridor de casas para cortar as linhas costuradas sobre a casa de botão, corte as linhas.

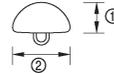
■ Botões que não Cabem na Chapa de Suporte de Botões

Use as marcas na escala do calcador para definir o tamanho da casa de botão. A distância entre as marcas na escala do calcador é de 5 mm. Calcule a soma do diâmetro mais a espessura do botão e ajuste a chapa de suporte do botão para o valor calculado.



- ① Chapa de suporte do botão
② Escala do calcador
③ Medição final (diâmetro + espessura)
④ 5 mm

Exemplo: Para um botão com um diâmetro de 15 mm e uma espessura de 10 mm, a escala deverá ser ajustada para 25 mm.



- ① Espessura: 10 mm
② Diâmetro: 15 mm



3

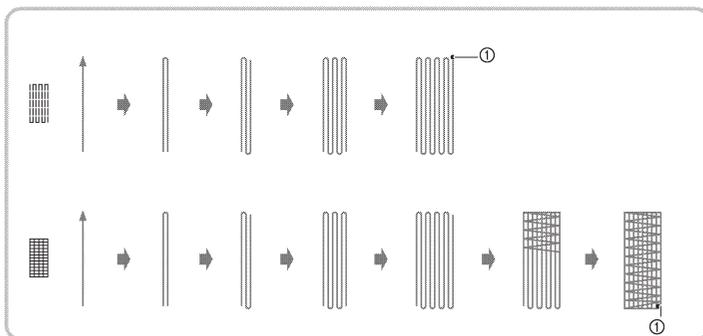
Pontos Utilitários

■ Cerzido

Use os pontos de cerzido para emendas e outras aplicações.

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
4-13	Darning Cerzido		Cerzido para tecidos de peso médio	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NÃO
4-14	Darning Cerzido		Cerzido para tecidos pesados	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NÃO

O cerzido é costurado da parte frontal do calçador para a parte traseira, conforme ilustra a figura abaixo.



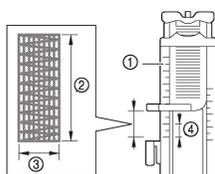
① Costura de reforço

- 1 **Selecione um padrão de ponto.**
- 2 **Configure a escala do calçador para casas de botão "A" para o comprimento desejado do cerzido e instale esse calçador na máquina.**



Lembrete

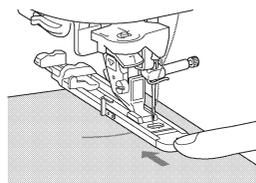
O comprimento máximo do cerzido é de 28 mm.



- ① Escala do calçador
- ② Medição final
- ③ 7 mm de largura
- ④ 5 mm

3

Segure a armação externa do calçador para casas de botão empurrando-a para trás com seu dedo e em seguida abaixe o calçador para alinhá-lo com a área a ser cerzida.



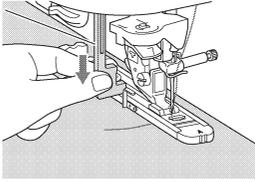
Observação

- Deslize para trás o máximo possível a armação externa do calçador para casas de botão, certificando-se de que não haja vãos atrás da parte do calçador marcada com "A", conforme ilustra a figura. Se o calçador não for deslizado para trás o máximo possível, o cerzido não será costurado no tamanho correto.
- Passe a linha sob o calçador.

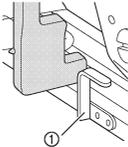


4 Puxe para baixo a alavanca para casas de botão.

* A alavanca para casas de botão deverá ser posicionada atrás do suporte metálico no calçador para casa de botão, conforme ilustra a figura.



① Alavanca para casas de botão

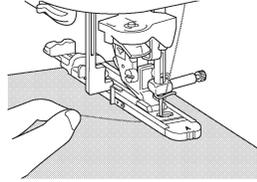


① Suporte metálico

5 Segure a ponta da linha de cima e inicie a costura.

* Quando a costura for concluída, a máquina costurará automaticamente os pontos de reforço e em seguida irá parar.

* Se a configuração de corte de linha automático for selecionada antes de costurar, a máquina cortará automaticamente a linha no fim da costura.

**Observação**

Se o tecido não se mover, por exemplo, por ser muito grosso, pressione **+** na tela de comprimento para aumentar o comprimento do ponto.

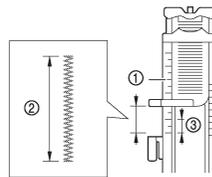
Travetes

Travetes são um tipo de costura de reforço utilizada para fortalecer pontos sujeitos a esforço, tais como as extremidades das aberturas de bolsos e fendas.

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	Bar tack Travete		Reforço na abertura de bolsos, etc	2.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/64)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NÃO

1 Pressione **2 Ajuste a escala do calçador para casas de botão "A" para o comprimento de travete que você deseja utilizar e instale esse calçador na máquina.****Lembrete**

O comprimento do travete pode ser ajustado entre 5 e 28 mm. Geralmente os travetes vão de 5 a 10 mm (varia dependendo da aplicação).



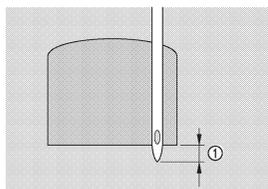
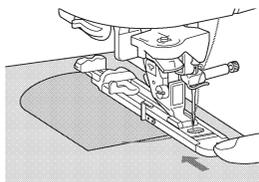
- ① Escala do calçador
- ② Medição final
- ③ 5 mm



3

Pontos Utilitários

- 3 Posicione o tecido de modo que a abertura do bolso se mova para frente durante a costura. Empurre para trás com o seu dedo a armação externa do calçador para casas de botão, verifique o primeiro ponto de entrada da agulha e em seguida abaixe o calçador.



- ① Primeiro ponto de entrada da agulha: 2 mm



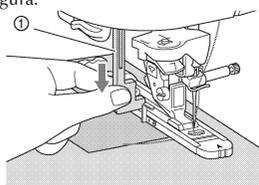
Observação

- Deslize para trás o máximo possível a armação externa do calçador para casas de botão, certificando-se de que não haja vãos atrás da parte do calçador marcada como "A", conforme ilustra a figura. Se o calçador para casas de botão não deslizar para trás o máximo possível, o travete não será costurado no tamanho correto.
- Passe a linha sob o calçador.

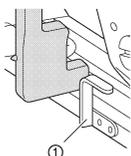


- 4 Puxe para baixo a alavanca para casas de botão.

* A alavanca para casas de botão deverá ser posicionada atrás do suporte metálico no calçador para casas de botão, conforme ilustra a figura.



- ① Alavanca para casas de botão

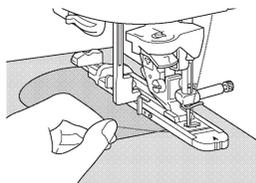


Suporte metálico

- 5 Segure levemente a ponta da linha de cima e inicie a costura.

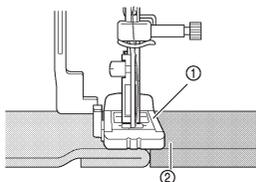
* Ao concluir a costura a máquina executará automaticamente os pontos de reforço e em seguida, irá parar.

* Se a configuração do corte de linha automático for selecionada antes da costura, a máquina cortará automaticamente a linha no final da costura.



Travetes em Tecidos Grossos

Coloque um pedaço de tecido dobrado ou cartolina ao lado do tecido que está sendo costurado para nivelar o calçador para casas de botão e facilitar a movimentação do tecido.



- ① Calçador
② Tecido grosso



Observação

Se o tecido não se mover, por exemplo, por ser muito grosso, pressione **+** na tela de comprimento para aumentar o comprimento do ponto.

Costura dos Botões

Podem ser costurados botões com 2 ou 4 orifícios.

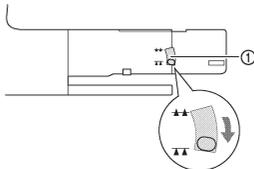


Observação

Certifique-se de que a configuração de corte de linha automático não esteja selecionada ao costurar os botões.

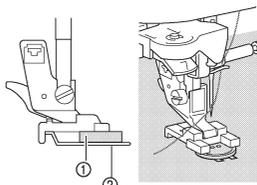
Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	Button sewing Costura de botões		Colocação de botões	3.5 (1/8)	2.5 - 4.5 (3/32 - 3/16)	—	—	NÃO

- 1 Pressione .
- 2 Levante a alavanca do calçador e remova o encaixe para base plana.
- 3 Abaixe a chave de posição dos dentes de transporte para [X], abaixando os dentes de transporte.



① Chave de posição dos dentes de transporte

- 4 Instale o encaixe para botão "M", deslize o botão ao longo da chapa metálica e para dentro do calçador e depois abaixe a alavanca do calçador.



① Botão
② Chapa metálica

- 5 Gire o volante em direção a você para verificar se a agulha entra nos orifícios do botão sem tocar no botão.



CUIDADO

- Certifique-se de que a agulha não esbarra no botão durante a costura. A agulha poderá quebrar e causar ferimentos.

- 5 Segure levemente a ponta da linha de cima e inicie a costura.

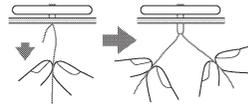
* Após concluir a costura, a máquina executará os pontos de reforço automaticamente e em seguida, irá parar.
* Se a configuração de corte de linha automático for selecionada antes da costura, a máquina cortará automaticamente a linha no final da costura.



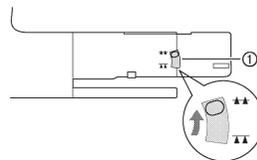
Observação

- Para fixar o botão com mais firmeza, repita o procedimento.
- Ajuste a largura do ponto para a distância entre os orifícios no botão.

- 6 Use uma tesoura para cortar as linhas de cima e da bobina no início da costura, puxe a linha de cima no fim da costura para o lado avesso do tecido e amarre-a com a linha da bobina.



- 7 Ao finalizar a costura do botão, levante a chave de posição dos dentes de transporte para , elevando os dentes de transporte.



① Chave de posição dos dentes de transporte

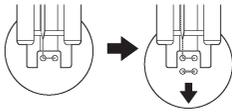


3

Pontos Utilitários

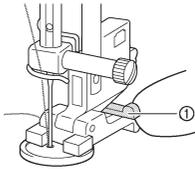
■ Costurando um Botão de 4 Orifícios

Costure os dois orifícios frontais. Em seguida, levante o calcador, mova o tecido de modo que a agulha entre nos dois orifícios restantes e costure-os do mesmo modo.



■ Costurando um Botão com uma Haste

- 1 Puxe a alavanca para haste em direção a você.



① Alavanca para hastes

- 2 Ao concluir a costura, puxe as duas pontas da linha de cima entre o botão e o tecido, enrole-as em torno da haste e amarre-as juntas.



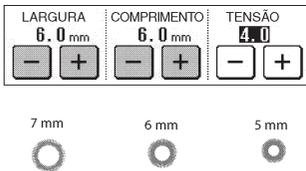
- 3 Amarre as pontas de linha da bobina no início e no fim da costura no lado avesso do tecido.

Ilhoses

Os ilhoses podem ser utilizados para fazer furos nos cintos e outras aplicações similares.

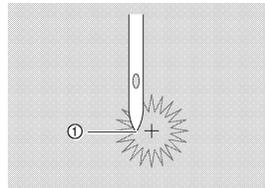
Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calcador	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegadas)]		Comprimento do ponto [mm (polegadas)]		Agulha Dupla
				Autom.	Manual	Autom.	Manual	
	Eyelet Ilhó		Para criar ilhoses, furos nos cintos, etc.	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	NÃO

- 1 Pressione e instale o calcador “N”.
- 2 Pressione ou na tela de largura ou ou na tela de comprimento para configurar o tamanho do ilhós.



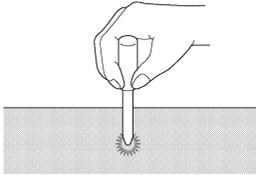
- 3 Abaixee a agulha no tecido no início da costura, abaixee a alavanca do calcador e inicie a costura.

* Os pontos de reforço serão costurados automaticamente no final da costura.
 * Se a configuração de corte de linha automática for selecionada antes de costurar, a máquina cortará automaticamente a linha no final da costura.



① Ponto de início da costura

- 4 Use o vazador de ilhós para abrir um orifício no centro da costura.



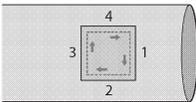
Costura Multidirecional (Ponto Reto e Ponto em Ziguezague)

Use esses padrões de pontos para costurar remendos ou emblemas em calças, mangas de camisas, etc.

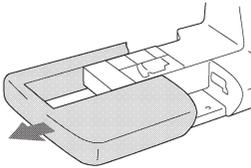


Lembrete

Passo o braço livre pela peça tubular de tecido e costure na ordem ilustrada na figura abaixo.

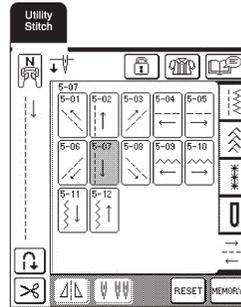


- 1 Remova o encaixe para base plana para permitir a costura com braço livre.



- 2 Passe o braço livre pelo tecido.

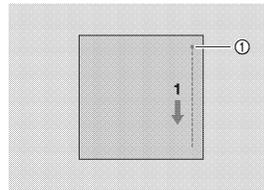
- 3 Pressione e instale o calçador "N".



Lembrete

Para ver os detalhes sobre os padrões de ponto, consulte a "Tabela de Configuração dos Pontos" no final deste manual.

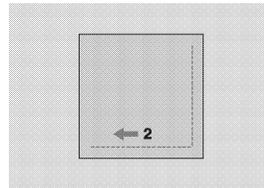
- 4 Introduza a agulha no tecido no ponto de início da costura e execute a costura 1.



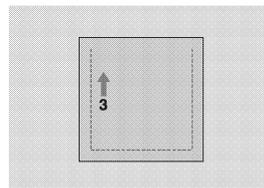
- ① Ponto de início da costura

- 5 Pressione e execute a costura 2.

* O tecido se moverá lateralmente, portanto guie-o com as mãos para obter uma costura reta.



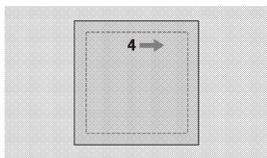
- 6 Pressione e execute a costura 3.



Pontos Utilitários

7 Pressione  e execute a costura 4.

* O tecido se moverá lateralmente; guie-o com suas mãos para obter uma costura reta.



Lembrete

Os pontos em ziguezague também podem ser utilizados com a costura multidirecional.

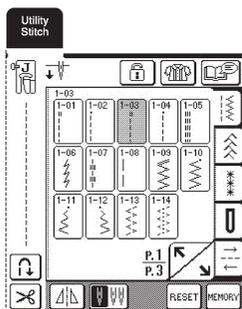
Colocação de Zíper

■ Zíper Centralizado

Use-o para calças e outras aplicações semelhantes.

1 Pressione .

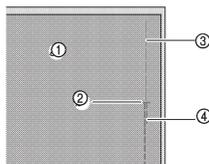
* Certifique-se de selecionar o ponto reto com a agulha ao meio.



Lembrete

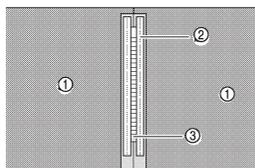
Para obter detalhes sobre os padrões de pontos, consulte a "Tabela de Configuração dos Pontos" no final deste manual.

2 Instale o calçador "J", costure pontos retos na abertura do zíper e costure pontos de alinhavo na parte superior do tecido.



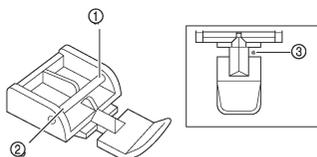
- ① Lado avesso do tecido
- ② Fim da abertura do zíper
- ③ Alinhavo
- ④ Costura reversa

3 Pressione a borda da costura aberta, alinhe a costura com o centro do zíper e alinhave o zíper no lugar.



- ① Lado avesso do tecido
- ② Alinhavo
- ③ Dentes do zíper

4 Remova o calçador "J", instale o pino no lado direito do calçador "I" para o suporte do calçador.

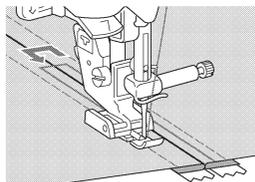


- ① Lado direito
- ② Lado esquerdo
- ③ Ponto de entrada da agulha

⚠ CUIDADO

- Ao utilizar o calçador para zíperes "1", certifique-se de selecionar ponto reto, agulha ao meio. Gire o volante para certificar-se de que a agulha não esbarra no calçador. Se outro ponto for selecionado, a agulha esbarrá no calçador, podendo quebrar e causar ferimentos.

5 Faça um pesponto em torno do zíper e remova o alinhavo.



⚠ CUIDADO

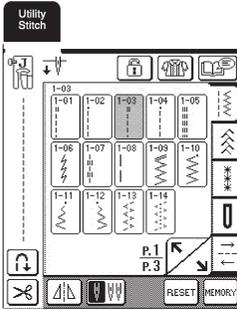
- Certifique-se de que a agulha não esbarra no zíper durante a costura. Se a agulha esbarrar no zíper, poderá quebrar e causar ferimentos.

■ Zíper Lateral

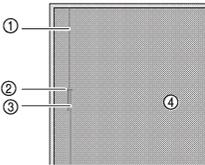
Use-o para zíperes laterais em saias ou vestidos.

1 Pressione .

* Certifique-se de selecionar o ponto reto com a agulha ao meio.

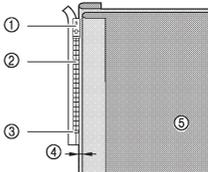


2 Instale o calcador "J", costure pontos retos na abertura do zíper e em seguida costure pontos de alinhavo na borda do tecido.



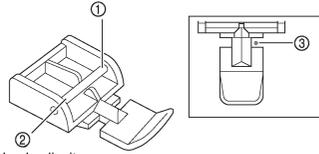
- ① Alinhavo
- ② Fim da abertura do zíper
- ③ Costura reversa
- ④ Lado avesso do tecido

3 Pressione a borda da costura aberta e alinhe a bainha dobrada ao longo dos dentes do zíper, mantendo 3 mm de espaço para costura.



- ① Carrinho do zíper
- ② Dentes do zíper
- ③ Fim da abertura do zíper
- ④ 3 mm
- ⑤ Lado avesso do tecido

4 Remova o calcador "J" e instale o suporte do calcador no pino do lado direito do calcador de zíper "I".



- ① Lado direito
- ② Lado esquerdo
- ③ Ponto de entrada da agulha

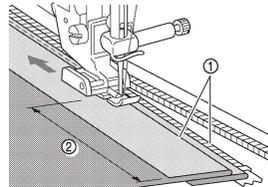
⚠ CUIDADO

- Ao utilizar o calcador de zíper "I" certifique-se de selecionar o ponto reto, com agulha no meio. Gire o volante para certificar-se de que a agulha não esbarra no calcador. Se outro ponto for selecionado a agulha esbarará no calcador e poderá quebrar e causar ferimentos.

5 Ajuste o calcador na margem de 3 mm.

6 Começando pelo fim da abertura do zíper, costure até uma distância de uns 50 mm da borda do tecido e em seguida pare a máquina.

7 Puxe para baixo o carrinho do zíper e continue a costura até a borda do tecido.



- ① 3 mm
- ② 50 mm

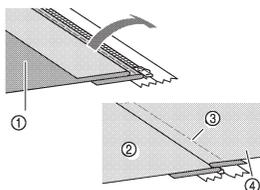
⚠ CUIDADO

- Certifique-se de que a agulha não esbarre no zíper durante a costura. Se a agulha esbarrar no zíper poderá quebrar e causar ferimentos.



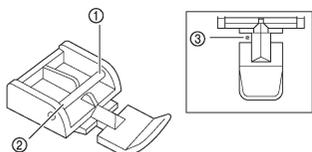
Pontos Utilitários

- 8** Feche o zíper, vire o tecido ao contrário de modo que a superfície fique voltada para cima e em seguida alinhave o outro lado do zíper ao tecido.



- ① Frente da vestimenta (lado avesso do tecido)
- ② Parte traseira da vestimenta (superfície do tecido)
- ③ Alinhavo
- ④ Frente da vestimenta (superfície do tecido)

- 9** Remova o calcador e instale o pino no lado esquerdo do calcador para o suporte do calcador.



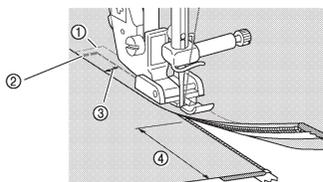
- ① Lado direito
- ② Lado esquerdo
- ③ Ponto de entrada da agulha

- 10** Coloque o tecido de modo que a borda esquerda do calcador toque no lado dos dentes do zíper.

- 11** Costure pontos reversos na parte superior do zíper e em seguida continue a costura.

- 12** Pare a costura a uns 50 mm da borda do tecido, deixe a agulha no tecido e remova os pontos de alinhavo.

- 13** Abra o zíper e execute o restante da costura.



- ① Alinhavo
- ② Costura reversa
- ③ 7 a 10 mm
- ④ 50 mm



Capítulo 4

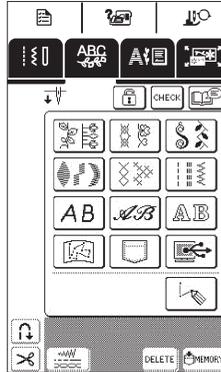
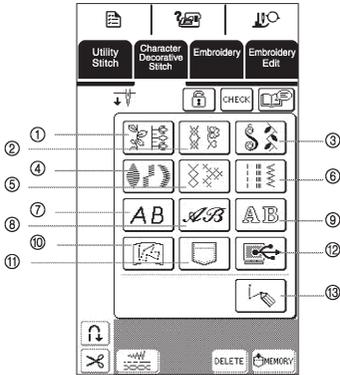
Pontos Decorativos / Caracteres

SELECIONANDO OS PADRÕES DE PONTOS	88
■ Telas de Seleção dos Pontos	88
Selecionando Padrões de Ponto Decorativo / Padrões de Ponto Decorativo de 7mm / Padrões de Ponto Satin / Padrões de Ponto Satin de 7mm / Padrões de Ponto Cruz / Padrões de Ponto Decorativo Utilitário	89
Padrões Alfabéticos	89
COSTURANDO PADRÕES DE PONTOS	91
Costurando Acabamentos Atrativos	91
Costura Básica	91
Ajustando os Padrões	92
EDITANDO OS PADRÕES DE PONTOS	94
■ Funções das Teclas	94
Alterando o Tamanho do Padrão	95
Alterando o Comprimento do Padrão (Somente Padrões de Ponto Satin de 7mm).....	95
Criando uma Imagem Espelhada Verticalmente	95
Criando uma Imagem Espelhada Horizontalmente	95
Selecionando um Padrão Simples / Repetitivo	96
Alterando a Configuração de Densidade da Linha (Somente Padrões de Ponto Satin).....	96
COMBINANDO OS PADRÕES DE PONTOS	97
Antes de Combinar os Padrões	97
Combinando os Padrões de Categorias Diferentes	97
Combinando os Padrões de Ponto de Diferentes Tamanhos	98
Combinando Padrões de Ponto Orientados em Diferentes Sentidos.....	99
Combinando Padrões de Ponto de Comprimentos Diferentes	100
Criando Padrões de Ponto com Edição do Efeito de Vai-e-Vem (Somente Padrões de Ponto Satin de 7mm)	101
■ Exemplos de Combinação dos Padrões	102
UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA	103
Precauções Quanto aos Arquivos de Pontos	103
■ Tipos de Arquivos de Pontos que podem ser Utilizados	103
■ Podem ser Utilizados Computadores e Sistemas Operacionais com as Seguintes Especificações.....	103
■ Precauções sobre o Uso do Computador para Criar e Salvar Arquivos	103
■ Marcas Registradas	103
Salvando Padrões de Ponto na Memória da Máquina	103
■ Se a Memória ficar Cheia	104
Salvando os Padrões de Ponto no Computador	105
Acessando os Padrões de Ponto na Memória da Máquina	106
Acessando os Padrões de Ponto no Computador	107

SELECIONANDO OS PADRÕES DE PONTOS

■ Telas de Seleção dos Pontos

Pressione  para exibir a tela abaixo.

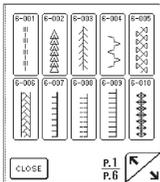


- ① Padrões de pontos decorativos
- ② Padrões de ponto decorativo de 7 mm
- ③ Padrões de ponto satin
- ④ Padrões de ponto satin de 7 mm
- ⑤ Padrões de ponto cruz
- ⑥ Padrões de ponto decorativo utilitário
- ⑦ Padrões alfabéticos (fonte gótica)
- ⑧ Padrões alfabéticos (fonte de escrita manual)
- ⑨ Padrões alfabéticos (estilo com contorno)
- ⑩ Padrões armazenados em "MY CUSTOM STITCH™" (consulte a página 173)
- ⑪ Padrões salvos na memória da máquina (consulte a página 106)
- ⑫ Padrões salvos no computador (consulte a página 107)
- ⑬ Pressione essa tecla para criar seus próprios pontos com a função "MY CUSTOM STITCH™" (consulte a página 166).

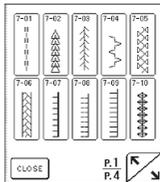
Pressione  para exibir a página anterior ou a próxima.

* Os padrões nas telas ②, ④ e ⑥ possuem uma largura de ponto de 7mm ou menos. Tanto o comprimento quanto a largura do ponto podem ser ajustados.

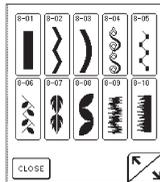
① Padrões de pontos decorativos



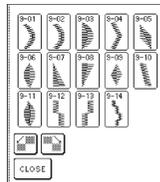
② Padrões de ponto decorativo de 7 mm



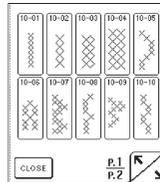
③ Padrões de ponto satin



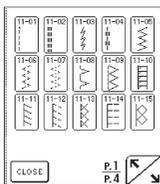
④ Padrões de ponto satin de 7 mm



⑤ Padrões de ponto cruz



⑥ Padrões de ponto decorativo utilitário



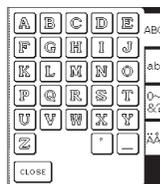
⑦ Padrões alfabéticos (fonte gótica)



⑧ Padrões alfabéticos (fonte de escrita manual)



⑨ Padrões alfabéticos (estilo com contorno)

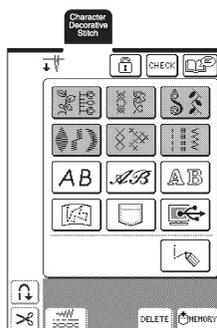


Observação

Quando a tela estiver bloqueada () nenhuma outra tecla além de  e  e  poderá ser operada.

Selecionando Padrões de ponto Decorativo / Padrões de ponto Decorativo de 7mm / Padrões de ponto Satin / Padrões de ponto Satin de 7mm / Padrões de ponto Cruz / Padrões de ponto Decorativo Utilitário

- 1 Pressione **Caracter Decorative Stitch** e em seguida pressione a tecla da categoria que contém o padrão que você deseja costurar.

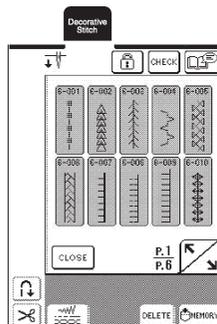


- 2 Selecione um padrão de ponto que você deseja costurar.

* Pressione para exibir a próxima página.

* Pressione para exibir a página anterior.

* Pressione **CLOSE** para retornar à tela das categorias de padrões.

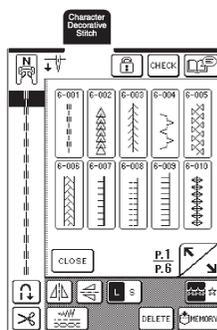


→ Uma imagem do padrão de ponto selecionado é exibida abaixo do símbolo do calçador apropriado.

- 3 Para combinar os padrões, selecione o próximo padrão.

* Pressione **CHECK** para verificar a combinação de padrões selecionada.

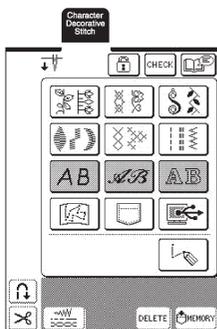
* Se você selecionar o padrão errado, pressione **DELETE** para excluir o padrão e em seguida selecione o novo padrão de ponto.



Padrões Alfabéticos

Há três padrões alfabéticos disponíveis em estilos diferentes. O procedimento para selecionar um caracter é o mesmo para todos os estilos.

- 1 Pressione **Caracter Decorative stitch** e em seguida pressione a tecla do estilo de caracter que você deseja costurar.

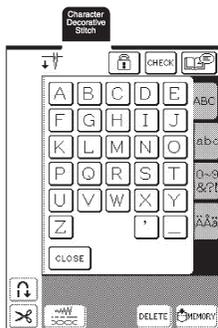


4

Pontos Decorativos / Caracteres

2 Pressione **ABC abc 0-9 &?!** para exibir a tela de seleção dos caracteres e em seguida selecione um caracter. Repita essa etapa até selecionar todos os caracteres.

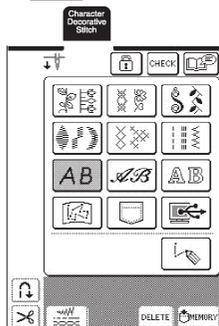
- * Se você selecionar um caracter errado, pressione **DELETE** para excluir o caracter e em seguida selecione o novo caracter.
- * Para selecionar um estilo de caracter diferente, pressione **CLOSE** e em seguida selecione o novo estilo de caracter.
- * Pressione **CHECK** para ver os caracteres selecionados.



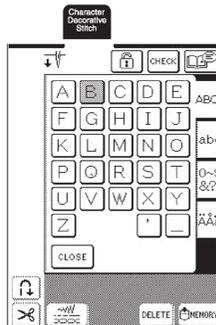
→ Uma imagem dos caracteres selecionados é exibida abaixo do símbolo do calcador apropriado.

Exemplo: Para selecionar "Bus"

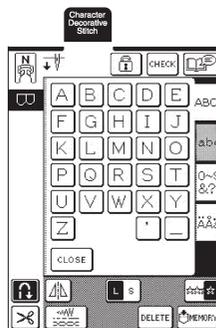
1 Pressione **AB**.



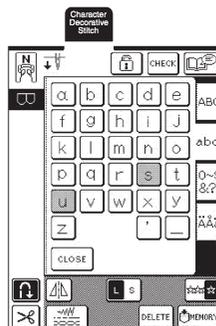
2 Pressione **B**.



3 Pressione **abc**.



4 Pressione **u e s**.



→ A tela exibe "Bus".

* Pode-se combinar até um máximo de 70 caracteres.

COSTURANDO PADRÕES DE PONTOS

Costurando Acabamentos Atrativos



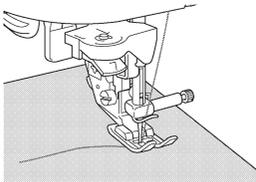
Observação

- Para obter os melhores resultados ao costurar pontos decorativos / caracteres, verifique na tabela abaixo as combinações adequadas de tecido / agulha / linha.
- Outros fatores, tais como o tipo ou a espessura do tecido ou o tipo de entreteia utilizada também afetam a costura. Portanto, costure alguns pontos de teste antes de executar o seu projeto.
- Uma vez que é possível haver encolhimento ou pontos aglomerados quando se costura com pontos satin, certifique-se de fixar a entreteia no tecido.
- Durante a costura guie o tecido com suas mãos para que ele se mova em linha reta.

Tecido	Ao costurar em tecidos elásticos, leves ou tecidos com tramas grossas, coloque a entreteia no lado avesso do tecido. Se você não quiser fazer assim, coloque o tecido em um papel fino tal como um papel semitransparente para cópias.		Tecido Entreteia Papel Fino
Linha	#50 - #60		
Agulha	Com tecidos leves, regulares ou elásticos: agulha ponta bola (dourada) Com tecidos pesados: agulha 90/14 para máquina de costura doméstica		
Calçador	Calçador para monogramas "N". O uso de outro calçador poderá diminuir a qualidade do resultado.		

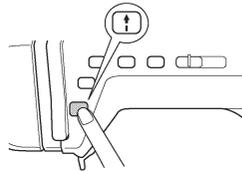
Costura Básica

- 1 **Selecione um padrão de ponto.**
- 2 **Instale o calçador "N".**
- 3 **Coloque o tecido sob o calçador, passe a linha de cima sob o calçador e puxe-a para o lado e em seguida abaixe a alavanca do calçador.**



4

Pressione o botão "Ponto de Reforço / Reverso" para costurar pontos de reforço e pressione o botão "Start/Stop" para iniciar a costura.



⚠ CUIDADO

Quando você costurar padrões de ponto satin de 7mm e os pontos ficarem aglomerados, aumente o comprimento do ponto. Se você continuar a costurar quando os pontos estiverem aglomerados, a agulha poderá entortar ou quebrar (consulte a seção "Configurando o Comprimento do Ponto" na página 42).



Lembrete

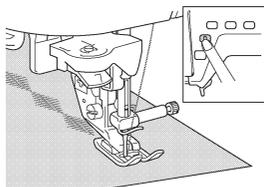
Se o tecido for puxado ou empurrado durante a costura, o desenho poderá não surgir corretamente. E também, dependendo do desenho, poderá haver movimento para a esquerda e direita, para frente e para trás. Guie o tecido com a mão para manter a regularidade do transporte do tecido durante a costura.



4

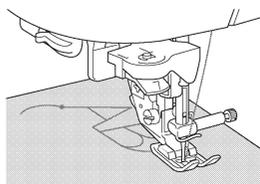
Pontos Decorativos / Caracteres

- 5 Pressione o botão “Start/Stop” para parar a máquina e em seguida pressione o botão de Ponto de Reforço / Reverso para costurar pontos de reforço.



Lembrete

- Ao costurar padrões de caracteres a máquina executa automaticamente pontos de reforço no final da costura e em seguida ela pára (a máquina é configurada automaticamente para executar pontos de reforço no início e no final de cada caracter).



- Depois de concluir a costura corte o excesso de linha.



Observação

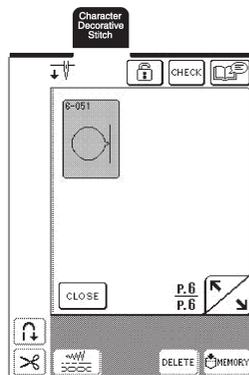
Ao costurar alguns padrões, a agulha irá parar na posição elevada enquanto o tecido é movido pela operação do mecanismo de separação da barra da agulha, utilizado nessa máquina. Nesses momentos, a máquina emitirá um ruído diferente daquele que se ouve durante a costura. Esse ruído é normal e não é um sinal de mau funcionamento.

Ajustando os Padrões

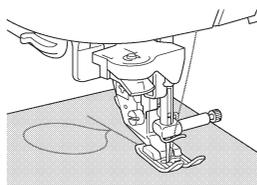
Dependendo do tipo e espessura do tecido, da velocidade da costura, do uso ou não da entretela, etc., o resultado desejado poderá não ser obtido.

Se isso ocorrer, pressione  e execute os ajustes a seguir utilizando as mesmas condições de costura utilizadas para o seu projeto. Se ainda assim o padrão ficar mal alinhado depois de fazer os ajustes com  selecionado, ajuste cada padrão separadamente.

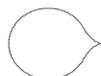
- 1 Pressione  e em seguida pressione  na P.6 da tela.



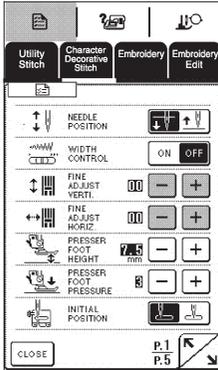
- 2 Instale o calcedor “N” e costure o padrão.



- 3 Compare o padrão executado com a seguinte ilustração:



4 Pressione  .



Se o padrão ficar com a aparência abaixo (emendado com outro):

Pressione  no campo de FINE ADJUST VERTI (ajuste fino vertical).

Cada vez que essa tecla for pressionada haverá um aumento no valor e no comprimento do padrão.



Se o padrão ficar com a aparência abaixo (esticado):

Pressione  no campo de FINE ADJUST VERTI (ajuste fino vertical).

Cada vez que essa tecla for pressionada haverá uma redução no valor e no comprimento do padrão.



Se o padrão ficar com a aparência abaixo (distorcido para a esquerda):

Pressione  no campo de FINE ADJUST HORIZ (ajuste fino horizontal).

Cada vez que essa tecla for pressionada haverá um aumento no valor e o padrão se moverá para a direita.



Se o padrão ficar com a aparência abaixo (distorcido para a direita):

Pressione  no campo de FINE ADJUST HORIZ (ajuste fino horizontal).

Cada vez que essa tecla for pressionada haverá uma redução no valor e o padrão se moverá para a esquerda.



5 Costure o padrão novamente. Se ainda assim o padrão não for costurado no modo correto, ajuste-o novamente. Continue a fazer ajustes até que o padrão seja costurado corretamente.

 **Lembrete**

Você pode costurar enquanto a tela de configurações é exibida no display.

6 Depois que o padrão for costurado corretamente, pare de fazer ajustes. Pressione  para retornar à tela anterior.



4

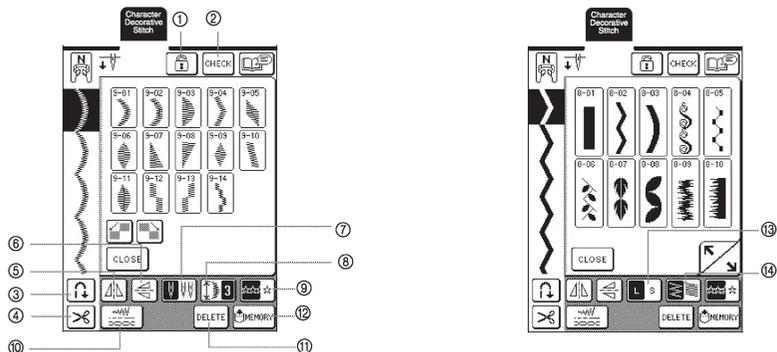
EDITANDO OS PADRÕES DE PONTOS

Utilizando as funções de edição, você pode alterar os padrões de vários modos, tais como redimensioná-los ou invertê-los para criar uma imagem espelhada.



Lembrete

Dependendo do padrão selecionado, algumas funções de edição poderão não estar disponíveis.



■ Utilizando a Tecla de Espelhamento da Imagem

Nº	Tecla	Nome	Função	Página
①		Tecla de bloquear a tela	Pressione essa tecla para bloquear a tela. Quando a tela estiver bloqueada, as várias configurações, tais como a largura e o comprimento do ponto, ficarão bloqueadas e não poderá o ser alteradas. Pressione essa tecla novamente para desbloquear as configurações.	45
②		Tecla de verificação da imagem	Pressione essa tecla para ver a imagem dos padrões selecionados (caracteres).	89-90
③		Tecla do ponto de reforço automático	Pressione essa tecla para selecionar o modo de costura de reforço automática. Se você selecionar essa configuração antes de costurar, a máquina costurará automaticamente pontos de reforço no início e no final da costura. Pressione essa tecla novamente para cancelar a configuração.	43
④		Tecla do corte de linha automático	Pressione essa tecla para selecionar o modo do corte de linha automático. Se você selecionar essa configuração antes de costurar, a máquina cortará automaticamente a linha no final da costura. Pressione essa tecla novamente para cancelar a configuração.	44
⑤		Tecla de espelhamento horizontal da imagem	Pressione essa tecla para criar uma imagem do padrão de ponto espelhada horizontalmente.	95
⑥		Tecla de espelhamento vertical da imagem	Pressione essa tecla para criar uma imagem do padrão de ponto espelhada verticalmente.	96
⑦		Tecla de seleção do modo da agulha (simples/dupla)	Pressione essa tecla para selecionar a configuração para costura com agulha dupla. Cada vez que essa tecla for pressionada a configuração será comutada entre a costura com agulha simples e a costura com agulha dupla.	31
⑧		Tecla de alongamento	Ao selecionar os padrões de ponto satin de 7mm, pressione essa tecla para escolher uma das 5 configurações automáticas de comprimento, sem alterar a largura do ziguezague do ponto ou as configurações de comprimento do ponto.	95
⑨		Tecla de costura simples/repetitiva	Pressione essa tecla para comutar entre a execução do padrão uma única vez ou repetidamente.	96
⑩		Tecla de configurações do ponto	Pressione essa tecla para alterar a largura do ponto, o comprimento do ponto e a tensão da linha para o padrão selecionado. Normalmente a máquina possui configurações default.	42
⑪		Tecla de Excluir	Se você selecionar acidentalmente o desenho/padrão errado, pressione essa tecla para excluí-lo. Se tiver combinado os desenhos/padrões, cada vez que pressionar essa tecla excluirá o último desenho/padrão da combinação.	89,90
⑫		Tecla de Memória	Pressione essa tecla para salvar as combinações dos padrões de pontos.	103
⑬		Tecla de seleção do tamanho	Pressione essa tecla depois de selecionar um padrão para alterar o tamanho do padrão (grande ou pequeno).	95
⑭		Tecla de densidade da linha	Pressione essa tecla depois de selecionar um padrão para alterar a densidade de costura do padrão.	96

Alterando o Tamanho do Padrão

Depois de selecionar um padrão de ponto, pressione **L S** até selecionar o tamanho desejado.



Lembrete

- Os padrões de ponto introduzidos após alterar o tamanho do padrão serão adicionados no tamanho selecionado até que sejam alterados novamente.
- Você não consegue alterar o tamanho dos padrões de ponto uma vez que tenham sido combinados.

Tamanho real

L

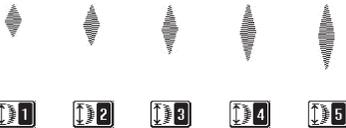


S



Alterando o Comprimento do Padrão (Somente Padrões de ponto Satin de 7mm)

Se forem selecionados padrões de ponto satin de 7mm, o comprimento do padrão poderá ser alterado sem alterar a largura do ziguezague ou o comprimento do ponto. Depois de selecionar um padrão de ponto pressione **D 1-5** para selecionar uma das cinco configurações disponíveis.



Criando uma Imagem Espelhada Verticalmente

Depois de selecionar um padrão de ponto, pressione **↔** para reproduzir o padrão espelhado verticalmente.



Criando uma Imagem Espelhada Horizontalmente

Depois de selecionar um padrão de ponto, pressione **↔** para reproduzir o padrão espelhado horizontalmente.

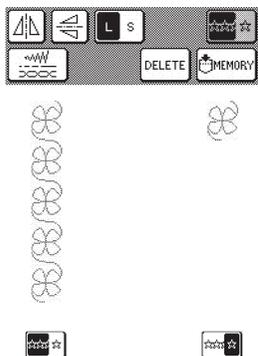


4

Pontos Decorativos / Caracteres

Selecionando um Padrão Simples / Repetitivo

Pressione  para selecionar se o padrão será costurado repetidamente ou apenas uma vez.

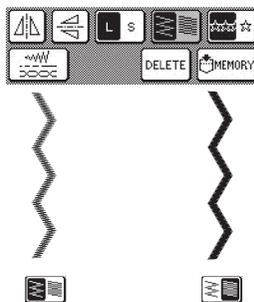


Lembrete

Se você pressionar  durante a costura, a tecla muda para  e a máquina executará uma cópia do padrão e em seguida, irá parar.

Alterando a Configuração de Densidade da Linha (Somente Padrões de ponto Satin)

Depois de selecionar um padrão de ponto, pressione  até selecionar a densidade de pontos desejada.



CUIDADO

- Se os pontos ficarem aglomerados quando a densidade da linha for alterada para , retorne a densidade da linha para . Se você continuar a costura quando os pontos ficarem aglomerados, poderá entortar ou quebrar a agulha.

Lembrete

- Os padrões de ponto introduzidos depois de se alterar a densidade da costura serão adicionados na densidade selecionada até que ela seja alterada novamente.
- Você não pode alterar a densidade de costura dos padrões de ponto depois que eles tiverem sido combinados.

COMBINANDO OS PADRÕES DE PONTOS

Você pode combinar muitas variedades de padrões de ponto, tais como caracteres, pontos cruz, pontos satin ou pontos que você desenhar com a função MY CUSTOM STITCH (consulte o capítulo 7 para mais informações sobre MY CUSTOM STITCH). Você pode também combinar padrões de pontos de diferentes tamanhos, padrões de ponto de imagem espelhada e outros.

Antes de Combinar os Padrões



Observação

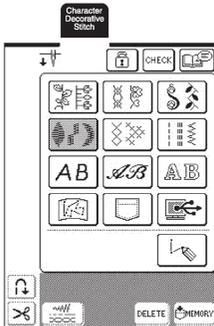
- Quando os padrões de costura forem combinados a máquina será configurada automaticamente para costurar o padrão uma vez. Para costurar repetidamente os padrões de ponto combinados, combine os padrões e em seguida pressione **REPEAT**.
- Você não consegue alterar as configurações (tais como o tamanho e a orientação) para os padrões de ponto depois que eles estiverem combinados. Para redimensionar ou reorientar os padrões especifique as configurações para cada padrão como se ele fosse adicionado à combinação.

Combinando os Padrões de Categorias Diferentes

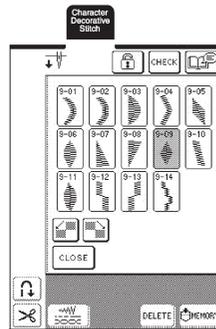
Exemplo:



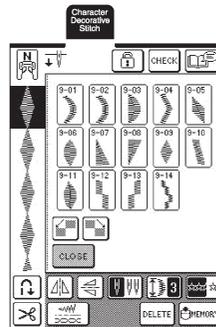
1 Pressione .



2 Pressione .



3 Pressione **CLOSE**.



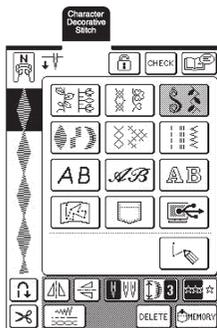
→ É exibida a tela de categorias dos padrões.



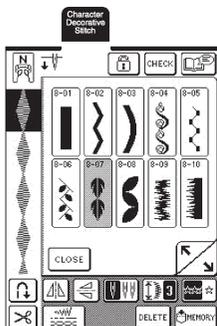
4

Pontos Decorativos / Caracteres

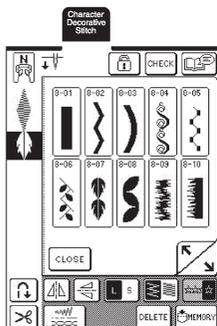
4 Pressione  .



5 Pressione  .



6 Para costurar repetidamente a combinação do padrão, pressione  para que seja exibido como  .

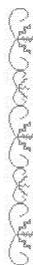


 **Lembrete**

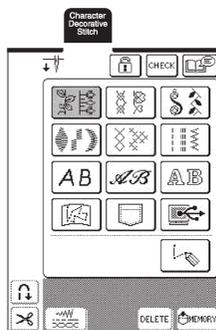
- Pressione  para excluir o último padrão introduzido. Os padrões são excluídos um de cada vez.
- Se toda a combinação de padrões não puder ser exibida, pressione  para ver a imagem dos padrões.

Combinando os Padrões de ponto de Diferentes Tamanhos

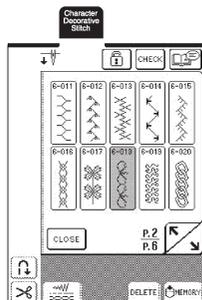
Exemplo:



1 Pressione  .



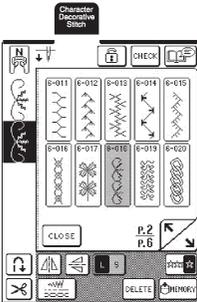
2 Pressione  .



→ É exibido o padrão de tamanho maior.

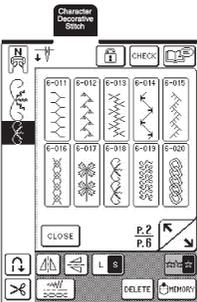
3 Pressione  novamente e em seguida pressione

 de modo que seja exibido assim: .



→ O segundo padrão é exibido no tamanho menor.

4 Para costurar repetidamente a combinação de padrões, pressione  de modo que seja exibido assim: .



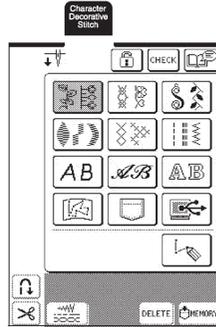
→ A combinação é exibida como um padrão repetitivo.

Combinando Padrões de ponto Orientados em Diferentes Sentidos

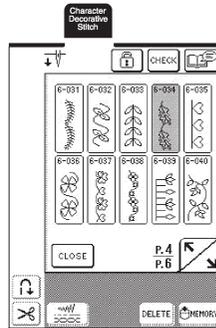
Exemplo:



1 Pressione .

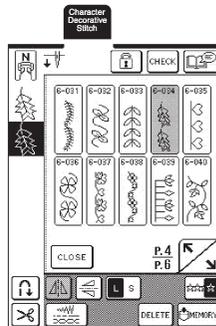


2 Pressione .



3 Pressione  novamente e em seguida pressione

 de modo que seja exibido assim: .



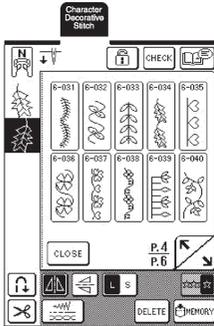
→ O segundo padrão surge espelhado verticalmente.



4

Pontos Decorativos / Caracteres

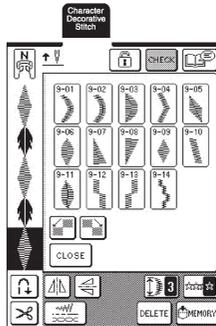
- 4 Para costurar repetidamente a combinação de padrões, pressione de modo que seja exibida assim: .



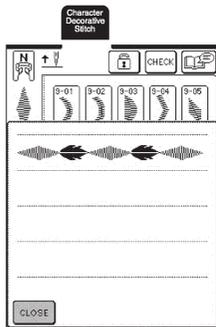
→ A combinação surge como um padrão repetitivo.

Lembrete

- Pressione **DELETE** para excluir o último padrão introduzido. Os padrões serão excluídos um de cada vez.
- Se a combinação de padrões não puder ser totalmente exibida, pressione **CHECK** para ver uma imagem dos padrões. Pressione **CLOSE** para retornar à tela anterior.



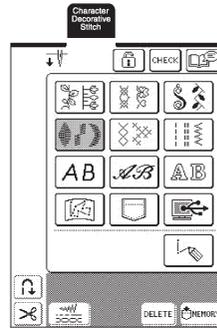
→ É exibida a imagem dos padrões.



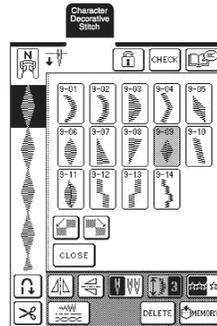
Combinando os Padrões de ponto de Comprimentos Diferentes



- 1 Pressione .

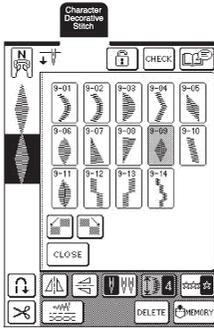


- 2 Pressione e em seguida pressione uma vez de modo que seja exibido assim: .



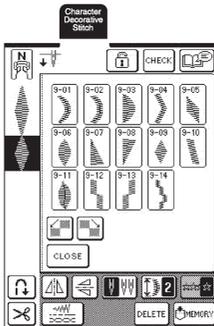
→ O desenho é exibido com um comprimento igual a 4.

- 3 Pressione [X] novamente e em seguida pressione [X] três vezes de modo que seja exibido assim: [X].



→ O segundo padrão é exibido com um comprimento igual a 2.

- 4 Para costurar repetidamente a combinação de padrões, pressione [REPEAT] de modo que seja exibido assim: [REPEAT].



→ A combinação é exibida como um padrão repetitivo.

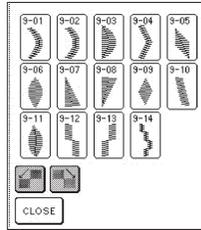
Criando Padrões de ponto com Edição do Efeito de Vai-e-Vem (Somente Padrões de ponto Satin de 7mm)

Os padrões de ponto bordados de modo a criar um efeito de deslocamento alternado são denominados padrões de ponto em vai-e-vem.

Você pode utilizar as teclas [←] e [→] com os padrões de ponto satin de 7mm para criar um efeito de vai-e-vem nos padrões.

Pressione [←] uma vez para mover o padrão de ponto para a esquerda por uma distância igual à metade do tamanho do padrão do ponto.

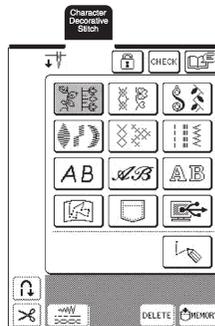
Pressione [→] uma vez para mover o padrão de ponto para a direita por uma distância igual à metade do tamanho do padrão do ponto.



Exemplo:



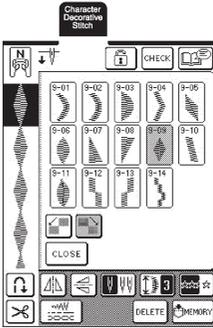
- 1 Pressione [←].



4

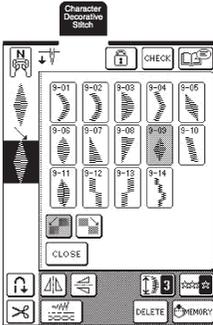
Pontos Decorativos / Caracteres

2 Pressione  e em seguida pressione .

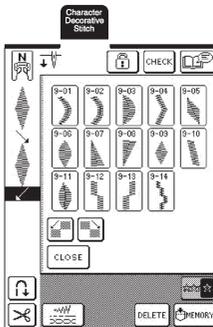


→ O padrão seguinte é movido para a direita.

3 Pressione  novamente e em seguida pressione .

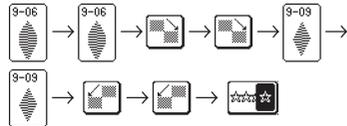
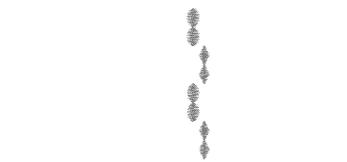
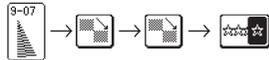
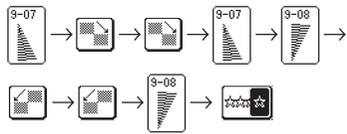
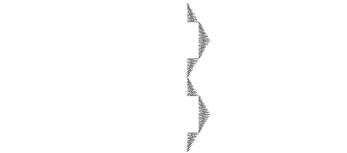
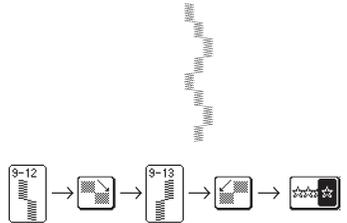


4 Pressione  de modo que seja exibido assim: .



→ A combinação é exibida como um padrão repetitivo.

■ Exemplos de Combinação dos Padrões



UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA

Precauções Quanto aos Arquivos de Pontos

Observe as seguintes precauções ao utilizar arquivos de pontos diferentes dos que são criados e salvos nesta máquina.

Tipos de Arquivos de Pontos que podem ser Utilizados

- Somente os arquivos de dados de costura .pmu podem ser utilizados nesta máquina. O uso de arquivos diferentes dos arquivos criados nesta máquina poderá causar mau funcionamento da máquina.

Podem ser Utilizados Computadores e Sistemas Operacionais com as Seguintes Especificações

- Modelos compatíveis:
PC IBM com uma porta USB como equipamento padrão
Computador compatível com PC da IBM equipado com uma porta USB como equipamento padrão
- Sistemas operacionais compatíveis:
Windows 98SE/Me/2000/XP da Microsoft (Windows 98SE requer um driver. Faça o download do driver a partir do nosso site da web (www.mundodobordadobrother.com.br)) Além disso, somente a segunda edição do Windows 98 pode utilizar o driver.

Precauções sobre o Uso do Computador para Criar e Salvar Arquivos

- Se o nome do arquivo de dados do ponto não puder ser identificado, por exemplo, porque o nome contém caracteres especiais, o arquivo não será exibido. Se isso ocorrer, altere o nome do arquivo.
- Não crie pastas em mídia USB. Se você armazenar arquivos de costura em uma pasta, esses arquivos de costura não poderão ser exibidos pela máquina.

Marcas Registradas

- IBM é uma marca registrada ou marca da International Business Machines Corporation.
 - Microsoft e Windows são marcas registradas ou comerciais da Microsoft Corporation.
- Cada companhia cujo título do software seja mencionado neste manual possui um Contrato de Licença de Software específico para seus programas proprietários.
- Todas as outras marcas e nomes de produtos mencionados neste manual são marcas registradas de suas respectivas companhias. Contudo, as explicações para todas as marcas identificadas com ® e ™ não estão claramente descritas dentro do texto.

Salvando Padrões de ponto na Memória da Máquina

Você pode salvar na memória da máquina os padrões de ponto utilizados mais frequentemente. A memória da máquina pode armazenar até 16 padrões de ponto.



Observação

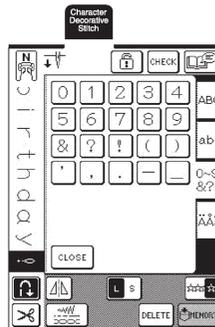
Não desligue a máquina enquanto a tela "Saving" (Salvando) for exibida no display, caso contrário você poderá perder os padrões de ponto que estiver salvando.



Lembrete

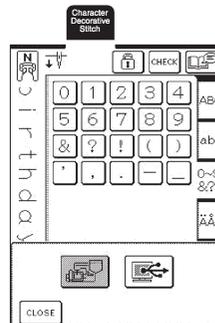
- Demorará alguns segundos para salvar um padrão de ponto na memória da máquina.
- Consulte a página 106 para obter informações sobre como ler um padrão de ponto salvo na máquina.

1 Pressione .



2 Pressione .

* Pressione  para voltar à tela anterior sem salvar o padrão de ponto.



→ É exibida a tela "Saving" (Salvando). Quando o padrão for salvo a tela anterior será exibida automaticamente.



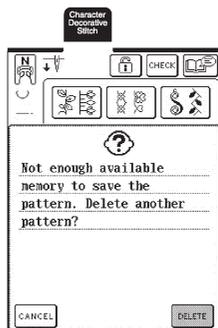
4

■ Se a Memória ficar Cheia

Se essa tela for exibida enquanto você estiver tentando salvar um padrão na memória da máquina, isso significa que a memória está muito cheia para conter o padrão de ponto atualmente selecionado. Para salvar o padrão de ponto na memória da máquina, você deverá excluir um padrão de ponto salvo anteriormente.

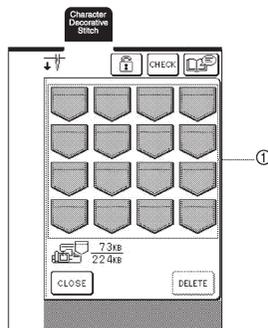
1 Pressione [DELETE].

* Pressione [CANCEL] para retornar à tela anterior sem salvar o padrão de ponto.



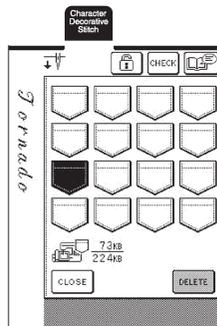
2 Selecione um padrão de ponto para ser excluído.

* Pressione [] para exibir o padrão salvo nesse bolso. Se a tela não puder exibir todo o padrão de ponto salvo, pressione [CHECK] para visualizar todo o padrão do ponto.
 * Pressione [CLOSE] se você não deseja excluir o padrão do ponto.



① Bolsos contendo padrões de ponto salvos

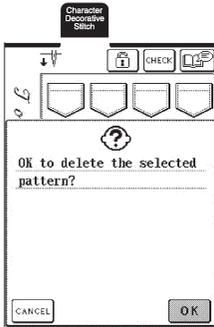
3 Pressione [DELETE].



→ É exibida uma mensagem de confirmação.

4 Pressione **OK**.

* Se você decidir não excluir o padrão de ponto, pressione **CANCEL**.



→ O padrão de ponto antigo será excluído e o novo padrão de ponto será salvo automaticamente.

Salvando os Padrões de ponto no Computador

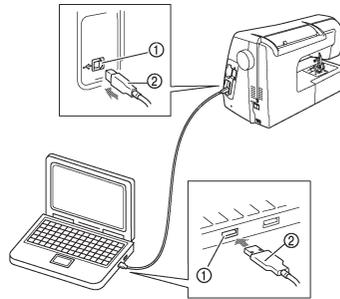
Utilizando o cabo USB incluído, conecte a máquina de costura em seu computador de modo que os padrões de ponto possam ser salvos e acessados em seu computador.

Observação

Não desligue a máquina enquanto a tela "Saving" (Salvando) for exibida no display, caso contrário você poderá perder o padrão de ponto que estiver salvando.

1 Ligue os conectores do cabo USB nas portas USB correspondentes no computador e na máquina.

* O cabo USB pode ser conectado nas portas USB do computador e da máquina independentemente de estarem ou não ligados.



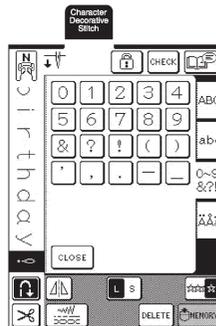
- ① Porta USB
- ② Conector do cabo USB

→ O ícone de "Disco Removível" é exibido na tela de "Meu Computador" no seu PC.

Observação

- Os conectores do cabo USB só podem ser inseridos na porta em uma direção. Se for difícil inserir o conector, não o force, verifique a posição do conector.
- Para mais detalhes sobre a posição da porta USB no computador, consulte o manual de instruções do equipamento correspondente.

2 Pressione **MEMORY**



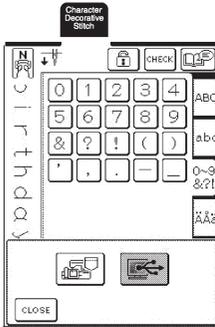


4

 Pontos Decorativos / Caracteres

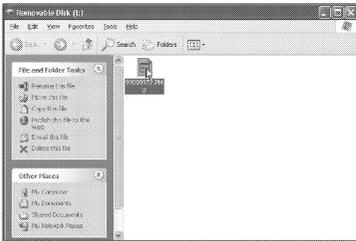
3 Pressione .

→ Pressione **CLOSE** para retornar à tela anterior sem salvar o padrão de ponto.



→ O padrão de ponto será temporariamente salvo em “Disco Removível!” na tela de “Meu Computador”.

4 Selecione o arquivo de ponto .pmu em “Disco Removível!” e copie o arquivo para o computador.

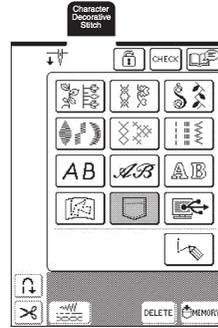


Observação

Não desligue a máquina enquanto a tela “Saving” (Salvando) for exibida no display, caso contrário você poderá perder os dados.

Acessando os Padrões de Ponto na Memória da Máquina

1 Pressione .

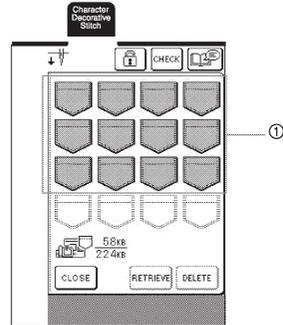


→ É exibida uma tela de seleção dos bolsos.

2 Selecione um padrão de ponto a ser acessado.

* Pressione  de modo que o padrão salvo nesse bolso seja exibido. Se o padrão de ponto salvo não for exibido inteiramente na tela, pressione **CHECK** para visualizá-lo inteiramente.

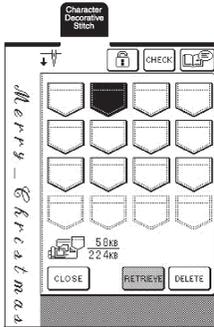
* Pressione **CLOSE** para retornar à tela anterior sem salvar o padrão de ponto.



① Bolsos contendo os padrões de ponto salvos

3 Pressione **RETRIEVE**.

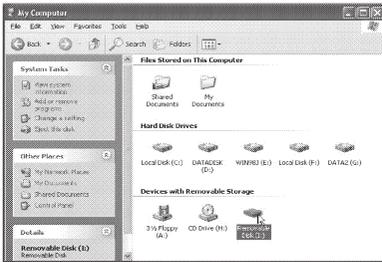
* Pressione **DELETE** para excluir o padrão de ponto.



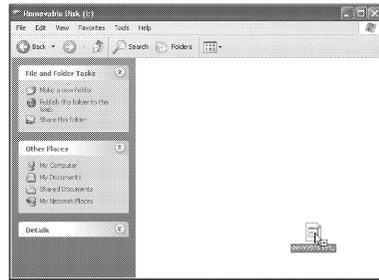
→ O padrão de ponto selecionado é acessado e a tela de costura é exibida.

Acessando os Padrões de Pontos no Computador

- 1 Plugue os conectores do cabo USB nas portas USB correspondentes no computador e na máquina (consulte a página 105).
- 2 No computador, abra "Meu Computador" e vá para "Disco Removível".



3 Mova/copie o arquivo do padrão para "Disco Removível".

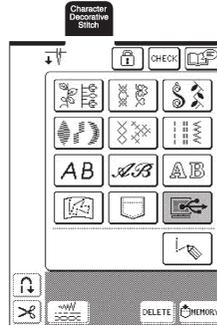


→ O arquivo do padrão de ponto em "Disco Removível" é gravado na máquina.

Observação

- Enquanto o arquivo está sendo gravado não desconecte o cabo USB.
- Não crie pastas dentro de "Disco Removível". Como as pastas não são exibidas os arquivos de padrões de pontos dentro das pastas não poderão ser acessados.

4 Pressione **RETRIEVE**.



→ Os padrões de pontos no computador são exibidos na tela de seleção.

5 Selecione um padrão de ponto a ser acessado.

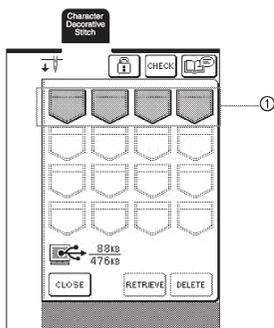
- Pressione **RETRIEVE** de modo que o padrão salvo nesse bolso seja exibido. Se o padrão de ponto salvo não puder ser exibido inteiramente, pressione **CHECK** para visualizar todo o padrão de ponto.



4

Pontos Decorativos / Carateres

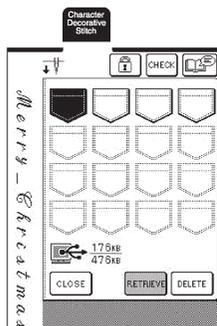
* Pressione **CLOSE** para retornar à tela anterior sem salvar o padrão de ponto.



① Bolsos que contêm os padrões de pontos salvos na memória.

6 Pressione **RETRIEVE**.

* Pressione **DELETE** para excluir o padrão de ponto.



→ O padrão de ponto selecionado é acessado e a tela de costura é exibida no display.

Observação

O padrão acessado no computador fica gravado na máquina apenas temporariamente. Ele é excluído da máquina quando ela for desligada. Se você deseja manter o padrão de ponto, armazene-o em um bolso da máquina (consulte "Salvando os Padrões de pontos na Memória da Máquina" na página 103).

! CUIDADO

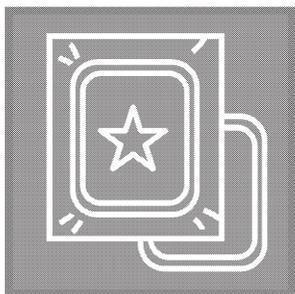
- Ao desconectar o cabo USB:
Antes de desconectar o cabo USB, clique no ícone "Unplug or Eject Hardware" (Desconectar ou Ejetar Hardware) na barra de tarefas do Windows® Me/2000 ou no ícone "Safely Remove Hardware" (Remover Hardware com Segurança) na barra de tarefas do Windows® XP. Em seguida, quando o disco removível tiver sido removido com segurança, desconecte o cabo USB do computador e da máquina.



- Ao desconectar o cabo USB:
Antes de desconectar o cabo USB, clique no ícone "Unplug or Eject Hardware" (Desconectar ou Ejetar Hardware) na barra de tarefas do Windows® Me/2000 ou no ícone "Safely Remove Hardware" (Remover Hardware com Segurança) na barra de tarefas do Windows® XP. Em seguida, quando o disco removível tiver sido removido com segurança, desconecte o cabo USB do computador e da máquina.

Observação

- Certifique-se de executar a operação descrita acima antes de desconectar o cabo USB do computador e da máquina, caso contrário o computador poderá funcionar mal, os dados não serão gravados corretamente ou os dados ou a área de gravação dos dados na máquina poderá ficar danificada.
- O padrão recuperado do computador só permanecerá temporariamente gravado na máquina. Ele será excluído da máquina quando ela for desligada. Se você deseja manter o padrão, armazene-o na máquina (consulte a seção "Salvando os Padrões de ponto na Memória da Máquina", na página 103).



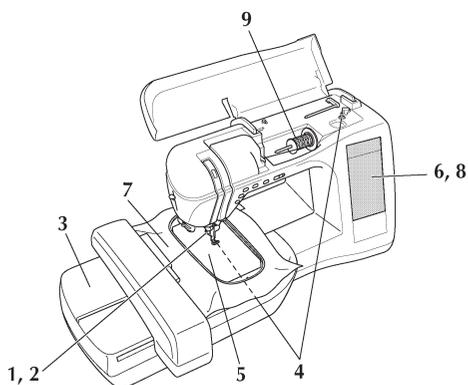
Capítulo 5

Bordados

ANTES DE BORDAR	110	BORDANDO UM DESENHO	131
Instalando o Calçador de Bordar "U"	111	Costurando Acabamentos Atraentes	131
Instalando a Unidade de Bordar	112	■ Tampa da Chapa da Agulha de Bordar	131
■ Removendo a Unidade de Bordar	113	Bordando os Desenhos	132
SELECIONANDO DESENHOS DE BORDADOS	114	Bordando os Desenhos de Aplique	133
■ Informações sobre Diretos Autorais	114	Se a Bobina Ficar Sem Linha	134
■ Telas de Seleção de Desenhos	114	Se a Linha se Romper Durante a Costura	135
Desenhos de Bordados / Desenhos Florais	115	Recomeçando pelo Ponto Inicial	136
Padrões Alfabéticos	116	Ajustando a Tensão da Linha	136
Desenhos de Molduras	117	■ Tensão Correta da Linha	136
Cartões de Memória	118	■ Se a Linha de Cima Estiver Muito Esticada	137
■ Sobre os Cartões de Memória (Vendidos Separadamente)	118	■ Se a Linha de Cima Estiver Muito Solta	137
Selecionando Desenhos contidos na Memória da		Corte de Linha Automático (Corte no Final de	
Máquina / Computador	118	cada Cor)	137
VISUALIZANDO A TELA DE COSTURA	119	Alterando a Velocidade do Bordado	138
Funções das Teclas	119	Alterando a Exibição das Cores de Linha	138
PREPARANDO O TECIDO	120	UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA ...	140
Fixando a Entretela no Tecido	120	Arquivos de Bordados: Precauções	140
Prendendo o Tecido no Bastidor de Bordar	121	■ Tipos de Arquivos de Bordado que podem ser Utilizados ..	140
■ Tipos de Bastidores	121	■ Podem ser Utilizados Computadores e Sistemas	
■ Inserindo o Tecido	122	Operacionais com as Seguintes Especificações	140
■ Utilizando o Gabarito de Bordar	122	■ Precauções sobre o Uso do Computador para Criar e	
Bordando Tecidos Pequenos e Bordas de Tecido	123	Salvar Arquivos	140
■ Bordando Pequenos Tecidos	123	■ Arquivos de Bordado Tajima (.dst)	140
■ Bordando Lados ou Cantos	123	■ Marcas Registradas	140
■ Bordando Fitas e Cintas	123	■ Salvando os Desenhos de Bordados na Memória	
INSTALANDO O BASTIDOR	124	da Máquina	141
■ Removendo o Bastidor	124	■ Se a Memória Estiver Cheia	141
EDITANDO O DESENHO	125	Salvando Desenhos de Bordados no Computador	142
Alterando a Tela de Exibição do Bastidor	125	Acessando os Desenhos na Memória da Máquina	143
Alterando a Posição do Desenho	125	Acessando Desenhos no Computador	144
Girando o Desenho	126	APLICAÇÕES EM BORDADOS	146
Alterando o Tamanho do Desenho	126	Utilizando um Padrão de Moldura para Criar um	
Criando uma Imagem Espelhada Horizontalmente	127	Aplique (1)	146
Alterando a Densidade da Costura (Somente para os		Utilizando um Padrão de Moldura para Criar um	
Desenhos de Moldura e Alfabeto)	128	Aplique (2)	147
Alterando a Cor dos Caracteres Individuais	128		
VERIFICANDO O DESENHO	129		
Verificando a Posição do Bordado	129		
Visualizando o Desenho	130		

ANTES DE BORDAR

Os procedimentos de bordar estão relacionados abaixo.



Etapa	Operação	Página
1	Instale o calçador de bordados "U"	111
2	Instale uma agulha de máquina de costura doméstica 75/11*	34
3	Instale a unidade de bordar.	112
4	Enrole a bobina com a linha da bobina de bordar e instale a bobina.	24, 27
5	Fixe a entretela no tecido e prenda o tecido nos aros do bastidor.	120
6	Ligue a máquina e selecione o desenho a ser bordado.	114
7	Instale o bastidor na unidade de bordar.	124
8	Verifique e ajuste o tamanho e a posição do desenho do bordado.	129
9	Coloque a linha de bordar dependendo do desenho/padrão (linha de cima).	28

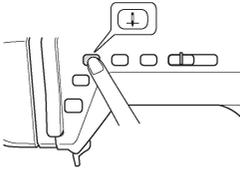
* Recomendamos utilizar uma agulha 90/14 ao bordar em tecidos pesados ou em produtos como brim, espuma puffy, etc.

Instalando o Calçador de Bordar “U”

⚠ CUIDADO

- Ao instalar um calçador, pressione sempre  no painel de operações, caso contrário você poderá pressionar acidentalmente o botão de “Start/Stop” e causar ferimentos.
- Certifique-se de utilizar o calçador de bordar “U” quando estiver bordando. Se você utilizar outro calçador a agulha poderá esbarrar nele, entortar e quebrar causando ferimentos.

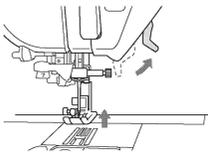
- 1 Pressione o botão de “Posicionar Agulha” para levantá-la.



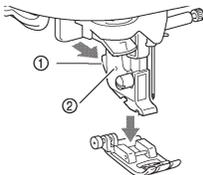
- 2 Pressione .

→ A tela de troca do calçador/agulha é exibida e todas as teclas e botões de operação ficam bloqueados.

- 3 Levante a alavanca do calçador.

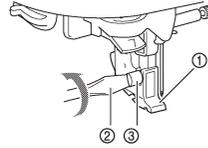


- 4 Pressione o botão preto no suporte do calçador para remover o calçador.



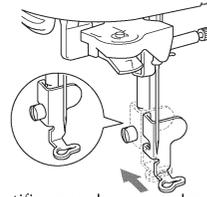
- ① Botão preto
② Suporte do calçador

- 5 Utilize a chave de fenda incluída para soltar o parafuso do suporte do calçador e em seguida, remova esse suporte.



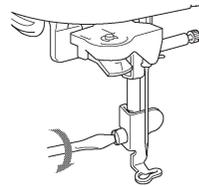
- ① Suporte do calçador
② Chave de fenda
③ Parafuso de suporte do calçador

- 6 Instale o calçador “U” de modo que o parafuso de suporte do calçador se encaixe na abertura do calçador.



* Certifique-se de que o calçador “U” fique na posição vertical quando estiver instalado.

- 7 Segure o calçador no lugar com sua mão direita e em seguida utilize a chave de fenda incluída para apertar firmemente o parafuso do suporte do calçador.



⚠ CUIDADO

- Use a chave de fenda incluída para apertar firmemente o parafuso do suporte do calçador. Se o parafuso ficar solto a agulha poderá esbarrar no calçador e causar ferimentos.

- 8 Pressione  ou  na tela que for exibida no display.

→ Todos os botões e teclas de operação ficam desbloqueados e a tela anterior é exibida no display.



5

Bordados

Instalando a Unidade de Bordar

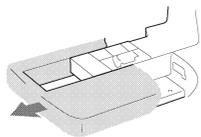
CUIDADO

- Não mova a máquina com a unidade de bordar instalada. A unidade de bordar poderá cair e causar ferimentos.
- Mantenha suas mãos e objetos estranhos longe do carro de bordar e do bastidor enquanto a máquina estiver bordando, caso contrário você poderá se ferir.
- Se a unidade de bordar não puder ser inicializada corretamente, será emitido um aviso sonoro. Se isso acontecer, passe novamente pelo processo de inicialização. Isso não é um mau funcionamento.

Observação

- Não toque no conector da unidade de bordar, caso contrário poderá danificar os pinos do conector ou a máquina.
- Não aplique muita força ao carro da unidade de bordar e nem pegue a unidade pelo carro, caso contrário poderá danificar a unidade de bordar.
- Armazene a unidade de bordar em sua caixa / maleta apropriada.

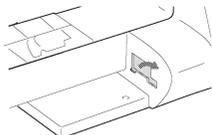
- 1** Desligue a máquina e em seguida remova o encaixe para base plana.



Observação

Certifique-se de desligar a máquina antes de instalar a unidade de bordar, caso contrário poderá danificar a máquina.

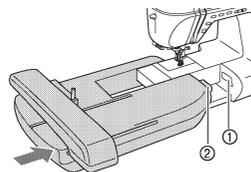
- 2** Deslize a guia da tampa da porta de conexão na direção da seta para abrir a tampa.



Observação

Certifique-se de fechar a tampa da porta de conexão quando a unidade de bordar não estiver sendo utilizada.

- 3** Introduza o conector da unidade de bordar na porta de conexão e em seguida empurre ligeiramente a unidade de bordar até que ela se encaixe corretamente em seu lugar.



- ① Porta de conexão
② Conector da unidade de bordar

Observação

- Verifique se não há vãos entre a unidade de bordar e a máquina de costura, caso contrário o desenho poderá ser bordado incorretamente. Certifique-se de inserir totalmente o conector de forma correta na porta de conexão.
- Não empurre o carro quando estiver colocando a unidade de bordar na máquina, caso contrário poderá danificar a unidade de bordar.

- 4** Ligue a máquina.

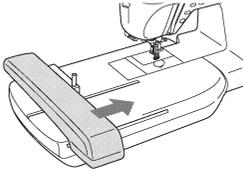
→ É exibida uma mensagem na tela.

5 Pressione **OK**.

(O carro da unidade de bordar irá se mover. Mantenha suas mãos, etc., afastadas dele.)



→ O carro se moverá para a posição inicial.



! CUIDADO

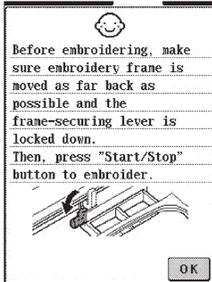
- Mantenha suas mãos e objetos estranhos longe do carro e do bastidor de bordar enquanto a máquina estiver bordando, caso contrário você poderá se ferir.

Observação

Se a máquina não tiver sido inicializada corretamente a tela inicial poderá não ser exibida. Isso não é um sinal de mau funcionamento. Se isso ocorrer, desligue a máquina e ligue-a novamente.

6 Essa mensagem desaparecerá depois de 15 segundos ou pressione **OK** para passar à próxima etapa.

(Antes de bordar certifique-se de que o bastidor de bordar encontre-se o mais afastado possível para trás e a alavanca de segurança do bastidor esteja travada para baixo. Em seguida pressione o botão "Start/Stop" para bordar.)



Observação

É exibida uma mensagem de confirmação para abaixar a alavanca que prende o bastidor depois que o carro se mover para a sua posição inicial. Continue a seleção de padrões e lembre-se de abaixar a alavanca que prende o bastidor quando o bastidor estiver instalado.

→ É exibida a tela de seleção dos desenhos.

Removendo a Unidade de Bordar

1 Pressione **Embroidery** ou **Embroidery Edit** e em seguida pressione **OK**.

→ O carro se move para a posição de remoção.

! CUIDADO

- Sempre remova o bastidor de bordar antes de pressionar **OK**, caso contrário o bastidor poderá esbarrar no calcador e causar ferimentos.
- A unidade de bordar não caberá na caixa / maleta de transporte se esse procedimento não for feito.

Observação

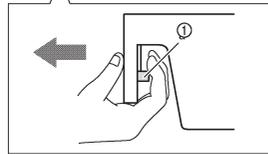
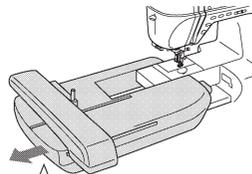
Se o carro não se mover para a posição de remoção a unidade de bordar não poderá ser guardada em sua caixa / maleta.

2 Desligue a máquina.

Observação

Certifique-se de desligar a máquina antes de remover a unidade de bordar, caso contrário poderá danificá-la.

3 Pressione o botão de liberação sob a extremidade da unidade de bordar e em seguida puxe a unidade para fora da máquina.



① Botão de liberação

! CUIDADO

- Não carregue a unidade de bordar segurando-a pelo compartimento do botão de liberação.



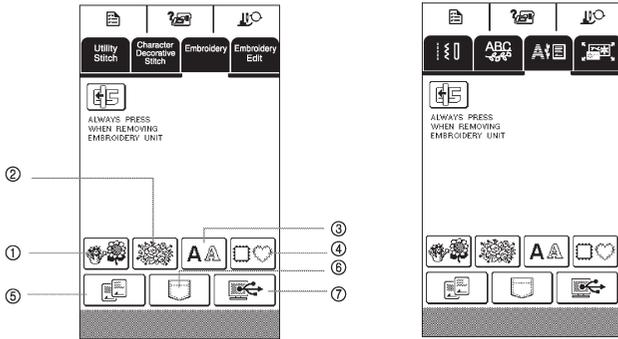
SELECIONANDO DESENHOS DE BORDADOS

■ Informações sobre Direitos Autorais

Os desenhos de bordados armazenados na máquina e nos cartões de memória (vendidos separadamente) servem apenas para uso pessoal particular. Qualquer uso público ou comercial dos desenhos com direitos autorais é estritamente proibido e constitui uma infração das leis de direitos autorais.

■ Telas de Seleção de Desenhos

Há vários desenhos de caracteres e bordados decorativos armazenados na memória da máquina. Quando o carro se move para a sua posição inicial, é exibida uma tela que lhe permite selecionar um desenho. Se uma tela diferente for exibida, pressione  Embroidery.



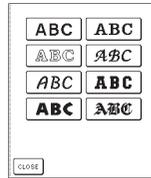
① Desenhos de bordados



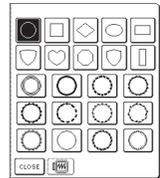
② Desenhos florais



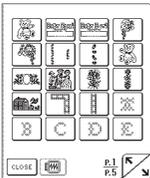
③ Padrões alfabéticos



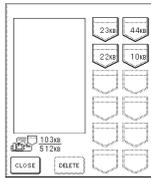
④ Padrões de molduras



⑤ Cartões de memória (vendidos separadamente)



⑥ Desenhos salvos na memória da máquina



⑦ Desenhos salvos no computador

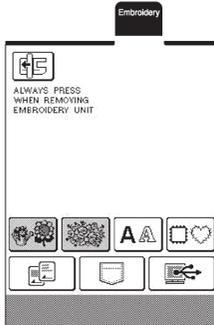


A tela exibida poderá variar, dependendo do cartão inserido.

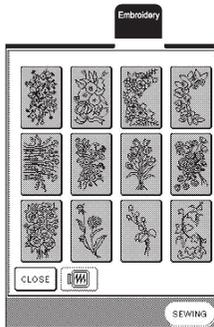
Pressione  para exibir a página anterior ou a próxima.

Desenhos de Bordados / Desenhos Florais

- 1 Seleccione um tipo de desenho de bordado.

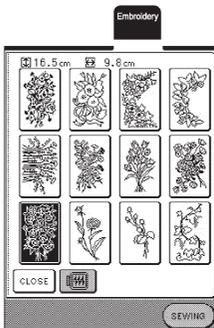


- 2 Seleccione um desenho de bordado.



- 3 Pressione **SEWING**.

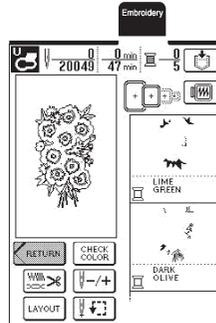
* Pressione  para ver uma imagem do desenho do bordado.



→ É exibida a tela de costura.

- 4 Continue na seção “Visualizando a Tela de Costura” na página 119.

- Para seleccionar um desenho de bordado diferente, pressione **RETURN**. (Depois que for exibida uma mensagem de confirmação para excluir um determinado desenho, será exibida a tela de seleção do desenho).



5

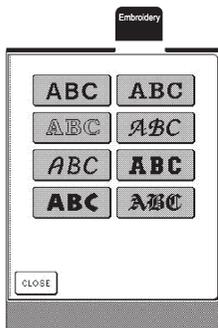
Bordados

Padrões Alfabéticos

1 Pressione **A A**.

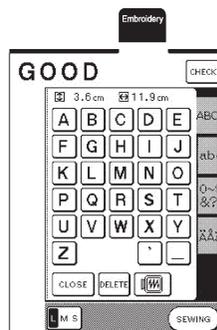


2 Selecione um estilo de caracter.



3 Pressione **ABC abc 0~9 &?!** para exibir uma tela de seleção dos caracteres e em seguida selecione um caracter para ser bordado.

- * Para alterar o tamanho, pressione **L M S** até selecionar o tamanho desejado.
- * Se você selecionar o caracter errado, pressione **DELETE** para excluir esse caracter.
- * Se o padrão for muito pequeno para ser visto claramente, você pode utilizar a tecla **CHECK** para verificá-lo.
- * Pressione **ALL** para exibir todos os caracteres introduzidos.

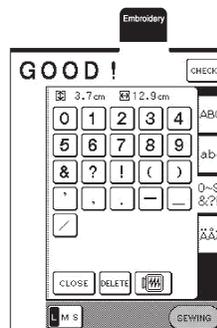


Lembrete

- O próximo caracter selecionado estará no novo tamanho de caracter.
- Você não pode alterar o tamanho dos caracteres depois que estiverem combinados.

4 Pressione **SEWING**.

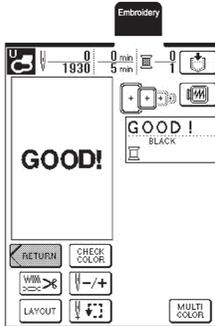
- * Pressione **ALL** para ver uma imagem do desenho bordado.



→ É exibida a tela de costura.

5 Continue na seção “Visualizando a Tela de Costura” na página 119.

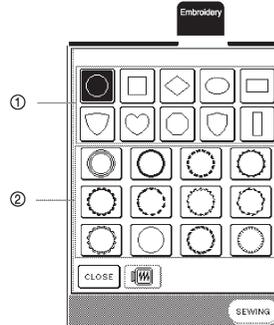
* Para selecionar um caracter diferente, pressione . (Após a exibição de uma mensagem de confirmação para excluir o desenho selecionado, será exibida uma tela de seleção do desenho).



Desenhos de Molduras

1 Pressione .

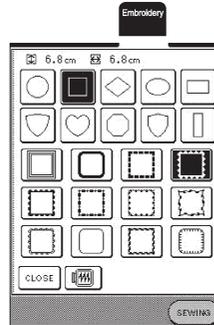
2 Na parte superior da tela, selecione um formato de moldura. Na parte inferior da tela, selecione um padrão de moldura.



- ① Formatos de moldura
- ② Padrões de moldura

3 Pressione .

* Pressione  para ver uma imagem do desenho a ser bordado.



→ É exibida a tela de costura.

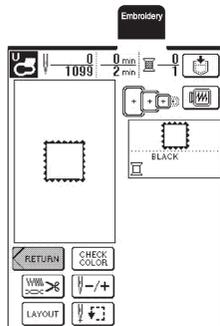


5

Bordados

4 Continue na seção “Visualizando a Tela de Costura” na página 119.

* Para selecionar um desenho de bordado diferente, pressione . (Após exibir uma mensagem de confirmação para excluir o desenho selecionado, será exibida uma tela de seleção do desenho).



Cartões de Memória

■ Sobre os Cartões de Memória (Vendidos Separadamente)

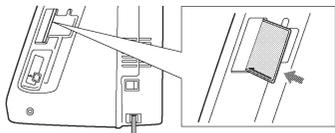
- Se for utilizado um cartão de memória diferente dos nossos cartões originais, a máquina poderá não funcionar corretamente. Certifique-se de utilizar somente cartões de memória fabricados para essa máquina.
- Os cartões de memória adquiridos em países estrangeiros poderão não funcionar nesta máquina.
- Introduza ou remova um cartão de memória somente quando a tela exibir  ou quando a máquina estiver desligada.
- Armazene os cartões de memória em suas caixas de proteção.



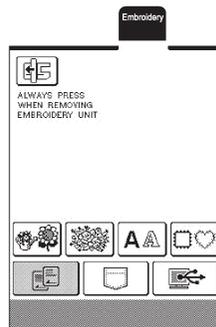
Observação

Não introduza o cartão de memória em uma direção diferente daquela mostrada pela seta no cartão, não introduza o cartão com muita força e nem introduza qualquer objeto que não seja um cartão de memória em sua abertura de entrada na máquina, caso contrário poderá danificar a máquina.

- 1 Tendo o lado do cartão de memória marcado com uma seta voltado para você, introduza completamente o cartão na abertura para cartões de memória no lado direito da máquina.



- 2 Pressione .



→ É exibida a tela de seleção dos desenhos desse cartão.

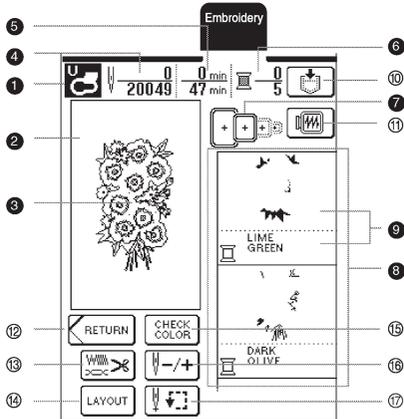
- 3 Siga o procedimento descrito em “Desenhos de Bordados / Desenhos Florais” na página 115 para selecionar um desenho.

Selecionando Desenhos contidos na Memória da Máquina / Computador

Para acessar os desenhos contidos na memória da máquina ou no computador, consulte as páginas 143 e 144.

VIZUALIZANDO A TELA DE COSTURA

Utilizando as teclas de edição você pode alterar os desenhos de várias maneiras, tais como redimensioná-los ou girá-los.



- 1 Exibe o código do calçador apropriado. Ao bordar, certifique-se de utilizar o calçador "U".
- 2 Exibe a área de bordado do bastidor extra grande (26cm x 16cm).
- 3 Exibe o desenho selecionado.
- 4 Exibe o número total de pontos no desenho selecionado e o número de pontos que já foram bordados.
- 5 Exibe o tempo total necessário para bordar o desenho e o tempo decorrido costurando esse desenho (excluindo o tempo necessário para trocar as linhas).
- 6 Exibe o número de cores no desenho selecionado e o número da cor que está sendo bordada.
- 7 Exibe os bastidores de bordar que podem ser utilizados no desenho selecionado. Certifique-se de utilizar o bastidor correto (consulte a página 121).
- 8 Exibe a ordem em que as cores são bordadas. Borda-as pela ordem, começando pela que está mais acima.
- 9 Exibe a cor da linha (em baixo) e a parte que está sendo bordada (em cima).

■ Funções das Teclas

Nº	Tecla	Nome	Função	Página
10		Tecla de Memória	Pressione essa tecla para salvar o desenho.	141-143
11		Tecla de Imagem	Pressione essa tecla para exibir uma visualização do desenho do bordado e verificar o tamanho da moldura.	130
12		Tecla de Retorno	Pressione essa tecla para exibir a tela das categorias de desenhos.	-
13		Tecla das Configurações de Linhas	Pressione essa tecla para configurar o corte no final das etapas coloridas ou para ajustar a tensão da linha e a densidade da costura.	128, 136-137
14		Tecla de Layout	Pressione essa tecla para alterar o layout do desenho.	125-127
15		Tecla de Verificar a Cor	Pressione essa tecla para verificar a ordem de costura das cores.	132
16		Tecla de avanço / retrocesso	Pressione essa tecla para mover a agulha para frente ou para trás no desenho. Isso é útil caso a linha se rompa durante a costura ou se você deseja bordar novamente uma determinada área.	135-136
17		Tecla de verificação	Pressione essa tecla para mover o bastidor de bordar e verificar a posição do bordado ou para alterar a posição da agulha antes de bordar.	129



Lembrete

Dependendo do desenho selecionado, algumas funções de edição poderão não estar disponíveis. As teclas exibidas em linhas tracejadas não estão disponíveis.



5

Bordados

PREPARANDO O TECIDO

CUIDADO

- Use tecidos com espessura inferior a 3 mm. Usar tecidos de espessura superior a 3 mm poderá quebrar a agulha.
- Ao utilizar camadas com enchimento de acolchoados ou outro tecido muito grosso, você conseguirá bordar desenhos mais atraentes se ajustar a altura do calçador de bordar na tela de configurações do bordado (veja abaixo).
- No caso de tecidos grossos para toalhas recomendamos que você coloque um pedaço de entreteia solúvel em água na superfície da toalha. Isso ajudará a reduzir a penugem da toalha e resultará em bordados mais atraentes.



Lembrete

Nesta máquina a altura do calçador "U" é configurada automaticamente de acordo com a espessura do tecido que está sendo bordado. Ao bordar em tecido mais grosso, por exemplo, tecido com enchimento de acolchoado, ajuste a altura do calçador na tela de configurações.

Pressione  e em seguida pressione  ou  na tela de PRESSER FOOT HEIGHT (Altura do Calçador) na P.3 da tela para ajustar a altura do calçador de acordo com a espessura do tecido. Para levantar o calçador, aumente a configuração (consulte a página 20). (Normalmente a altura é configurada para 1.5 mm).



Fixando a Entreteia no Tecido

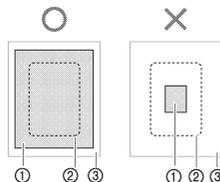
Para obter melhores resultados utilize sempre entreteia para bordar. Para evitar encolhimento da costura ou desenhos mal alinhados observe o seguinte: Ao bordar tecidos que não podem ser passados a ferro (tais como toalhas ou tecidos com lacinhos que se expandem quando passados a ferro) ou quando estiver bordando uma área difícil de passar a ferro, coloque a entreteia sob o tecido sem fixá-la e em seguida prenda o tecido e a entreteia no bastidor.

CUIDADO

- Utilize sempre uma entreteia para bordar quando estiver costurando tecidos elásticos, tecidos leves, tecidos com uma malha grossa ou tecidos que causem um encolhimento do desenho, caso contrário a agulha poderá se quebrar e causar ferimentos. Não utilizar uma entreteia poderá resultar em um mau acabamento.

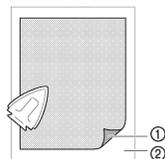
1 Prepare a entreteia para bordar.

- * Use um pedaço de entreteia maior do que o bastidor. Ao prender o tecido no bastidor, certifique-se de que a entreteia seja fixada no lugar em todos os lados para evitar que o tecido enrugue.



- 1 Entreteia
- 2 Tamanho do bastidor de bordar
- 3 Tecido

2 Utilizando um ferro a vapor, passe a entreteia no lado avesso do tecido.



- 1 Lado da entreteia que se funde por calor
- 2 Tecido (lado avesso)



Observação

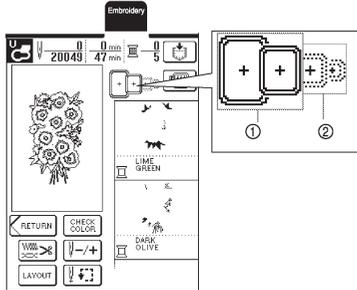
Ao bordar em tecidos finos tais como organdi ou tecido mais fino que cambráia, ou em tecidos tipo toalha ou veludo cotelê, use entreteia solúvel em água (vendida separadamente) para obter melhores resultados. A entreteia solúvel em água se dissolverá completamente na água, dando ao seu trabalho um acabamento mais atraente.

Prendendo o Tecido no Bastidor de Bordar

Tipos de Bastidores

Extra Grande	Grande	Médio (vendido separadamente)	Pequeno (vendido separadamente)
Área de bordado: 26 cm x 16 cm	Área de bordado: 18 cm x 13 cm	Área de bordado: 10 cm x 10 cm	Área de bordado: 2 cm x 6 cm
Use ao bordar desenhos ou caracteres combinados ou interligados, ou ao bordar desenhos grandes.	Use ao bordar desenhos de tamanho inferior a 18 cm x 13 cm	Use ao bordar um desenho menor do que 10 cm x 10 cm	Use ao bordar desenhos pequenos, tais como etiquetas de nomes.

Selecione o bastidor apropriado para o tamanho do seu desenho. As opções de bastidores são exibidas na tela.



- ① Pode ser utilizado
- ② Não pode ser utilizado

! CUIDADO

- Se você utilizar um bastidor muito pequeno, o calçador poderá esbarrar no bastidor durante a costura e causar ferimentos.



5

Bordados

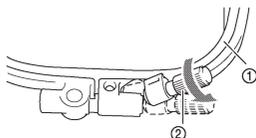
■ Inserindo o Tecido



Observação

Se o tecido não for esticado o desenho poderá ficar fora de alinhamento ou o tecido poderá franzir. Siga o procedimento descrito abaixo para esticar cuidadosamente o tecido no bastidor de modo que o tecido não fique solto. Além disso, certifique-se de trabalhar sobre uma superfície nivelada ao colocar o tecido no bastidor.

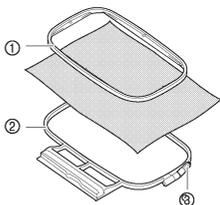
- 1** Levante e solte o parafuso de ajuste do bastidor e em seguida remova o aro interno.



- ① Aro interno
② Parafuso de ajuste do bastidor

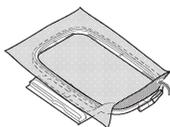
- 2** Coloque o tecido com o lado direito voltado para cima sobre o aro externo e em seguida coloque o aro interno sobre ele.

* Certifique-se de alinhar Δ do aro interno com ∇ do aro externo.

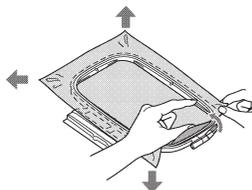


- ① Aro interno
② Aro externo
③ Parafuso de ajuste do aro

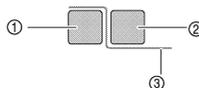
- 3** Aperte ligeiramente o parafuso de ajuste do bastidor e puxe cuidadosamente as bordas do tecido para remover qualquer folga.



- 4** Estique cuidadosamente o tecido e aperte com firmeza o parafuso de ajuste do bastidor de modo que o tecido permaneça esticado.



* Certifique-se de que as bordas dos aros interno e externo fiquem alinhadas.



- ① Aro externo
② Aro interno
③ Lado avesso do tecido



Lembrete

- Depois de esticar o tecido, uma leve batida em sua superfície deverá produzir um som que lembra um tambor.
- Enquanto estica o tecido pelos quatro cantos e pelos quatro lados, aperte com firmeza o parafuso de ajuste do bastidor.

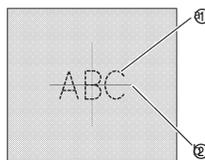
- 5** Retorne o parafuso de ajuste do bastidor para sua posição original.



■ Utilizando o Gabarito de Bordar

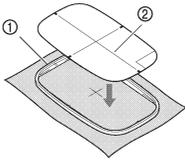
Quando você quiser bordar o desenho em um determinado local, utilize o gabarito de bordar para prender o tecido no bastidor de bordar.

- 1** Marque a área do tecido a ser bordada.



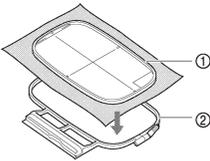
- ① Desenho a ser bordado
② Marca

- 2 Coloque a folha do gabarito no aro interno e alinhe suas linhas guia com as marcas no tecido.



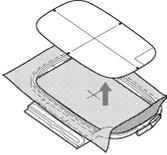
- ① Aro interno
② Linhas guia

- 3 Estique o tecido dentro dos aros interno e externo de modo que não haja dobras ou vincos (consulte a página 122).



- ① Aro interno
② Aro externo

- 4 Remova a folha do gabarito.

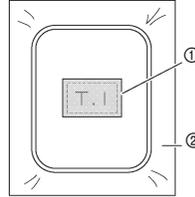


Bordando Tecidos Pequenos e Bordas de Tecido

Use entretela de bordar para proporcionar um suporte extra. Depois de bordar, remova cuidadosamente a entretela.

Bordando Pequenos Tecidos

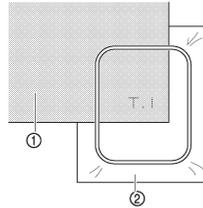
Ao bordar pequenos pedaços de tecido, use adesivo em spray temporário para fixar o pequeno pedaço de tecido à entretela e em seguida prenda a entretela no bastidor de bordar. Se você não deseja utilizar um spray adesivo temporário, fixe o tecido à entretela com pontos de alinhavo.



- ① Tecido
② Entretela

Bordando Lados ou Cantos

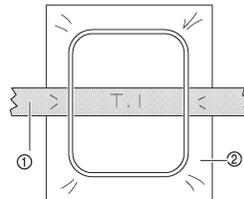
Ao bordar os cantos ou os lados do tecido, utilize adesivo temporário em spray para fixar o canto ou o lado do tecido na entretela e em seguida prenda a entretela no bastidor de bordar. Se você não deseja utilizar um adesivo temporário em spray, fixe o tecido à entretela com pontos de alinhavo.



- ① Tecido
② Entretela

Bordando Fitas e Cintas

Ao bordar pedaços estreitos de tecido, use o adesivo temporário em spray e em seguida prenda a entretela no bastidor. Se você não deseja utilizar um adesivo temporário em spray, prenda no bastidor ambas as extremidades da fita ou cinta juntamente com a entretela.



- ① Fita ou cinta
② Entretela

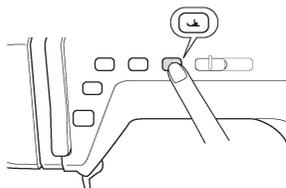
INSTALANDO O BASTIDOR



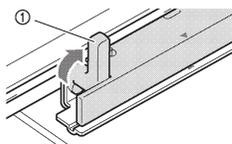
Observação

Antes de instalar o bastidor, coloque a bobina na máquina.

- 1 Segure as pontas de linha e o tecido com a sua mão esquerda e gire o volante em direção a você com sua mão direita para inserir a agulha no tecido no ponto de início da costura.

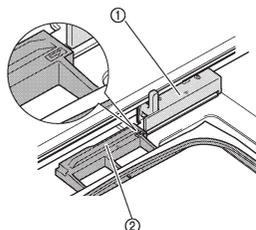


- 2 Levante a alavanca de fixação do bastidor.



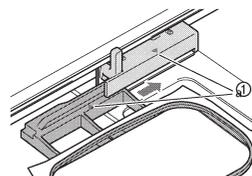
① Alavanca de fixação do bastidor.

- 3 Alinhe a guia do bastidor com o lado direito do suporte do bastidor.



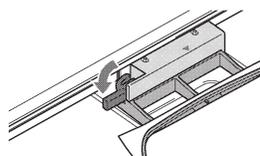
① Suporte do bastidor
② Guia do bastidor

- 4 Deslize o bastidor para dentro do suporte, certificando-se de que a marca Δ no bastidor fica alinhada com a marca ∇ no suporte.



① Setas

- 5 Abaixar a alavanca de fixação do bastidor de modo que fique nivelada com o bastidor para fixá-lo em seu suporte.



! CUIDADO

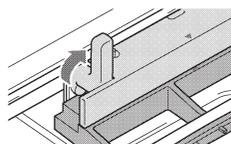
- Se a alavanca de fixação do bastidor não for abaixada o desenho poderá não ser bordado corretamente ou o calcador poderá esbarrar no bastidor e causar ferimentos.

- 6 Depois que o bastidor estiver fixado, pressione novamente o botão de "Levantar Calcador" para abaixar o calcador.

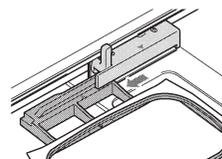
■ Removendo o Bastidor

- 1 Pressione o botão de "Levantar Calcador" para levantar o calcador.

- 2 Levante a alavanca de fixação do bastidor.



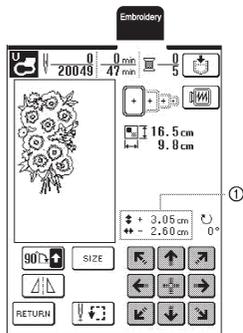
- 3 Puxe o bastidor para fora, em direção a você.



2 Pressione  para mover o desenho.

* Pressione  para mover o desenho na direção da seta da tecla.

* Pressione  para centralizar o desenho.

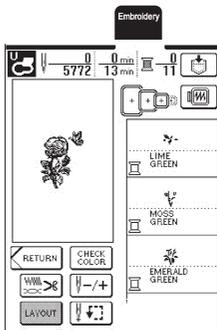


① Distância do centro

3 Pressione .

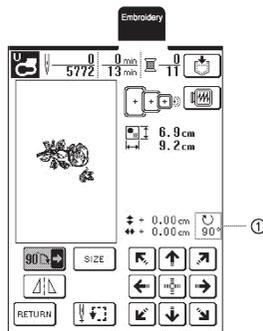
Girando o Desenho

1 Pressione .



2 Pressione .

* Cada vez que essa tecla for pressionada o desenho será girado em 90°.



① Grau de rotação

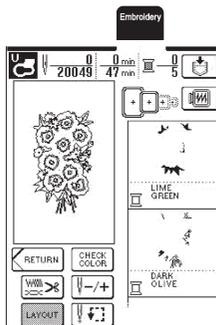
Observação

- Se for selecionado um desenho grande ,  muda para , permitindo que o desenho seja girado em incrementos de 1°. O desenho não pode ser girado em mais de 90°.
- Nos desenhos grandes que se estendem para fora do bastidor extra grande quando girados a 90°, cada vez que esse botão for pressionado o desenho será girado em 180°.

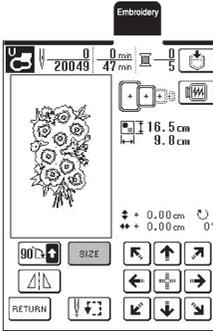
3 Pressione .

Alterando o Tamanho do Desenho

1 Pressione .

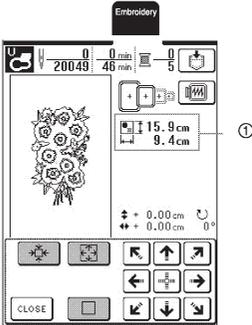


2 Pressione **SIZE**.



3 Altere o tamanho do desenho.

- * Pressione para reduzir o tamanho do desenho.
- * Pressione para ampliar o tamanho do desenho.
- * Pressione para retornar o desenho ao seu tamanho original.



① Tamanho do desenho

Lembrete

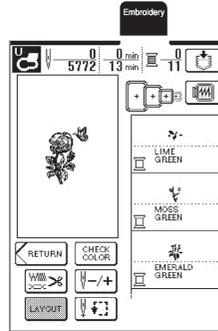
- Alguns desenhos ou caracteres podem ser ampliados mais do que outros.
- Alguns desenhos ou caracteres podem ser ampliados mais ainda se forem girados 90°.

4 Pressione **CLOSE**.

5 Pressione **RETURN**.

Criando uma Imagem Espelhada Horizontalmente

1 Pressione **LAYOUT**.



2 Pressione .



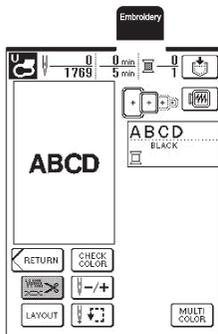
→ A tecla é exibida assim:



3 Pressione **RETURN**.

Alterando a Densidade da Costura (Somente para os Desenhos de Moldura e Alfabeto)

1 Pressione .

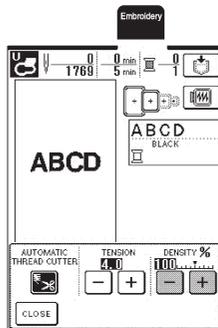


2 Altere a densidade da costura.

* Pressione  para reduzir a densidade da costura.

* Pressione  para aumentar a densidade da costura.

* Cada vez que uma dessas teclas for pressionada a densidade da costura será alterada em 5% (a densidade pode ser configurada entre 80% e 120%).



Grossa
(pontos afastados)

Normal

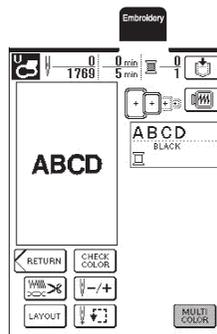
Fina
(pontos mais próximos)

3 Pressione .

Alterando a Cor dos Caracteres Individuais

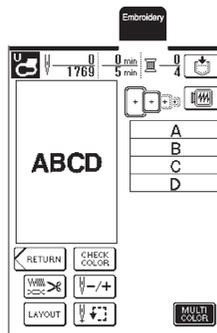
Os desenhos de alfabeto combinados podem ser bordados com cada letra em uma cor diferente. Se “MULTI COLOR” estiver configurado, a máquina irá parar depois que cada caracte for bordado de modo que a linha possa ser traçada por outra de cor diferente.

1 Pressione .



→ A tecla é exibida como .

2 Depois que um caractere for bordado, altere a cor da linha e borde o próximo caractere.

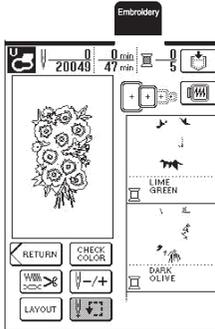


VERIFICANDO O DESENHO

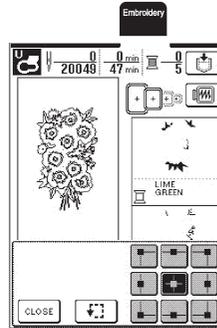
Verificando a Posição do Bordado

O bastidor é movido para indicar a posição do bordado. Observe de perto o bastidor para verificar se o desenho será bordado no lugar certo.

1 Pressione .



2 Pressione  para selecionar a posição a ser verificada.

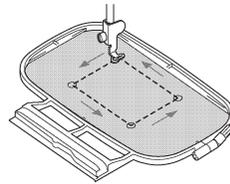


→ O bastidor se moverá para indicar a posição selecionada.



Lembrete

Para visualizar toda a área bordada, pressione . O bastidor se moverá para indicar toda a área a ser bordada.



CUIDADO

- Certifique-se de que a agulha esteja para cima quando o bastidor estiver se movendo. Se a agulha estiver abaixada ela poderá quebrar e causar ferimentos.

3 Pressione .

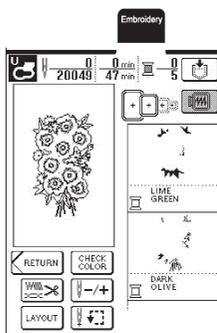


5

Bordados

Visualizando o Desenho

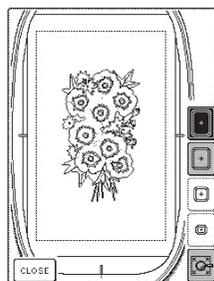
1 Pressione .



2 Pressione  para selecionar o bastidor utilizado na visualização.

* Os ícones dos bastidores exibidos em linha tracejada não poderão ser selecionados.

* Pressione  para ampliar a visualização do desenho do bordado.



Lembrete

- Pressione o botão "Start/Stop" para bordar o desenho conforme ele é exibido nessa tela.
- Os desenhos com vários pontos podem demorar algum tempo para serem exibidos na tela.

3 Pressione .

BORDANDO UM DESENHO

Costurando Acabamentos Atraentes

Há vários fatores que contribuem para a beleza do bordado. O uso da entretela correta (consulte a página 120) e a colocação do tecido no bastidor (consulte a página 121) são dois fatores importantes já mencionados anteriormente. Outro ponto importante é utilizar a linha e a agulha corretas. Consulte a explicação nas linhas abaixo. Essa máquina está equipada com duas caixas de bobina. Siga a explicação abaixo:

Linha	Linha de cima	Use linha de bordar ou linha country da Brother feita para uso nesta máquina. Outras linhas poderão não produzir resultados com o mesmo rendimento.
	Linha da bobina	Use a linha de bobina feita para ser utilizada nesta máquina.



Lembrete

Se você utilizar linhas diferentes das relacionadas na tabela acima, o bordado poderá não ficar com a aparência correta.

Caixa da bobina  ① Marca Verde/Rosa	A caixa de bobina standard (marca verde no parafuso) é a que está na máquina, para costurar e bordar. A caixa de bobina instalada originalmente na máquina possui um parafuso verde.
	A caixa de bobina alternativa (marca rosa) é ajustada com mais tensão para bordar com linhas de bobinas de pesos diferentes e uma variedade de técnicas de bordado.

Consulte a página 176 para saber como remover a caixa da bobina.

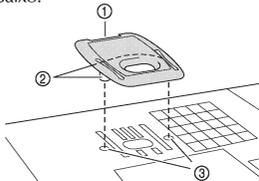


Observação

- Antes de bordar, verifique se há linha suficiente na bobina. Se você continuar a bordar sem linha suficiente na bobina, a linha poderá embarçar.
- Não deixe objetos no raio de ação do bastidor. O bastidor poderá esbarrar no objeto e prejudicar o acabamento do desenho do bordado.
- Ao bordar em roupas grandes (principalmente jaquetas ou outros tecidos pesados), não deixe o tecido ficar pendente na mesa, caso contrário a unidade de bordar não poderá se mover livremente e o desenho não será executado conforme o planejado.

■ Tampa da Chapa da Agulha de Bordar

Em algumas condições, dependendo do tipo de tecido, entretela ou linha que está sendo utilizada, a linha de cima poderá formar laçadas. Nesse caso, instale a tampa da chapa da agulha de bordar na chapa da agulha. Instale a tampa inserindo as duas saliências no lado inferior da tampa nos orifícios existentes na chapa da agulha conforme ilustra a figura abaixo.



- ① Reentrância
- ② Saliência
- ③ Orifícios

Para remover a tampa da chapa da agulha, introduza a unha na reentrância e levante a chapa para fora.

⚠ CUIDADO

- Empurre a tampa da chapa da agulha de bordar o máximo possível para instalá-la. Se a tampa da chapa da agulha de bordar não estiver instalada com firmeza, a agulha poderá quebrar.



Observação

Não utilize a tampa da chapa da agulha de bordar para nenhuma aplicação que não seja bordar.

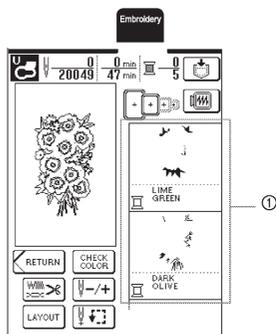


5

Bordados

Bordando os Desenhos

Exemplo: Para bordar



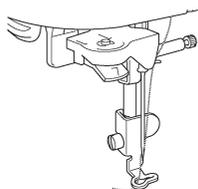
① Ordem das cores do bordado



Lembrete

Se houver muitas cores de linha a serem exibidas pressione [X] para visualizar seqüencialmente as cores de linha.

- 1 Passe pela máquina a linha da primeira cor, passe a linha pelo orifício no calcador “U”, puxe a linha para lhe dar alguma folga e em seguida segure levemente a ponta da linha em sua mão esquerda.

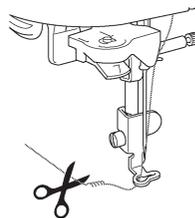


⚠ CUIDADO

- Se a linha estiver muito esticada poderá entortar ou quebrar a agulha.

- 2 Abaixee o calcador e pressione o botão “Start/Stop” para iniciar o bordado. Depois de costurar 5 ou 6 pontos pressione novamente o botão “Start/Stop” para parar a máquina.

- 3 Corte fora o excesso de linha no início da costura. Se a linha ficar oculta sob o calcador, levante o calcador e corte a linha.

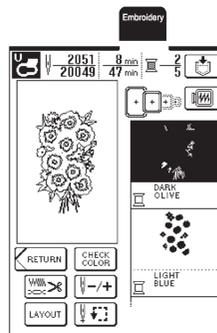


- 4 Pressione novamente o botão “Start/Stop” para iniciar o bordado.

→ Quando a área da primeira cor já estiver bordada, a máquina cortará automaticamente as linhas e em seguida irá parar e o calcador será levantado automaticamente. A próxima cor na ordem das cores do bordado se moverá para o topo.

- 5 Remova da máquina a linha da primeira cor e passe a linha da segunda cor.

- 6 Repita essas etapas para bordar as cores restantes.



→ Após bordar o último ponto, será exibida na tela a mensagem “Finishing Sewing” (Finalizando a Costura). Pressione [X] para retornar à tela anterior.

* Dependendo do desenho, pode-se conseguir um acabamento mais atraente cortando-se os saltos de linha após bordar cada cor.

- 7 Quando o desenho estiver concluído, corte o excesso de linha dos saltos (linha que interliga as partes do desenho, etc.).

Bordando os Desenhos de Aplique

Há alguns desenhos que incluem um applique em seu interior.

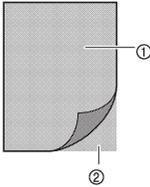
Ao bordar um desenho com um applique, a tela da ordem de costura das cores exibe “Applique Material” (Tecido do Aplique), “Applique Position” (Posição do Aplique), “Applique” e em seguida a ordem de costura das cores em torno do applique.



Lembrete

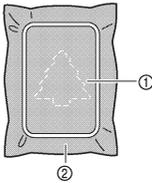
Quando a tela exibir “Applique Material”, “Applique Position” e “Applique”, não será exibida uma cor específica. Use a cor de linha correta que combina com o applique.

- 1 **Fixe a entretela de passar a ferro no lado avesso do tecido do applique.**



- ① Tecido do applique (algodão, feltro, etc.)
② Entretela

- 2 **Coloque o tecido do applique (da etapa 1) no bastidor e pressione o botão “Start/Stop” para costurar o material do applique.**



- ③ Contorno do applique
④ Tecido do applique

→ A máquina costura o contorno do applique e em seguida, pára.



Lembrete

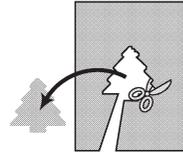
O procedimento de bordar é igual ao procedimento básico descrito na seção “Bordando os Desenhos” na página 132.

- 3 **Após concluir o bordado, remova o tecido do applique do bastidor e corte cuidadosamente ao longo da costura.**

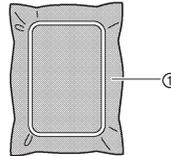


Observação

Recorte cuidadosamente o applique ao longo do contorno costurado. Se o applique for recortado ao longo da parte interna do contorno, o tecido do applique poderá ficar fora da costura. Se essa etapa não for executada corretamente, o applique não será costurado corretamente. Além disso, remova cuidadosamente qualquer excesso de linha.



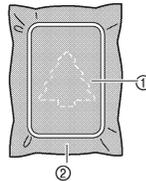
- 4 **Prenda o tecido base no bastidor.**



- ① Tecido base

- 5 **Pressione o botão “Start/Stop” para costurar a posição do applique.**

* Use a mesma cor de linha a ser utilizada para fixar o applique.



- ① Posição do applique
② Tecido Base

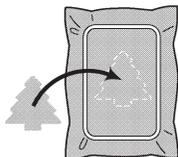
→ A máquina costura em torno da posição do applique e em seguida, pára.



5

Bordados

- 6 Aplique uma fina camada de adesivo ou spray adesivo na parte traseira do pedaço de aplique e fixe-o no tecido base na posição de aplique costurada na etapa 5.



Observação

Se o tecido do aplique for um tecido leve, pode ser que você queira utilizar uma entreteia de aderência por calor para estabilizar o tecido e fixá-lo no tecido base. Não remova o tecido base do bastidor quando estiver passando a ferro a peça do aplique.

- 7 Depois de fixar o pedaço de aplique, pressione o botão "Start/Stop" para costurar o aplique.



→ O aplique está concluído.

Lembrete

Dependendo do desenho selecionado, a tela poderá não exibir "Appliqué", mas em vez disso será exibido como uma cor. Se o "appliqué" for exibido como uma cor, borde utilizando linha dessa cor.

- 8 Troque a linha de cima e finalize bordando o restante do desenho.



Observação

- Se houver cola fixada no calçador, na agulha ou na chapa da agulha, finalize bordando o desenho do aplique e só depois remova a cola.
- Para obter melhores resultados, corte todo o excesso de linha entre as partes do desenho.

Se a Bobina Ficar Sem Linha

Se a bobina começar a ficar sem linha durante o bordado, a máquina irá parar e será exibida a mensagem a seguir. Reponha a linha da bobina de acordo com o procedimento a seguir. Se faltarem poucos pontos pressione **CLOSE** para costurar 10 pontos sem ter que passar a linha pela máquina. A máquina irá parar depois de costurar os 10 pontos.

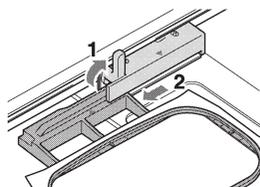
- 1 Pressione **CLOSE**.



- 2 Pressione o botão de "Cortador de Linha" para cortar as linhas

- 3 Pressione o botão de "Levantador de Calçador" para levantar o calçador.

- 4 Levante a alavanca de fixação do bastidor e remova o bastidor.



Observação

- Tenha o cuidado de não aplicar muita força ao tecido no bastidor.
- Ao remover e reinstalar o bastidor, não deixe que ele esbarre no carro ou no calçador, caso contrário o desenho poderá ficar mal alinhado.

- 5 Troque a bobina por uma que esteja cheia e instale novamente o bastidor.

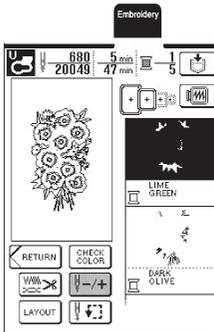
- 6 Pressione o botão de “Levantar Calçador” para abaixar o calçador.
- 7 Para retornar ao ponto do desenho onde a costura foi interrompida, siga as etapas de 3 a 6 da próxima seção.

**Lembrete**

Para obter melhores resultados, retorne 2 ou 3 pontos antes do local onde a costura parou.

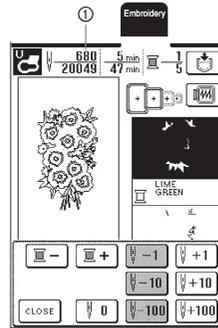
Se a Linha se Romper Durante a Costura

- 1 Pressione o botão “Start/Stop” para parar a máquina.
- 2 Se a linha de cima se romper, passe novamente a linha pela máquina. Se a linha da bobina se romper, siga as instruções nas etapas de 1 a 6 da seção anterior para reinstalar a bobina.
- 3 Pressione $\left[\downarrow -/+ \right]$.



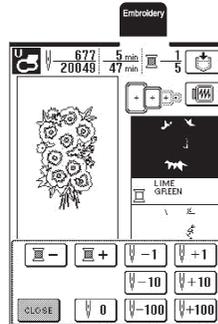
- 4 Pressione $\left[\downarrow -1 \right]$, $\left[\downarrow -10 \right]$ ou $\left[\downarrow -100 \right]$ para retroceder a agulha 2 ou 3 pontos antes do local onde a linha estiver rompida.

* Se você não puder retornar ao local em que a linha estiver rompida, pressione $\left[\square - \right]$ para selecionar uma cor e retornar ao início dessa cor. Em seguida, pressione $\left[\downarrow +1 \right]$, $\left[\downarrow +10 \right]$ ou $\left[\downarrow +100 \right]$ para avançar até um pouco antes do ponto onde a linha estiver rompida.



① O número de pontos já costurados (bordados).

- 5 Pressione $\left[\square \text{CLOSE} \right]$.



- 6 Pressione o botão “Start/Stop” para continuar a bordar.

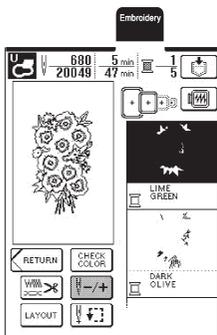


5

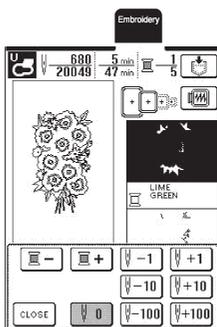
Bordados

Recomeçando pelo Ponto Inicial

1 Pressione .

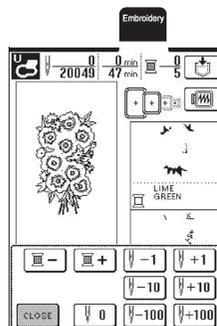


2 Pressione .



→ O bastidor se moverá retornando a agulha para o início do desenho.

3 Pressione .



4 Pressione o botão "Start/Stop"

Ajustando a Tensão da Linha

Ao bordar, a tensão da linha deverá ser ajustada de modo que a linha de cima fique levemente visível pelo lado avesso do tecido. Em algumas combinações de tecido e linha poderá ser necessário reajustar a tensão da linha.

■ Tensão Correta da Linha

A linha de cima fica ligeiramente visível pelo lado avesso do tecido. Se a tensão da linha não for configurada corretamente, a costura poderá ficar irregular, o tecido poderá franzir ou a linha poderá se romper.

[legendas]:



Lado direito do tecido Lado avesso do tecido

Siga os procedimentos descritos abaixo para ajustar a tensão da linha de acordo com a condição do momento.

Observação

Se a tensão da linha for ajustada para que fique fraca, a máquina poderá parar durante a costura. Isso não é sinal de mau funcionamento. Aumente ligeiramente a tensão da linha para reiniciar a costura.

Lembrete

- Se a máquina for desligada ou se um desenho diferente for selecionado, a configuração da tensão da linha retornará ao seu default.
- Quando um desenho salvo for acessado, a configuração de tensão da linha será alterada para a configuração que havia quando o desenho foi salvo.

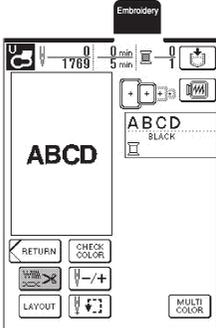
■ **Se a Linha de Cima Estiver Muito Esticada**

Quando a linha da bobina ficar visível pelo lado direito do tecido é sinal que a linha de cima está muito esticada.



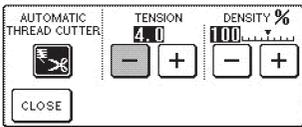
Lado certo do tecido Lado avesso do tecido

- 1 Pressione .



- 2 Pressione  na tela de tensão.

* Cada vez que essa tecla for pressionada haverá uma redução no valor e na tensão da linha de cima.



- 3 Pressione .

■ **Se a Linha de Cima Estiver Muito Solta**

Quando houver enlases da linha de cima com a de baixo ou quando aparecerem "laçadas" no lado certo do tecido é sinal de que a linha de cima está muito frouxa.

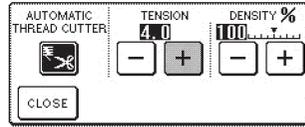


Lado certo do tecido Lado avesso do tecido

- 1 Pressione .

- 2 Pressione  na tela de tensão.

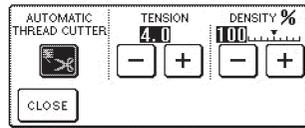
* Cada vez que essa tecla for pressionada haverá um aumento no valor e na tensão da linha de cima.



- 3 Pressione .

Corte de Linha Automático (Corte no Final de cada Cor)

Se a configuração de corte de linha automático for selecionada antes de bordar, a máquina cortará automaticamente a linha no final de cada cor quando a máquina parar. Para cancelar a configuração, pressione  e pressione  novamente para que seja exibido assim: .



5

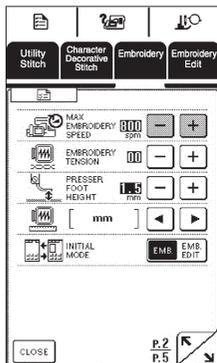
Bordados

Alterando a Velocidade do Bordado

1 Pressione .

2 Pressione  ou  na tela de “MAX EMBROIDERY SPEED” (Velocidade máxima do bordado) em P.2 da tela.

* Você pode escolher um dos 3 níveis de velocidade do bordado.



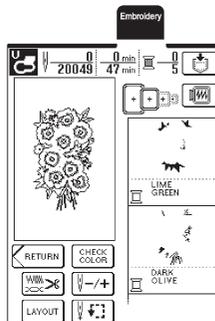
Lembrete

- SPM é o número de pontos costurados em um minuto.
- Reduza a velocidade de costura ao bordar em tecidos finos, grossos ou pesados.
- A velocidade da costura pode ser alterada durante a execução do bordado.
- A configuração de velocidade máxima da costura não é alterada até que uma nova configuração seja selecionada. A configuração especificada antes de desligar a máquina permanecerá selecionada na próxima vez que a máquina for ligada.
- Reduza a velocidade de costura para 600 spm ao utilizar linhas especiais tais como a linha metálica.

3 Pressione .

Alterando a Exibição das Cores de Linha

Na tela a seguir, selecione a cor de linha que aparece na tela de ordem das cores do bordado. Você poderá alterar na tela do bordado a exibição das cores de linha para o nome das cores de linha, para os tempos de execução do bordado ou para o número da linha.



NOME DA COR DA LINHA

 LIME GREEN

TEMPO

 5 MIN
2 SEC

NÚMERO DA LINHA

EMBROIDERY / POLYESTER THREAD#

 513
EMBROIDERY

COUNTRY / COTTON THREAD#

 444
COUNTRY

MADEIRA POLY THREAD#

 1848
MA POLY

MADEIRA RAYON

 1049
MA RAYON

SULKY POLY THREAD#

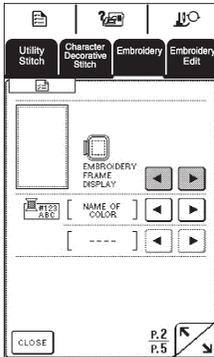
 1177
SULKY

ROBISON-ANTON POLY THREAD#

 5622
RA POLY

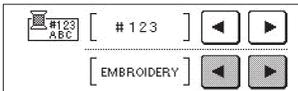
Exemplo: Para exibir o número de linha do "BORDADO".

- 1 Pressione .
- 2 Pressione  ou  ao lado de  em P.2 da tela para selecionar "#123".

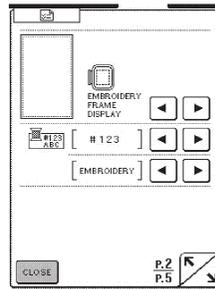


→ O "BORDADO" aparece na parte inferior.

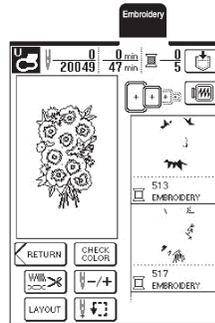
- 3 Pressione   para selecionar a marca da linha.



- 4 Pressione .



→ A tela da cor da linha é alterada.



Lembrete

As cores na tela poderão variar ligeiramente em relação às cores reais dos carretéis.



5

Bordados

UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA

Arquivos de Bordados: Precauções

Observe as seguintes precauções ao utilizar arquivos de bordados que não sejam aqueles criados e salvos nesta máquina.

CUIDADO

- Ao utilizar arquivos de bordados diferentes dos nossos desenhos originais, a linha ou a agulha poderão se partir quando estiver costurando/bordando em uma densidade de pontos muito fina ou quando estiver executando três ou mais pontos sobrepostos. Nesse caso, utilize um dos nossos sistemas de desenho de bordados originais para editar o arquivo de bordado.

■ Tipos de Arquivos de Bordado que podem ser Utilizados

- Somente os arquivos de bordado .pes, phc e .dst podem ser utilizados nessa máquina. O uso de arquivos diferentes dos arquivos salvos utilizando os nossos sistemas de desenho de bordados ou das máquinas de costura/bordado poderá causar um mau funcionamento da máquina de bordar.

■ Podem ser Utilizados Computadores e Sistemas Operacionais com as Seguintes Especificações

- Modelos compatíveis:
PC IBM com uma porta USB como equipamento padrão
Computador compatível com PC da IBM equipado com uma porta USB como equipamento padrão
- Sistemas operacionais compatíveis:
Windows 98SE/Me/2000/XP da Microsoft
(Windows 98SE requer um driver. Faça o download do driver a partir do nosso site da web (www.mundodobordadobrother.com.br). Além disso somente o Windows 98 Second Edition poderá utilizar o driver).

■ Precauções sobre o Uso do Computador para Criar e Salvar Arquivos

- Se o nome do arquivo de bordado não puder ser identificado, por exemplo, porque o nome contém caracteres especiais, o arquivo não será exibido. Se isso ocorrer, altere o nome do arquivo.
- Se for selecionado um arquivo de bordado .pes contendo um bordado maior do que 26 cm (A) x 16 cm (L), será exibida uma mensagem perguntando se você deseja girar o desenho em 90°.
Os arquivos de bordados maiores do que 26 cm (A) x 16 cm (L), mesmo depois de girados 90° não poderão ser utilizados (todos os desenhos deverão estar dentro da área de 26 cm (A) x 16 cm (L), que corresponde ao tamanho do campo de desenho).
- Os arquivos .pes salvos com o número de pontos ou o número de cores que exceda os limites especificados não poderá ser exibido na tela. Utilize um dos nossos sistemas de desenho de arquivos originais para editar o desenho do bordado de modo que ele se enquadre nas especificações.
- Não crie pastas dentro de Disco Removível. Se um arquivo de bordado for armazenado em uma pasta ele não poderá ser exibido na tela da máquina de bordar.
- Mesmo que a unidade de bordar não esteja instalada a máquina gerenciará os arquivos de bordados.

■ Arquivos de Bordado Tajima (.dst)

- Os arquivos .dst são exibidos na tela da lista de desenhos pelo nome do arquivo (a imagem real não pode ser exibida). Somente os primeiros oito caracteres do nome do arquivo podem ser exibidos.
- Como os dados Tajima (.dst) não contêm informações específicas de cor da linha, eles serão exibidos com a nossa seqüência default de cor das linhas. Verifique a visualização e altere as cores das linhas conforme o desejado.

■ Marcas Registradas

- IBM é uma marca registrada ou marca da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas registradas ou comerciais da Microsoft Corporation.

Cada companhia cujo título do software seja mencionado neste manual possui um Contrato de Licença de Software específico para seus programas proprietários.

Todas as outras marcas e nomes de produtos mencionados neste manual são marcas registradas de suas respectivas companhias. Contudo, as explicações para todas as marcas identificadas com ® e ™ não estão claramente descritas dentro do texto.

Salvando os Desenhos de Bordados na Memória da Máquina

Você pode salvar os desenhos de bordados que você personalizou e utilizará frequentemente, por exemplo, o seu nome ou outras combinações de padrão, padrões que foram girados ou redimensionados ou padrões com alteração na posição de bordar.



Observação

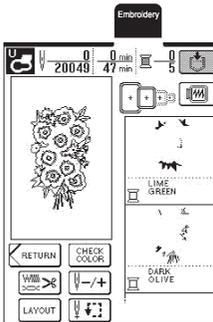
Não desligue a máquina enquanto a tela de "Saving" (Salvando) for exibida, caso contrário você poderá perder o desenho que estiver salvando.



Lembrete

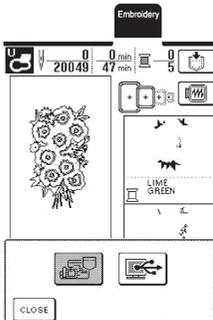
- Levará alguns segundos para salvar um desenho na memória da máquina.
- Consulte a página 143 para obter informações sobre como acessar um desenho salvo na memória.

- 1 Com o desenho que você deseja salvar exibido na tela de costura, pressione .



- 2 Pressione .

* Pressione  para retornar à tela anterior sem salvar o desenho.



→ É exibida a tela "Saving" (Salvando). Quando o desenho for salvo a tela anterior será exibida automaticamente.

Se a Memória Estiver Cheia

Se for exibida a tela a seguir, é porque o número máximo de desenhos foi salvo ou o desenho que você deseja salvar ocupa muita memória e a máquina não consegue salvá-lo. Para salvar esse desenho na memória da máquina você deverá excluir um desenho salvo anteriormente.

- 1 Pressione .

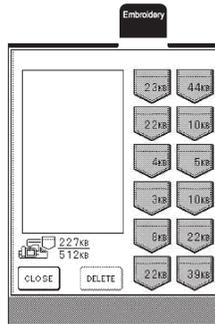
* Pressione  para retornar à tela anterior sem salvar o desenho.



- 2 Selecione um desenho a ser excluído.

* Pressione  para exibir o desenho salvo nesse bolso.

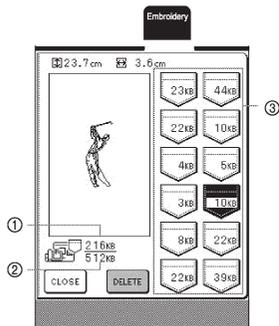
* Pressione  se você não deseja excluir o desenho.



5

Bordados

3 Pressione **DELETE**.

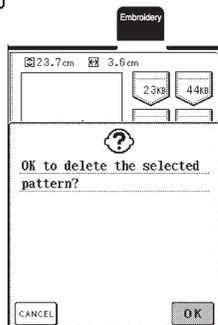


- ① Quantidade de memória que está sendo utilizada
- ② Quantidade total de memória da máquina disponível para salvar desenhos
- ③ Bolsos em que há desenhos salvos (a quantidade de memória utilizada pelo desenho é indicada no bolso).

4 Pressione **OK**.

* Se você decidir não excluir o desenho, pressione

CANCEL.



→ É exibida a tela "Saving" (Salvando). Quando o desenho for salvo, a tela anterior será exibida automaticamente.

Lembrete

- Se houver memória suficiente disponível após excluir o desenho, o desenho que você deseja salvar será salvo automaticamente. Se não houver memória suficiente disponível após excluir o desenho repita o procedimento acima para excluir outro desenho da memória da máquina.
- Levará alguns segundos para salvar um desenho na memória da máquina.
- Consulte a página 143 para obter mais informações sobre como acessar os desenhos salvos.

Salvando Desenhos de Bordados no Computador

Utilizando o cabo USB incluído, conecte a máquina de costura ao seu computador de modo que os desenhos de bordado possam ser acessados e salvos em seu computador.

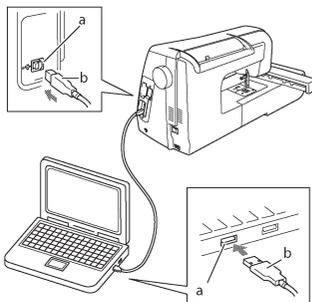


Observação

Não desligue a máquina enquanto a tela "Saving" (Salvando) for exibida no display, caso contrário você poderá perder o desenho que está sendo salvo.

1 **Ligue os conectores do cabo USB nas portas USB correspondentes no computador e na máquina.**

* O cabo USB pode ser conectado nas portas USB do computador e da máquina independentemente de estarem ou não ativados.



- ① Porta USB
- ② Conector do cabo USB

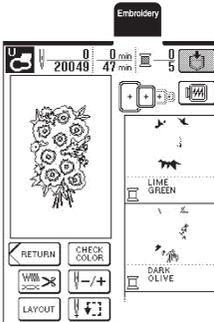
→ O ícone "Disco Removível" é exibido em "Meu Computador" em seu PC.



Observação

- Os conectores do cabo USB só podem ser inseridos na porta em uma direção. Se for difícil inserir o conector, não o force, verifique a posição do conector.
- Para mais detalhes sobre a posição da porta USB no computador (ou no hub USB), consulte o manual de instruções do equipamento correspondente.

- 2 Com o desenho que você deseja salvar exibido na tela de costura, pressione .



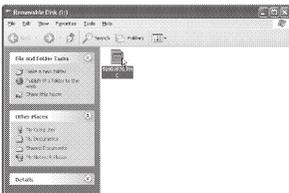
- 3 Pressione .

* Pressione **CLOSE** para retornar à tela anterior sem salvar o desenho.



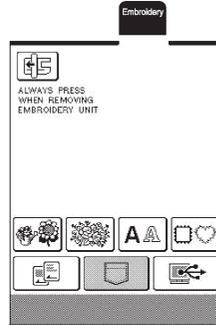
→ O desenho é salvo temporariamente em "Disco Removível" dentro de "Meu Computador".

- 4 Selecione o arquivo .phc do desenho em "Disco Removível" e copie o arquivo para o computador.



Acessando os Desenhos na Memória da Máquina

- 1 Pressione .



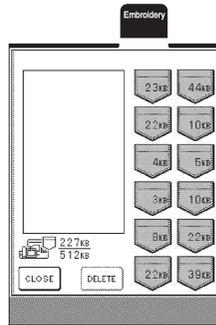
→ É exibida a tela de seleção dos bolsos.

- 2 Selecione um desenho para ser acessado.

* Pressione  para exibir o desenho salvo no bolso selecionado.

* Se você decidir não acessar o desenho, pressione

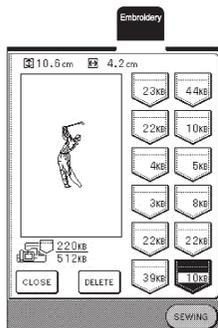
CLOSE.



5

Bordados

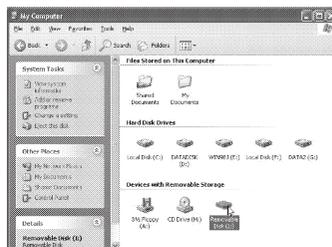
3 Pressione **SEWING**.



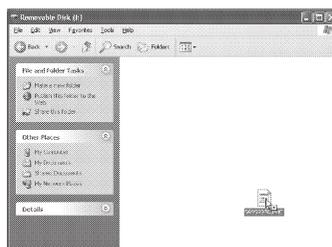
→ É exibida a tela de costura.

Acessando Desenhos no Computador

- 1 Conecte os conectores do cabo USB nas portas USB correspondentes no computador e na máquina (consulte a página 142).
- 2 O ícone “Disco Removível” é exibido em “Meu Computador” no PC.



- 3 Copie o arquivo do desenho para “Disco Removível”.



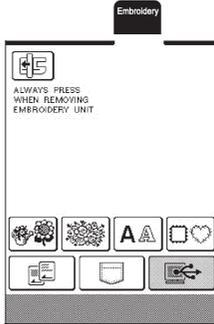
→ O arquivo de desenho de “Disco Removível” é gravado na máquina.



Observação

- Enquanto o arquivo estiver sendo gravado não desconecte o cabo USB.
- Não crie pastas dentro de “Disco Removível”. Como as pastas não são exibidas, um arquivo de desenho dentro das pastas não poderá ser acessado.
- Enquanto a máquina estiver bordando não exclua e nem grave arquivos em “Disco Removível”.

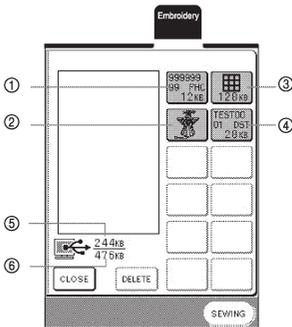
4 Pressione .



→ É exibida a tela de seleção de desenhos.

5 Seleccione um desenho de bordado para acessá-lo.

* Se você decidir não acessar o desenho, pressione

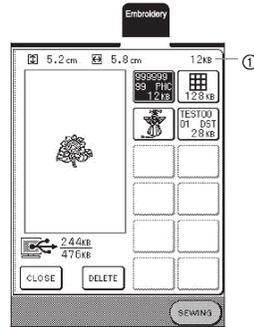


- ① Arquivo PHC
- ② Arquivo PES
- ③ Arquivo de bordado com desenho em tamanho grande
- ④ Arquivo DST
- ⑤ Quantidade de memória utilizada no momento
- ⑥ Quantidade total de memória disponível em "Disco Removível" para salvar desenhos

 **Lembrete**

- Se houver 13 ou mais desenhos salvos em "Disco Removível", os desenhos não poderão ser exibidos. Quando for exibida a mensagem "Only 12 patterns can be saved. Reduce the number of patterns" (Somente 12 desenhos podem ser salvos. Reduza o número de desenhos), exclua os desenhos de "Disco Removível" de modo que restem no máximo 12 desenhos. Em seguida, feche a mensagem de erro, repita o procedimento começando pela 4 e pressione  para acessar o desenho.
- Para obter detalhes sobre os desenhos de bordado em tamanho grande, consulte o Manual de Instruções do PE-DESIGN.

6 Pressione .



- ① Quantidade de memória utilizada pelo desenho selecionado

→ É exibida a tela de costura.

⚠ CUIDADO

• Ao desconectar o cabo USB:

Antes de desconectar o cabo USB, clique no ícone "Desconectar ou Ejetar Hardware" na barra de tarefas do Windows® Me/2000 ou no ícone "Remover Hardware com Segurança" na barra de tarefas do Windows® XP. Em seguida, quando o disco removível tiver sido removido com segurança, desconecte o cabo USB do computador e da máquina.



No Windows 98SE, verifique se a lâmpada de acesso não está piscando antes de desconectar o cabo USB do computador e da máquina.

 **Observação**

- Certifique-se de executar a operação descrita acima antes de desconectar o cabo USB do computador e da máquina, caso contrário o computador poderá funcionar mal, o arquivo poderá não ser gravado corretamente ou o arquivo ou a área de gravação do arquivo na máquina poderá ser danificada.
- O desenho acessado no computador ficará temporariamente gravado na máquina. Ele será excluído da máquina quando ela for desligada. Se você deseja manter o desenho, armazene-o na máquina (consulte a seção "Salvando Desenhos de Bordado na Memória da Máquina" na página 141).



5

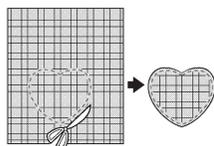
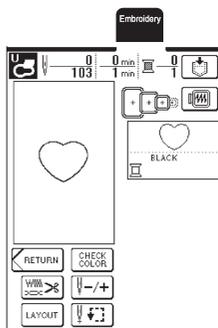
Bordados

APLICAÇÕES EM BORDADOS

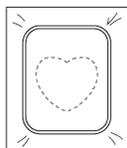
Utilizando um Padrão de Moldura para Criar um Aplique (1)

Você pode utilizar padrões emoldurados no mesmo tamanho e formato para criar um aplique. Borda um padrão com o ponto reto e um padrão com o ponto satin.

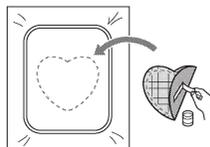
- 1 **Selecione um padrão de moldura em ponto reto. Borda o padrão no tecido do aplique e corte habilmente em volta do contorno externo do formato.**



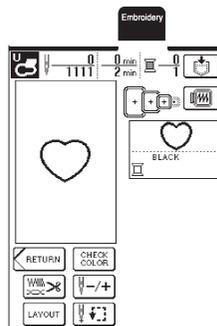
- 2 **Borda o mesmo padrão da etapa (1) no tecido base.**



- 3 **Aplique uma camada fina de cola de tecido ou adesivo temporário em spray na parte traseira do aplique recortado na etapa 1. Fixe o aplique no tecido base sobre o contorno que você bordou.**

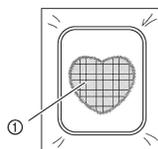


- 4 **Selecione o padrão de moldura em ponto satin no mesmo formato do aplique. Borda sobre o aplique e o tecido base da etapa 3.**



Observação

Se o tamanho ou a posição de bordar o padrão de moldura em ponto reto tiver sido alterado, altere também o tamanho ou a posição de bordar do padrão da moldura em ponto satin.

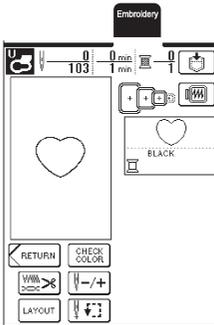


- 1 Tecido do aplique

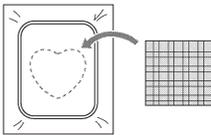
Utilizando um Padrão de Moldura para Criar um Aplique (2)

Esse é um segundo método para criar apliques utilizando desenhos de bordados. Utilizando esse método, não é necessário trocar o tecido no bastidor. Para criar um aplique, borde um desenho com um ponto reto e outro com o ponto satin.

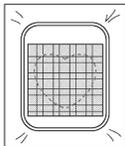
- 1 **Selecione um padrão de moldura em ponto reto e borde esse padrão no tecido base.**



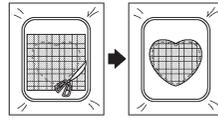
- 2 **Coloque o tecido do aplique sobre o padrão bordado na etapa 1. Certifique-se de que o tecido do aplique cubra completamente a costura.**



- 3 **Borde o mesmo padrão no tecido do aplique.**



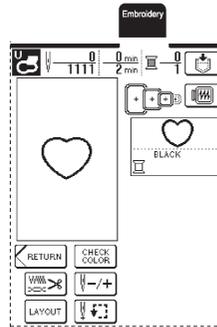
- 4 **Remova o bastidor da unidade de bordar e corte em volta do contorno externo dos pontos.**



Observação

Deixe o tecido no bastidor ao cortar fora o excesso do tecido do aplique. Além disso, não aplique muita pressão ao tecido no bastidor ou poderá deixá-lo solto.

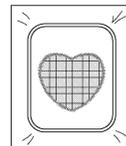
- 5 **Selecione o padrão de moldura em ponto satin no mesmo formato do aplique.**



Observação

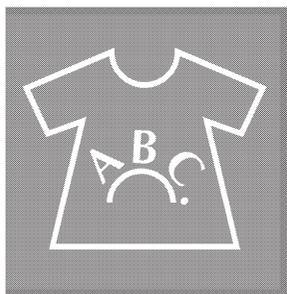
Não altere o tamanho ou a posição do desenho.

- 6 **Instale o bastidor removido na etapa 4 e borde o desenho.**



5

Bordados



Capítulo 6

Edição dos Bordados

FUNÇÕES DE EDIÇÃO DISPONÍVEIS	150
■ Combinar Desenhos/Padrões	150
■ Mover os Desenhos/Padrões	150
■ Girar os Desenhos/Padrões	150
■ Ampliar ou Reduzir os Desenhos/Padrões	150
■ Criar Imagens Espelhadas	150
■ Alterar o Espaçamento entre os Caracteres Alfabéticos	150
■ Alterar a Aparência/Layout dos Caracteres Alfabéticos	150
SELECIONANDO OS DESENHOS PARA EDIÇÃO	151
Selecionando Desenhos de Bordados / Desenhos Florais / Desenhos de Molduras	151
Padrões Alfabéticos	152
EDITANDO OS DESENHOS	154
■ Funções das Teclas	154
Movendo o Desenho	155
Girando o Desenho	155
Alterando o Tamanho do Desenho	156
Excluindo o Desenho	156
Alterando a Configuração dos Desenhos de Caracteres	157
Alterando o Espaçamento entre os Caracteres	157
Alterando a Cor de Cada Caracter em um Desenho	190
Depois de Editar	158
COMBINANDO OS DESENHOS	159
Editando Desenhos Combinados	159
Bordando os Desenhos Combinados	162
UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA	162

FUNÇÕES DE EDIÇÕES DISPONÍVEIS

Com as funções de edição do bordado (Embroidery Edit) você pode alterar o tamanho dos desenhos, girar os desenhos, ajustar o layout e o espaçamento entre os caracteres e executar muitas outras operações de edição. Além disso, os caracteres e os desenhos podem ser combinados e arranjados novamente dentro da área de bordar de 26 cm x 16 cm. Com as funções de edição do bordado você pode combinar vários desenhos e caracteres para criar bordados e trabalhos originais de Patchwork.

■ Combinar Desenhos/Padrões

Você pode facilmente criar combinações de desenhos de bordados, padrões de moldura, padrões de caracteres e desenhos gravados em cartões de memória vendidos separadamente.

■ Mover os Desenhos/Padrões

Dentro da área de bordar de 26cm x 16cm você pode alterar a posição dos desenhos e verificar suas posições no display de cristal líquido.

■ Girar os Desenhos/Padrões

Você pode girar os desenhos em um grau, dez graus ou noventa graus de uma vez.

■ Ampliar ou Reduzir os Desenhos/Padrões

Você pode ampliar ou reduzir os desenhos.

- Essa função não está disponível para alguns desenhos.

■ Criar Imagens Espelhadas

Você pode criar imagens espelhadas horizontalmente. Você pode criar imagens espelhadas horizontalmente.

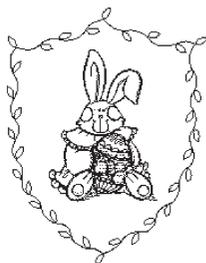
- Essa função não está disponível para alguns desenhos/padrões.

■ Alterar o Espaçamento entre os Caracteres Alfabéticos

Você pode aumentar ou reduzir o espaçamento entre os caracteres nos desenhos combinados.

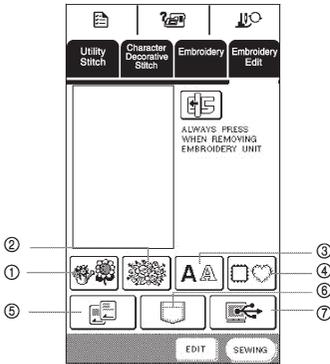
■ Alterar a Aparência/Layout dos Caracteres Alfabéticos

Você pode alterar o layout dos caracteres para uma linha curva, diagonal, etc. Há um total de 6 opções.

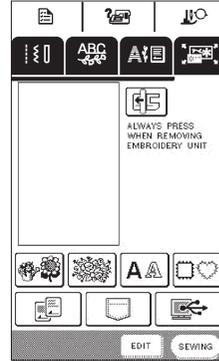


SELECIONANDO OS DESENHOS PARA EDIÇÃO

Instale a unidade de bordar, prepare a máquina para bordar de acordo com as instruções da página 110 e pressione **Embroidery Edit** para exibir a tela mostrada abaixo.



- ① Desenhos de bordados
- ② Desenhos florais
- ③ Desenhos alfabéticos
- ④ Desenhos de molduras
- ⑤ Cartões de memória (vendidos separadamente)
- ⑥ Desenhos salvos na memória da máquina
- ⑦ Desenhos salvos no computador

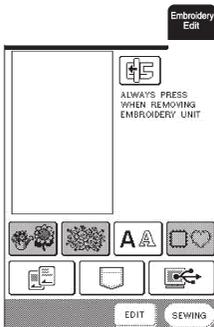


Lembrete

Para obter detalhes sobre a tela de seleção de desenhos, consulte a página 114 ou o Guia de Referência Rápida.

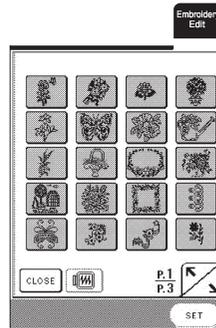
Selecionando Desenhos de Bordados / Desenhos Florais / Desenhos de Molduras

- 1 Seleccione a categoria do desenho.



- 2 Seleccione um desenho de bordado.

* Para detalhes sobre como selecionar os desenhos, consulte a página 115 e a página 117.

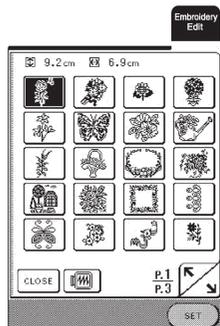


→ O desenho selecionado fica iluminado.



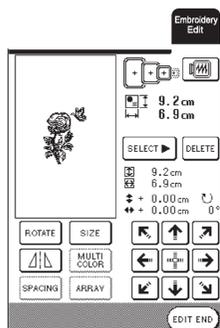
6

3 Pressione **SET**.



→ O desenho selecionado é exibido na tela.

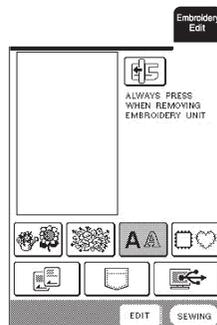
4 Continue na seção “EDITANDO DESENHOS” na página 154.



Padrões Alfabéticos

Com as funções do Embroidery Edit (Edição de Bordados), você pode editar a aparência de um caracter quando ele for digitado.

1 Pressione **AA**.



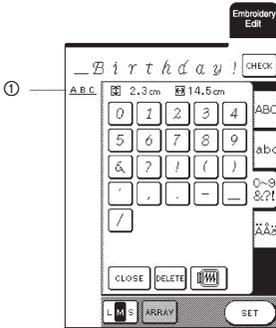
2 Selecione o estilo do caracter e introduza os caracteres.

* Para obter detalhes sobre como selecionar os caracteres, consulte a página 116.

* Pressione **CHECK** para ver uma imagem de todos os caracteres digitados.



- 3 Pressione **ARRAY** para alterar o layout do desenho.



- ① Layout dos caracteres



Lembrete

O layout dos caracteres é exibido no canto superior esquerdo da tela.

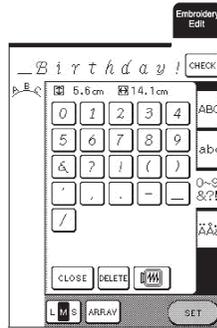
- 4 Selecione o layout.



→ O layout dos caracteres exibidos é alterado.

- 5 Pressione **CLOSE** para retornar à tela anterior.

- 6 Pressione **SET**.

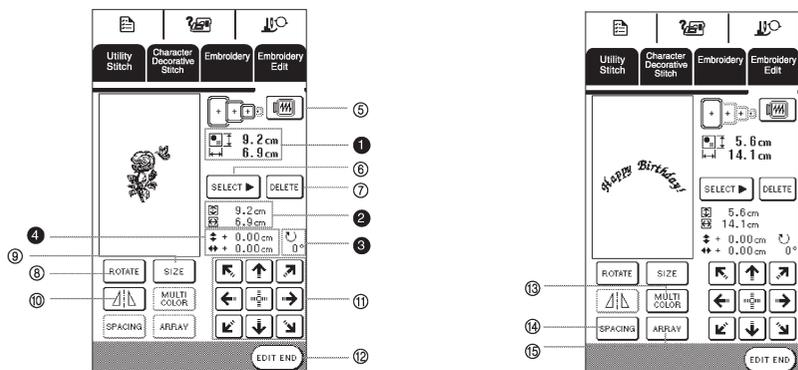


→ É exibida a tela de edição do bordado.

- 7 Continue na seção “Editando os Desenhos” na página 154.



EDITANDO OS DESENHOS



- 1 Exibe o tamanho de todo o desenho combinado.
- 2 Exibe o tamanho do desenho atualmente selecionado.
- 3 Exibe a distância a partir do centro do quadro.
- 4 Exibe o grau de rotação do desenho selecionado.

■ Funções das Teclas

Nº	Tecla	Nome	Função	Página
5		Tecla de Imagem	Pressione essa tecla para exibir uma visualização do desenho do bordado.	130
6		Tecla de seleção do desenho	Pressione essa tecla para selecionar o desenho a ser editado quando houver vários desenhos combinados.	156
7		Tecla de Excluir	Pressione essa tecla para excluir o desenho selecionado (o desenho que for mais escuro).	156
8		Tecla de Girar	Pressione essa tecla para girar o desenho. Você pode girar o desenho em um grau, 10 graus ou 90 graus de cada vez.	155
9		Tecla de Tamanho	Pressione essa tecla para alterar o tamanho do desenho. Os desenhos podem ser ampliados ou reduzidos.	156
10		Tecla da imagem espelhada horizontalmente	Pressione essa tecla para criar uma imagem do desenho selecionado espelhada horizontalmente.	127
11		Teclas de setas (Tecla central)	Pressione essas teclas para mover o desenho na direção indicada pela seta da tecla.	155
12		Tecla de Fim de Edição	Pressione essa tecla para continuar na próxima etapa.	158
13		Tecla Multi Color	Pressione essa tecla para alterar individualmente a cor dos caracteres em um desenho. Pressione para bordar cada caracter em uma cor diferente.	158
14		Tecla de Espaçamento	Pressione essa tecla para alterar o espaçamento dos desenhos de caracteres.	157
15		Tecla de formação	Pressione essa tecla para alterar a configuração de um desenho de caracteres.	157

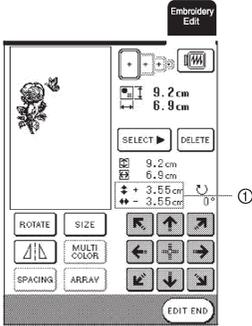


Observação

As teclas que forem exibidas em linhas tracejadas não estão disponíveis para o desenho selecionado.

Movendo o Desenho

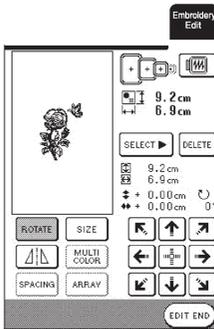
Pressione    para mover o desenho na direção indicada pela tecla.
 Pressione  para centralizar o desenho.



① Distância a partir do centro

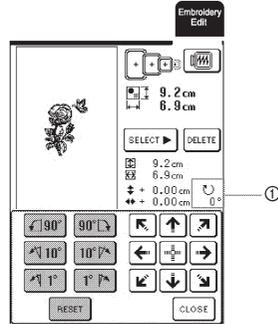
Girando o Desenho

① Pressione .



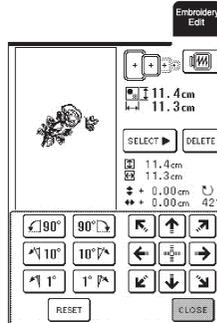
② Selecione o ângulo em que o desenho deverá ser girado.

- * Pressione  para girar o desenho 90° para a esquerda.
- * Pressione  para girar o desenho 90° para a direita.
- * Pressione  para girar o desenho 10° para a esquerda.
- * Pressione  para girar o desenho 10° para a direita.
- * Pressione  para girar o desenho 1° para a esquerda.
- * Pressione  para girar o desenho 1° para a direita.
- * Pressione  para retornar o desenho à sua posição original.



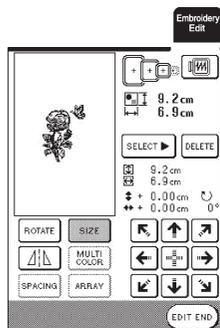
① Graus de rotação

③ Pressione .



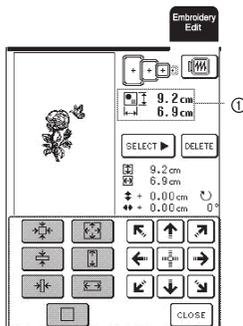
Alterando o Tamanho do Desenho

1 Pressione **SIZE**.

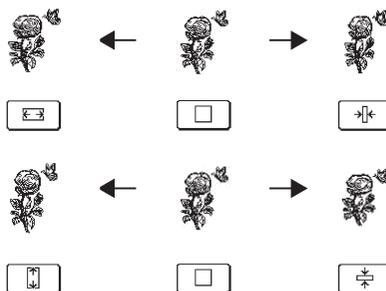


2 Selecione a direção na qual o tamanho é alterado.

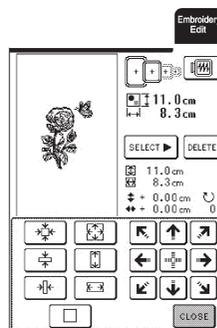
- * Pressione  para reduzir o desenho proporcionalmente.
- * Pressione  para ampliar o desenho proporcionalmente.
- * Pressione  para reduzir o desenho verticalmente.
- * Pressione  para ampliar o desenho verticalmente.
- * Pressione  para reduzir o desenho horizontalmente.
- * Pressione  para ampliar o desenho horizontalmente.
- * Pressione  para retornar o desenho ao seu tamanho original.



① Tamanho do desenho



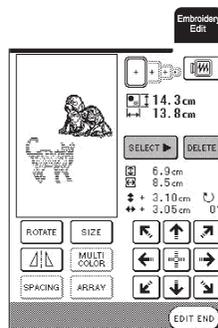
3 Pressione **CLOSE**.



Excluindo o Desenho

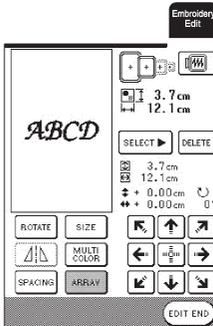
Pressione **SELECT** para selecionar o desenho a ser excluído e pressione **DELETE**.

* O desenho mais escuro será excluído.



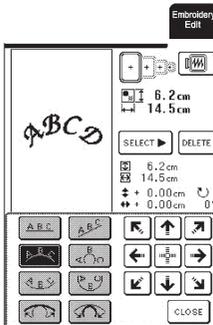
Alterando a Configuração dos Desenhos de Caracteres

1 Pressione **ARRAY**.



2 Seleccione o layout.

- * Depois de seleccionar um layout em curva, pressione para reduzir a curvatura.
- * Depois de seleccionar um layout em curva, pressione para aumentar a curvatura.



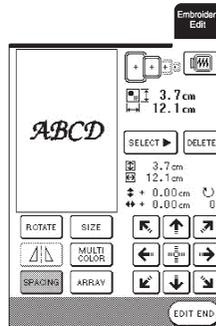
3 Pressione para ajustar a posição.

- * Pressione para centralizar o desenho.

4 Pressione **CLOSE**.

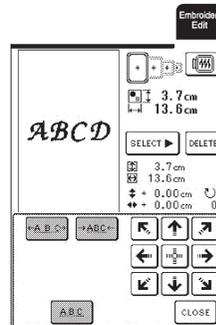
Alterando o Espaçamento entre os Caracteres

1 Pressione **SPACING**.



2 Pressione ou .

- * Pressione para aumentar o espaçamento entre os caracteres.
- * Pressione para reduzir o espaçamento entre os caracteres.
- * Pressione para retornar o padrão ao seu espaçamento original.



A B C D ↔ *A B C D*

3 Pressione para ajustar a posição.

- * Pressione para centralizar o padrão.

4 Pressione **CLOSE**.

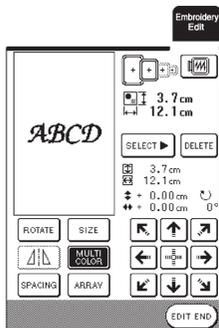


6

Edição dos Bordados

Alterando a Cor de Cada Caracter em um Desenho

Pressione **MULTI COLOR** de modo que seja exibido assim:
MULTI COLOR. A máquina irá parar após bordar cada caracter para que você possa trocar a linha.

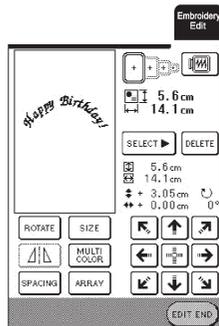


Lembrete

As configurações de Multi Color também podem ser feitas na tela de costura. Para mais detalhes, consulte a página 128.

Depois de Editar

1 Pressione **EDIT END**.



2 Pressione **SEWING** para bordar o padrão editado.

* Pressione **EDIT** para retornar à tela de edição do bordado.



Lembrete

Para mais detalhes sobre como combinar os desenhos, consulte a página 159.

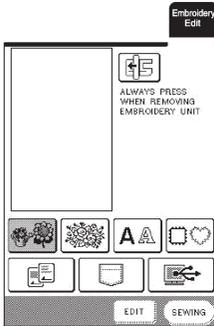
COMBINANDO OS DESENHOS

Esta seção descreverá como combinar caracteres e desenhos nos bordados.

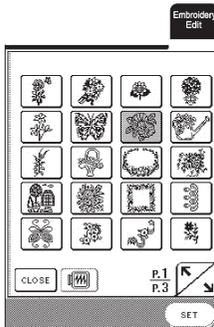
Editando Desenhos Combinados



1 Pressione .



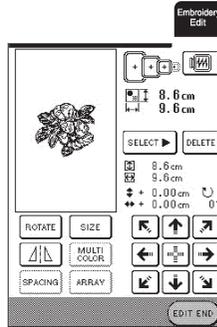
2 Pressione  na P.1 da tela.



3 Pressione .



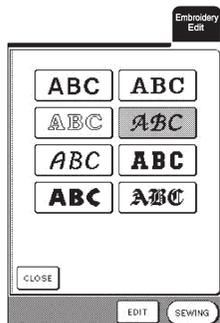
4 Pressione .



5 Pressione **AA**.



6 Pressione **ABC**.

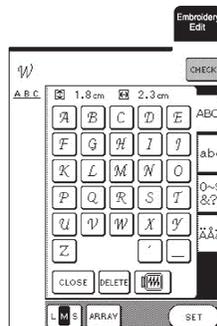


7 Digite "WELCOME".

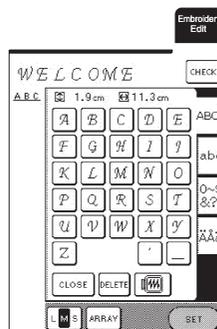
* Para mais detalhes sobre a seleção de caracteres, consulte a página 116.

* Após digitar "W", pressione **LM S** para alterar o tamanho para M e digite os caracteres restantes.

* Pressione **CHECK** para ver uma imagem de todos os caracteres digitados.

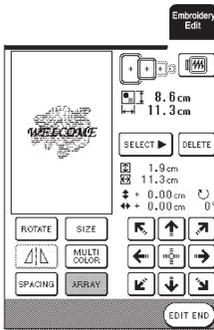


8 Pressione **SET**.

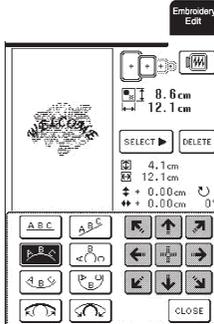


- 9 Pressione **ARRAY** para alterar o layout dos caracteres.

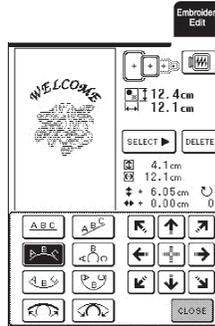
* Para mais detalhes, consulte a página 157.



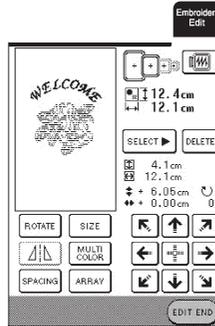
- 10 Pressione  para ajustar a posição dos caracteres.



- 11 Pressione **CLOSE**.

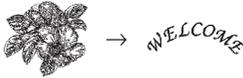


- 12 Pressione **EDIT END**.

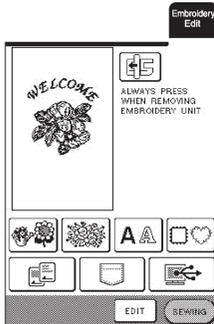


Bordando os Desenhos Combinados

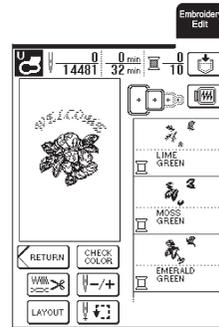
Os desenhos combinados serão bordados na ordem em que foram inseridos. Nesse exemplo, a ordem dos bordados será como descrito a seguir. Para mais detalhes, consulte a seção “Bordando os Desenhos” na página 132.



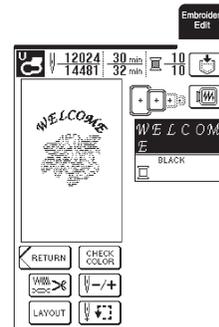
1 Pressione **SEWING**.



2 Borde  de acordo com a ordem das cores no lado direito da tela.



3 Borde .

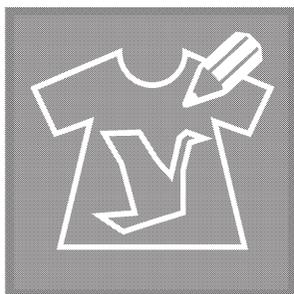


→ Ao concluir “WELCOME”, será exibida a mensagem “Finished sewing” (Bordado concluído). Pressione **OK** para retornar à tela anterior.

UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA

Da mesma maneira que os desenhos bordados foram salvos e acessados no capítulo 5 você pode salvar na memória da máquina os desenhos de bordados que você editar para acessá-los posteriormente. Além disso, esses desenhos de bordados editados podem ser salvos em um computador; e também, os desenhos de bordados criados e editados com o uso de outros sistemas de desenhos podem ser acessados em seu computador.

Para mais detalhes sobre como salvar e recuperar os desenhos de bordados, consulte a seção “UTILIZANDO A FUNÇÃO DE MEMÓRIA” na página 140.



Capítulo 7

MY CUSTOM STITCH (MEU PONTO PERSONALIZADO)

DESENHANDO OS PONTOS PERSONALIZADOS	164
■ Exemplos de Pontos Personalizados	165
EDITANDO UM ARQUIVO DE PONTO PERSONALIZADO.....	166
■ Funções das Teclas	166
■ Movendo um Ponto de Marcação	168
■ Movendo Parcialmente ou Totalmente o Desenho	169
■ Inserindo Novos Pontos de Marcação	170
UTILIZANDO OS PONTOS PERSONALIZADOS QUE VOCÊ SALVOU NA MEMÓRIA	171
Armazenando os Pontos Personalizados na Memória da Máquina.....	171
■ Se a Memória Estiver Cheia	171
Salvando Pontos Personalizados no Computador	172
Acessando os Padrões de Pontos Personalizados na Memória da Máquina	173
Acessando os Padrões de Pontos Personalizados no Computador	173

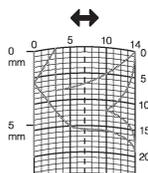
DESENHANDO OS PONTOS PERSONALIZADOS

Utilizando a função MY CUSTOM STITCH™ você pode gravar os pontos que você mesmo criou.

Lembrete

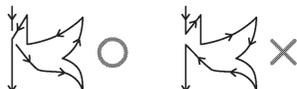
- Os pontos personalizados que você criar com MY CUSTOM STITCH™ podem ter um máximo de 7mm de largura e 37mm de comprimento.
- Os pontos personalizados podem ser desenhados mais facilmente com o MY CUSTOM STITCH™ se você desenhá-los antes na folha de gabarito incluída.

1 Desenhe o padrão de ponto na folha de gabarito (código de peça: SA507, X81277-050).



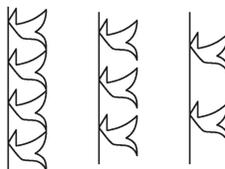
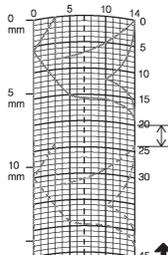
Lembrete

Simplifique o desenho de modo que ele possa ser bordado como uma linha contínua. Para obter um resultado mais atraente, feche o desenho interceptando as linhas.

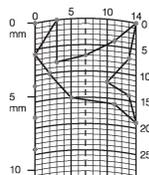


2 Decida o espaçamento entre as repetições do padrão.

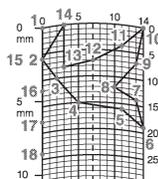
* Ajustando o espaçamento entre os padrões você poderá criar vários desenhos com um mesmo padrão de ponto.



3 Introduza pontos de marcação onde o padrão intercepta a grade e desenha traços interligando todos os pontos de marcação.



4 Determine as coordenadas x e y de cada um dos pontos de marcação.



Lembrete

Isso definirá o desenho do padrão a ser bordado.

■ Exemplos de Pontos Personalizados

	Stitch	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	12	18	22	23	21	17	14	12	9	6	3	1	3	6
	↔	0	0	3	6	10	13	14	13	11	13	14	13	10	6	3
	Stitch	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	12	41	43	40	41	38	35	32	30	32	35	41	45	47	44
	↔	0	0	4	7	11	13	14	13	10	6	3	0	0	4	7
Stitch	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
↕	45	47	50	54	56	55	51	45	70							
↔	11	13	14	13	10	6	3	0	0							

	Stitch	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	30	32	32	32	33	35	35	37	35	32	30	30	29	26
	↔	0	0	1	7	10	12	11	8	12	14	14	11	5	3	8
	Stitch	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	24	18	13	12	13	10	12	8	12	7	12	6	10	5	10
	↔	10	13	14	14	12	11	10	9	8	6	6	3	2	0	2
Stitch	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
↕	16	19	23	22	17	22	23	19	42							
↔	1	0	0	6	10	6	0	0	0							

	Stitch	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	3	5	8	12	17	20	24	27	29	31	32	30	27	24
	↔	0	5	8	11	13	14	14	13	12	11	9	6	3	1	0
	Stitch	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	21	18	16	15	15	16	18	21	25	28	33	37	41	43	44
	↔	0	1	3	5	8	10	12	13	14	14	13	11	8	5	0
Stitch	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
↕																
↔																

	Stitch	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	↕	0	5	4	5	8	7	8	11	11	11	16	11	7	4	0
	↔	7	7	3	7	7	0	7	7	3	7	7	3	0	3	7
	Stitch	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
	↕	4	7	11	16	21	20	21	24	23	24	27	27	27	32	27
	↔	11	14	11	7	7	11	7	7	14	7	7	11	7	7	11
Stitch	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
↕	23	20	16	20	23	27	32									
↔	14	11	7	3	0	3	7									

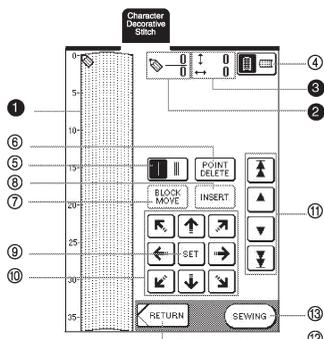


7

My Custom Stitch (Meu Ponto Personalizado)

EDITANDO UM ARQUIVO DE PONTO PERSONALIZADO

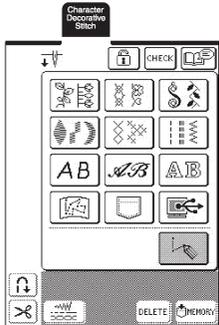
■ Funções das Teclas



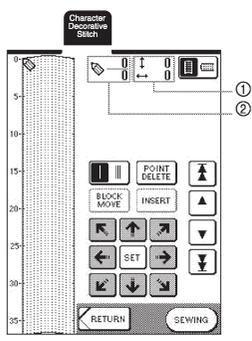
- 1 Essa área exibe o ponto personalizado que está sendo criado.
- 2 Exibe o número do ponto de marcação atual sobre o número total de pontos de marcação desse padrão de bordado.
- 3 Exibe a coordenada y do sobre a coordenada x do .

Nº	Display	Nome da Tecla	Explicação	Página
4		Tecla de direção da grade	Pressione essa tecla para alterar a direção da folha de gabarito.	167
5		Tecla de costura simples/tripla	Pressione essa tecla para selecionar a costura simples ou tripla entre dois pontos de marcação.	167
6		Tecla de excluir ponto de marcação	Pressione essa tecla para excluir um ponto de marcação selecionado.	167
7		Tecla de movimentação em bloco	Pressione essa tecla para agrupar os pontos de marcação e movê-los em conjunto.	169
8		Tecla de inserir	Pressione essa tecla para inserir novos pontos de marcação no desenho do ponto.	170
9		Tecla de configurar	Pressione essa tecla para definir um ponto de marcação no desenho do ponto.	167-168
10		Teclas das setas	Use essas teclas para mover o [X] sobre a área de exibição.	167-168
11		Tecla ponto a ponto	Use essas teclas para mover o [X] entre os pontos de marcação dentro de um ponto de bordado, ou para ir ao primeiro ou último ponto de marcação inseridos nesse ponto de bordado.	168, 170
12		Tecla de retorno	Pressione essa tecla para sair da tela de edição do padrão de ponto.	168
13		Tecla de bordar	Pressione essa tecla para bordar o padrão de ponto que está sendo criado.	168

- 1 Pressione **Character Decorative Stitch**.
- 2 Pressione .



- 3 Use  para mover  para as coordenadas do primeiro ponto de marcação na folha do gabarito.
 → Pressione  para alterar a direção da folha de gabarito.



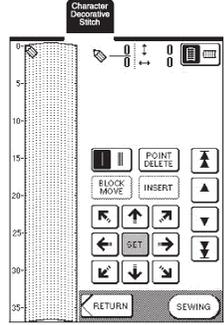
- 1 Ponto de marcação atualmente selecionado /
- 2 Número total de pontos de marcação
 Coordenadas de .



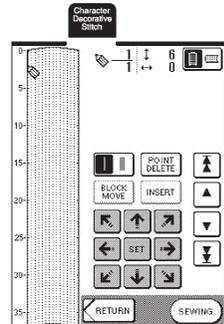
Lembrete

Você pode também utilizar a caneta ponteiro para editar os pontos.

- 4 Pressione **SET** para adicionar o ponto de marcação indicado por .



- 5 Selecione se um ou três pontos serão bordados entre os primeiros dois pontos de marcação.
 * Para bordar os três pontos, pressione essa tela de modo que ela seja exibida assim: .
- 6 Use  para mover  para o segundo ponto de marcação e pressione **SET**.

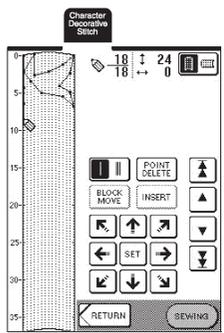


- 7 Repita as etapas acima para cada ponto que você desenhou na folha de gabarito até que o desenho do padrão de ponto esteja concluído na tela como uma linha contínua.

* Pressione **POINT DELETED** para excluir um ponto de marcação selecionado.

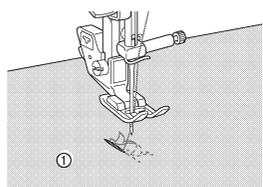


8 Pressione **SEWING**.



Lembrete

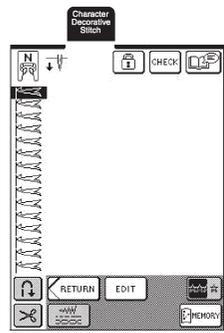
- Se você tiver inserido pontos de marcação muito próximos, pode ser que o tecido não seja movido corretamente pela máquina. Edite os dados desse ponto para deixar um espaçamento maior entre os pontos de marcação.
- Se a intenção for repetir o padrão e interligar as repetições, certifique-se de que os pontos de interligação sejam adicionados de modo que os padrões não se sobreponham.



① Pontos de interligação

9 Se necessário, ajuste as configurações tais como a largura do ponto e o comprimento do ponto.

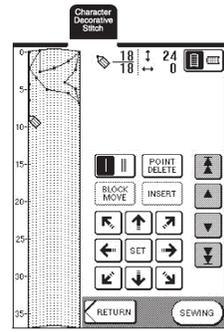
- * Pressione **RETURN** para retornar à tela de seleção de pontos.
- * Pressione **EDIT** para editar o ponto personalizado que estiver sendo criado.



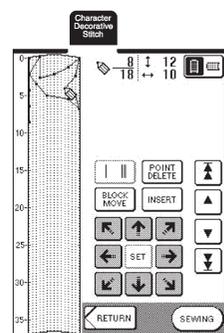
■ Movendo um Ponto de Marcação

1 Pressione **▲** ou **▼** para mover para o local que você deseja.

- * Para mover para o primeiro ponto de marcação, pressione **▲**.
- * Para mover para o último ponto de marcação, pressione **▼**.
- * Você pode também mover utilizando a caneta ponteiro.



2 Utilize para mover o ponto de marcação.



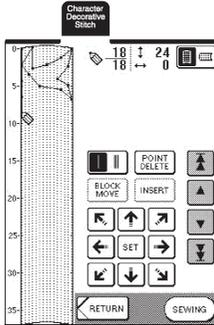
■ **Movendo Parcialmente ou Totalmente o Desenho**

1 Pressione **▲** ou **▼** para mover  para o primeiro ponto de marcação da seção que você deseja mover.

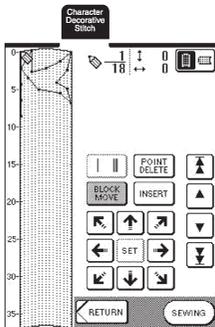
* Para mover  para o primeiro ponto de marcação, pressione **▲**.

* Para mover  para o último ponto de marcação, pressione **▼**.

* Você pode também mover  utilizando a caneta ponteiro.

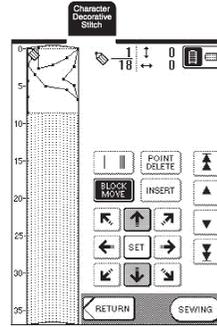


2 Pressione **BLOCK MOVE**.

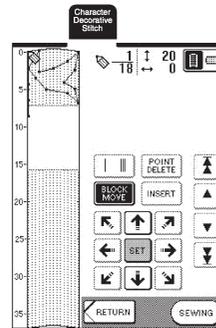


→ O ponto de marcação selecionado e todos os pontos de marcação que você introduziu após ele serão selecionados.

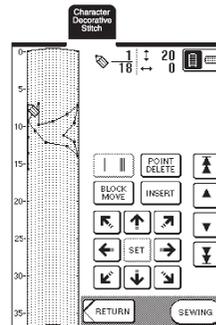
3 Pressione **▲** ou **▼** para mover a seção.



4 Pressione **SET**.



→ A seção será movida.



■ Inserindo Novos Pontos de Marcação

1 Pressione  ou  para mover  para um local do desenho em que você deseje adicionar um novo ponto de marcação.

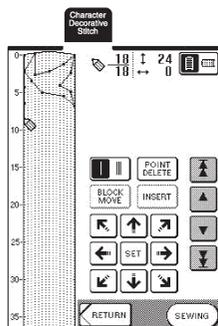
* Para mover  para o primeiro ponto de

marcação, pressione .

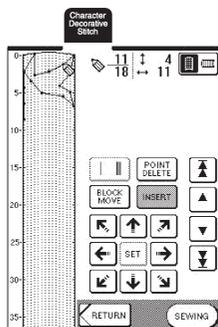
* Para mover  para o último ponto de marcação,

pressione .

* Você pode também mover  utilizando a caneta ponteiro.

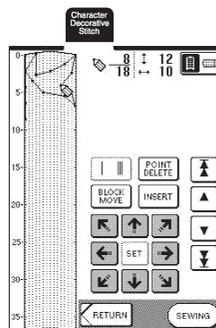


2 Pressione .



→ Um novo ponto de marcação é inserido e  se moverá para ele.

3 Utilize    para mover o ponto de marcação.



UTILIZANDO OS PONTOS PERSONALIZADOS QUE VOCÊ SALVOU NA MEMÓRIA

Armazenando os Pontos Personalizados na Memória da Máquina

Os pontos personalizados criados com a função MY CUSTOM STITCH™ podem ser armazenados para uso posterior. A memória da máquina pode conter até 16 pontos personalizados.



Observação

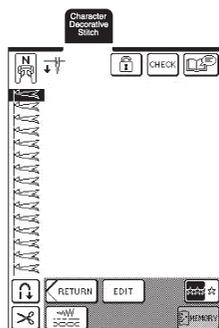
Não desligue a máquina enquanto a mensagem "Saving" (Salvando) estiver sendo exibida na tela, ou você poderá perder os dados do ponto que está sendo salvo.



Lembrete

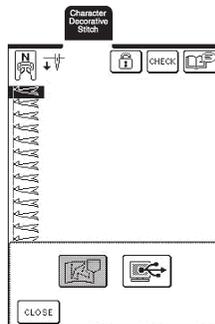
- Armazenar um ponto personalizado na memória da máquina demora alguns segundos.
- Para detalhes sobre como acessar um ponto armazenado na memória, consulte a página 173.

1 Pressione MEMORY.



2 Pressione .

* Pressione para retornar à tela anterior sem salvar o ponto personalizado.



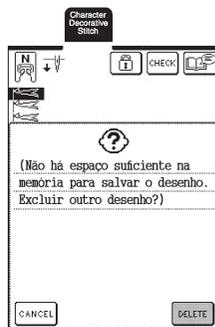
→ É exibida a tela de "Saving" (Salvando). Quando o ponto personalizado for salvo, a tela anterior será exibida automaticamente.

■ Se a Memória Estiver Cheia

Se a tela abaixo for exibida enquanto você estiver tentando salvar um ponto personalizado na memória da máquina, isso significa que a memória está muito cheia para conter o ponto personalizado atualmente selecionado. Para salvar esse ponto personalizado na memória da máquina, você deverá excluir outro ponto personalizado salvo anteriormente.

1 Pressione .

* Pressione para retornar à tela anterior sem salvar o ponto personalizado.

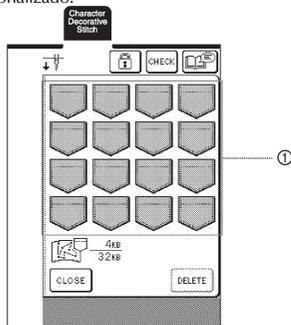


7

2 **Selecione um ponto personalizado para ser excluído.**

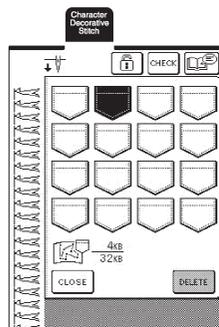
* Pressione  para exibir o ponto personalizado salvo nesse bolso. Se o ponto não puder ser exibido na tela integralmente, pressione **CHECK** para visualizá-lo por inteiro.

* Pressione **CLOSE** se você não deseja excluir o ponto personalizado.



① Bolsos contendo os pontos personalizados que você salvou

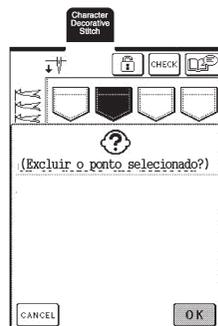
3 **Pressione **DELETE**.**



→ É exibida uma mensagem de confirmação.

4 **Pressione **OK**.**

* Se você decidir não excluir o ponto personalizado, pressione **CANCEL**.



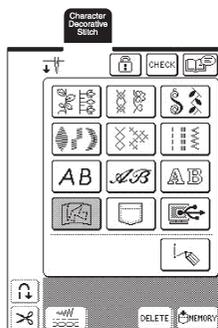
→ O ponto personalizado antigo é excluído e o novo ponto personalizado é salvo automaticamente.

Salvando Pontos Personalizados no Computador

Utilizando o cabo USB incluído, conecte a máquina de costura ao seu computador de modo que os pontos personalizados possam ser salvos em seu computador. Para mais detalhes sobre como salvar os pontos personalizados, consulte a seção “Salvando os Pontos Personalizados em seu Computador” na página 105.

Acessando os Pontos Personalizados na Memória da Máquina

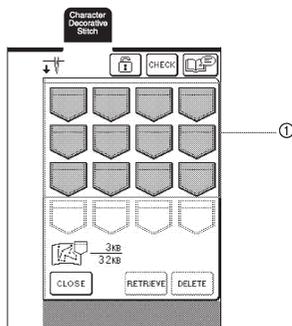
1 Pressione .



→ É exibida uma tela de seleção dos bolsos.

2 Selecione um ponto personalizado para acessá-lo.

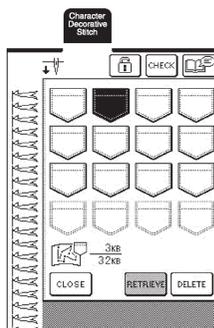
- * Pressione  de modo que o ponto personalizado salvo nesse bolso seja exibido na tela. Se o ponto não puder ser exibido na tela integralmente, pressione  para visualizá-lo por inteiro.
- * Pressione  para retornar à tela anterior sem salvar o ponto personalizado.



① Bolsos contendo os pontos personalizados.

3 Pressione .

- * Pressione  para excluir o ponto personalizado.



→ O ponto selecionado é recuperado e a tela de costura é exibida no display.

Acessando os Pontos Personalizados no Computador

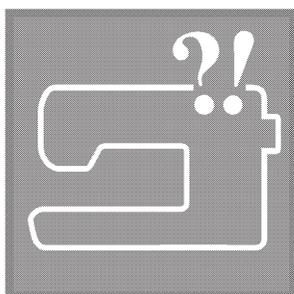
Utilizando o cabo USB incluído, conecte a máquina de costura em seu computador de modo que os pontos personalizados possam ser acessados em seu computador.

Para mais detalhes sobre como acessar os pontos personalizados, consulte a seção “Acessando os Pontos em seu Computador” na página 107.



7

My Custom Stitch (Meu Ponto Personalizado)



Capítulo 8

APÊNDICE

CUIDADOS E MANUTENÇÃO	176
Limpando o Display de Cristal Líquido	176
Limpando a Superfície Externa da Máquina	176
Limpando o Compartimento da Bobina	176
AJUSTANDO A TELA	178
Quando a Visibilidade da Tela Estiver Reduzida	178
A Tela Sensível ao Toque está Funcionando Mal	178
LOCALIZAÇÃO E SOLUÇÃO DE FALHAS	180
MENSAGENS DE ERRO	183
■ Alarme	187
ESPECIFICAÇÕES	188
ATUALIZANDO O SOFTWARE DA SUA MÁQUINA	189

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

⚠ CUIDADO

- Desconecte a máquina da tomada antes de limpá-la, caso contrário poderá sofrer ferimentos ou um choque elétrico.

Limpendo o Display de Cristal Líquido

Se a superfície do display estiver suja, limpe-a levemente com um pano macio e seco. Não utilize solventes orgânicos ou detergentes.

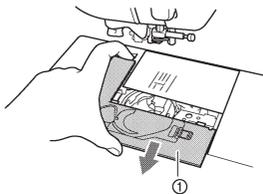
Limpendo a Superfície Externa da Máquina

Se a superfície da máquina estiver suja, umedeça um pano com detergente neutro, torça-o bem e limpe a superfície. Em seguida limpe novamente com um pano seco.

Limpendo o Compartimento da Bobina

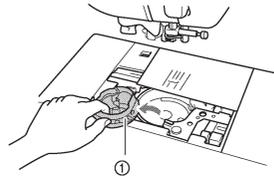
Se houver acúmulo de poeira ou restos de sujeira no compartimento ou na caixa da bobina, a máquina não funcionará bem e a função de detectar a linha da bobina poderá não operar. Mantenha a máquina limpa para obter os melhores resultados.

- 1 Pressione o botão de "Posicionar Agulha" para levantar a agulha.
- 2 Abaixee o calcador.
- 3 Desligue a máquina.
- 4 Remova a agulha e o suporte do calcador (consulte as páginas de 33 a 35).
- 5 Remova o encaixe para base plana ou a unidade de bordar se um dos dois estiver instalado.
- 6 Segure ambos os lados da tampa da chapa da agulha e deslize-a em direção a você.



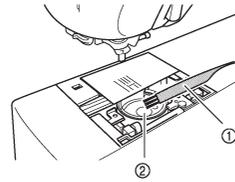
① Tampa da chapa da agulha

- 7 Segure a caixa da bobina e puxe-a para fora.



① Caixa da bobina

- 8 Use a escova de limpeza ou um aspirador de pó para remover qualquer fiapo ou poeira do compartimento da bobina e das áreas adjacentes.



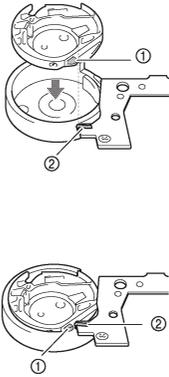
① Escova de limpeza
② Compartimento da bobina



Observação

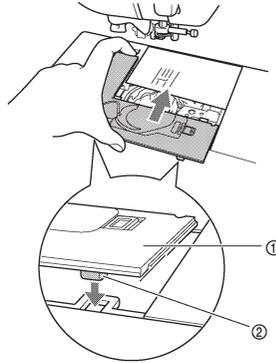
* Não aplique óleo no compartimento da bobina.

- 9 Introduza a caixa da bobina de modo que sua saliência fique alinhada com a mola.



- ① Saliência
② Mola

- 10 Introduza as abas da tampa da chapa da agulha e deslize a tampa de volta ao seu lugar.



- ① Tampa da chapa da agulha
② Abas

Observação

- Nunca utilize uma caixa de bobina que esteja riscada, pois a linha de cima poderá ficar embaraçada, a agulha poderá quebrar ou o desempenho da costura poderá ficar reduzido.
- Para obter uma nova caixa da bobina (código da peça: XC3153-151 (marca verde no parafuso) (para costurar e bordar com a linha de bobina recomendada pela Brother) ou XC8167-151 (marca cor-de-rosa no parafuso) (para bordar com linhas de bobina de outros fabricantes)), entre em contato com o revendedor autorizado mais próximo (veja página 131).
- Certifique-se de que a caixa da bobina seja posicionada corretamente, caso contrário a agulha poderá quebrar.

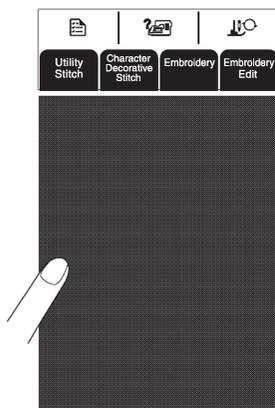


AJUSTANDO A TELA

Quando a Visibilidade da Tela Estiver Reduzida

Se estiver difícil ler a tela quando você ligar a máquina, siga o procedimento descrito abaixo:

- 1 Desligue a máquina, mantenha o seu dedo pressionando qualquer ponto da tela e volte a ligá-la novamente.



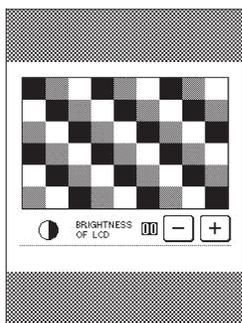
→ A tela exibe BRIGHTNESS OF LCD (Brilho do Display).



Lembrete

Continue a tocar no painel do display até que a tela abaixo seja exibida.

- 2 Use as teclas **+** ou **-** para ajustar o brilho da tela.

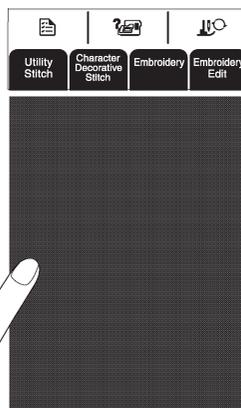


- 3 Desligue a máquina e volte a ligá-la novamente.

A Tela Sensível ao Toque está Funcionando Mal

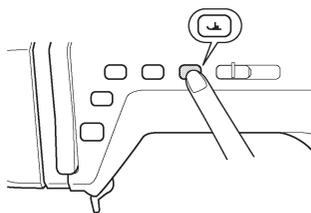
Se a tela não responder corretamente quando você tocar numa tecla (a máquina não executa a operação ou então executa uma operação diferente), siga as etapas abaixo para fazer os ajustes corretos.

- 1 Desligue a máquina, mantenha o seu dedo pressionado em qualquer lugar da tela e volte a ligá-la novamente.



→ A tela exibe BRIGHTNESS OF LCD (Brilho da Tela).

- 2 Pressione o botão de "Levantador Calçador".



→ É exibida a tela de ajuste do painel sensível ao toque.

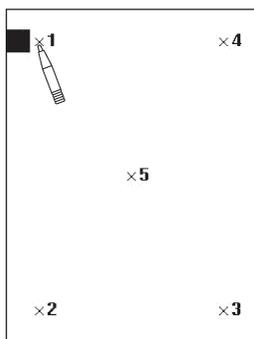
3 Utilizando a caneta ponteiro que acompanha a máquina, toque levemente no centro de cada x, na ordem de 1 a 5.

* Se o aviso sonoro soar uma vez depois que você pressionar o número 5, a operação estará concluída e a tela exibirá "SUCCESS".
Se o aviso sonoro soar duas vezes, é porque houve um erro. Nesse caso, repita as etapas descritas acima.



Observação

Utilize somente a caneta ponteiro que acompanha a máquina para tocar na tela. Não utilize um lápis mecânico, chave de fenda ou qualquer outro objeto duro ou pontiagudo. Não aplique muita força ao display ou poderá danificá-lo.



4 Depois de fazer os ajustes necessários no painel sensível ao toque, desligue a máquina e ligue-a novamente.



Observação

Se você concluir o ajuste do painel sensível ao toque e ainda assim a tela não responder, ou se você não conseguir concluir o ajuste, entre em contato com o seu revendedor autorizado.



LOCALIZAÇÃO E SOLUÇÃO DE FALHAS

Se houver algum problema secundário com sua máquina de bordar, verifique as soluções a seguir. Se as soluções sugeridas não corrigirem o problema, entre em contato com o revendedor autorizado.



Lembrete

Esta máquina vem equipada com um recurso de localização e solução de falhas muito fácil que pode ser utilizado caso ocorra algum problema secundário durante a costura. Pressione  e em seguida pressione  para exibir uma lista dos problemas. Pressione a tecla correspondente ao problema e verifique as causas que são exibidas.

Problema	Causa	Solução	Página
Rompimento da linha de cima	A linha não foi passada corretamente pela máquina (o carretel foi instalado incorretamente, foi utilizado um retentor de carretel errado, a guia de linha da barra da agulha não pega a linha, etc).	Passes corretamente a linha pela máquina.	28
	Há um nó na linha ou ela está embaraçada.	Remova a linha embaraçada ou o nó.	-
	A linha está muito grossa para a agulha.	Verifique a tabela de combinações de tecido agulha e linha e selecione a combinação adequada.	36
	Muita tensão na linha de cima.	Ajuste a tensão da linha.	43
	A linha está embaraçada.	Use tesoura, etc., para cortar a linha embaraçada e remova-a do compartimento da bobina, etc.	--
	A agulha está virada, torta, ou a ponta está cega.	Troque a agulha por uma nova	34
	A agulha foi instalada incorretamente.	Reinstale corretamente a agulha.	34
	Há riscos próximos ao orifício da chapa da agulha.	Troque a chapa da agulha ou consulte o seu revendedor autorizado.	-
	Há riscos próximos ao orifício do calcador.	Troque o calcador ou consulte o seu revendedor autorizado.	-
Há riscos no compartimento da bobina.	Troque o compartimento ou consulte o seu revendedor autorizado.	-	
Rompimento da linha da bobina	Bobina colocada incorretamente.	Coloque corretamente a bobina.	27
	Há riscos na bobina ou ela não gira corretamente.	Troque a bobina.	-
	A linha está embaraçada.	Use tesoura, etc., para cortar a linha embaraçada e removê-la do compartimento da bobina, etc.	--
Falha de pontos	A linha foi passada pela máquina incorretamente.	Verifique as etapas de passar a linha pela máquina e passe a linha corretamente.	28
	Uso de agulha ou linha incorreta para o tecido utilizado.	Verifique a tabela de Combinação de Tecido/ Agulha/Linha e selecione a combinação adequada.	36
	A agulha está virada, torta ou a ponta está cega.	Troque a agulha por uma nova.	34
	A agulha foi instalada incorretamente.	Instale a agulha corretamente.	34
	A agulha está defeituosa.	Troque a agulha.	34
	Há poeira ou fiapos de linha sob a chapa da agulha.	Remova a poeira ou os fiapos com uma escova.	176
O tecido fica enrugado (franzido)	A linha de cima ou da bobina foi passada incorretamente.	Verifique o procedimento de passar a linha pela máquina e passe a linha corretamente.	27, 28
	O carretel foi instalado incorretamente.	Instale corretamente o carretel na máquina.	28
	Uso de linha ou agulha incorretas para o tecido em uso.	Verifique a tabela de "Combinação de Tecido/ Agulha/Linha" e selecione a combinação correta.	36
	A agulha está virada, torta ou a ponta está cega.	Troque a agulha por uma nova.	34
	Os pontos estão muito longos quando se costura tecidos finos.	Reduza o comprimento do ponto.	42
	A tensão da linha foi ajustada incorretamente.	Ajuste a tensão da linha.	43
	Foi utilizado o calcador errado.	Use o calcador correto.	191

Problema	Causa	Solução	Página
Som de frequência elevada durante a costura	Há poeira ou fiapos de linha presos nos dentes de transporte.	Remova a poeira ou os fiapos de linha.	176
	Pedaços de linha presos no compartimento da bobina.	Limpe o compartimento da bobina.	176
	A linha de cima foi passada incorretamente.	Verifique os procedimentos de passar a linha pela máquina e passe a linha corretamente.	28
	Há riscos no compartimento da bobina.	Troque o compartimento ou consulte o revendedor autorizado.	-
Não consigo passar a linha pela agulha	A agulha não está na posição correta.	Pressione o botão de "Posicionar Agulha" para levantar a agulha.	11
	O gancho de passar a linha pela agulha não passa pelo orifício da agulha.	Pressione o botão de "Posicionar Agulha" para levantar a agulha.	11
	A agulha foi instalada incorretamente.	Instale corretamente a agulha.	34
A tensão da linha está incorreta	A linha de cima foi passada incorretamente.	Verifique o procedimento de passar a linha pela máquina e passe a linha corretamente.	28
	A bobina foi colocada incorretamente.	Recoloque a bobina corretamente.	27
	Uso de linha ou agulha incorreta para o tecido em uso.	Verifique a tabela de "Combinação de Tecido/Agulha/Linha" e selecione a combinação adequada.	36
	O suporte do calcador não foi colocado corretamente.	Reinstale corretamente o suporte do calcador.	63
O padrão de caracteres não é bordado corretamente	A tensão da linha está ajustada incorretamente.	Ajuste a tensão da linha.	43
	Uso de calcador errado.	Instale o calcador correto.	191
	As configurações de ajuste do padrão foram feitas incorretamente.	Corrija as configurações de ajuste do padrão.	92
	Não utilizou uma entreteia nos tecidos finos ou nos tecidos elásticos.	Use uma entreteia.	120
O desenho do bordado não é executado corretamente	A tensão da linha foi ajustada incorretamente.	Ajuste a tensão da linha.	43
	A linha está embaraçada.	Use tesoura, etc., para cortar a linha embaraçada e removê-la do compartimento da bobina, etc.	--
	O tecido não foi fixado corretamente no bastidor (tecido estava solto, etc.).	Se o tecido não estiver bem esticado no bastidor, o desenho poderá sair mal feito ou poderá haver encolhimento do desenho. Coloque corretamente o tecido no bastidor.	122
	A entreteia não foi colocada.	Use sempre uma entreteia, especialmente com tecidos elásticos, tecidos leves, tecidos com trama grossa ou tecidos que costumam causar encolhimento do desenho. Consulte o seu revendedor autorizado para saber qual é a entreteia correta.	120
	Havia um objeto próximo à máquina e o carro do bastidor esbarrar no objeto durante o bordado.	Se o bastidor esbarrar em alguma coisa durante o bordado, o desenho ficará mal feito. Não coloque nada na área em que o bastidor poderá esbarrar durante o bordado.	-
	O tecido fora das bordas do bastidor interfere com o braço de costura e a unidade de bordar não consegue se mover.	Coloque novamente o tecido no bastidor de modo que o excesso de tecido fique longe do braço de costura e gire o desenho em 180 graus.	122
	O tecido é muito pesado e a unidade de bordar não pode se mover livremente.	Coloque um livro grande e grosso ou algum objeto similar sob a extremidade do braço para levantar ligeiramente o lado pesado e mantê-lo nivelado.	--
	O tecido fica pendurado para fora da mesa.	Se o tecido ficar pendurado para fora da mesa durante o bordado, a unidade de bordar não se moverá livremente. Coloque o tecido de modo que ele não fique pendurado para fora da mesa ou segure o tecido para impedir que ele se arraste.	131
	O tecido fica preso ou rasgado em algum lugar.	Pare a máquina e coloque o tecido de modo que ele não fique preso ou rasgado.	--
	O bastidor foi removido durante o bordado (por exemplo, para repor a bobina). O calcador sofreu um impacto ou foi movido enquanto estava removendo ou instalando o bastidor ou então, a unidade de bordar foi movida.	Se o calcador sofreu um impacto ou a unidade de bordar foi movida durante a costura, o desenho não será feito. Tenha Cuidado ao remover ou reinstalar o bastidor de bordar durante a costura.	134



Problema	Causa	Solução	Página
A agulha se quebra	A agulha foi instalada incorretamente.	Reinstale a agulha corretamente.	34
	O parafuso que prende a agulha não foi apertado.	Aperte o parafuso que prende a agulha.	35
	A agulha está torta ou cega.	Troque a agulha por uma nova.	34
	Uso de agulha ou linha imprópria para o tecido selecionado.	Verifique a tabela de "Combinação de Tecido/ Agulha/Linha" e selecione a combinação adequada.	36
	Uso de calçador errado.	Use o calçador correto.	191
	Muita tensão na linha de cima.	Ajuste a tensão da linha.	43
	O tecido é puxado durante a costura.	Não puxe o tecido durante a costura.	--
	O carretel foi instalado incorretamente.	Instale corretamente o carretel.	29
	Há riscos em torno dos orifícios na chapa da agulha.	Troque a chapa da agulha ou consulte o seu revendedor autorizado.	-
	Há riscos em torno dos orifícios do calçador.	Troque o calçador ou consulte o seu revendedor autorizado.	-
	Há riscos no compartimento da bobina.	Troque o compartimento ou consulte o seu revendedor autorizado.	-
	A agulha está defeituosa.	Troque a agulha.	34
O tecido não se move pela máquina	Os dentes de transporte estão abaixados.	Use a alavanca de posicionar dentes de transporte para elevar os dentes de transporte.	81
	Os pontos estão muito aglomerados.	Aumente a configuração de comprimento do ponto.	42
	Uso de calçador errado.	Use o calçador correto.	191
	A agulha está torta ou sua ponta está cega.	Troque a agulha por uma nova.	34
	A linha está embaraçada.	Use uma tesoura para cortar a linha embaraçada e removê-la do compartimento da lançadeira, etc.	--
A máquina não funciona	Nenhum desenho foi selecionado.	Selecione um desenho.	48, 88, 114, 151
	O botão de "Start/Stop" não foi pressionado.	Pressione o botão de "Start/Stop".	38
	A chave Liga/Desliga está desligada.	Ligue a chave Liga/Desliga.	16
	O calçador não foi abaixado.	Abaixe o calçador.	38
	O botão de "Start/Stop" foi pressionado com o pedal instalado.	Remova o pedal ou use o pedal para operar a máquina.	11, 39
	O pedal foi pressionado para iniciar o bordado.	Remova o pedal e utilize o botão "Start/Stop" para operar a máquina.	11
A unidade de bordar não funciona	Não há desenho selecionado.	Selecione um desenho.	48, 88, 114, 151
	A chave Liga/Desliga está desligada.	Ligue a chave Liga/Desliga.	16
	A unidade de bordar não foi instalada corretamente.	Instale corretamente a unidade de bordar.	112
	O bastidor foi instalado antes que a unidade fosse inicializada.	Execute o processo de inicialização corretamente.	113
É difícil ler o display de cristal líquido	O contraste do display não foi ajustado corretamente.	Ajuste o contraste do display.	21, 178

CUIDADO

- Essa máquina está equipada com um dispositivo de detecção de linha. Se o botão "Start/Stop" for pressionado antes que a linha de cima seja passada pela máquina, a máquina não funcionará corretamente. E também, dependendo do desenho selecionado, a máquina poderá mover o tecido mesmo que a agulha esteja levantada. Isso é devido ao mecanismo de liberação da barra da agulha. Nesses momentos, a máquina fará um som diferente do que é feito durante a operação normal. Isso não é um sinal de mau funcionamento.
- Se houver queda de energia ou desligamento durante o bordado:
Desligue a chave Liga/Desliga e desconecte o cabo elétrico da máquina.
Se você reiniciar a máquina, siga as instruções para operá-la corretamente.

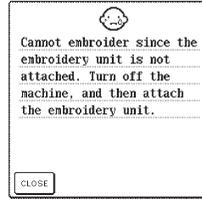
MENSAGENS DE ERRO

Se o botão de Start/Stop ou o botão de Ponto de Reforço / Reverso for pressionado antes que a máquina seja configurada corretamente ou se uma operação incorreta for executada, a máquina irá parar e lhe informará do erro com um aviso sonoro e uma mensagem de erro. Se for exibida uma mensagem de erro, corrija o problema de acordo com as instruções na mensagem.

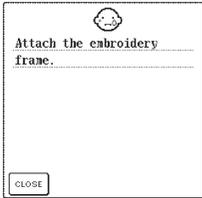
(A mensagem exibida pode ser cancelada pressionando-se  ou executando a operação corretamente).



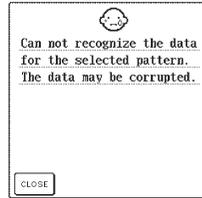
Essa mensagem será exibida se ocorrer um mau funcionamento.



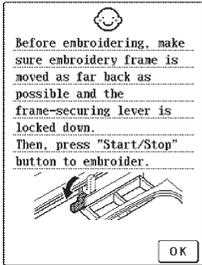
Essa mensagem será exibida quando o botão "Start/Stop" for pressionado mas a unidade de bordar não estiver instalada.



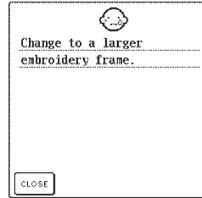
Essa mensagem será exibida quando o botão "Start/Stop" for pressionado no modo de bordar mas o calçador não estiver instalado.



Essa mensagem será exibida quando houver a possibilidade de corrupção dos dados no arquivo de desenho selecionado.



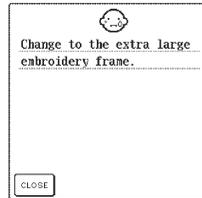
Essa mensagem de confirmação será exibida depois que a máquina for ligada e o carro da unidade de bordar tiver se movido para sua posição inicial.



Essa mensagem será exibida quando o desenho selecionado no modo de bordar for maior do que a área de bordar do bastidor pequeno enquanto houver um bastidor pequeno instalado.

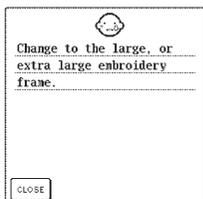


Essa mensagem será exibida quando houver muitos caracteres a serem arranjados na configuração de caracteres sobre uma linha curva.



Essa mensagem será exibida quando o desenho selecionado no modo de bordar for maior do que a área de bordar do bastidor grande enquanto houver um bastidor pequeno, médio ou grande instalado.





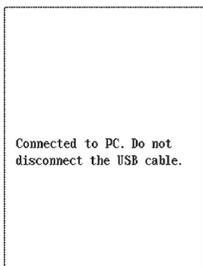
Essa mensagem será exibida quando o desenho selecionado no modo de bordado for maior do que a área de bordado do bastidor médio enquanto houver um bastidor pequeno ou médio instalado.



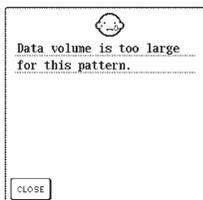
Essa mensagem será exibida quando a linha de cima se romper ou não estiver passada corretamente e você pressionar o botão "Start/Stop" ou o botão de "Ponto de Reforço / Reverso".

⚠ CUIDADO

- Certifique-se de passar novamente a linha pela máquina. Se você pressionar o botão "Start/Stop" sem passar novamente a linha pela máquina, a tensão da linha poderá estar errada ou a agulha poderá quebrar e causar ferimentos.



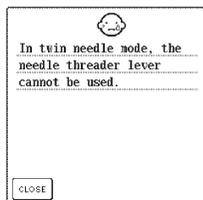
Essa mensagem será exibida quando você estiver utilizando um cabo USB para fazer o download de informações do PC para a máquina.



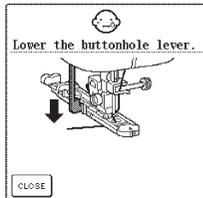
Essa mensagem será exibida quando os desenhos que você estiver editando ocuparem muita memória, ou se você estiver editando muitos desenhos para a memória.



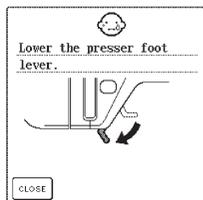
Essa mensagem será exibida quando o botão "Start/Stop" for pressionado durante a edição de um desenho no modo de edição de bordados.



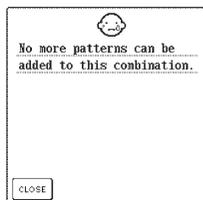
Essa mensagem será exibida quando você tentar utilizar a alavanca do enfiador de agulha enquanto estiver configurada a costura com agulha dupla.



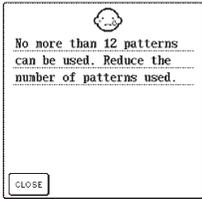
Essa mensagem será exibida quando você selecionar uma costura de casa de botão e o botão "Start/Stop" ou o botão de "Ponto de Reforço/Reverso" for pressionado enquanto a alavanca para casas de botão estiver levantada.



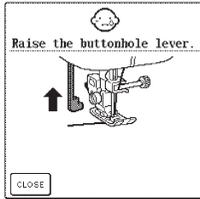
Essa mensagem será exibida quando o botão "Start/Stop", o botão de "Ponto de Reforço / Reverso", o botão de "Cortador de Linha" ou o botão de "Levantar Calçador" forem pressionados enquanto a alavanca do calçador estiver levantada ou a agulha estiver abaixada.



Essa mensagem será exibida quando você tentar combinar mais de 70 desenhos.



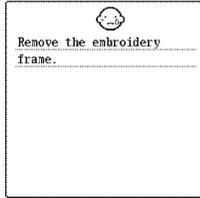
Essa mensagem será exibida quando houver mais de 12 desenhos salvos em "Disco Removível"



Essa mensagem será exibida quando você selecionar um ponto (costura) que não seja para casas de botão e o botão "Start/Stop" ou o botão de "Ponto de Reforço / Reverso" for pressionado enquanto a alavanca para casa de botão estiver abaixada.



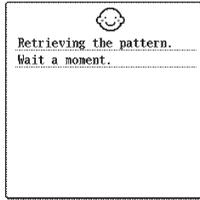
Essa mensagem será exibida quando a memória estiver cheia e o padrão de ponto ou desenho não puder ser salvo.



Essa mensagem será exibida quando a unidade de bordar tentar inicializar no modo de bordado enquanto o bastidor estiver instalado.



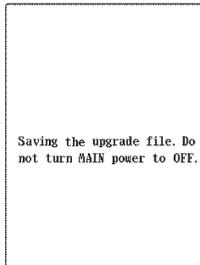
Essa mensagem será exibida quando for pressionado enquanto o calçador estiver levantado.



Essa mensagem será exibida quando um desenho salvo anteriormente estiver sendo acessado no modo de edição de bordados.



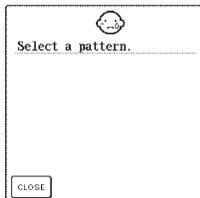
Essa mensagem será exibida quando ou for pressionado após selecionar um desenho.



Essa mensagem será exibida enquanto um arquivo de atualização estiver sendo transferido para a máquina.



Essa mensagem será exibida quando **MEMORY** for pressionada enquanto um ponto utilitário estiver selecionado.

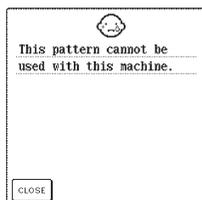


Essa mensagem será exibida quando o botão "Start/Stop", o botão "Ponto de Reforço / Reverso" ou for pressionado quando não houver desenho selecionado.





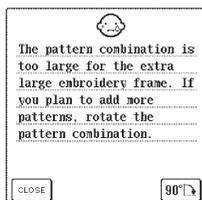
Essa mensagem será exibida quando a linha da bobina estiver acabando.



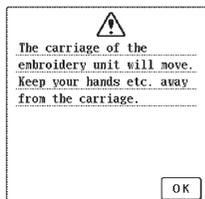
Essa mensagem será exibida quando você tentar acessar um desenho obtido por download, mas criado para uma máquina diferente.



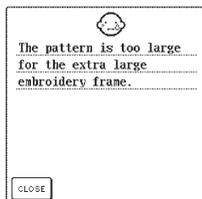
Essa mensagem será exibida quando a bobina estiver sendo enrolada e o motor travar porque a linha ficou embaraçada, etc.



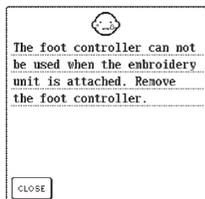
Essa mensagem será exibida quando o desenho de caracteres combinados no modo de bordar for muito grande para o bastidor instalado. Você pode girar o desenho 90° para continuar combinando os caracteres.



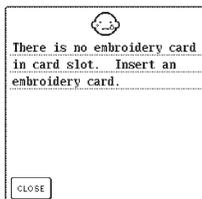
Essa mensagem será exibida quando a unidade de bordar estiver inicializando.



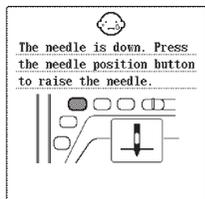
Essa mensagem será exibida quando o padrão de caracteres combinados no modo de bordar for muito grande para o bastidor.



Essa mensagem será exibida quando o pedal for pressionado enquanto a unidade de bordar estiver instalada.



Essa mensagem será exibida quando [X] for pressionado sem que haja um cartão de memória inserido na máquina.



Essa mensagem será exibida quando a máquina for ligada enquanto a agulha estiver abaixada e a unidade de bordar estiver instalada.



Essa mensagem será exibida quando o botão "Start/Stop" for pressionado enquanto o pedal estiver conectado.



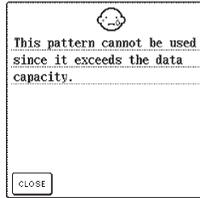
Essa mensagem será exibida quando o motor travar devido à linha embaraçada ou por qualquer outro motivo relacionado com a movimentação da linha.



Essa mensagem será exibida quando um botão da tela for pressionado enquanto a agulha estiver abaixada.



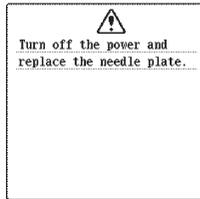
Se um arquivo estiver sendo gravado ou excluído de "Disco Removível" no computador conectado durante a costura, a máquina irá parar e exibir essa mensagem. Quando a transmissão USB estiver concluída, pressione o botão "Start/Stop" para continuar a costura.



Essa mensagem será exibida quando você tentar acessar um desenho salvo com o número de pontos ou o número de cores excedendo os limites especificados.



Essa mensagem será exibida quando o botão "Ponto de Reforço / Reverso" for pressionado enquanto a unidade de bordar estiver instalada.

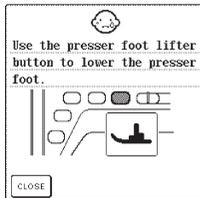


Essa mensagem será exibida quando você tentar bordar/costurar com um ponto que não tenha a agulha ao meio enquanto a chapa de agulha de orifício único estiver instalada.

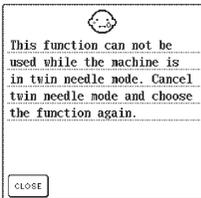
Essa mensagem será exibida quando a chapa da agulha for removida com a máquina ligada ou quando a máquina estiver ligada no modo de bordar ou de edição de bordados.



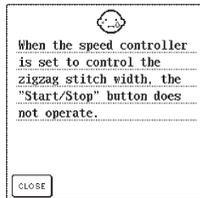
Essa mensagem será exibida quando  for pressionado enquanto houver um cartão de memória incompatível inserido na máquina.



Essa mensagem será exibida quando o botão "Start/Stop", o botão "Ponto de Reforço / Reverso" ou o botão do Cortador de Linha estiver pressionado enquanto o calçador estiver levantado.



Essa mensagem será exibida quando a máquina estiver configurada para costura com agulha dupla e você selecionar um padrão que não puder ser costurado com agulha dupla.



Essa mensagem será exibida quando o botão "Start/Stop" for pressionado enquanto o controlador de velocidade da costura estiver configurado para controlar a largura do ponto em ziguezague.

■ Alarme

Se for executada uma operação incorreta a máquina emitirá um aviso sonoro duas ou quatro vezes.



Lembrete

Para ligar ou desligar o alarme, pressione .

Para mais detalhes, consulte a página 21.

ESPECIFICAÇÕES

	Item	Especificação
Máquina de Costura	Medidas	51,1 cm (L) x 30,5 cm (A) x 25,8 cm (P)
	Medidas da Maleta	58,2 cm (L) x 31,9 cm (A) x 28,4 cm (P)
	Peso	11,2 kg (com maleta: 13,5 kg)
	Velocidade da costura	70 a 1000 pontos por minuto
	Agulhas	Agulhas para máquina de costura residencial (HA x 130)
Unidade de Bordar	Medidas	45,8 cm (L) x 13,1 cm (A) x 42,3 cm (P)
	Medidas da máquina com a unidade de bordar instalada	72,4 cm (L) x 30,5 cm (A) x 42,3 cm (P)
	Peso	3,5 kg

ATUALIZANDO O SOFTWARE DA SUA MÁQUINA

Você pode utilizar um computador para fazer o download das atualizações de software para a sua máquina de costura.



Observação

Há dois arquivos de atualização. Certifique-se de fazer o download de ambos sucessivamente.

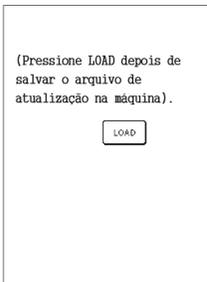


Lembrete

- Quando o software da máquina estiver atualizado, as combinações salvas dos pontos decorativos e caracteres serão excluídas. Entretanto, os desenhos de bordados que você salvou não serão excluídos.
- Enquanto o software estiver sendo atualizado, o aviso sonoro não será emitido quando as teclas forem pressionadas.

1 Enquanto mantém pressionado o botão de Levantar Calcador, ligue a máquina.

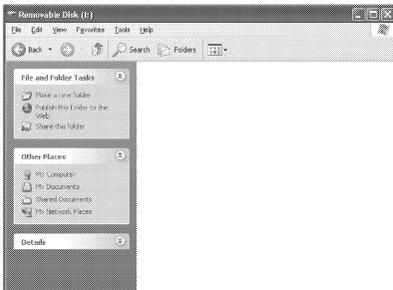
→ É exibida a seguinte tela:



2 Encaixe os conectores do cabo USB nas portas USB correspondentes no computador e na máquina.

→ O ícone de “Disco Removível” é exibido em “Meu Computador”, em seu PC.

3 Copie o arquivo de atualização para “Disco Removível”.

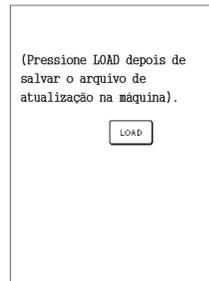


→ É exibida a mensagem “Connected to PC. Do not disconnect the USB cable” (Conectado ao PC. Não desconecte o cabo USB).

4 Quando surgir novamente a tela exibida na etapa 1, pressione **LOAD**.

→ É exibida a mensagem “Saving the upgrade file. Do not turn main power to OFF” (Salvando o arquivo de atualização. Não desligue a máquina). O download dura uns 3 minutos.

5 Quando for exibida a tela abaixo, estará concluído o download do primeiro arquivo da atualização.



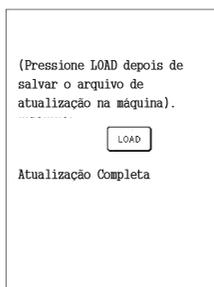
6 Copie o segundo arquivo de atualização para “Disco Removível”.

7 Quando surgir novamente a tela ilustrada na etapa 1, pressione **LOAD**.

→ É exibida a mensagem “Saving the upgrade file. Do not turn main power to OFF” (Salvando o arquivo de atualização. Não desligue a máquina). O download dura uns 3 minutos.



- 8 Quando surgir a tela abaixo, a atualização estará concluída.



Observação

Se houver alguma falha, a mensagem de erro será exibida em vermelho. Nesse momento, desligue a máquina e inicie o procedimento novamente a partir da etapa 1.

- 9 Desconecte o cabo USB, desligue a máquina e ligue-a novamente.

TABELA DE CONFIGURAÇÃO DOS PONTOS



Observação

Ao utilizar a agulha dupla (consulte a página 31), certifique-se de instalar o calcedor "J".

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calcedor	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegada)]		Comprimento do ponto [mm (polegada)]		Agulha Dupla
				Auto	Manual	Auto	Manual	
	Straight stitch (Left) Ponto Reto (à esquerda)		Costura em geral, franzido, plissado, etc. O ponto reverso é costurado enquanto se pressiona o botão "Ponto de Reforço/Reverso".	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Straight stitch (Left) Ponto Reto (à esquerda)		Costura em geral, franzido, plissado, etc. O ponto de reforço é costurado enquanto se pressiona o botão "Ponto de Reforço/Reverso".	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Straight stitch (Middle) Ponto Reto (ao meio)		Costura em geral, franzido, plissado, etc. O ponto reverso é costurado enquanto se pressiona o botão "Ponto de Reforço/Reverso".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Straight stitch (Middle) Ponto Reto (ao meio)		Costura em geral, franzido, plissado, etc. O ponto de reforço é costurado enquanto se pressiona o botão "Ponto de Reforço/Reverso".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Triple stretch stitch Ponto Elástico Triplo		Costura geral para reforço e pespontos decorativos	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Stern stitch Ponto Haste		Aplicações decorativas, de costura e costura reforçada.	1.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Decorative stitch Ponto Decorativo		Pespontos, costura decorativa.	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Basting stitch Ponto de Alinhavo		Alinhavo	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	20.0 (3/4)	5.0 - 30.0 (3/16 - 1-3/16)	NO
	Zigzag stitch (middle) Ponto em Ziguezague (ao meio)		Para chuleados, emendas. O ponto reverso é costurado quando se pressiona o botão de "Ponto de Reforço/Reverso".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zigzag stitch (middle) Ponto em Ziguezague (ao meio)		Para chuleados, emendas. O ponto de reforço é costurado quando se pressiona o botão de "Ponto de Reforço/Reverso".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zigzag stitch (right) Ponto em Ziguezague (à direita)		Início com a agulha na posição direita, costura do ziguezague à esquerda.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zigzag stitch (left) Ponto em Ziguezague (à esquerda)		Início com a agulha na posição esquerda, costura do ziguezague à direita.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	2 step elastic zigzag Ziguezague elástico em 2 etapas		Chuleado (tecidos elásticos e de peso médio), fitas e elásticos.	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	3 step elastic zigzag Ziguezague elástico em 3 etapas		Chuleado (tecidos elásticos e tecidos meio pesados), fitas e elásticos.	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Overcasting stitch Ponto Chuleado		Reforço de tecidos leves e meio pesados.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO

TABELA DE CONFIGURAÇÃO DOS PONTOS

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçado	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegada)]		Comprimento do ponto [mm (polegada)]		Agulha Dupla
				Auto	Manual	Auto	Manual	
	Overcasting stitch Ponto Chuleado		Reforço de tecidos pesados.	5.0 (3/16)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Overcasting stitch Ponto Chuleado		Reforço de tecidos meio pesados e pesados e tecidos que se desfiam facilmente ou de costura decorativa.	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Overcasting stitch Ponto Chuleado		Costura reforçada de tecidos elásticos.	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overcasting stitch Ponto Chuleado		Reforço de tecidos elásticos meio pesados e pesados, costura decorativa.	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Overcasting stitch Ponto Chuleado		Reforço de tecidos elásticos ou costura decorativa.	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Overcasting stitch Ponto Chuleado		Costura de malhas elásticas	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Single diamond overcast Cordonê em diamante simples		Reforço e costura de tecidos elásticos	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Single diamond overcast Cordonê em diamante simples		Reforço de tecidos elásticos	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	With side cutter Com cortador lateral		Ponto reto enquanto corta os tecidos	0.0 (0)	0.0 - 2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
	With side cutter Com cortador lateral		Para chuleados, emendas. O ponto de reforço é costurado quando se pressiona o botão de "Ponto de Reforço/Reverso".	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NO
	With side cutter Com cortador lateral		Ponto reto enquanto corta os tecidos	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	With side cutter Com cortador lateral		Ponto em zigzague enquanto corta os tecidos	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	With side cutter Com cortador lateral		Ponto chuleado enquanto corta os tecidos	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Piecing stitch (Right) Ponto de remendo (à direita)		Margem direita de 6,5 mm em trabalhos tipo Patchwork/remendos	5.5 (7/32)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
	Piecing stitch (Right) Ponto de remendo (ao meio)		Trabalhos tipo Patchwork/remendos	—	—	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
	Piecing stitch (Left) Ponto de remendo (à esquerda)		Margem esquerda de 6,5 mm em trabalhos tipo Patchwork/remendos	1.5 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NO
	Hand-look quilting Acolchoamento similar ao manual		Ponto Quilting com aparência de acolchoado feito à mão	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Quilting appliqué zigzag stitch Ponto quilting em zigzague para aplique		Ponto em zigzague para acolchoado e costura em apliques acolchoados	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NO
	Quilting appliqué stitch Ponto de aplique em acolchoado		Ponto de acolchoado para apliques invisíveis ou fixação de debruns	1.5 (1/16)	0.5 - 5.0 (1/64 - 3/16)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Quilting stippling Acolchoamento pontilhado		Quilting do padrão de fundo	7.0 (1/4)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçado	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegada)]		Comprimento do ponto [mm (polegada)]		Agulha Dupla
				Auto	Manual	Auto	Manual	
	Blind hem stitch Bainha com ponto invisível		Embainhar tecidos comuns	00	3 ← → 3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NO
	Blind hem stitch Bainha com ponto invisível		Embainhar tecidos elásticos	00	3 ← → 3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NO
	Blanket stitch Ponto caseado		Aplicques, ponto caseado decorativo	3.5 (1/8)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Shell tuck edge Borda com bainha em conchas		Acabamento de tecidos em borda com bainha em conchas	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Satin scallop stitch Ponto escalope cheio (frestonê)		Gola decorativa de blusas, bordas de lenços	5.0 (3/16)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.1 - 1.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Scallop stitch Ponto escalope (frestonê)		Gola decorativa de blusas, bordas de lenços	7.0 (1/4)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Patchwork join stitch Ponto de junção de retalhos		Pontos em colchas de retalhos, costura decorativa	4.0 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Patchwork double overlock stitch Ponto overlock duplo para retalhos		Pontos em colchas de retalhos, costura decorativa	5.0 (3/16)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Couching stitch Ponto passamanes		Costura decorativa, encordoamento e passamanaria	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Smocking stitch Ponto franzido em casa de abelha		Costura decorativa, costura em casa de abelha sobre tecido franzido	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Feather stitch Ponto espinha		União de dois tecidos com espaçamento, costura decorativa	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Fagoting cross stitch Ponto fagoting em cruz		União de dois tecidos com espaçamento e costura decorativa	5.0 (3/16)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Tape attaching Fixação de fitas		Fixação de fitas à costura em tecido elástico	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/61 - 3/16)	OK (J)
	Ladder stitch Ponto escadinha		Costura decorativa	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	2.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Rick-rack stitch Ponto rick-rack		Pespointo decorativo	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Decorative stitch Ponto decorativo		Costura decorativa	5.5 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Serpentine stitch Ponto serpentina		Costura decorativa e fixação de elásticos	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Decorative stitch Ponto decorativo		Costura decorativa e aplicques	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Decorative stippling stitch Ponto decorativo pontilhado		Costura decorativa	7.0 (1/4)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO

TABELA DE CONFIGURAÇÃO DOS PONTOS

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçado	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegada)]		Comprimento do ponto [mm (polegada)]		Aguilha Dupla
				Auto	Manual	Auto	Manual	
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, triplo reto à esquerda	1.0 (1/16)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, triplo reto ao centro	3.5 (1/8)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching zigzag Ponto à jour em zigzagague		Bainhas decorativas, pesponto	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, fixação de rendas com ponto pente	3.5 (1/8)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas	3.0 (1/8)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas com ponto de florzinha	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	4.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Honeycomb stitch Ponto em casa de abelha		Bainhas decorativas, artesanais	5.0 (3/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Honeycomb stitch Ponto em casa de abelha		Bainhas decorativas, artesanais	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	4.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas, artesanais	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.0 (1/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.0 (1/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Hemstitching Ponto à jour		Bainhas decorativas. União de tecidos com espaçamento, fixação de fitas	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçado	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegada)]		Comprimento do ponto [mm (polegada)]		Agulha Dupla
				Auto	Manual	Auto	Manual	
	Hemstitching Ponto à Jour		Bainhas decorativas, ponto franzido em casa de abelha	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Hemstitching Ponto à Jour		Bainhas decorativas, ponto franzido em casa de abelha	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NO
	Narrow rounded buttonhole Casa de botão arredondada estreita		Casa de botão em tecidos leves a meio pesados	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Wide round ended buttonhole Casa de botão de ponta redonda larga		Casas de botão com espaço extra para botões grandes	5.5 (7/32)	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Tapered round ended buttonhole Casa de botão de ponta redonda cônica		Casas de botão cônicas reforçadas para cintura	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Round ended buttonhole Casa de botão de ponta redonda		Casas de botão com travete vertical para tecidos pesados	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Round double ended buttonhole Casa de botão de ponta redonda dupla		Casas de botão para tecidos finos, de médio a pesados	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Narrow squared buttonhole Casa de botão quadrada estreita		Casas de botão para tecidos leves a meio pesados	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Stretch buttonhole Casa de botão elástica		Casas de botão para tecidos comuns ou elásticos.	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.0 (1/16)	0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)	NO
	Heirloom buttonhole Casa de botão estilo artesanal		Casas de botão para tecidos elásticos e artesanais.	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.5 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	NO
	Bound buttonhole Contorno da casa de botão		A primeira etapa na confecção de casas de botão com contorno.	5.0 (3/16)	0.0 - 6.0 (0 - 15/64)	2.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	NO
	Keyhole buttonhole Casa de botão tipo buraco de fechadura		Casas de botão em tecidos pesados ou grossos para botões planos maiores	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Tapered keyhole buttonhole Casa de botão tipo fechadura cônica		Casas de botão em tecidos meio pesados a pesados para botões planos maiores	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Keyhole buttonhole Casa de botão tipo buraco de fechadura		Casas de botão com travete vertical para reforço em tecidos pesados ou grossos	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Darning Cerzido		Cerzido para tecidos meio pesados	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NO
	Darning Cerzido		Cerzido para tecidos pesados	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NO
	Bar tack Travete		Reforço na abertura do bolso, etc.	2.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/64)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NO
	Button sewing Costura de botão		Fixação de botões	3.5 (1/8)	2.5 - 4.5 (3/32 - 3/16)	—	—	NO
	Eyelet Ilhó		Para fazer ilhós, furos em cintos, etc.	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	NO
	Diagonally left up (straight) Diagonal esquerda para cima (reta)		Para fixar applique em peças tubulares de tecido e corte oblíquo nos cantos	—	—	—	—	NO

Tecla do Ponto	Nome do Ponto	Calçado	Aplicações	Largura do ponto [mm (polegada)]		Comprimento do ponto [mm (polegada)]		Agulha Dupla
				Auto	Manual	Auto	Manual	
	Reverse (Straight) Reversa (Reta)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido e corte oblíquo nos cantos	—	—	—	—	NÃO
	Diagonally right up (straight) Diagonal direita para cima (reta)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido e corte oblíquo nos cantos	—	—	—	—	NÃO
	Sideways to left (straight) Lateral para a esquerda (reta)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido	—	—	—	—	NÃO
	Sideways to right (straight) Lateral para a direita (reta)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido	—	—	—	—	NÃO
	Diagonally left down (straight) Diagonal esquerda para baixo (reta)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido e corte oblíquo nos cantos	—	—	—	—	NÃO
	Forward (straight) Para frente (reta)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido e corte oblíquo nos cantos	—	—	—	—	NÃO
	Diagonally right down (straight) Diagonal direita para baixo (reta)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido e corte oblíquo nos cantos	—	—	—	—	NÃO
	Sideways to left (zigzag) Lateral para esquerda (ziguezague)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido	—	—	—	—	NÃO
	Sideways to right (zigzag) Lateral para direita (ziguezague)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido	—	—	—	—	NÃO
	Forward (zigzag) Para frente (ziguezague)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido e corte oblíquo nos cantos	—	—	—	—	NÃO
	Reverse (zigzag) Reversa (ziguezague)		Para fixar aplique em peças tubulares de tecido e corte oblíquo nos cantos	—	—	—	—	NÃO

ÍNDICE REMISSIVO

A

abertura para cartão de memória	9, 118
aberturas de ventilação	9
acessando	
caracteres / pontos decorativos	106, 173
computador	107, 173
desenhos de bordados	143, 144
no computador	144
na máquina	143
acessórios	11
agulha	
alterando a posição	52
combinações de tecido/agulha/linha	36
trocando	34
configurações	17
agulha dupla	31
alarme	187
alavanca do calçador	9, 41
alavanca do enfiador de agulha	9, 30
alavanca para casas de botão	10, 75, 79
alça	9
alinhavo	53
altura do calçador	120
apliques	56, 63, 67, 146
atualização	189

B

bastidor	
instalando / removendo	124
colocando o tecido	122
tipo	121
utilizando o gabarito de bordar	122
bobina	24, 27
bordado	
cantos	123
corte de linha automático	137
funções das teclas	119
recomeçando pelo ponto inicial	136
fitas	123
selecionando desenhos	114
velocidade da costura	138
tecidos pequenos	123
tela de cor da linha	138
botão de levantar calçador	11, 124
botão de posição da agulha	11
botão do cortador de linha	11, 39, 44
botão do ponto de reforço / reverso	11, 40
botão start/stop	11, 38
botões de operação	9, 11

C

cabo elétrico	16
calçador	10
trocando	33
calçador "U"	11, 111, 112
calçador de transporte duplo	63
caneta ponteiro	13, 179
suporte	9
carro	10
cartões de memória	14, 118
casas de botão	74
cerzido	78
chapa da agulha	10
chave de posição dos dentes de transporte	9, 65, 81
chave liga/desliga	9, 16
chuleado	56, 57, 58
código do calçador	17, 119
colocação de fita elástica	57, 71

colocação de zíper	84
combinando	
caracteres / pontos decorativos	97
edição do bordado	159
comprimento do ponto	42
conector do pedal	9
conector USB	9
configurações	
costura de reforço / reversa automática	43
corte de linha automático	44, 137
densidade do display	21, 178
comprimento do ponto	42
tensão da linha	43, 136
largura do zigzag	42
controlador de velocidade da costura	9, 11, 38
cortador de linha	9, 30
cortador lateral	60
costura artesanal	72
costura de botão	81
costura de fixação	40
costura de pontos de conchinhas	68
costura de reforço	40, 43
costura multidirecional	83
costura rebatida	54
costura reversa	40, 43, 51
costura reversa / de reforço automática	43

D

densidade da costura	96, 128
dentes de transporte	10, 65, 81
desenhos de bordados	
apliques de padrões de molduras	146
verificando a posição do bordado	129
combinando	159
excluindo	156
editando	154
telas de seleção de padrões	114
acessando	143, 144
salvando	141
selecionando	114, 151
bordando	131
desfiado manual	72, 73
disco pré-tensor	25, 26
display de cristal líquido	9, 17

E

edição de bordados	
combinando	159, 162
descrição das funções	150
editando	
caracteres / pontos decorativos	94
bordados	125
edição de bordados	154
MY CUSTOM STITCH	166
encaixe de base plana com compartimento de	
acessórios	9, 11, 112
enchedor de bobina	9
entretela	120
especificações	188

F

fagoting	70
funções das teclas	
caracteres / pontos decorativos	94
bordados	119
pontos utilitários	18
joelheira	9, 40
conector da joelheira	9

G	
gabarito de bordar	122
guia de linha	9, 25, 26, 31
guia de linha da barra da agulha	10, 29, 31
guia de linha do enchimento da bobina	9, 25, 26
J	
idiomas	21
ilhós	82
J	
janela de verificação da alavanca do puxa-fio	9, 29, 30
L	
largura do ponto	42
limpeza	176
linha	
combinações de tecido/agulha/linha	36
linha da bobina	
inserindo	27
puxando	27
trocando	134
enchimento da bobina	24
M	
maleta	13
manutenção	176
memória	
caracteres / pontos decorativos	103, 105
bordados	140
utilitários	49
mensagens de erro	183
MY CUSTOM STITCH	
desenho	164
edição dos pontos	166
funções das teclas	166
O	
opcionais	14
P	
padrões alfabéticos	
caracteres / pontos decorativos	89
Padrões de Ponto com edição do efeito de vai-e-vem	101
parafuso de prender a agulha	10
passando a linha de cima	28
agulha dupla	31
Patchwork	57
Patchwork	57
pedal	39
pence	53
pesponto	69
pino do carretel	9
pino do carretel suplementar	9, 24, 31
placa da guia de linha	9, 26, 29
ponto de bainha invisível	66
ponto de florzinha	72
ponto em ziguezague	56
largura do ponto	42
ponto escalope (festonê)	68
ponto franzido em casa de abelha	69
ponto reto	51
ponto satin	64
pontos decorativos / caracteres	
ajuste	92
combinando	97
editando	94
funções das teclas	94
acessando	106, 107, 173
salvando	103, 105, 172
selecionando	88
costurando	91
telas de seleção dos pontos	88
pontos elásticos em ziguezague	57
pontos utilitários	23, 50
funções das teclas	18
salvando	49
selecionando um padrão de ponto	49
costurando	38
tecla de seleção do tipo de costura	50
telas de seleção dos pontos	48
Porta USB	144
para computador	105, 172
posição da agulha	52
pregas (plissado)	55
Q	
quilting	62
em movimento livre	65
R	
redinha para o carretel	13
remendos	62
retentor do carretel	9
S	
salvando	
caracteres / pontos decorativos	103
computador	105, 142, 172
desenhos de bordados	141
memória da máquina	103, 141
pontos utilitários	49
suporte da bobina	25
suporte do calçador	10, 33
T	
tampa da bobina	10, 27
tampa da chapa da agulha	10, 176
tampa da chapa da agulha de bordar	131
tampa superior	9
tecidos	
combinações de tecido / agulha / linha	36
costurando tecidos pesados	41
costurando tecidos leves	41
costurando tecidos elásticos	77
tecla da imagem espelhada horizontalmente	95, 127
tecla de movimentação em bloco	169
tecla de alongamento	95
tecla de avanço / retrocesso	135
tecla de configuração	167
tecla de costura simples / repetida	96
tecla de costura simples / tripla	167
tecla de densidade da linha	128, 136, 137
tecla de direção da grade	167
tecla de espaçamento	157
tecla de espelhamento da imagem	49
tecla de espelhamento vertical da imagem	95
tecla de excluir	156
tecla de excluir o ponto de marcação	167
tecla de explicação do desenho	23
tecla de formação	157
tecla de girar o desenho	126, 155
tecla de imagem	130, 168
tecla de inserir	170
tecla de seleção do desenho	156
tecla de seleção do modo da agulha (única / dupla)	31, 32
tecla de seleção do tipo da costura	50
tecla de tamanho	95, 127, 156
tecla de visualização da área do bordado	129
tecla de troca da agulha / calçador	31, 33, 34, 111
tecla de verificação da cor	132
tecla do corte de linha automático	44
tecla do modo de operação da máquina	22
tecla finalizar edição	158
tecla multi color	128, 158

teclas de setas	126, 155, 161, 167
tela	
ajustando	178
bloqueando.....	45
tela de cor da linha	138
tela de seleção do desenho	151
tela do bastidor.....	125
tensão da linha	43, 136
travetes.....	79

U

unidade de bordar	112
carro	10, 112

V

velocidade do bordado	20
volante	9

